LA NACION

Santiago, Jueves 9 de Septiembre de 1971 — Año LIV — Nº 19.633

SEMANA — PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 1.70
Otras Provincias: Eº 1.80

DOMINGOS — PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 2.20
Otras Provincias: Eº 2.30

CUP de "El Mercurio" denuncia:

EJECUTIVOS SE LLEVAN LA TAJADA DEL LEON

- Trabajadores pagan el impuesto Global Complementario a los mandamases.
- Bien cebados los enemigos del Gobierno Popular.

EL COMITE de Unidad Popular de los trabajadores de la Empresa "El Mercurio" S. A. P., acordó, en reunión ampliada, denunciar los siguientes hechos:

Con motivo de la asunción a la Presidencia de la República del compañero Salvador Allende, se inició en Chile un proceso político, económico y social que estremeció hasta sus cimientos las viejas estructuras capitalistas. La empresa "El Mercurio", que hasta ese momento había sido el "cerebro gris" de todos los gobiernos reaccionarios que tuvo nuestra Patria, trató de amoldarse a las nuevas circunstancias. Pretendió, de esta manera, mostrar una imagen progresista, para confundir así a la opinión pública y a sus propios trabajadores. Hubo algunos cambios aparentes. Uno de ellos fue el anuncio de la empresa en el sentido de que se habían rebajado los sueldos de sus ejecutivos, con el propósito de contribuir, con el ejemplo, a superar los problemas financieros que afrontaban, debido en gran parte, al coletazo de la campaña del "terror" que a través de sus propios diarios alentó.

Los hechos demostraron lo contrario. Se trataba de otra burda maniobra de engaño a sus trabajadores. Ahora, y luego de la "rebaja", los ejecutivos dejaron de pagar el Global Complementario, impuesto que empezó a cancelar directamente la empresa, sin deducirlo de sus sueldos. Dicha suma se carga a los Gastos Generales de la empresa. Con ello disminuyen las utilidades y por ende el 30 por ciento que, por convenio —y luego de largas luchas sindicales—, corresponde a los trabajadores. Es decir, de Eº 1.576.911,90 que la empresa empezó a pagar a 8 ejecutivos por sus diez cuotas de Global, cerca de 500 millones de pesos aportan los trabajadores. Percápita, cada obrero y empleado de la empresa "ayuda" con 700 escudos, aproximadamente, a los altos sueldos de los ejecutivos para que cumplan sus obligaciones tributarias.

El Global Complementario que este año le están cancelando a los ocho ejecutivos, es, en detalle, el siguiente: Fernando Léniz Cerda, Eº 520.820,80; René Silva Espejo, Eº 440.574,10; Arturo Fontaine Aldunate, Eº 165.001,50; Benjamín Saavedra Camus, Eº 114.122,70; Iván Correa Díaz, Eº 109.808,30; Eduardo Silva Araya, Eº 85.676,80; Nicolás Velasco del Campo, Eº 72.612,50 y Mario Carney ro Castro, Eº 68.295,20.

POSIBLE DESAFUERO DE PATRICIO AYLWIN

A las 17 horas de ayer concurrió al 2º Juzgado del Crimen nuestro director, Oscar Waiss, acompañado de su abogado, Jorge Bravo Tesseo, a fin de interponer la querella por injurias graves con publicidad en contra del Presidente del Senado, Patricio Aylwin, con motivo de documentos y publicaciones firmadas por Aylwin y dadas a conocer mientras el periodista estaba fuera de Chile, acompañando en su gira al Presidente de la República.

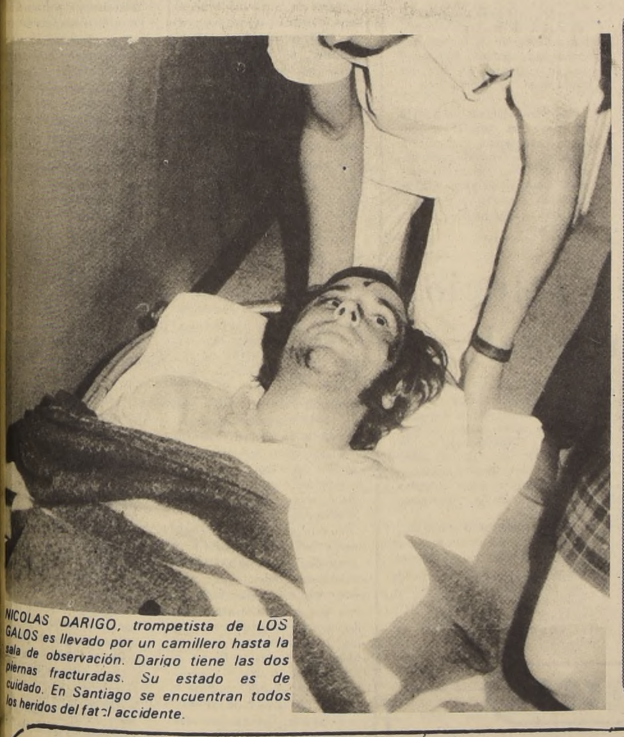
Al mismo tiempo la periodista Olivia Mora, víctima de una querella del senador Aylwin, está tramitando igualmente su querella contra el parlamentario de la corriente derechista de la democraciacristiana.

Es muy posible que hoy suban los autos a la Corte de Apelaciones, que deberá resolver en pleno si procede o no desaforar a Patricio Aylwin.- Oscar Waiss, que es abogado, alegará personalmente en su defensa y se supone que Patricio Aylwin, también abogado, hará lo mismo, pues otra cosa significaría evidenciar temor a un enfrentamiento.



EN RECONOCIMIENTO a la labor de acercamiento realizada por el Canciller Clodomiro Almeyda, el Gobierno de Argentina lo condecoró con la Gran Cruz de la Orden del Libertador. La ceremonia se realizó ayer en la sede diplomática de ese país, y la Orden la impuso, en representación de su Gobierno, el Embajador de Argentina en Chile, Javier Teodoro Gallac.

GOBIERNO-UP ESTUDIAN EL PLEBISCITO

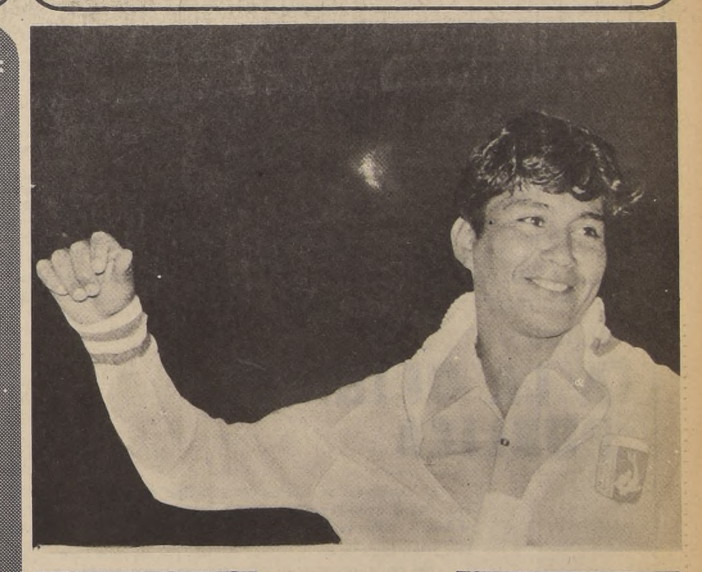


NICOLAS DARIGO, trompetista de LOS GALOS es llevado por un camillero hasta la sala de observación. Darigo tiene las dos piernas fracturadas. Su estado es de cuidado. En Santiago se encuentran todos los heridos del fatal accidente.

Por sus obras los conoceréis:

Derecha ampara la especulación con los arriendos

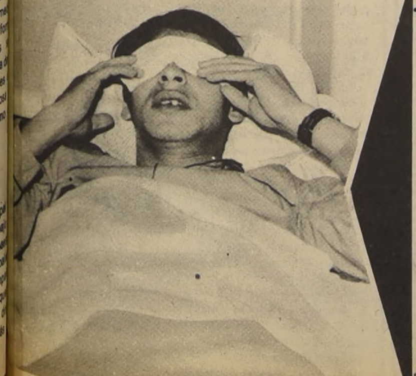
- No quisieron que se aprobara en el Senado, una disposición que sancionaba a propietarios inescrupulosos.



EN EL VUELO 721 de LAN-Chile, llega hoy a Santiago el Campeón Mundial de Caza Submarina, Raúl Choque. Viene acompañado de Pedro Rozas, integrante del equipo chileno que se clasificó Campeón Mundial de Caza Submarina y los reservas Samuel Rodríguez y Eduardo Soto. Les acompañarán el Alcalde de Iquique, Jorge Soria y dirigentes del Comité Ejecutivo del Mundial que funcionó en el puerto nortino. Entre las actividades de Choque y sus compañeros, figura una visita al Presidente Allende y su participación en el torneo de invitación de caza submarina que se efectuará en Cartagena.

Academia de Guerra celebra hoy:

EL DIA DE LA ESPECIALIDAD



A LAS 11 HORAS, en el Hospital El Salvador, será intervenido de la retina del ojo izquierdo, el meta de U. Católica, Enrique Enoch, quien sufrió una seria lesión en un entrenamiento en Grecia, durante la exitosa gira efectuada por diversos países europeos por el equipo universitario.

DISUELTO PARLAMENTO EGIPCIO

VIVIENDAS PARA PODER JUDICIAL

1,1% en Agosto:

EL INDICE DE PRECIOS ES EL FIEL REFLEJO DE LA REALIDAD

UN ALZA DE 1,1 por ciento, en relación al mes de julio, registró el Indice de Precios al Consumidor durante agosto. En lo que va corrido del año alcanza a un 12,7% y el año pasado en la misma fecha aumentó en un 29,5%.

La incidencia en el Indice General de los diversos rubros fué, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación 0,8%; Vivienda 0,1%; Vestuario 0,1% y Varios 0,1%.

El aumento anotado para el rubro alimentación de 0,8% fué en parte importante motivado por alzas en los precios de artículos integrantes de los subgrupos "Verduras y Frutas" y "Carnes, Aves y Pescados".

El resto de la incidencia de 0,3%, fue motivada por pequeñas variaciones de precios en los grupos respectivos.

El alza de 1,1% durante el mes de agosto se debió fundamentalmente al rubro alimentación y más específicamente a la carne de cordero, pescada, huevos, queso y verduras. En el subgrupo Varios de 0,1% fué motivado por el alza de la bencina especial.

- En julio la producción industrial manufacturera aumentó en un 7,9% con respecto al año pasado

CAMPAÑA SISTEMATICA

Gastón Ormeño, director del Instituto Nacional de Estadísticas, desmintió categóricamente las informaciones publicadas en algunos órganos informativos, sobre la supuesta falsificación del Indice de Precios al Consumidor. Reiteró que es falso que éste sufra modificaciones favorables al Gobierno.

En primer lugar manifestó que las personas que confeccionan el Indice son alrededor de 15 y son las mismas que trabajaban el año pasado, ya que no se han suscitado cambios de ninguna especie.

Para la confección del Indice se toman en cuenta 305 artículos y cada uno de ellos tiene una importancia relativa muy baja. Las críticas que se hacen indican que a través de una política de precios se está influyendo en el Indice.

"Tendríamos que fijar precio a los 305 productos para poder influir en él", indicó Ormeño.

Además, afirmó categóricamente que la Dirección de Industria y Comercio, no tiene identificación precisa de cuales son los productos incluidos en el Indice. Señaló como ejemplo, que la camisa es uno de los artículos, pero existen muchos tipos, en este caso la DIRINCO, tendría que fijarle precio a todas las camisas para lograr cierta influencia, lo que no es posible.

"La existencia de 305 artículos no posibilita una lucha contra el Indice. El control de la inflación es lo único que puede pararlo".

También refutó las afirmaciones en el sentido de que solamente se toman los precios oficiales, ya que hay número determinado de negocios donde funcionarios del Instituto compran los productos para estudiarlos. Y la DIRINCO no tiene conocimiento de cuáles son y en qué forma lo hacen.

PRODUCCION INDUSTRIAL

Un aumento de un 7,9% observó en el mes de julio del año en curso el indicador del volúmen físico de la producción industrial Manufacturera en relación al mes del año anterior. La información fue proporcionada por el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, Gastón Ormeño.

El índice medio correspondiente a los siete primeros meses de este año, comparado con los respectivos de 1970, registró un aumento de un 6,3%.

Según Ormeño, las agrupaciones que más incidieron en esta última alza, figuran los "Productos Alimenticios", "Imprentas y Editoriales", "Substancias y Productos Químicos", "Tabaco" y "Bebidas".

Entre las bajas observadas se mencionan las agrupaciones de "Construcciones de material de transporte", "Muebles y Accesorios de Madera"; "Industrias Metálicas Básicas" y "Construcción de Maquinarias", exceptuando la "Máquinaria Eléctrica".

Según lo señalado estas cifras publicadas están sujetas a variaciones debido a que no es posible incluir informes de ciertos establecimientos que no remiten oportunamente sus datos.





EL GENERAL Director de Carabineros de Chile, José Sepúlveda Galindo fue uno de los integrantes de la Comitiva Oficial que acompañó al Presidente de la República, doctor Salvador Allende en su reciente y exitosa gira a naciones del Pacto Andino. El Presidente de la República de Ecuador, José Velasco Ibarra, le confirió al General Sepúlveda la Condecoración de la Policía Nacional "Al Mérito Profesional", en el grado de Gran Oficial. En el grabado superior, el alto jefe policial chileno recibe la distinción de manos del Comandante General de la Policía ecuatoriana, Eduardo Tamayo Montes de Oca. En el grabado inferior, el General Sepúlveda hace entrega a su colega Tamayo de la Estatuilla del Carabinero, símbolo institucional.

Otra forma de sedición:

Nacionales y DC están muy de acuerdo con tráfico ilegal

Un extraordinario tráfico ilegal de moneda chilena se registra en el país. Se estima que solo un dos por ciento del total de los hechos delictuosos de este tipo son detectados. Y, en general, las personas detenidas por estas razones, salen de inmediato en libertad por la carencia de una legislación adecuada.

En fuentes de la Policía Internacional se comunicó que los detectives se abstienen de detener a las personas que portan grandes cantidades de moneda nacional, ya que en una oportunidad fue dejado en libertad, a los pocos días de haber sido detenido Facundo Antonio Escalera, argentino, que sacó del país 600 millones de pesos. Con ese antecedente, las autoridades saben que no sacan nada con aprehender a sujetos que portan cantidades similares o menores, porque correrán la misma suerte que Escalera.

En otra oportunidad, fue detenida otra persona que llevaba mil 200 millones de pesos en una maleta, que también hubo que dejarla salir del país.

Otro antecedente que prueba la carencia de una legislación adecuada. José Carlos Korsanz, argentino, fue detenido en el aeropuerto de Pudahuel sacando del país 300 mil escudos en dinero efectivo, y también fue puesto en libertad.

UN PROYECTO NECESARIO

Todos estos hechos movieron a las autoridades del Gobierno, principalmente del Banco Central de Chile, a presentar un proyecto de ley que terminara con el tráfico desusado de moneda nacional. Sin embargo, en una actitud que puede ser calificada de antipatriota, los diputados Demócratas Cristianos y Nacionales la rechazaron en la Comisión de Hacienda de la Cámara. En vista de esta increíble actitud de la oposición, que atenta contra el interés nacional y daña considerablemente la economía chilena, el Gobierno decidió retirar la urgencia a la iniciativa, teniendo en cuenta que correría la misma suerte en la Sala de la Cámara, y no podría volver a ser tratada hasta que hubiera transcurrido el plazo de un año.

El proyecto propone convertir la transferencia, envío o traslado de moneda nacional de Chile al exterior o viceversa, en operación de cambios internacionales, lo cual permitirá al Comite Ejecutivo del Banco Central de Chile reglamentar las cantidades máximas que podrán transportarse, ya que es evidente que no sería lógico establecer una prohibición de carác-ter absoluto.

Esta norma, cual es la prohibición o reglamentación del tráfico de moneda nacional desde Chile al exterior o viceversa, existe prácticamente en todos los países del mundo que tienen una estructura de control de cambios, aún cuando en algunos de ellos pueda existir una relativa libertad cambiaria. Conocidos son los ejemplos de España, Francia, Italia, Argentina, Perú, República Democrá-tica Alemana, etc.

Los problemas que provoca al país esta falta de una legislación adecuada, son de muy variada índole. Los principales son el deficiente control de las operaciones de mercado negro, ya que es frecuente que personas que poseen ingentes cantidades de moneda extranjera se excusen manifestando haberlas adquirido fuera del país con moneda nacional; el incentivo que para la fuga de capitales supone la posibilidad de transferir escudos desde Chile, los que encuentran mercado entre las personas que por una u otra razón tienen que efectuar gastos en el país, y, por último, la merma de enorme significación de nuestros ingresos en moneda extranjera, derivada de la circunstancia de que la mayor parte de los turistas, especialmen-te los provenientes de países limítrofes, no traen a Chile monedas de libre convertibilidad, las que abastecerían el mercado de corredores, sino que moneda nacional adquirida a tasa de mercado negro. Este últimmo aspecto ha resultado particularmente grave en los últimos tiempos, ya que el bajo nivel de nuestros precios internos ha sido aprovechado por personas que, habiendo obtenido una subida cantidad de escudos a cambio de moneda dura, constituyen un poder de compra ilegítimo que provoca a menudo la escasez de artículos que el país ha importado para el consumo de sus habitantes y cuyos precios se regulan por el valor de la moneda extranjera en los mercados legítimos.

Todos estos antecedentes movieron al Gobierno a presentar un proyecto de ley, que fue rechazado por la oposición, quien asumió nuevamente una actitud antipatriótica.

En octubre:

Reunión de Ingenieros del Area Andina

LA JUNTA DEL ACUERDO de Cartagena ha sugerido a las autoridades del Colegio de Ingenieros de Chile que con motivo de la Segunda Reunión Latinoamericana de Colegios y Consejos Profesionales de Ingenieros, que tendrá lugar en la capital el próximo mes de octubre, para que se efectúen algunas reuniones paralelas de ingenieros exclusivamente del área andina, con el fin de intercambiar informaciones ideas sobre los problemas de desarrollo de los cinco países que la integran.

Por otra parte, tanto la CORFO andina como el BID han sugerido también que se aproveche la oportunidad de realizar en Santiago en la misma fecha una reunión de Ingeniería de Consulta con participación de todos los profesionales. En esta reunión continental los trabajos bases serán considerados por la OEA como documentos oficiales de su próximo encuentro sobre Ciencia y Tecnología programado para comienzos de 1972 en Brasil.

Se calcula que en este encuentro se congregarán más de 200 ingenieros de los 22 países latinoamericanos invitados, de los cuales 18 ya han confirmado su asistencia oficial.

UNIVERSIDADES ANDINAS

El Consejo de Rectores y la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo, PLANDES, acogieron también una sugerencia de la Junta Ejecutiva del Acuerdo de Cartagena en el sentido de hacer una reunión de representantes de las Universidades de los cinco países del Area Andina con el fin de diseñar conjuntamente las políticas de acción futura que en el sector académico tiene parte de fundamental importancia.

El Seminario en referencia estará sujeto al siguiente temario: el proceso de integración Andina como desafío de desarrollo; Rol de las Universidades en este proceso; líneas futuras de acción de las Universidades del Area para dinamizar la integración Andina.

Además de estos tres rubros, una comisión especial preparará un documento síntesis sobre lo que cada país está haciendo en estos momentos sobre integración.

Entre los especialistas chilenos invitados como relatores hay que destacar a Edgardo Boeninger, Rector de la Universidad de Chile, Alberto Baltra, Salvador Lluch, Osvaldo Sunkell, etc.

FERIA CIENTIFICA PARA ESTUDIANTES

HASTA EL 11 DEL PRESENTE se reciben las inscripciones de los escolares que participarán en la Segunda Feria Científica Juvenil auspiciada por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, y organizada por el Museo Nacional de Historia Natural.

Con esta Feria se pretende que los jóvenes estudiantes ocupen su tiempo libre y en ella mostrarán trabajos de investigación científica y tecnológica de los distintos niveles de educación.

En estos trabajos se pretende que los estudiantes desarrollen el pensamiento objetivo y estimulen la imaginación creando en ellos habilidades e intereses científicos, logrando así la aplicación del método científico que conduzca a la adquisición de nuevas técnicas de trabajo que dé ocasión a la inventiva.

La Segunda Feria Científica se realizará entre el 4 y el 9 de octubre próximo en el Museo Nacional de Historia Natural y podrán participar en ella los alumnos de 7° y 8° año básico.

Deberán presentar un trabajo novedoso, de carácter científico o tecnológico, individual o colectivo. Las áreas de participación podrán ser ciencias naturales, como química, física, zoología, botánica, ciencias sociales, matemáticas y tecnología.

Agradecen solución habitacional

El Comité de Vecinos "Población Ampliación Santa Ana", de la Comuna de Conchalí, en comunicación enviada a las autoridades del Ministerio de la Vivienda, expresan su público agradecimiento por la preocupación que ha tenido el Ministro Carlos Cortés, por la solución de los problemas habitacionales de los sectores más necesitados del país.

"Sabemos- -expresan - que este es uno de los motivos por el cual se encuentra hoy hospitalizado, aquejado de grave enfermedad, por lo que hacemos votos por su pronta recuperación".

El comunicado indica que estos agradecimientos también son para el Presidente Allende y para los Jefes de las Corporaciones Dependientes del Ministerio de la Vivienda, quienes "no han escatimado esfuerzos para sacar adelante nuestra Población "Ampliación Santa Ana".

Señalan finalmente, que la Corporación de Obras Urbanas ha entregado todos los elementos necesarios para la urbanización de este núcleo habitacional, terminando las matrices de agua potable e iniciando las conexiones domiciliarias.

SOLICITADA

A LA OPINION PUBLICA

La Compañía de Tejidos "El Salvador" S. A., en relación con la toma ilegal de que ha sido objeto su industria, se hace un deber en informar a la opinión pública:

1°.— Que la toma de la fábrica dirigida por algunos obreros de la industria en compañía de gente extraña a ella, constituye una actitud absolutamente arbitraria e ilegal, ya que tenemos vigente el Acta de Avenimiento que vence el 31 de Diciembre del presente año, la que ha sido integramente cumplida por la Cía.

2°.— Que jamás se ha dejado de pagar puntualmente los jornales y cargas familiares a su personal y que las imposiciones del Servicio de Seguro Social se encuentran totalmente al día.

3°.— Que el personal de empleados de la industria no se ha plegado a esta actitud ilegal, además el Sindicato Profesional de Empleados de COTESA, en comunicación dirigida al Señor Sub-Secretario del Interior deslindan responsabilidades por los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con la toma de las instalaciones industriales.

4°.— Es absolutamente inexacto que los ejecutivos de la empresa hayan abandonado la dirección de ella, ya que se les ha impedido materialmente su entrada a la Fábrica para cumplir sus funciones.

5°.— La industria se encuentra durante todo el transcurso del presente año en plena producción, con aprovechamiento integral de su capacidad instalada, como se ha informado oportunamente a las autoridades de Gobierno y consta además de declaración escrita que obra en nuestro poder del propio Sindicato Industrial.

6°.— Hemos puesto todos los antecedentes relacionados con este problema en conocimiento de las autoridades a las cuales corresponde intervenir en él y confiamos en que ellas procurarán la mejor forma de volver a la industria a sus condiciones normales de explotación, para que nuestra Compañía pueda continuar desarrollándose a plena producción, como lo ha estado haciendo en cooperación a los planes del Supremo Gobierno.

Santiago, 8 de Septiembre de 1971

COMPAÑIA DE TEJIDOS "EL SALVADOR" COTESA

CARTAS AL DIRECTOR

¿LA CHAQUETA HACE AL HOMBRE...?

Distinguido señor Director:

Sabiendo positivamente que ustedes tienen tribuna **abierta** para todos los trabajadores que quieran exponer una idea o vaciar una queja, es que me dirijo a ustedes para dejar estampado un reclamo muy serio en contra del residuo momio llamado Círculo Español, de Avda. Bernardo O'Higgins **N° 1550**.

Les diré que viajé más de 1.500 kilómetros para asistir a una reunión comida **representando** al Sindicato de Dueños de Camiones de Tocopilla, donde estarían presentes todos los dueños de camiones de Chile y altas personalidades de la política chilena. El objeto era, mediante la comida expresarle a ellos, especialmente a Laureano León, Subsecretario de Previsión y a Hernán Morales, Subsecretario de Transportes, el agradecimiento y el reconocimiento por todas las gestiones que hicieron en favor del gremio nuestro, que al decir Dueños de Camiones, no significa una empresa de camiones, sino que generalmente una máquinita que da para el diario vivir y a costa de todo el sacrificio humano dable imaginar.

Aparte de lo que significa para uno el gasto de pasaje en avión, hubo que pagar en el mencionado Círculo una **adhesión** cuyo valor era de E° 120 y era, para ser preciso, por el plato de comida **que allí se serviría**.

Resumiendo señor Director, cuando nos aprontábamos a sentarnos a la mesa para dar por comenzada la comida, me llevé la gran decepción. Un señor que no conozco, muy gentilmente me dijo que yo no podía quedarme **a comer**. Cuando le expliqué que yo era representante de Tocopilla y que asistía a la comida en mi calidad de Secretario, me dijo que había razón valedera si insistía en quedarme a comer sin chaqueta. Como mi **vestimenta** nada tenía de indecente, porque es la ropa que habitualmente se usa allá (slack), opté por llamar a las autoridades de la agrupación, quienes conversaron sobre la situación. Al final el Círculo Español propuso una humillante solución: ellos buscarían la chaqueta y yo me quedaría a comer.

Creo que ni el camionero más humilde hubiera aceptado semejante ofensa. La solución se la di yo. Me retiré del famoso Círculo Español y no estuve con los señores parlamentarios, ni oí lo que se dijo, regalé E° 120, perdí el pasaje en avión y me llevé una terrible decepción.

Mientras el Gobierno chileno soluciona aceleradamente problemas derivados de la **burguesía** y sube día a día el nivel de vida de los más desafortunados, el Círculo Español sigue sosteniendo que la chaqueta hace al hombre y que entre mejor vestido más inteligente.

Por este abuso, reclamo públicamente y condeno uno de los pocos rincones que se están escapando al progreso de Chile.

Secretario del Sindicato de Dueños de Camiones de TOCOPILLA

Impuestos Internos aclara dudas de Las Ultimas Noticias

Antojadiza interpretación del tabloid a una circular de Impuestos Internos

El Subdirector Administrativo Suplente de Impuestos Internos, René Alvarez Pourcher, ha enviado al Director de "Las Ultimas Noticias", la siguiente aclaración, para ilustrarlo sobre un antojadizo comentario de una circular de Impuestos Internos.

Señor
Nicolás Velasco del Campo
Director del Diario "Las Ultimas Noticias"
PRESENTE

Muy señor mío:

En información aparecida en página cuatro de la edición de hoy 7 en "Las Ultimas Noticias" se hacen comentarios con respecto al Oficio N° 6198 del mes ppdo., el que dice relación con el uso de ciertos términos en las comunicaciones con las autoridades administrativas o a dependencias de los Ministerios en sus distintos niveles. La lógica y la práctica del trabajo indican que la referida circular no tiene la intención que ciertos elementos le atribuyen.

Por otra parte, a nadie juiciosamente se le podría ocurrir al encabezar un escrito o presentación a un Tribunal decir, Muy señor mío; o al finalizarlo, Saluda muy atte. a usted, cuando hasta los menores de edad saben cómo hay que expresarse ante un Magistrado y ante las Cortes de Apelaciones. A mayor abundamiento le adjunto copia de la Circular del lunes 6 de los ctes. remitida a las distintas unidades, la que expresa textualmente: "Al parecer han existido dudas con respecto al contenido del Oficio N° 6198 del 23 del mes ppdo. El alcance no puede ser otro que aquel que el sentido común evidencia, ya que no podría afectar a las expresiones y términos del Código Orgánico de Tribunales o leyes vigentes, puesto que cualquier instrucción en contrario no tendría validez legal. "Saluda atte. a usted René Alvarez P. Subdirector Administrativo Suplente".

Sin ánimo polémico señor Director, debo decirle que ha existido un exceso sobre asunto tan claro en las consideraciones hechas en la crónica del diario de su dirección. Tratan de relacionar a Dios con el término de "anacrónico", lo que sin duda alguna es una falta de respeto y constituye una irreverencia. Religión y moral son conceptos de contenido muy profundos y elevados como para que sean usados oscuramente en defensa de posiciones menudas y contingentes. La Filosofía de avanzada que invade a los pueblos y a cuya inquietud la mayoría de los chilenos se ha sumado en procura de satisfacer las más elem[...] necesidades materiales d[...] tierra, está muy por enci[...] que se pretende impu[...] Filosofía ha comenzado a [...] lenguaje común y supe[...] muchos aspectos con la R[...] procurando un destino [...] para las mayorías. El muro [...] rio de antes está siendo s[...] y hoy es tan delgado que [...] tiempo podrá predecir s[...] ción. Hay intereses mino[...] y como tales mezquinos qu[...] tan de hacer traslación [...] propios malos pensamient[...]

Con tales ideas, mal po[...] funcionario responsable [...] deberes y de las instruccio[...] Gobierno, obrar en contrari[...]

Sin otro particular y a[...] ciendo tenga a bien dar p[...] dad a estas líneas, salud[...] atte. a usted señor Directo[...]

RENE ALVAREZ POUR[...]
Subdirector Adminis[...]
Suplen[...]

LAS CIRCULARES

Esta Subdirección A[...] trativa ha podido advert[...] menudo, se incurre en c[...] en el uso de ciertos térm[...] se emplean en la redac[...] comunicaciones que se d[...] autoridades, que p[...] investidura o jerarquía s[...] das con expresiones de [...] tales como: "Dios guarde [...] o Dios guarde a Ud.

Como tales términos [...] anacronismo, no concuer[...] la agilidad de los tiempos [...] nos y que el uso tradicio[...] de ellos se ha hecho sólo [...] cia un respeto reverencia[...] Subdirección Administra[...] estimado conveniente [...] instrucciones en el sen[...] que se supriman en los doc[...] tos oficiales las expr[...] tradicionales en referencia[...] que se estime más actual [...] niente y respetuosa.

Saluda atentame[...]

RENE ALVAREZ POUR[...]
SUBDIRECTOR ADMINIS[...]
TIVO SUPLENTE

Al parecer han existid[...] con respecto al contenid[...] cio N° 6198 del 23 del me[...] El alcance no puede ser o[...] aquel que el sentido c[...] evidencia, ya que no pod[...] tar a las expresiones y t[...] del Código Orgánico de T[...] les o leyes vigentes, pue[...] cualquier instrucción en co[...] no tendría validez legal.

Saluda Atte. a Ud.

RENE ALVAREZ POU[...]
SUBDIRECTOR ADMI[...]
TIVO SUPLENTE

LA NACION

ACTITUDES NEGATIVAS

Se está llegando en Chile a la explotación política de todos los sucesos, aunque ellos no tengan relación alguna con las disputas y las pasiones de los dirigentes y los parlamentarios. Es así como hemos podido observar a senadores de la Democracia Cristiana sacar partido de las catástrofes de la naturaleza y de los simples accidentes, y éste ha sido el caso del avión con funcionarios de Investigaciones, desaparecido mientras cumplían funciones inherentes a sus cargos.

Se trata de los mismos funcionarios que desempeñaron idéntica misión con motivo de desplazamientos del ex - Presidente Eduardo Frei, y que ahora tuvieron la desgracia de sufrir un tropiezo, mientras custodiaban al actual Mandatario, durante su viaje por tres países del continente. Un hecho casual y triste es aprovechado por estos desesperados opositores, sin tener en cuenta, por lo menos, el justo dolor de los deudos. Tanta exageración polémica se debe al avance inexorable de los profundos cambios que van minando la fortaleza económica de las capas más conservadoras y retardatarias del país, que no encuentran otra forma de paralizar el proceso que enturbiando la atmósfera política.

Lo que más llama la atención es que aparezcan actualmente a la cabeza de esos grupos reaccionarios los senadores de la Democracia Cristiana, singularmente Juan Hamilton y Patricio Aylwin, y el diario de esa tendencia, cuyos ataques, campañas e improperios revelan que la derecha les ha asignado el rol de batallones de choque de la sedición latente. Lo ocurrido en Valparaíso, en la época del contubernio, no fue un suceso casual, sino el resultado de una identidad de intereses y de principios, y el éxodo de una gran parte de las bases representa la avanzada de un desmantelamiento total, ya que es imposible pensar que hombres modestos y honestos se mantengan en las filas de un movimiento que sirve en forma tan directa y desvergonzada al momiaje y al imperialismo.

En cuanto al Presidente del Senado, cuya tradición de extrema derecha lo convierte en un político incongruente aun con la moderada tienda en que milita, se está convirtiendo en un elemento belicoso, que no contribuye precisamente a pacificar el clima social y a concluir con esa "siembra de odios", que suele ser el preludio de tentativas desesperadas. Con tales sentimientos y con tales procedimientos, sólo se evidencia una actitud negativa, en instantes en que el pueblo alienta jubilosas esperanzas de redención humana y de mejoramiento económico.

El contubernio vive, existe, respira, envenena y complota. Desde diaruchos en que se lanzan insultos soeces contra el Presidente de la República y los más altos funcionarios del régimen, hasta discursos en que la obstrucción y el negativismo priman sobre consideraciones de orden doctrinario o patriótico, una inmensa gama de recursos sediciosos se extiende como una sombra negra sobre los destinos de la patria.

Tenemos el antídoto a tanto veneno. Es el pueblo, el libre, progresista y generoso pueblo de Chile, que otorga respaldo al Primer Mandatario, y que se volcó multitudinariamente a las calles, el sábado último, a fin de expresar su voluntad indomable de seguir adelante por el camino de los cambios, hacia un futuro promisorio y tras las banderas desplegadas del socialismo.

Corea: Una Epopeya Asombrosa

La exitosa y prolongada guerra de guerrillas librada por el pueblo coreano contra el imperialismo japonés desde antes de la Segunda Guerra Mundial, creó múltiples focos de poder popular en todo el territorio. Y en la medida como los focos fueron multiplicándose, consolidándose y profundizando su acción en favor de las más amplias masas, fue surgiendo con mayor urgencia la necesidad de tener un país, un estado en regla, soberano, democrático, unificado e independiente. Así surgió la República Popular Democrática de Corea que cumple el vigésimo tercer aniversario de su fundación.

Recordar este aniversario, cada año, es revivir con asombro los detalles de luchas tan heroicas como desconocidas para la mayoría de nosotros hasta hace poco tiempo.

Bajo la conducción de su líder Kim Il Sung, fundador de las guerrillas antijaponesas en abril de 1932, el pueblo coreano ha marchado de victoria en victoria, luchando contra enemigos que en el papel eran inmensamente superiores. Después de destruir el poderío japonés en 1945, el pueblo coreano luchó tres años más contra todos los intentos de restauración, hasta lograr instaurar su propia República Popular. Y no habían transcurrido bien dos años cuando fuerzas invasoras de 15 países encabezadas por el imperialismo norteamericano atacaron a Corea.

"Los imperialistas norteamericanos —ha recordado después Kim Il Sung— movilizaron al frente de Corea enormes efectivos de más de dos millones de soldados, incluyendo una tercera parte de sus fuerzas terrestres, una quinta parte de sus fuerzas aéreas, la mayor parte de la flota del Pacífico, los ejércitos de 15 países satélites y el ejército títere de Corea del Sur, y grandes cantidades de materiales y equipos bélicos de último tipo. Sin embargo, con nada pudieron salir del apretón. Los enemigos sufrieron durante la guerra de Corea, de tres años, una enorme pérdida, de casi 2,3 veces mayor en los efectivos y materiales y equipos bélicos, que la que habían sufrido en la campaña del Pacífico, de cuatro años, durante la Segunda Guerra Mundial".

Pero junto con lograr la victoria frente a tan poderoso enemigo, el pueblo coreano pudo comprobar que "las ciudades y aldeas fueron reducidas a cenizas, todas las ramas de la economía nacional fueron destruidas completamente, y el pueblo perdió casi todos sus cimientos de vida".

En esas circunstancias había que recomenzar toda la obra de reconstruir el país. En seis años de República sólo quedaban escombros. Pero, como lo recuerdan hoy con emoción los coreanos, "mientras existiera el pueblo, el territorio, el Partido y el Poder Popular, podíamos volver a construir la vida nueva".

Y la construyeron sin desmayo ni tardanza. Hoy, cuando la República Popular Democrática de Corea cumple 23 años, lucha por la unificación de todo el territorio nacional, ya que el Sur está ocupado por el imperialismo norteamericano con la complicidad de un régimen títere, como el de Vietnam del Sur. Todos los índices comparativos demuestran que mientras el pueblo de la República Popular construye dignamente el socialismo, el pueblo del Sur gime bajo sistema de doble opresión: la del imperialismo y la de los señores feudales y ricos empresarios que esquilman a los trabajadores; que mientras en el Norte faltan brazos para cumplir con las tareas de la nueva economía, en el Sur sobran los brazos hasta el punto que el régimen títere se ve obligado a expulsar campesinos coreanos hacia todo el mundo bajo la máscara de convenios de colonización.

La República Popular vive en permanente estado de alerta, porque el imperialismo y el régimen títere del sur de su territorio amenazan día a día y montan provocaciones permanentes. Por eso, el laborioso pueblo coreano, en estrecha relación con su líder Kim Il Sung y el Partido del Trabajo de Corea, alternan "el libro y las máquinas con el fusil y el cañón. Sus niños entonan canciones de alegría, pero también entonan los firmes himnos revolucionarios".



Vivos y Muertos en Argentina

Todo el estrépito que estalla en torno a los restos de Eva Perón hace pensar en los aspectos casi religiosos que exhibe en cierto modo el movimiento peronista. Ese misticismo en torno a la figura de Perón — se habla incluso de "peregrinación" cuando un dirigente visita Madrid— ha florecido en la medida en que la ausencia del líder ha estimulado el desarrollo de un culto en los sectores más atrasados de la clase trabajadora argentina. Perón ha pasado a ocupar un lugar al lado de Carlos Gardel en cierto folklore local.

Lo que este fervor colectivo tiene de profundamente negativo es que sustituye el análisis político racional por las explosiones sentimentales. Los mismos peronistas que acumulan una cantidad increíble de conocimientos sobre la vida privada del General Perón y de Evita, difícilmente podrían precisar el pensamiento de su caudillo en torno a cuestiones básicas, como la propiedad de los medios de producción o la constitución de un partido revolucionario.

Si la evolución de la sociedad argentina se ciñe al modelo de Lanusse, la realidad del poder será la prueba decisiva para el peronismo. En el centro de la escena política, tendrá que resolverse la crisis latente entre peronismo de derecha y peronismo de izquierda. La lejanía de Perón y su resistencia a declaraciones públicas, ha permitido que sus seguidores en Argentina fabriquen versiones contradictorias sobre su plataforma política. Existe un ala derecha que ha pactado con las dictaduras militares y un ala izquierda que ve en Perón la posibilidad de abrir el camino al socialismo en Argentina. Las dos tendencias (divididas a su vez en fracciones menores) lucharán por el poder si Lanusse abre las válvulas, obligando a Perón a definirse.

La ilusión de que el control total del país por un Ejército o por un movimiento como el peronismo suscitará automáticamente la unidad nacional es un mito peligroso: apenas se asume el gobierno, la lógica de la lucha de clases crea siempre una izquierda y una derecha. En el caso de una eventual restauración del peronismo en Argentina, además de la oposición de por lo menos dos grandes fracciones internas, habrá que agregar al Ejército, que permite las elecciones, pero conserva las armas y su formidable cuota de poder. Ninguna mística podrá resolver estas contradicciones y, por eso, es casi alarmante que se pongan en primer plano problemas como el cadáver de Evita cuando el problema vivo es el país.

B.

La Coneja

—Yo creo que ganará Colo Colo.

—¿Por cuántos goles?

—Se me figura que por 3 a 2.

—¡Error! Si gana, será con un score mucho más holgado; digamos 5x1.

—Pero yo estoy seguro de que Magallanes irá fijo, por lo menos con 3 tantos de diferencia.

—¡Magallanes! . . ¡Absurdo!

Los que así discuten no son futbolistas y ni siquiera aficionados al fútbol. Son intelectuales, anhelosos de conocer la literatura chilena. En buenas cuentas, son honestas gentes dispuestas a enfrascarse en la lectura de los nuevos libros de Juvencio Valle, Luis Merino Reyes, Egon Wolf, Diego Muñoz, Luis Enrique Délano, Edesio Alvarado, Hugo Correa . . y varios otros.. Pero al adquirir esos libros, se les puso por medio la Coneja. y LOS PREMIOS QUE LA Coneja ofrece son tan tentadores, que los aficionados a la literatura se están dedicando a estudiar fútbol para calcular quiénes vencerán semana a semana y poder así ganar una casa para la ciudad, otra para el campo, un viaje alrededor del mundo para dos personas, un yate y miles de premios más!

La Coneja está produciendo una verdadera revolución, al fomentar simultáneamente el conocimiento de la literatura y el amor al fútbol, caso nunca visto en la historia mundial de ambas actividades.

Es evidente que, andando el tiempo, la crítica del fútbol asumirá los gravísimos carácteres que suelen adquirir las críticas literarias. Porque los intelectuales, al juzgar los partidos, emplearán sin duda sus mentes literaturizadas y sus conocimientos de las últimas teorías críticas, y pronto estaremos en condiciones de leer apreciaciones deportivas de esta clase:

"El partido jugado ayer por Everton y Universidad Católica, podría definirse, de acuerdo con la concepción de Kayser, como enajenado de todo estructuralismo; su construcción en cierto modo arquetípica de lo sólidamente no estratificado y sudamericano, su improvisación creadora -que nada tiene que ver con las improntas de la mera intuición-, lo integran en lo que podríamos llamar una tectónica abisal, de acuerdo con la raigambre densamente estratificada en lo vernáculo, a la vez que en las características lúdicas más que en lo estético. Dicho en otras palabras, ganó Everton".

Por su parte, los aficionados el fútbol que ahora leen autores chilenos, comentarán así sus lecturas:

"Efraín Barquero, en su "Arte de Vida", realiza una performance pocas veces vista. De rápido ataque, con defensas impecables, con una línea media muy eficiente, sabe meter gol tras gol al lector, en un juego limpio altamente emocionante. ¡Cómo vibraban nuestros corazones al leerlo! Una vez más, en esta cancha de juego poética, gritamos emocionados, con el habitual nudo en la garganta de los cronistas deportivos: ¡Viva Chile!".

Máximo Severo

rompiendo ambigüedades

DR. ANTONIO CAVALLA ROJAS



Más Sobre Participación Popular

El país ha sido testigo de una impresionante ofensiva en contra de dos iniciativas de gobierno aparentemente desligadas entre sí: la creación de los Centros de Reforma Agraria y la organización democrática de un Sistema Unico de Salud.

Tanto en la estructura agraria propuesta como en la nueva organización de los servicios de salud, las ideas centrales que las impregnan son, a nuestro juicio, la creación de mecanismos institucionalizados de participación del pueblo en las decisiones y el mejoramiento efectivo del rendimiento de actividades de gran importancia para el país.

Los Centros de Reforma Agraria (C. R. A.) son organizaciones económicas y sociales de carácter transitorio, destinadas a ser aplicadas en las áreas de tierras expropiadas, que buscan la urgente ordenación y elevación de la producción agrícola. No sólo a través del cambio de la propiedad latifundista de la tierra, sino también por medio de la modificación de los mecanismos de créditos, de comercialización, de abastecimiento de insumos, etc., y la creación de un marco eficiente y ejecutivo de planificación. Se busca, por lo tanto, incrementar la capacidad productiva del sector agropecuario, y, de paso, lograr el máximo de empleo de la mano de obra campesina. O sea, se procura que la tierra **cumpla mejor su función social de dar más alimento y más trabajo a la mayoría de los chilenos.**

La estructura de gobierno del centro es un modelo de autogestión, que intenta entregar la responsabilidad real del proceso productivo a todos los trabajadores que tienen algo que ver con la producción. Como ya se ha expresado claramente por las autoridades del sector agrario, el organismo máximo del CRA es la Asamblea, en la que participan todos los miembros del Centro, no sólo los trabajadores (y entre éstos, incluso los que no viven en los límites del Centro), sino también sus cónyuges, aunque no tengan civilmente esa calidad, y sus familiares.

Esta Asamblea genera una comisión de Control y una de Bienestar. El organismo encargado de dirigir ejecutivamente la actividad productora, de conseguir créditos e insumos, de procurar la capacitación técnica de los miembros del Centro, de estudiar el plan de inversiones, de vigilar los diversos equipos de producción, **es generado directamente por los trabajadores.** Este organismo, llamado Comité de Producción, está bajo la supervisión de la Asamblea, que es la autoridad máxima.

Nadie puede negar de buena fe que lo que se está proponiendo es una estructura concreta de participación popular, de autogestión obrera, de descentralización ejecutiva.

La iniciativa va acompañada, además, de un cuerpo de ideas aún no bien definidas, que establece relaciones entre los CRA, los Consejos Campesinos elegidos por los trabajadores, y el Estado, representado a través de los organismos públicos del agro. O sea, se procura **lograr una plena participación del campesinado en la toma de decisiones sobre su propio trabajo y sobre el trabajo del Estado con miras al proceso agropecuario.**

En el sector salud, las autoridades han comunicado que es "un objetivo intransable" para el gobierno lograr la descentralización, desburocratización y unificación del Ministerio de Salud y el SNS, y la integración del Servicio Médico de Empleados (SERMENA) a éste, lo que concluye en un Sistema Unico de Salud de gestión democratizada.

Para cumplir los objetivos de democratización, el gobierno propone un decreto que obliga a constituir en cada establecimiento de salud un Consejo Local, y en cada área geográfica de salud, un Consejo Local de Area. A estos consejos locales les corresponderá examinar los problemas de la comunidad, proponer la participación de los habitantes en solucionarlos y representar las anomalías que se presenten en el eficiente cumplimiento de las tareas de salud. En ambos consejos se entrega una participación real a las organizaciones de campesinos, pobladores y trabajadores urbanos, a los trabajadores de la salud (incluidos los médicos, aunque les moleste a los "patriarcas" del Colegio Médico) y representantes del Estado.

El decreto propone además la creación de los Consejos paritarios de Establecimientos de Salud, para que haya responsables directos y permanentes de que se cumplan las funciones de los otros consejos más amplios. Formarán parte de estos consejos dos representantes de la FENATS, que agrupa a los trabajadores no profesionales, dos de los profesionales agrupados en la ley 15076 (médicos, dentistas y farmacéuticos) y dos de la FEPROTEC, que agrupa a los otros profesionales. En total, seis representantes de los trabajadores de la salud, a los que se suman otros seis representantes de las organizaciones populares (Sindicatos urbanos, juntas de vecinos, organizaciones campesinas), bajo la presidencia del Director del Establecimiento, nombrado por concurso de antecedentes, según su cárrera funcionaria.

A nivel del área de salud, el decreto propone un consejo paritario similar.

Nadie podría negar de que se está en presencia de un paso audaz y necesario, destinado a **dar participación y responsabilidad directa a la base popular** en la orientación y ejecución de una tarea que a ella le interesa con gran prioridad, la salud, y a entregar cuota importante de las decisiones al colectivo de trabajadores de cada establecimiento.

La Izquierda Cristiana, como formación social en proceso de organización, no puede ser requerida a definirse frente a cada hecho concreto o proyecto específico que se discuta antes de su Asamblea Constituyente. Pero de sus objetivos generales básicos, tan claramente expresados en los "Nueve puntos para discutir sobre nuestra participación en la construcción del socialismo", es posible inferir una posición clara frente a estas dos iniciativas que analizamos.

En el Punto VII de su documento, la OIC señala: LA GESTION DE LOS ASUNTOS PROPIOS DE LA ESPECIALIDAD DE LAS COMUNIDADES BASICAS DE LA SOCIEDAD (PRODUCTIVAS, TERRITORIALES O CIENTIFICAS) CORRESPONDE AL COLECTIVO DE TRABAJADORES QUE SE DESEMPEÑA EN ELLAS. ESTE PROCESO DE AUTOGESTION Y LAS ACTIVIDADES DEL PLAN Y DEL ESTADO SE COMBINAN EN FORMA FLEXIBLE, DANDO ORIGEN TANTO A ZONAS CENTRALIZADAS COMO DESCENTRALIZADAS DE MANEJO ECONOMICO Y SOCIAL.

LA VIGENCIA DE LA NUEVA CULTURA Y LA MOVILIZACION INSTITUCIONALIZADA DE LA BASE POPULAR Y DE SUS ORGANIZACIONES ORIENTADORAS DEBERAN ASEGURAR QUE LA CENTRALIZACION NO RESULTE DEMOCRATICA Y QUE LA DESCENTRALIZACION EXCLUYA UN RETROCESO CAPITALISTA.

En ambas situaciones se busca la autogestión y la combinación flexible de zonas descentralizadas con las áreas dependientes de las instituciones del Estado. En ambas, en cuanto a asegurar la no burocratización de la experiencia y la generación de tendencias capitalistas, el éxito dependerá de una real y consciente movilización popular.

Es por eso que los dirigentes de la Izquierda Cristiana han manifestado su apoyo a ambas medidas, y es por eso que son hombres de la OIC los que rompen lanzas en contra de los enemigos de la CRA y de la democratización del área de salud.

Pero no sólo basta apoyar.

Es necesario desnudar las razones centrales del enemigo para oponerse a medidas tan obvias para el interés nacional.

Es comprensible y explicable que los sectores reaccionarios se opongan a todo proceso de participación popular. Ellos saben que en la medida que el pueblo llegue realmente a ejercitar el poder, el proceso de construcción del socialismo se hace irreversible.

Ellos saben que el poblador participando en el Consejo Local de Salud o el campesino decidiendo en la Asamblea del Centro de Reforma Agraria, es un hombre comprometido con el proceso, solidario con sus triunfos y sus derrotas, capaz de un mayor esfuerzo productivo y de una mayor conciencia política. Le temen a la participación porque significa cohesión de clase, identificación de los trabajadores con sus vanguardias, unidad real fuerte y dinámica, del pueblo todo.

De ahí que la ofensiva derechista adquiere tal fuerza y que reciba tal asignación millonaria de recursos para lograr calar en la opinión pública e incluso en el extranjero.

La oligarquía ha entendido bien el problema. Se opondrán a toda iniciativa que confiera poder directamente a la base popular, porque han diagnosticado que si ello ocurre masiva y progresivamente, el proceso socialista se hace irreversible.

Corresponde ahora que toda la Izquierda y todas las organizaciones populares lleven adelante no sólo estas iniciativas sino muchas más, que robustezcan cada vez más el muro de contención en contra de la agresividad creciente de la oligarquía.

Es preciso hacerlo con rapidez, creatividad y audacia.

No sólo por Chile, sino por la importancia que nuestra experiencia tiene para los pueblos latinoamericanos.



1948

23º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA DE COREA

197

DIA A DIA un nuevo pueblo surge, se levanta, se libera y encauza su camino hacia la ruta de la libertad y el bienestar de sus habitantes.

Día a día vemos también los logros obtenidos en este nuevo camino revolucionario. Este camino socialista que conduce a sus hombres hacia un futuro mejor, hacia un futuro luminoso y justo en sus realizaciones y su desarrollo

Hoy al cumplirse 23 años de la fundación de la República Popular Democrática de Corea, fecha a la que concurrieron todos los coreanos, del Norte y Sur del país — hoy desgraciadamente dividido— esta República hermana se encuentra en un periodo pleno de desarrollo y bienestar social y económico.

En su dirección política y administrativa, un partido Del Trabajo, un Partido del Pueblo, dirigido por su Primer Ministro — gran lider, estratega- y comandante de acero- KIM IL SUNG, quien durante 15 años dirigió personalmente su pueblo, en la lucha armada, hacia su liberación.

Hoy, en esta trascendental y significativa fecha para todo el pueblo coreano, nuestro país, - también empeñado en esta dura lucha contra el imperialismo yanqui- hace votos para que la lucha emprendida hace tantos años y luego de 23 de liberación , tenga los frutos esperados y continúa marchando a paso firme hacia el futuro del socialismo y comunismo, que todos esperamos. Un saludo revolucionario, para todos el pueblo coreano, de todo quienes bajo esta misma bandera ansiamos un futuro mejor para nuestros pueblos.

El realizar la orientación del camarada Kim Il Sung sobre la fundación de la República Popular Democrática de Corea constituyó la suprema tarea nacional de todo el pueblo de Corea del Sur y del Norte. Sólo con la fundación de la República Popular Demócrática de Corea, se podia establecer un gobierno central unificado que representara los intereses y la voluntad de todo el pueblo del Norte y el Sur de Corea, poner completamente al desnudo la ilegalidad y el carácter reaccionario del "gobierno" títere de Corea del Sur, fabricado por el imperialismo norteamericano y llevar la lucha de todo el pueblo coreano por la unificación de la Patria, a una etapa más alta, bajo la bandera de la República.

Del mismo modo, sólo con la fundación de la República Popular Democrática de Corea se podían crear las condiciones favorables a la lucha por expulsar a las tropas agresivas del imperialismo norteamericano de Corea del Sur y unificar la Patria por la vía independiente, y a las actividades exteriores, y hacer más firme la solidaridad con las fuerzas revolucionarias internacionales.

En agosto de 1948 se efectuaron victoriosamente las elecciones de los diputados a la Asamblea Popular Suprema, a través de todas las partes del Sur y el Norte de Corea, en medio de un alto entusiasmo político de todo el pueblo coreano.

El camarada Kim Il Sung fue elegido como diputado a la Asamblea Popular Suprema, con el apoyo absoluto de todo el pueblo.

En la Asamblea Popular Suprema que fue convocada en septiembre de 1948 sobre la base de las elecciones generales efectuadas en Corea del Sur y del Norte, se adoptó la Constitución de la República Popular Democrática de Corea, se formó el gobierno de la R. P. D. C. y fue nombrado el camarada Kim Il Sung, estimado y querido Líder del pueblo coreano, como Presidente del Consejo de Ministros.

La fundación de la República Popular Democrática de Corea encabezada por el camarada Kim Il Sung, la que es la realización del deseo unánime de nuestra nación por alcanzar la libertad y la independencia de la Patria, constituyó una brillante victoria de la lucha del pueblo coreano por la construcción de un Estado soberano independiente, y un histórico suceso de significación trascendental en la lucha revolucionaria de nuestro pueblo, que marcha hacia el luminoso futuro del socialismo y el comunismo.

El camarada Kim Il Sung afirmó lo que sigue:

"Gracias a la fundación de la República Popular Democrática de Corea, nuestro pueblo se convirtió de una nación, que en el pasado, desposeída de su país, por los imperialistas extranjeros, había sufrido toda clase de humillaciones y desprecios en una nación poderosa y digna a la que nadie puede atreverse a tocar y en un pueblo inteligente de un Estado soberano e independiente, que construye a su Patria con sus propias fuerzas tomando el Poder en sus manos. Con la fundación de la República, el pueblo coreano se liberó para siempre del amargo destino del esclavo sin patria y se presentó en el nuevo escenario de la historia, bajo la bandera de un digno Estado independiente, y nuestra Patria que durante largo tiempo había perdido su brillo en el mapa mundial, pudo aparecer en el escenario internacional con los mismos derechos que los Estados grandes y pequeños del mundo.

La República Popular Democrática de Corea vino a constituir la bandera de la libertad e independencia del pueblo coreano y la poderosa arma de la construcción del socialismo y el comunismo.

Con la fundación de la República Popular Democrática de Corea, en el Oriente que estaba por largo tiempo bajo la subyugación de los imperialistas se levantó un poderoso baluarte del socialismo esparciendo sus brillantes luces. La fundación de la República estimuló e impulsó con dinamismo la lucha revolucionaria de los pueblos del mundo por la independencia nacional, la democracia y el socialismo y asestó golpes demoledores a la política de esclavitud colonial del imperialismo norteamericano.



LA GRAN VICTORIA

En su histórico informe presentado ante el Quinto Congreso del Partido del Trabajo de Corea el camarada Kim Il Sung, destacado teórico marxista-leninista y estimado y querido líder de los 40 millones de coreanos, enseñó lo siguiente:

"El éxito más grande conseguido en la construcción socialista en el periodo que revisamos es que nuestro país se ha convertido en un Estado socialista industrial al haberse realizado brillantemente la tarea histórica de la industrialización socialista".

El cumplimiento de la industrialización, que constituye un enorme cambio en la historia de nuestro Partido y pueblo, es el gran triunfo de la idea de industrialización, del camarada Kim Il Sung, genial marxista-leninista, y el resultado de su sabia dirección.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, dijo lo siguiente:

"La industrialización socialista fue una cuestión apremiante que se presentaba para consolidar el régimen socialista implantado y adelantar la construcción socialista en la parte Norte de la República, y la tarea más central del Plan Septenal"

En esta enseñanza, el camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, dilucidó a todas luces la histórica posición de la industrialización socialista.

Consolidar el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista constituyen un proceso legítimo de la construcción del socialismo y el comunismo y la industrialización socialista forma una parte inseparable de este proceso.

Antes que nada, la industrialización socialista es una garantía principal para echar una sólida base material-técnica del socialismo. La base material y técnica del socialismo puede prepararse sólo llevando a cabo la tarea histórica de la industrialización y así logrando la construcción de una industria moderna independiente y la reconstrucción técnica global de todas las ramas de la economía nacional, incluida la economía rural.

Así como la industrialización socialista crea una garantía importante para la solución final del problema rural, que es una de las condiciones fundamentales para el logro de la victoria completa del socialismo. Sólo consiguiendo la creación de una poderosa industria, independiente y moderna, y a esa base, la transformación radical de la base técnica de la producción agrícola es posible apresurar la realización de las tareas históricas encaminadas a eliminar la diferencia y dar la solución final al problema rural.

Fuera de esto, la industrialización socialista tiene un significado importante para consolidar y desarrollar las relaciones de producción socialistas y acelerar el proceso de transformación comunista de la idea y conciencia de los trabajadores.

En fin de cuentas, la realización de la industrialización socialista, como un problema apremiante para hacer firme el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista, trae un avance trascendental en la eliminación del atraso económico y técnico dejado por la vieja sociedad y en la creación de un sólido cimiento material y técnico del socialismo.

El camarada Kim Il Sung, genial líder de la revolución, no sólo ha aclarado correctamente la posición histórica de la industrialización socialista, sino que también esclareció de un modo original su contenido principal y la línea para su cumplimiento.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, enseñó lo siguiente:

"Basándose en los cimientos de la industria nacional independiente y la base material capaz de equipar con las técnicas modernas todas las ramas de la economía nacional, ya echados en el periodo del Plan Quinquenal, nuestro Partido hizo que se impulsara con energía la lucha por crear una industria moderna independiente, desarrollada en múltiples aspectos, provista de su propia base sólida de materias primas y equipada con las técnicas nuevas y por realizar la reconstrucción técnica total de la economía nacional en el periodo del Plan Septenal"

Esta línea de industrialización presentada por el camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, es la línea consecuentemente independiente y revolucionaria, que encarna la gran idea del Zuche.

En la línea de nuestro Partido respecto a la industrialización está encarnada, ante todo, la posición real y creadora de resolver originalmente, partiendo de las condiciones concretas de su país, todos los problemas que se presentan en la industrialización socialista. La industrialización socialista que los comunistas coreanos llevaron a cabo se realizó precisamente en nuestro país, que tiene una serie de características en el desarrollo histórico y las condiciones social-económicas que lo diferencian de otros países; por consiguiente, si hubieran aplicado en forma mecánica las fórmulas existentes del marxismo-leninismo o las experiencias de otros países en la solución de los problemas presentados para la industrialización no habrían cumplido exitosamente las tareas difíciles y complicadas, encaminadas a construir una industria moderna e independiente y realizar la reconstrucción global de la economía nacional. Sólo resolviéndolos de manera creadora y conforme a la situación real de nuestro país, podían realizar brillantemente la tarea histórica de la industrialización socialista.

La línea de industrialización socialista, de nuestro Partido, está compenetrada, además, de la posición cabalmente independiente y revolucionaria, de resolver con la propia responsabilidad todos los problemas relacionados con la industrialización, desplegando el espíritu revolucionario de apoyarse en sus propios esfuerzos. Sólo manteniendo firmemente la posición independiente y revolucionaria es posible desarrollar en múltiples aspectos la economía nacional movilizando al máximo su fuerza y los recursos de su país, crear su propia y sólida base de materias primas y renovar incesantemente la base técnica de la producción, así como vencer con éxito todos los obstáculos y dificultades que se presentan en el curso de la industrialización.

Por encarnar así consecuentemente la idea del Zuche, la línea de industrialización presentada por el camarada Kim Il Sung, gran líder, es una línea más revolucionaria y científica, y tiene la vitalidad invencible.

Además, la línea de industrialización de carácter de Zuche, presentada por el camarada Kim Il Sung, genial líder de la revolución, constituye la más justa línea que refleja correctamente la exigencia legítima de la construcción del socialismo y el comunismo.

En las condiciones históricas de la época actual en que permanece la diferencia nacional y existe el Estado, la industrialización para sentar el cimiento material y técnico del socialismo se lleva a cabo teniendo el Estado nacional como unidad y en la misma medida en que se convierte cada país en un Estado industrial socialista con la industria moderna y la economía rural desarrollada. En las condiciones en que la industrialización socialista se realiza así teniendo cada país nacional como unidad, el construir una industria, moderna con firme sistema de autosostén constituye la exigencia inevitable de la industrialización socialista.

Eso es porque sólo una industria que se haya desarrollado en forma sintética al contar con una industria pesada —que tenga la industria de maquinaria como núcleo y sea estructurada en forma múltiple- y con una industria ligera moderna y que de este modo asegura cabalmente la multiplicidad de su estructura de producción, puede explotar y utilizar racionalmente los recursos naturales del país, equipar con las técnicas modernas todas las ramas de la economía nacional y satisfacer con su propia producción las diversas demandas de los productos industriales que surgen en la construcción económica, la de la defensa nacional y la vida del pueblo. Además, porque sólo una industria que tenga su propia y sólida base de materias primas puede asegurar el desarrollo estable y normal de la producción, sin sufrir dependencia de otros, y porque sólo una industria firmemente equipada con las técnicas modernas puede eliminar por completo el atraso técnico y económico, y desarrollar-se apoyándose seguramente en los éxitos de las ciencias y la técnica modernas, así como cubrir satisfactoriamente, con su propia producción, las necesidades sobre los productos industriales que se aumentan sin cesar. De esta manera, sólo con la creación de una industria independiente y moderna, desarrollada en múltiples aspectos, provista de su sólida base de materias primas y equipada con técnicas nuevas, es posible echar un firme cimiento de la industria que corresponda al Estado industrial socialista.

Esto significa que la construcción de la industria independiente y moderna constituye el contenido principal de la industrialización socialista.

En la industrialización socialista, junto con la construcción de la industria independiente y moderna se presenta como un problema importante la reconstrucción técnica total de todas las ramas de la economía nacional, incluída la economía rural. Esto se relaciona con la posición histórica de la industrialización socialista. La industrialización socialista es un problema apremiante para consolidar el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista. Su realización, pues, significa un avance trascendental en la eliminación del atraso económico y técnico dejado por la vieja sociedad y en el asentamiento de la base material y técnica del socialismo. Por lo tanto, para realizarla es necesario no sólo asentar la industria, rama dirigente de la economía nacional, sobre la base de técnica moderna, sino también transformar radicalmente los cimientos técnicos de todas las ramas de la economía nacional, incluida la economía rural. Sólo haciéndolo así, se puede eliminar definitivamente el atraso secular en el dominio económico y técnico, dejado por la vieja sociedad explotadora, y ocupar la alta cumbre en la construcción de una nueva Patria socialista, rica y poderosa.

Otra razón por la cual la reconstrucción técnica total se presenta como un problema importante para la industrialización se explica por la exigencia legítima del desarrollo mismo de la economía nacional. A no ser que coloquen mediante la reconstrucción técnica la agricultura y otras ramas de la economía nacional al nivel de la industria, que se desarrolla aceleradamente a base de la técnica moderna, es imposible lograr el desarrollo armonioso de la totalidad de la economía nacional.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, no sólo presentó la línea de Zuche de industrialización sino que también dio una aclaración general a los problemas fundamentales que surgen para llevar a cabo dicha línea.

Uno de los problemas importantes para la efectuación de la línea de Zuche de industrializacción es definir correctamente las relaciones de desarrollo entre la industria pesada, la industria ligera y la agricultura.

El camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, indicó el camino únicamente justo para resolver este problema al hacer que materializaran contínua y cabalmente, en el período de la industrialización, la línea básica de la construcción económica de postguerra, de desarrollar con preferencia la industria pesada y al mismo tiempo que ésta, la industria ligera y la agricultura.

El problema de cómo definir la correlación entre la industria pesada, la industria ligera y la agricultura constituye una de las cuestiones fundamentales para la industrialización socialista. La manera como lo solucionan determina el ritmo de la industrialización y todo el curso de la creación de la base material y técnica del socialismo; y ejerce la influencia esencial sobre los problemas como la correlación entre la construcción económica, la de la defensa nacional y la vida del pueblo y la eliminación de la diferencia entre la ciudad y el campo.

La historia de la industrialización no conocía hasta hoy la experiencia de que hayan solucionado en forma simultánea y racional el problema de la industria pesada, la industria ligera y la agricultura.

El camarada Kim Il Sung, gran líder, escribió una página totalmente nueva y brillante en la historia de la industrialización, al presentar la nueva orientación original de asegurar el fomento preferente de la industria pesada, y al mismo tiempo desarrollar la industria ligera y la agricultura, orientación que permitió no sólo echar con rápidez la base de la industria pesada independiente sino también desarrollar a una alta velocidad todas las ramas de la economía nacional.

El carácter creador de esta orientación consiste, antes que nada, en que ella requiere que al desarrollar con segura preferencia la industria pesada no persiguieran el fin de construir una industria pesada para la industria pesada, sino una industria capaz de servir en forma más eficaz, al desarrollo de la industria ligera y la economía rural y la mejora de la vida del pueblo. Esto significa una resolución creadora del problema de fijar la correlación entre la producción de medios de producción para los medios de producción y la de medios de producción para los bienes de consumo, dentro de la industria pesada.

El problema de cómo fijar, en el desarrollo de la industria pesada, la correlación entre la producción de medios de producción para los medios de producción y la producción de medios de producción para los bienes de consumo, se presenta como una cuestión muy importante en la construcción de un Estado industrial.

Aumentar con preferencia la industria pesada, y al mismo tiempo desarrollar la industria ligera y la agricultura permite establecer la relación entre las dos formas de producción en la

industrial en 1970 aumentó 11,6 veces en comparación con el año 1956, con un aumento de 13,3 veces en los medios de producción y 9,3 veces en los bienes de consumo. Esta cifra demuestra que en todo el periodo de la industrialización que iba de 1957 a 1970, la producción industrial se incrementó con una alta velocidad es decir, en 19,1 por ciento por promedio anual. A medida que la industria se desarrollaba rápidamente el volúmen de la producción industrial se agrandaba incomparablemente. Actualmente, la industria de nuestro país fabrica en un solo año más productos industriales que en todo el periodo del Plan Quinquenal y produce sólo en doce días tantos artículos industriales, como en todo el año 1944 año anterior a la liberación.

Especialmente se ha desarrollado considerablemente la industria pesada que tiene como núcleo la industria de fabricación de maquinaria que desempeña un papel dirigente en la industralización y la revolución técnica y constituye la base material para éstas.

Se ha creado una poderosa industria de construcción de maquinaria, que constituye la base del desarrollo de la economía nacional y del progreso técnico.

Como resultado de esto, hoy nuestro país que antes de la liberación no pudo producir satisfactoriamente ni siquiera simples instrumentos agrícolas, se encuentra hoy en la condición de fabricar las máquinas de gran tamaño como prensa de 6 mil toneladas, automóviles pesados, tractores de gran tamaño, excavadoras de gran tamaño y buldozers de gran envergadura, locomotoras eléctricas, locomotoras diesel y grandes barcos de 5 mil toneladas, etc. y las máquinas de precisión y producir no sólo máquinas y equipos particulares



BRILLANTE PERSPECTIVA

… el histórico Quinto Congreso del Partido del Trabajo de … congreso de la gran … de la industrialización y … de la victoria total de la … de Zuche, el camarada Kim Il … destacado marxista- … y genial líder de la … revisó la victoria y el … logrados por nuestro … y el pueblo, en la lucha … y la labor de … y presentó el gran … del Plan Sexenal que … la nueva orientación y … de lucha a nuestro pueblo.

… nuevo Plan Sexenal, gran- … proyecto trazado por el … constituye un programa de … construcción económica para … un gran avance en el camino … dirigido a la victoria com- … del socialismo y il triunfo … revolución coreana en es- … nacional, es una bandera … que conduce a nuestro Partido y el pueblo a una … victoria.

… camarada Kim Il Sung, … y querido líder enseñó … siguiente:

"Las tareas básicas del Plan … en el campo de la construcción económica … son consolidar y … los éxitos de la … y llevar la … técnica a una nueva … para así fortalecer más … base material-técnica del … y liberar a los tra- … de las faenas difíciles … todas las ramas de la eco- … nacional".

… durante el nuevo plan … debemos poner en … juego el poderio de la … moderna construida, … mejor la industria y … más su indepen- … y desarrollar con mayor … las fuerzas productivas … país logrando el progreso … ininterrumpido en todas … ramas de la economía … nacional.

… especial durante el nuevo … perspectivo, se nos presenta … importante de impulsar … en tres direcciones … técnica para liberar … trabajadores de las faenas …

[illegible]

Antes que nada, el Plan Sexenal es un plan de Chenlima que encarna la ley del desarrollo de la economía socialista que registra continua innovación y el avance ininterrumpido, y que prevé una velocidad extraordinariamente rápida en el desarrollo de la producción en todas las ramas de la economía nacional.

Durante el Plan Sexenal la producción seguirá incrementándose a una velocidad extraordinariamente alta, y así el valor global de la producción industrial aumenta 2,2 veces y entre ello, la producción de medios de producción marca un aumento de 2,3 veces y la de bienes de consumo 2 veces.

En el año 1976 la producción de la energía eléctrica llega a 28.000.000.000-30.000.000.000 de kilowatios-hora, el carbón, 50.000.000 - 53.000.000 de toneladas, el acero 3.800.000 - 4.000.000 de toneladas, el cemento, 7.500.000 - 8.000.000 de toneladas, el tejido 500.000.000 - 600.000.000 de metros y el pescado 1.600.000 - 1.800.000 toneladas, y en todas otras ramas de la economía nacional la producción asciende a un nivel mucho más alto que ahora. Así, pues en cuanto a la cantidad de producción per cápita de importantes artículos industriales, nuestro país será uno de los países más avanzados del mundo.

Esto demuestra que el Plan Sexenal es un plan revolucionario y activo que contempla un aumento anual promedio de 14 por ciento de la producción industrial.

Al mismo tiempo el Plan Sexenal es un plan de Zuche que encarna correctamente la línea original de la construcción de la economía nacional independiente presentada por el camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente:

"Durante el periodo del nuevo plan perspectivo, primero que nada, debemos perfeccionar las estructuras internas de las ramas en los dominios industriales y robustecer más el carácter de Zuche de nuestra industria".

Durante el periodo de un Plan nuestra industria se perfecciona de modo más multifacético sobre las técnicas modernas y se desarrolla apoyándose más firmemente en la fuente de las materias primas del país, según la sabia línea de la construcción de la industria de Zuche presentada por el líder.

Antes que nada se consolidan más firme y cualitativamente la base de las fuerzas energética, la base de combustibles y la de materias primas, de nuestro país, las cuales constituyen el fundamento para asegurar la independencia de la industria.

Durante el periodo del nuevo plan perspectivo en la rama de la industria eléctrica se construyen de modo combinado grandes centrales hidro y termoeléctricas y se lleva a cabo en gran escala la construcción de las centrales de mediano y pequeño tamaño para de esta manera crear del nuevo una capacidad generadora de 2.200.000 kilowatios. Así que la capacidad generadora global de electricidad de nuestro país llega a más de 5.000.000 de kilowatios, de la cual la proporción de la capacidad generadora termoeléctrica ocupa la mitad. Entonces en la producción eléctrica se elimina por completo la limitación según las estaciones del año.

En la rama de la industria de extracción se mantienen estrictamente los tres principios: preponer la prospección geológica, llevar a cabo la revolución técnica y dar un activo impulso a las investigaciones científicas; en las minas de carbón y otras minas existentes se eleva la productividad y al mismo tiempo en las regiones perspectivas se explotan nuevas minas de carbón y otras minas. Así la producción de carbón y otros minerales, aumenta rápidamente.

Durante el periodo del Plan Sexenal, la producción de importantes minerales se incrementa: minerales de hierro 1,8 veces, el cobre 1,7 veces, el plomo y cinc 1,8 veces, el tungsteno 1,9 veces y el molibdeno 4,4 veces.

Desarrollar rápidamente la industria metalúrgica ferrosa y fortalecer su independencia constituye una de las tareas importantes presentadas en el dominio de la industria pesada en el periodo del Plan Sexenal. En la rama de la industria siderúrgica, ferrosa se consolida a base de la producción de hierro basada en los combustibles de nuestro país; aumenta la variedad y standard de materiales de acero laminados; se desarrolla rápidamente la producción de artículos metálicos de segunda elaboración. De esta manera el año 1976 la producción de hierro en lingotes y el granulado llega a 3.500.000 - 3.800.000 toneladas, la de acero 3.800.000 - 4.000.000 de toneladas, y la de materiales de acero laminados 2.800.000 - 3.000.000 de toneladas; y durante el periodo del Plan Sexenal la producción de tubos sin costura aumenta 1,7 veces, y la producción de planchas de hierro galvanizadas de cinc 4,2 veces.

Igualmente la industria siderúrgica no ferrosa se desarrolla a un ritmo acelerado, incrementando con rapidez la producción de gran variedad de metales ligeros y raros, necesarios para el desarrollo de la economía nacional.

En la rama de la industria química aumenta aún más la producción de fertilizantes químicos, herbicidas e insecticidas, basándose en el cimiento de la industria química ya echado y así se contribuye activamente a la quimización total de la economía rural. Al mismo tiempo, se amplia la base existente de la producción de fibras químicas, y de resinas sintéticas, y por otra parte, se establecen nuevamente la industria petroquímica y la industria de caucho sintético de gran envergadura, lo cual abre una perspectiva de resolver en el interior del país, con nuestra propia cuenta, el problema de una serie de materias primas, tales como nuevas fibras químicas y el caucho sintético, incluyendo orlón y detrón, etc. Durante el periodo del Plan Sexenal la producción de fertilizantes químicos aumenta 2 veces, herbicidas 4,5 veces, fibras químicas 1,9 veces y resinas sintéticas 3 veces.

El desarrollo de la revolución técnica a nueva etapa y el desarrollo mayor de las fuerzas productivas globales del país, dependen grandemente del desarrollo de la industria de construcción de maquinaria. Durante el periodo del nuevo plan perspectivo en la rama de la industria de maquinaria se expande y se fortalece más la base de producción de máquinas de gran tamaño y máquinas de precisión, y se echa firmemente la base de la industria electrónica y la industria para automatización, gracias a lo cual se perfecciona aún más la estructura de producción de la industria de maquinaria. De esta manera, aumenta rápidamente la producción de varios equipos de gran envergadura que se necesitan para la industria energética, la industria de extracción, la industria metalúrgica, la industria de cemento, la industria química y la gran obra de geotransformación; los barcos de gran tamaño necesarios para el desarrollo de la industria pesquera y el transporte acuático; los elementos de automatización y medidores que hacen falta para el desarrollo de la industria electrónica y la industria para automatización; diversos tipos de máquinas simples que se necesitan para la industria de procesamiento de alimentos y la de artículos de uso diario; las máquinas-herramientas de diversos tipos. Durante el periodo que va de 1971 a 1976 la producción de las máquinas-herramientas aumenta 2,6 veces, excavadoras 3,2 veces, camiones 2,4 veces, generadores 5 veces, vagones 2,1 veces; y se construyen buques-madres de elaboración y buques de carga, con desplazamiento de 10.000 toneladas; consolidando más la base de construcción de barcos, y así la fabricación total de barcos aumenta 3,6 veces.

Durante el periodo del Plan Sexenal se incrementa rápidamente la producción de diversos materiales de construcción, tales como cemento, materiales de hierro y materiales químicos, etc., al materializarse cabalmente la orientación del Partido de desarrollar paralelamente la industria central y la industria local en la producción de materiales de construcción, y la silvicultura también registra un rápido desarrollo.

La tarea central que se debe resolver durante el Plan Sexenal en la rama de la industria ligera, es la de hacer más abundante la vida del pueblo y liberar a las mujeres de la carga de faenas domésticas. Para ello hay que ampliar en gran escala la variedad de artículos de consumo y elevar decisivamente su calidad.

En la rama de la industria ligera se desarrollan, todavía más, la industria textil y las industrias de zapatos y de papel, de modo que aumenta la producción de varios tejidos y artículos de punto, de óptima calidad, la cantidad de producción de zapatos llega el año 1976 a 70.000.000 de juegos y durante el periodo del Plan la producción de papel aumenta 1,8 veces. Junto con esto, grandes fuerzas se concentran en el desarrollo de la industria de elaboración de alimentos. Así que durante el Plan Sexenal la producción de carne elaborada aumenta 5,9 veces, legumbres elaborados 14,7 veces, la elaboración de frutas 9,2 veces y la producción de bebidas aumenta 4,3 veces.

En particular, se da gran impulso al desarrollo de la industria de artículos de uso diario, a fin de aumentar cuanto antes la variedad y la cantidad de artículos de uso diario de metal, resina, porcelana y de cristal y artículos para uso cultural y elevar decisivamente su calidad.

Durante el nuevo plan perspectivo se presta una gran fuerza al desarrollo de la industria pesquera, para pescar en grandes cantidades tanto en los mares lejanos como en los cercanos y registrar una renovación radical en la elaboración del pescado. Así como el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Durante el periodo del Plan Sexenal, para cumplir exitosamente las tres tareas de la revolución técnica, en la rama de la industria proceden a la realización de la mecanización y la mecanización combinada y al paso gradual a la semiautomatización y la automatización, primero que nada, en la industria de extracción, donde relativamente hay muchos trabajos duros y que requieren mucha mano de obra más que en cualquier otra rama, y además se eleva decisivamente el nivel de la mecanización y la mecanización combinada en las ramas de la silvicultura, pesquería, construcción básica y transporte, etc.

En las ramas de la industria siderúrgica, la industria química y la de cemento, etc., donde el trabajo se realiza bajo alta temperatura, se lleva a cabo la automatización del proceso de la producción y pasa en forma gradual al mando a distancia, y en las ramas de producción en que se engendran gas, polvos y humedad se acelera la transformación técnica por acabar con el trabajo nocivo.

La consolidación cualitativa de las bases de fuerzas energéticas, combustibles y materias primas de la industria, el establecimiento de nuevas ramas industriales y la mayor perfección de la estructura de producción de la industria y el robustecimiento del equipo técnico de la industria —todo esto significa el fortalecimiento general del carácter de Zuche y la independencia de nuestra industria. Este gran salto en el desarrollo de la industria constituirá una brillante materialización de la destacada idea original y el gran pensamiento del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, de construir la industria de Zuche y la economía nacional independiente.

Durante el periodo del Plan Sexenal bajo el enérgico apoyo de la industria de Zuche, la producción agrícola se moderniza y se hace intensiva al máximo, se fortalece sin precedentes la base material y técnica de la economía rural, y se aumenta rápidamente la producción agrícola. Así el año 1976 el volumen total de producción de cereales llega a 7.000.000 - 7.500.000 toneladas, del cual el arroz 3.500.000 toneladas.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente:

"La tarea central para el dominio de la economía rural es hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola".

En nuestro país, cuya tierra cultivable está limitada la vía principal para aumentar la producción agrícola incluso los cereales es la de hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola, y elevar el rendimiento de cosecha por unidad.

Durante el periodo del nuevo plan perspectivo se introduce el sistema de regadío incluyendo el riego en forma de lluvia en 300.000 zongbos del campo de secano, realizando ampliamente la irrigación en el campo de secano y se eleva a más de una tonelada la cantidad de fertilizantes químicos aplicados a cada zongbo de tierra cultivable, al precipitarse más la quimización, y aplican ampliamente los éxitos del estudio biológico a la producción agrícola.

También se realiza ampliamente la obra de roturación de las marismas para obtener nuevas tierras.

En particular, se da el enérgico impulso a la revolución técnica, realizando en todos los aspectos la mecanización y quimización de la economía rural, para reducir considerablemente las diferencias entre el trabajo agrícola y el industrial y economizar mucho la mano de obra en el campo. Para eso durante el periodo del Plan Sexenal el número de tractores de la rama de la economía rural aumenta 4,2 veces, y camiones 2,5 veces, y se suministran otras diversas máquinas remolcadas. Junto con esto varias clases de herbicidas también se envían en grandes cantidades.

Hasta el año 1976 la mecanización combinada se realiza en más de 500.000 zongbos de tierra. En estas tierras la mano de obra se invierte en cada zongbo de tierra se rebaja a 60-80 hombres día en término medio en los arrozales y 20-30 hombres días en el campo de secano y, así se logra que una persona labre más de 5-6 zongbos en el caso de arrozales y más de 8-10 zongbos en el campo de secano.

Entonces se disminuyen considerablemente las diferencias entre el trabajo industrial y el agrícola, y en el campo también se podrá introducir gradualmente la jornada de 8 horas, y economizar mucho la mano de obra del campo.

Durante el periodo del Plan Sexenal se libra una lucha por modernizar y hacer intensiva la ganadería, de modo que el año 1976 se producen 400.000 toneladas de carne, 3.000.000.000 de huevos, 60.000 toneladas de leche y 2.500 toneladas de lana.

También se desarrollan rápidamente la fruticultura y la sericultura. Así el año 1976, la cantidad de producción total de frutas llega a 800.000 - 1.000.000 de toneladas.

Todo esto fortalecerá aun más la independencia de la economía nacional al convertir nuestro campo en una base más sólida de autosuministro de alimentos, en una firme base de materias primas de la industria, y en un fuerte fundamento para el fortalecimiento y desarrollo del país y el mejoramiento de la vida del pueblo. Así como demostrará patentemente el carácter creador, la justeza y gran vitalidad de las "Tesis sobre el Problema Rural Socialista en Nuestro País", gran programa agrario marxista-leninista de nuestro Partido, trazado por el camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder.

Durante el Plan Sexenal, con el rápido desarrollo de la enseñanza, ciencia y cultura se forman más de 600 mil técnicos y especialistas, y el año 1976 el número de los técnicos y especialistas que trabaje en todas las ramas de la economía nacional llega a más de un millón.

El Plan Sexenal no es meramente un plan simple para la construcción pacífica, sino un plan combativo que refleja correctamente la línea revolucionaria de nuestro Partido de desarrollar paralelamente la construcción económica y la de defensa nacional.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente:

"Frente a la situación creada debemos acelerar al máximo la construcción socialista y, paralelamente con esto, reforzar más el poderio de la defensa nacional".

Durante el periodo del nuevo plan perspectivo junto con la construcción económica, grandes fuerzas se prestan continuamente a la edificación de defensa nacional para así mejorar decisivamente la preparación material por enfrentarse a la guerra, conforme a la exigencia de la situación creada.

La industria militar se reconstruye y se expande aún más sobre la base de la técnica moderna, y su carácter de Zuche e independencia se fortalece también, con lo que será más sólida la poderosa base de la industria militar, y se hará la plena preparación para continuar la producción sin interrumpirla aún en cualquier desfavorable condición de guerra.

El Plan Sexenal encarna de modo concentrado un audaz proyecto estratégico-militar del camarada Kim Il Sung, destacado estratega militar, invencible y genial comandante de acero e inteligente líder de la revolución, que posee la original teoría militar y las experiencias abundantes sobre guerra moderna y la guerrillera y condujo al triunfo la lucha armada antijaponesa y la gran Guerra de Liberación de la Patria. Cuando se cumpla este plan, nuestro país en que se ha establecido firmemente el sistema de defensa de todo el pueblo y todo el Estado llegará a poseer el autodefensivo poderío militar-económico, más digno de confianza y el invencible poderío de defensa, que le permita rechazar de un golpe cualquier agresión sorpresiva de los enemigos y sostenerse y vencer en cualquier guerra y cualquier guerra prolongada.

También el Plan Sexenal es un plan popular que encarna de modo global la virtud noble y gran solicitud del camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder que siempre piensa para mejorar sin cesar el bienestar de nuestro pueblo.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseño lo siguiente:

"El fomento sistemático del bienestar del pueblo es el principio supremo de las actividades de nuestro Partido... Al igual que en el pasado nuestro Partido prestará, en el futuro también, una solicitud continua para mejorar sistemáticamente la vida del pueblo".

Durante el periodo del plan perspectivo, el ingreso nacional aumenta 1,8 veces, y a medida de ello se toman una serie de medidas por elevar el ingreso real de los trabajadores.

Según el gran pensamiento del líder paternal de hacer más abundante la vida de todos los trabajadores, durante el Plan Sexenal, el salario mensual de los obreros y los oficinistas, se eleva de nuevo llegándose por término medio a 90 wones y aumentan considerablemente el ingreso en especie y en dinero de los campesinos. Mientras tanto, se rebaja a la mitad el precio actual de los artículos de consumo masivo que tienen primordial importancia en la vida del pueblo, tales como telas, ropas de interior y calzados, y de esta manera, el ingreso real de los trabajadores, se eleva de modo equilibrado y rápido.

Durante el periodo del Plan Sexenal en las ciudades y el campo se construyen viviendas modernas para más de un millón de familias, de las cuales muchas viviendas de varios pisos que oscilan entre 8-10 o 12-15 pisos se levantan en las ciudades.

En particular, según la orientación de eliminar rápidamente la diferencia de nivel de vida entre los obreros y los campesinos y la diferencia de condición de vida entre los habitantes urbanos y la población rural, hasta en los rurales disfrutan del servicio de la televisión, se instalan los acueductos, y se ponen en servicio los omnibuses en todos los rurales. Así que el campo de nuestro país se convierte en un campo civilizado socialista, más confortable y feliz.

Para liberar a las mujeres de las faenas domésticas se construyen en todas partes gran número de fábricas-cocinas y se industrializa totalmente la elaboración de alimentos principal y subsidiario, al desarrollarse de modo trascendental la industria de elaboración de comestibles. Al mismo tiempo se expande la red de restaurantes y establecimientos de servicio público y se suministran en grandes cantidades los cómodos y culturales utensilios domésticos, como refrigeradores y lavadoras, etc., mientras que aumenta en gran escala el número de los establecimientos de la enseñanza y la salud pública, destinados, a criar bien a los niños, incluyendo jardines infantiles, casas-cunas y hospitales de pediatría, etc.

Entonces todas las mujeres podrán participar sin preocupación en la vida social y dedicar todo su talento e inteligencia a la revolución y la construcción, realizando trabajos más orgullosos y disfrutando de una vida culta y feliz.

Todas estas medidas trascendentales para el mejoramiento de vida del pueblo demuestran claramente la alta virtud, el cálido amor paternal y gran solicitud para el pueblo, por parte del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, que lucha dedicando todo lo suyo por la libertad y la felicidad del pueblo, se preocupa tanto por lograr que nuestro pueblo disfrute de una vida no menos abundante que otros y presta gran y minucioso cuidado a la vida del pueblo. También demuestran la superioridad y la vitalidad invencible del régimen socialista de nuestro país, que se ha establecido y consolidado por la sabia dirección del líder.

La gran perspectiva del Plan Sexenal es un gran proyecto orgulloso y brillante que ha podido ser trazado y puede ser realizado solamente por el camarada Kim Il Sung, genial líder de la revolución que posee un destacado y eminente arte de dirección con que, previendo la alta cumbre del socialismo y el brillante futuro del comunismo, convierte el ideal de la humanidad en la realidad y el anhelo del pueblo en la vida.

Cuando se realiza este nuevo programa nuestro país se convertirá en un Estado Socialista desarrollado, con un poderío económico y militar más poderoso; nuestras fuerzas revolucionarias crecerán y se fortalecerán más como una fuerza invencible; y toda nuestra vida será más abundante y culta. Y ello impulsará y estimulará más enérgicamente la lucha revolucionaria del pueblo surcoreano y abrirá una coyuntura decisiva para la realización de la unificación independiente de la Patria. Al fin y al cabo se aproximará aun la cictoria completa del socialismo y el triunfo de nuestra revolución en escalada nacional.

Las tareas del Plan Sexenal son difíciles y enormes, y la lucha de nuestro pueblo aún se reviste de la arduidad. Pero, ya que existen la sabia y probada dirección del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, la fuerza inagotable del pueblo, firmemente unido enrededor del Líder y la enorme potencial de la base de la economía independiente ya echada, el Plan Sexenal se llevará a cabo sin falta antes del tiempo fijado.

POR LA UNIFICACION DE COREA

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder del pueblo coreano, dijo lo siguiente:

"La orientación fundamental de la unificación de la Patria que mantiene invariablemente nuestro Gobierno de la República, consiste en realizar la unificación del Sur y el Norte, sin intervención alguna de las fuerzas extranjeras, y a las propias manos del pueblo coreano de manera independiente y sobre el principio democrático, luego de expulsar a todos los ejércitos extranjeros de Corea del Sur".

De acuerdo con las proposiciones presentadas ya desde hace mucho tiempo en base a la orientación de la unificación independiente y pacífica de la Patria aclarada por el camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea presentó otra vez más 8 proposiciones por la salvación nacional, como lo siguiente:

Primero: expulsar a las tropas agresoras imperialistas yanquis de Corea del Sur y resolver sus problemas nacionales a las propias manos del pueblo coreano sobre el principio de la autodeterminación nacional.

Segundo: reducir las fuerzas armadas del Norte y del Sur de Corea a 100.000 o menos, para aliviar la tensión y asegurar la paz duradera en nuestro país, también aliviar la pesada carga de los gastos militares y levantarse juntos en la lucha contra la agresión del imperialismo yanqui y el militarismo japonés.

Tercero: abolir y declarar nulo el "Pacto de Defensa Mutua Surcoreano-Estadounidense", el "Tratado Surcoreano-Japonés" y todos otros tratados y acuerdos vendepatria y dependientes que el poder títere de Corea del Sur concluyó con los países extranjeros en contra de los intereses nacionales, y realizar la soberanía nacional oponiéndose a toda clase de intervenciones de las fuerzas agresivas extranjeras en los asuntos internos.

Cuarto: realizar las elecciones generales libres en el Norte y el Sur por medio del voto secreto sobre los principios del sufragio universal, igualitario y directo en la atmósfera completamente libre y democrática en que se asegura totalmente la libertad de las manifestaciones de la voluntad del pueblo sin intervención alguna de las fuerzas exteriores y establecer un gobierno central democrático unificado que represente la voluntad general de todo el pueblo coreano.

Quinto: asegurar a todas las clases y capas del pueblo la libertad de la palabra, prensa, reunión, asociación, manifestación, y huelga, así como los derechos nacionales en Corea del Sur, poner en libertad incondicionalmente a todos los presos políticos detenidos y encarcelados en Corea del Sur por la razón de que lucharon por la causa de la unificación de la Patria, y crear las condiciones para que en todas partes del Norte y del Sur de Corea, los diversos partidos políticos, las organizaciones sociales, y las personalidades individuales, lleven a cabo con libertad las actividades políticas.

Sexto: realizar el sistema federativo de Corea del Sur y del Norte como paso transitorio para resolver los problemás urgentes que son el interés común de la nación y para aproximar la unificación de la Patria, dejando intactas las diferencias en los actuales sistemas socio-políticos del Norte y del Sur, si es necesario, antes de la unificación completa.

Séptimo: realizar el intercambio económico y la cooperación mutua en diversas ramas de ciencia, cultura, arte, deporte, etc., y realizar la correspondencia y viaje de personas entre el Norte y el Sur a fin de aliviar las penalidades del pueblo por la división y recuperar los contactos nacionales que se han roto.

Octavo: convocar la reunión consultiva política de Corea del Norte y el Sur para discutir las tareas apremiantes, presentadas ante la nación y resolver el problema de la unificación del Norte y el Sur de Corea.

Dijo Ministro Chonchol:

LA CARTA DEL DIPUTADO PEREZ ES IRRESPONSABLE

Nadie puede predecir los resultados del año ganadero en Magallanes, declaró el Secretario de Estado.-

COMO DE IRRESPONSABLE calificó el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, la acción del diputado democratacristiano, Tolentino Pérez, de enviar una carta pública a algunas publicaciones, señalando que existía fracaso y pérdidas en la explotación agrícola de Magallanes.

"El año ganadero rige de junio de 1970 a julio de 1971, dijo Chonchol, y en la carta del diputado Pérez se dice cual va a ser la pérdida que se va a registrar, lo que nadie puede predecir, ya que aún no se sabe cual va a ser el precio de la lana y cual el de la carne, por lo que aún no se sabe cuales serán los ingresos. Por eso estimo que su carta es demagógica. Esto lo he dicho públicamente en Punta Arenas y en Puerto Natales. Yo desafío a cualquiera persona que diga cual va a ser el resultado del año ganadero, en asentamientos campesinos o en cualquier otro sistema. Eso es imposible, ya que ello depende de muchas circunstancias, por lo que hacer una predicción en ese sentido sólo es aventurar una opinión sin base".

COMPLEJO AGRO-INDUSTRIAL

El Ministro citó ayer a una conferencia de prensa, a fin de informar sobre la formación de un complejo agro-industrial, en base a los predios expropiados a la Sociedad Ganadera Tierra del Fuego.

Dijo que serán dirigidos por Asambleas formadas en cada una de las unidades ubicadas en los diversos puntos de la zona expropiada, y por una administración central, compuesta por trabajadores y representantes de los organismos del Estado. Agregó que el complejo funcionará en una superficie superior a las 550 mil hectáreas de terreno, en las que existen actualmente de 8 a 9 unidades.

Cada una de estas —dijo el Ministro— tienen su asamblea y de estas saldrán los representantes al Consejo Central, en el que también habrá representantes de los organismos estatales, Corporación de Magallanes y Banco del Estado.

También adelantó que los asentamientos existentes actualmente en Magallanes seguirán como tales y los nuevos predios a expropiarse el próximo año, se estructurarán como centros de reforma agraria, a menos que los trabajadores prefieran incorporarse al complejo agro-industrial. "Se espera, expresó, que dentro de 1972 estarán expropiados los veintitrés latifundios que aún existen en la provincia".

VIVIENDAS

También señaló Chonchol en esta oportunidad, que se esperaba instalar en la zona una industria para la construcción de viviendas prefabricadas, a fin de aprovechar mejor la riqueza maderera de la zona, ya que actualmente las casas de este tipo que se llevan desde la zona central son sumamente caras, debido a los fletes.

NO FALTARA NADA

Consultado respecto a si estimaba que la producción agrícola para el próximo año sufrirá una baja alarmante, como lo han venido señalando algunas publicaciones, Chonchol expresó que a esta altura del año no se puede dar una apreciación de cual sera la producción. Sólo se puede hacer un control indirecto, dijo, por medio de la venta de fertilizantes. Dio cifras sobre las ventas de nitrato y fósforo, pero estimó que ni aún así se puede llegar a una estimación ajustada a la realidad.

Otro recurso para medir la producción podría ser el otorgamiento de créditos, el que ha aumentado bastante, especialmente en el que se refiere para la compra de maquinarias. "Sin embargo, expresó, todo esto es relativo, pero lo único que se puede decir es que no va a haber una catástrofe, que posiblemente la producción va a ser igual que el año anterior o un poco superior, y si hay baja, será muy pequeña en relación a la del año anterior. Todo depende de las condiciones del tiempo.

"El único problema es la liquidación de vientres. En Magallanes la Ganadera había mandado al Matadero 130.000 vientres, pese a que se encontraban en condiciones de producir y lo mismo ha sucedido en otros puntos del país. Felizmente, hay en cambio un incremento de las otras carnes. Ya se han registrado aumentos significativos en la crianza de cerdo, aves, etc. Por eso puedo afirmar que no habrá escasez como se pronostica. Toda profecía en otro sentido es una mentira.



La creación de una gran empresa agrícola-ganadera en la provincia de Magallanes, anunció ayer en conferencia de prensa el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol. Además, calificó como irresponsables las afirmaciones hechas por el diputado DC Tolentino Pérez, en carta abierta enviada a diversas publicaciones. En el grabado, un aspecto de esta reunión con los periodistas.

El domingo:

Se organiza frente documentado contra el imperialismo

EL PROXIMO DOMINGO, en una ceremonia que probablemente se desarrollará en la Escuela de Derecho, un grupo de latinoamericanos de distintas militancias políticas y también sin ellas ha tomado la iniciativa de echar a andar el Centro de Documentación y Amistad Latinoamericana (CEDALA).

Dicho Centro, tiene como finalidad el contribuir tanto a la organización y difusión de una información documentada de las luchas antiimperilistas y anticapitalistas de los diferentes pueblos de nuestro continente entre los trabajadores y estudiantes de Chile y de toda Latino América, como el establecimiento y afirmación de relaciones amistosas efectivamente solidarias entre sus diversas organizaciones culturales, laborales y políticas.

Los organizadores del mencionado frente revolucionario, manifestaron a La Nación que eligieron precisamente el domingo 12 del presente, con el único propósito de encabezar la protesta de los compañeros portorriqueños contra la presencia de Nixon y de 50 gobernadores en la comedia montada por los gusanos de la isla para manchar la celebración del aniversario del Sr. Pedro Albizu Campos, líder nacionalista de Puerto Rico asesinado en prisiones imperialistas el 21 de Abril de 1965.

Por último dieron a conocer que a la mencionada constitución de Cedala; asistirán entre otros destacados personeros el diputado Erich Schnacke y que sobre el local definitivo se informará oportunamente.



Héctor Geldi, Carlos Rivera, Roberto Delgado y Enrique Rivera, de Puerto Rico; Almecías González, de Panamá, y los chilenos: Waldo Avsolomovich, Ricardo Gutiérrez y Sergio Anacona, con nuestro compañero Director, Oscar Waiss.

1 MILLON 600 MIL LITROS DE VINO REQUISO DIRINCO

MAS DE UN MILLON 600 mil litros de vino requisó la Dirección de Industria y Comercio en la Viña Santa Micaela de Molina, de propiedad de Vicente Aresti Astica, por no cumplir con los precios oficiales fijados por el Ministerio de Economía.

Se inicia así una campaña destinada a todos aquellos productores que nieguen la venta, demoren la entrega o cobren precios superiores a los oficiales.

El producto requisado fue entregado a "Vinex" quien se encargará de distribuirlo a precios oficiales. El número exacto de litros de vino requisado es de 1.637.079.

Por otra parte, la DIRINCO está exigiendo a los productores una declaración jurada sobre existencias de vinos al 31 de agosto. La presentación de esta declaración, que debe hacerse ante la Oficina de Partes de este Servicio, vence el 15 de septiembre.

También se están considerando medidas que se aplicarán para impedir las maniobras especulativas realizadas por los llamados "corredores de vino". Estas personas actúan como intermediarios entre los productores y elaboradores haciendo subir artificialmente los precios y creando un mercado negro que finalmente afecta al consumidor".

DEFUNCION

†

Ha fallecido

FIDELISA SAAVEDRA SAAVEDRA

(Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas en la Parroquia San Rafael (Av. Matta 1029).

LA FAMILIA

DEFUNCION

†

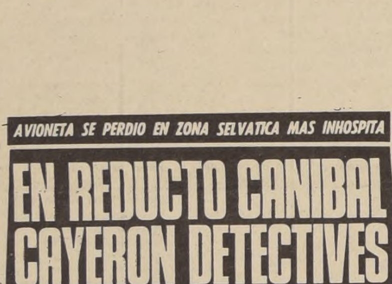
Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito don

VICTOR OLEGARIO GONZALEZ LATRE

(Q. E. P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta) saliendo el cortejo a las 15 horas desde su casa habitación ubicada en Pasaje Aristóteles 4890, Villa Sur.

La Familia



Para informarse de los planes que en materia de desarrollo agropecuario está impulsando el Gobierno, visitó al Subsecretario de Agricultura, el diputado Kenjiro Kadoya, quien integra una misión de parlamentarios nipones. Kadoya pertenece al Partido Socialista de su patria e integra la Comisión de Silvicultura, pesquerías y agricultura de la Cámara de Representantes de la dieta del Japón.

AVIONETA SE PERDIO EN ZONA SELVATICA MAS INHOSPITA

EN REDUCTO CANIBAL CAYERON DETECTIVES

Jefes policiales dijeron que los tres funcionarios no contaban con paracaídas: "No eran necesarios..."

Tribuna

DIARIO DE LA MAÑANA PARA TODOS LOS CHILENOS

ORDENAN INVESTIGAR A FONDO DENUNCIA

MINISTRO DE

¿CANIBALES EN AMERICA DEL SUR?

AL ANTIPATRIOTISMO congénito, a la torpeza cotidiana, y a muchas otras cosas, el diario "Tribuna" sumó ayer una ignorancia rayana en el cretinismo.

Su titular más importante de primera página, dice en enormes caracteres y a seis columnas: "EN REDUCTO CANIBAL CAYERON DETECTIVES".

No hay caníbales en Ecuador ni en Colombia.

El avión perdido de Investigaciones entre la selva colombiana y peruana, podría haber caído en una zona que, hasta el advenimiento de los "civilizadores" españoles, y los "civilizadores" yanquis, era el lugar donde vivían los shuaras (jíbaros) y los aucas, aborígenes que se caracterizaban porque después de los combates cortaban las cabezas a sus enemigos y las reducían con yerbas de la selva como señal de triunfo, pero jamás se comían a sus enemigos.

Sin embargo, no se asuste "Tribuna": además del casi exterminio de la otrora bravía raza Shuara, han perdido esa salvaje costumbre de reducir cabezas; por lo que hoy, cualquier cabeza reducida que se encuentre en el mercado debe ser con seguridad hecha de cuero de cerdo o de algún otro especimen que también se da en la fauna nacional.

Frente a campaña de injurias de Patricio Aylwin.

AMPLIO RESPALDO Y ADHESION A OSCAR WAISS Y OLIVIA MORA

Por unanimidad de sus miembros el Sindicato de Periodistas de La Nación, junto con testimoniarles su respaldo, piden al Colegio Regional que se haga parte de las querellas presentadas por los afectados en contra del Presidente del Senado.

La Asamblea de Periodistas del diario La Nación tomó conocimiento el 7 de septiembre de sendas querellas presentadas por los miembros compañeros de este Sindicato, Olivia Mora, y Oscar Waiss, contra el Presidente del Senado Patricio Aylwin, por las reiteradas injurias graves cometidas por este personero en contra de nuestros colegas.

La Asamblea acordó prestar su más amplio respaldo y adhesión a los compañeros afectados por las actuaciones del Presidente del Senado, las que son de público conocimiento.

Asimismo acordó rogar al Colegio Regional de Periodistas, que patrocine o se haga parte en las querellas presentadas por dos miembros de la Orden, en legítima defensa de la dignidad de sus asociados.

Este Sindicato de Periodistas expresa su esperanza de que esta vez los miembros del Poder Judicial impongan una verdadera justicia y procedan en primer lugar a decretar el desafuero del querellado, y luego a condenarlo de acuerdo con los delitos cometidos.

Este acuerdo y el texto de esta declaración fueron aprobados por la unanimidad de la Asamblea.

Por la Directiva del Sindicato
Victor Moreira, Presidente
Orlando Cabrera, Secretario
Carlos Bonilla, Tesorero
Miguel H. Aguirre, Director
Victor Rojas, Director.

"MANIFIESTO DE AMERICA LATINA" ES DURO CON GOBIERNO DE NIXON

CON EL NOMBRE de "Manifiesto de América Latina", los representantes de los países latinoamericanos aprobaron en la Reunión Extraordinaria de la CECLA, celebrada en Buenos Aires, una declaración bastante enérgica contra el gobierno de los Estados Unidos a raíz de la suspensión de la convertibilidad en oro del dólar, la imposición de un recargo del 10% a las importaciones y la reducción del financiamiento externo para el desarrollo.

En los considerandos del "Manifiesto", se expresa:

"Los países de América Latina consideran inequitativo tener que soportar las consecuencias de medidas correctivas del déficit de la balanza de pagos de los Estados Unidos, adoptadas unilateralmente, dado que no es responsable de las causas que lo originaron.

"Esta política de Estados Unidos constituye una seria amenaza al crecimiento del comercio mundial y tiene efectos negativos, en particular para los países económicamente subdesarrollados en los que el aumento de sus exportaciones es un elemento importante de la estrategia de desarrollo.

Ante la emergencia producida, y teniendo en vista las próximas reuniones del CIES en Panamá del 10 al 20 de septiembre de este año y la informal de Gobernadores Latinoamericanos del Fondo Monetario Internacional en que se debatirán estos temas

"MANIFIESTAN

CUESTIONES MONETARIAS

1.- A través de la suspensión de la convertibilidad en oro del dólar, se ha destruido uno de los elementos básicos del funcionamiento del sistema monetario internacional vigente y se han perjudicado los fundamentos sobre los que se estructuró el desarrollo del comercio internacional, se efectuó el movimiento de capitales y se fijó el valor de las reservas de los países.

2.- Los países de América Latina no deben soportar cargas adicionales para solucionar el problema de la balanza de pagos estadounidense, por cuanto el resultado de la balanza de pagos de los países latinoamericanos con estados Unidos ha sido tradicionalmente favorable a este país.

3.- La incertidumbre que presenta actualmente el sistema monetario mundial se debe en parte a que el Fondo Monetario Internacional, en su mecanismo de decisión, no ha podido hacer adoptar a todos sus miembros políticas internas correctivas de los desequilibrios fundamentales.

Como consecuencia de ello, países desarrollados con mayor poder de voto en el Fondo han mantenido políticas que dieron lugar a la presente crisis del sistema y que en los hechos han conseguido discriminaciones entre sus miembros y países desarrollados y subdesarrollados.

CUESTIONES COMERCIALES

1.- Ante la imposición de un recargo del 10% por parte del gobierno norteamericano, consideran lesivo e injustificado se exija a America Latina y a otros países en vías de desarrollo que soporten el peso de medidas tendientes a la solución de problemas que no han causado.

2.- Esta medida, unida al congelamiento de los precios internos, constituyen barreras que obstaculizan aún más el acceso de las exportaciones latinoamericanas al mercado de los EE. UU., sobre todo de aquellos productos que muestran mayor dinamismo.

3.- La imposición del recargo del 10% constituye una violación de compromisos vigentes que los EE. UU. han adquirido en diversos oros y documentos internacionales tales como la Resolución de Caracas que instituyó la CECON, Plan de Acción de Viña del Mar, Protocolo de Buenos Aires, Declaración de los Presidentes de América, GATT, UNCTAD, Estrategia del Segundo Decenio para el Desarrollo.

FINANCIAMIENTO EXTERNO PARA EL DESARROLLO

1.- La reducción del financiamiento para el desarrollo en un 10%, acordada por el gobierno de los EE. UU., agravará la ya difícil situación de muchos países en desarrollo, sin que ello contribuya significativamente al equilibrio de la balanza de pagos de ese país; además, tal medida es injusta si se tiene en cuenta la existencia de un importante flujo de recursos desde los países latinoamericanos hacia los EE. UU.

2.- La decisión del gobierno de los EE. UU., compromete los esfuerzos latinoamericanos de programación económica complementada con el financiamiento externo, como consecuencia de la interrupción de su continuidad.

De acuerdo con las consideraciones anteriores, reafirmando su decisión de actuar solidariamente, los países miembros de CECLA:

RESUELVEN

1.- Definir una estrategia común durante la próxima reunión de gobernadores Latinoamericanos del Fondo Monetario Internacional, en Bogotá, tomando en cuenta, entre otros elementos, que los países latinoamericanos y los demás países en desarrrollo deben participar plenamente en los actuales y eventualles mecanismos de decisión y en la reforma del sistema monetario internacional, que en el futuro debe lograr que las normas monetarias internacionales tengan un general acatamiento en un plano de igualdad entre todos los miembros de la comunidad internacional y que debe atenderse a las necesidades de financiamiento del desarrollo al solucionarse los problemas de liquidez.

2.- Reclamar durante las reuniones del CIES en Panamá la inmediata supresión de la sobretasa del 10% a las importaciones provenientes de países en desarrollo establecida por los EE. UU. y procurar un firme compromiso de estos para que su esquema del sistema general de preferencias entre en vigor el 1° de Enero de 1972.

3.- Plantear en los foros internacionales competentes medidas que eviten que los países de América Latina y los países en desarrollo sufran los efectos perjudiciales que podrían derivarse de eventuales represalias tarifarias entre los países desarrollados.

4.- Reclamar en la próxima reunión del CIES la inmediata supresión de la reducción del 10% del financiamiento externo global de Estados Unidos y procurar restablecer los programas de financiamiento según habían sido ya aprobados por los países latinoamericanos y Estados Unidos.

5.- Reafirmar el principio según el cual los países desarrollados deberán proveer un monto de asistencia financiera externa equivalente al uno por ciento del producto bruto de cada uno de esos países.

"Finalmente, los países miembros de CECLA deciden continuar actuando coordinadamente, en los diferentes foros regionales e internacionales en que se discutan estos problemas".

DESMIENTEN FALSAS INFORMACIONES DEL DIARIO "LA PRENSA"

- Con evidente mala fe informa sobre la marcha del mineral "El Teniente".

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones de ese matutino, sobre la marcha del centro cuprífero:

Señor
Director,
Diario "La Prensa".
Presente.

Señor Director:

En la edición del día de ayer, ese diario ha propalado una serie de informaciones totalmente falsas y antojadizas, en virtud de lo cual y conforme con lo estipulado por la Ley Nº 16.643 sobre Abusos de Publicidad, sírvase Ud. publicar lo siguiente:

1) La administración de la Sociedad Minera El Teniente, de acuerdo con la "Chilenización" efectuada por el gobierno anterior fue entregada a Braden Copper Company con las más amplias y absolutas atribuciones. Es en consecuencia dicha empresa extranjera la única responsable por la operación de este Mineral hasta el día 16 de Julio, fecha en que se publicó la ley de Nacionalización de la Gran Minería del Cobre.

2) Los representantes designados por el Gobierno Popular en el Directorio de la Sociedad Minera El Teniente no teníamos, por lo tanto, ninguna ingerencia en su administración. Conscientes las autoridades nacionales de que la gestión del socio extranjero era lesiva para los intereses chilenos, dado los bajos niveles de producción y el alza de los costos experimentados desde fines de 1970, acordaron proceder a la designación de fiscalizadores como único instrumento legal que permitía conocer en forma más exacta lo que estaba ocurriendo en esta Empresa.

Braden Copper Co. se resistió a cualquiera participación de los representantes del Gobierno en las actividades del Mineral, amparada en las facultades privativas que le otorgó el mencionado Contrato de Administración.

Ello impidió superar los problemas existentes hasta el momento en que el Estado tomó posesión de la Sociedad Minera El Teniente, de acuerdo con las disposiciones de la Reforma Constitucional.

3) Cabe informar a la opinión pública que es justamente a contar del 16 de julio del año en curso cuando comienza a lograrse un significativo incremento en nuestros niveles de producción, desde 8.600 toneladas de cobre en el mes de junio, a más de 16.000 en el mes de agosto recién pasado, a pesar de la huelga de los supervisores.

4) Nos parece extremadamente grave que ese diario entregue informaciones relativas a costos de producción que no corresponden a la realidad, y más serio aún, el manejo irresponsable de un antecedente de esta naturaleza. Para cualquier industria, el nivel de sus costos unitarios tiene un carácter altamente reservado por su importancia estratégica. En el caso específico de la industria del cobre, este elemento adquiere particular importancia para el interés nacional, en razón de la fuerte competencia existente en el mercado mundial cuprífero y por el hecho de estar enfrentando en la actualidad un proceso de recuperación definitiva de nuestra riqueza básica.

Informaciones como las entregadas por "La Prensa", sólo tienden a crear alarma pública y constituyen un atentado en contra de la economía nacional.

5) Evidentemente, el descenso en los niveles de producción experimentado durante los [illegible] mos meses de la administración de Braden Copper Co. se tradu[illegible] en un incremento de los co[illegible] unitarios. Ello fue el resulta[illegible] de los graves errores come[illegible] dos en la programación y eje[illegible] ción del llamado Plan de Expan[illegible] sión, en el cual participa[illegible] exclusivamente técnicos [illegible] empresas extranje[illegible] excluyéndose sistemáticamen[illegible] te la participación de profesiona[illegible] les chilenos. Errores [illegible] importantes como no contem[illegible] plar las obras que aseguran [illegible] abastecimiento regular d[illegible] agua industrial necesaria pa[illegible] hacer funcionar los nuev[illegible] molinos y dejar entregada [illegible] producción y el destino de u[illegible] inversión de más de 260 mil[illegible] nes de dólares al azar de [illegible] condiciones climatéricas [illegible] construcción de los estanque[illegible] espesadores en terrenos arci[illegible] sos sujetos a deslizamientos [illegible] hundimientos que afectarán [illegible] construcciones fundadas so[illegible] ellos; las serias deficiencias [illegible] el diseño de las nuev[illegible] instalaciones de la fundici[illegible] han estado afectando la ope[illegible] ción de El Teniente. Esta es u[illegible] más de las tantas herencia[illegible] negativas que el Gobier[illegible] Popular ha recibido y de[illegible] enfrentar.

Sin embargo, desde el 16 [illegible] julio los trabajadores se [illegible] empeñado en una batalla deci[illegible] da por superar estos probl[illegible] mas. Ha sido su esfuerzo el q[illegible] ha permitido elev[illegible] substancialmente la producc[illegible] y, en consecuencia, redu[illegible] considerablemente los costos.

Hemos entregado es[illegible] antecedentes para la adecua[illegible] información de la opinión pú[illegible] ca, no obstante que sería nece[illegible] rio considerar además [illegible] verdadera significación que [illegible] variable costos tiene den[illegible] del análisis económico de [illegible] actividad de la Gran Minería [illegible] Cobre.

6) Es también absolutamen[illegible] falso que la actual administr[illegible] ción haya procedido a efectu[illegible] contrataciones masivas [illegible] personal. Muy por el contra[illegible] ha existido particular preocupa[illegible] ción por rectificar la polít[illegible] indiscriminada de empleo segu[illegible] da por el régimen anterior [illegible] ajustarla a las reales necesid[illegible] des de la empresa. Es así com[illegible] se encuentran prácticamen[illegible] paralizadas las contratacion[illegible] de nuevos trabajadores.

Las siguientes cifras habl[illegible] por sí solas:

Total inscritos en la Soci[illegible] dad Minera "El Teniente" [illegible] 31 de diciembre de cada [illegible] (Obreros, empleados y rol es[illegible] cial).

1966	7.61[illegible]
1967	8.60[illegible]
1968	9.48[illegible]
1969	10.0[illegible]
1970	10.3[illegible]
1971 (31 de agosto)	10.453

Estos antecedentes pone[illegible] evidencia que el total [illegible] trabajadores que hoy se regis[illegible] tran en los roles de pago d[illegible] Teniente son en realidad 10.4[illegible] y no 11.400, y que el increm[illegible] to corresponde claramente [illegible] período comprendido e[illegible] 1966 y 1970.

7) No podemos dejar pa[illegible] esta oportunidad sin llama[illegible] atención de todos los chile[illegible] para que estén alertas y vig[illegible] tes sobre las campañas [illegible] desde las columnas de [illegible] Prensa" o de otros voceros d[illegible] reacción se lanzan con el ú[illegible] objetivo de desprestigiar [illegible] Gobierno Popular y a los pro[illegible] trabajadores del cobre.

Armando Arancibia Calderón
Presidente de la
Comisión Administradora del
Mineral "El Teniente"

Acusación contra Vuskovic:

DERECHA LO ATACA PORQUE HA REQUISADO INDUSTRIAS

Descaradamente la derecha no niega que la maniobra se debe a que el Secretario de Estado está llevando a cabo la creación del área de propiedad social por medio de medidas administrativas

Cumpliendo un paso más en la escalada sediciosa, los nacionales presentaron, al mediodía de ayer, la anunciada acusación constitucional contra el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

Lo que les duele a los derechistas es la formación de la llamada "área de propiedad social" del Gobierno Popular destinada a emprender el desarrollo del país que tan poco les importó a los regímenes reaccionarios.

Mario Arnello, interrogado sobre el fundamento concreto de la acusación señaló que "ejemplos claros de la infracción a las leyes era la política de tratar de realizar la creación del área de propiedad social mediante medidas de orden administrativo, infringiendo la legalidad en Chile".

Otros ejemplos "claros" y "justos para la derecha", **que se encuentran contenidos en el libelo acusatorio, es la compra de acciones bancarias y los requisamientos de industrias.**

Respecto al primero hay que aclarar que la Contraloría General de la República, el máximo organismo contralor, declaró luego del estudio jurídico correspondiente que "la compra de acciones era legal en toda su extensión". Respecto a las requisiciones ellas están ajustadas a un decreto emitido hace algunos años y que establece que las industrias que cometan acciones contra el abastecimiento de la población serán requisadas.

INTERESES

A simple vista y al leer las primeras carillas, de las 40 que tiene el libelo acusatorio, se puede comprobar que la intención de la acusación no es otra que defender a un grupo de industriales y empresarios inescrupulosos que han sido afectados por las medidas económicas del gobierno.

Se trata de defender, tal como lo dijéramos ayer, a clanes como el Edwards, cuya Compañía Cervecerías Unidas fue requisada por orden del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

El abogado de la Cervecerías Unidas, de propiedad de los Edwards, es Fernando Maturana, Vicepresidente del Partido Nacional y uno de los integrantes de la Comisión que estudió la acusación. Maturana fue el más ferviente partidario de que la acusación se llevara a cabo rápidamente. Esto sucedió una vez que se conoció la requisición de la CCU.

La democratización del crédito a través de la compra de acciones bancarias; la requisición de las industrias con el objeto de defender a la ciudadanía de los inescrupulosos y acaparadores; y la aplicación de la ley, en toda su extensión y sin discriminación, constituye para los diputados del Partido Nacional, que firmaron la acusación, un abuso de poder, actos contrarios al ordenamiento jurídico chileno y atropello a la Constitución.

La Cámara de Diputados en su sesión ordinaria de ayer, después de conocer en general los términos de la acusación, determinó sortear entre sus miembros a los cinco integrantes de la Comisión encargada de estudiar el libelo. Los sorteados fueron Osvaldo Temer, Andrés Aylwin, Ernesto Iglesias, Héctor Valenzuela Valderrama, todos demócratas cristianos y René García, del Partido Nacional.



Pedro Vuskovic. Nueva víctima de las intentonas derechistas.

¡Alerta chilenos!:

LOS SEDICIOSOS PRETENDEN MINAR LA BASE POPULAR DEL GOBIERNO

Sensacional documento reveló diario "Ultima Hora". Amparados en el "gremialismo y apoliticismo" los derechistas tratan de meterse en los diferentes frentes de la actividad nacional.

La derecha está tratando de minar el apoyo popular al Gobierno como parte de la esclada sediciosa en la que están comprometidos conspicuos personajes vinculados a los sectores políticos, económicos y de medios informativos de la reacción.

El diario "Ultima Hora" dió a conocer, en su edición de ayer, un importante documento dirigido al Roberto Harvey, dirigente de la Asociación Nacional de Supervisores de la Gran Minería del Cobre y cuyo remitente es Eduardo Boetsch García Huidobro, secretario general del Movimiento Alessandrista. El periodista Manuel Cabieses autor de la primicia, señala que "en esta carta de hace cuatro meses Boetsch García Huidobro caracteriza la situación política desde el mirador de la ultraderecha. Pero, además, traza algunas líneas de acción que en lo esencial la derecha ha ido cumpliendo cabalmente".

Basicamente, dice Cabieses, se desprende de esa carta, los facistas se proponen quitar apoyo popular al Gobierno, creando dificultades en sectores gremiales y profesionales. El documento manifiesta que "en la medida que al pueblo se le convenza del peligro que el triunfo del comunismo tendría para la soberanía de Chile, **el actual Gobierno quedaría sin sustentación popular**".

La información entregada ayer por "Ultima Hora", bajo el titular de primera, "Documento revela plan fascista contra el Gobierno," es digno de analizarse en toda su extención por las implicancias que tiene en estos momentos la política sediciosa allí trazada.

Pablo H. Rodríguez: implicado en el caso Schneider y uno de los cerebros de la sedición en marcha.

Las acciones derechistas tendientes a socavar la base de sustentación popular del Gobierno están a la vista.

El caso de los Supervisores del Cobre que mantuvieron una huelga antipatriótica para defender sus intereses económicos y sueldos de 25 millones de pesos, es por todos conocido. Los dirigentes de ese gremio están y estuvieron durante el conflicto directamente vinculados a los sediciosos de "Patria y Libertad" y al Partido Nacional.

Incluso como lo denunció el diputado Antonio Tavolari, cuando parlamentarios de los partidos de izquierda fueron a los minerales, dichos dirigentes se negaron a recibirlos, **sin embargo recibían instrucciones de los políticos de derecha.**

Pasó la huelga de los Supervisores y la derecha, a través de sus medios informativos, inició una campaña contra los servicios educacionales culpando al Gobierno de tratar de suprimir la enseñanza particular y religiosa. **Se pretendía con esto meter miedo a las familias que tienen a sus hijos estudiando en esos establecimientos.** Los "plumarios" de los diarios reaccionarios enfilaron sus cañones hacia allá, en un vano intento de atemorizar a esos hogares.

Acorralados en "su salsa" dejaron de lado el problema dela enseñanza para dedicarse al asunto agrario. Se montó, entonces el show de los tres mil campesinos frente al Congreso Nacional, para exigir que no se terminara con los asentamientos, se dejara de lado los Centros de Reforma Agraria y se entregara "la tierra para el que la trabaja".

Unos doscientos trabajadores agrícolas llegaron engañados a Santiago y fue así como se pudo saber que todo había sido montado por el grupo de dirigentes que comanda la Federación de Asentamientos. Los pasajes y todo fue solventado por ellos.

No bien se habían dejado sentir las voces de los obreros llegados a la capital cuando otro tema estaba ya en el tapete de los sediciosos: la Tercera Convención Médica Nacional.

Allí los ultraderechistas, doctores que sólo piensa en su bolsillo y no en la salud de los pobres, aprobaron una declaración final "rechazando la democratización del Servicio Nacional de Salud". "No queremos monopolios partidistas con prácticas totalitarias enseñoreadas en nuestro servicios". La afirmación bien podría ser la declaración de principios de "Patria y Libertad" y no las resoluciones de un evento médico.

GREMIALISTAS

Usando la consigna del "gremialismo y apoliticismo" los sediciosos se mueven en diferentes lugares para tratar de minar la base del Gobierno Popular.

Es así como se encuentran organizando el llamado "Día de la Dignidad del Trabajador Chileno". Los mismos que masacraron en la población José María Caro, El Salvador, Puerto Montt y Puente Alto financian y planean, ahora, convocar a un gran acto para celebrar el Día de la Dignidad del Trabajador Chileno.

A estas correrías de Pablo H. Rodríguez no están ajenos varios dirigentes sindicales de la Democracia Cristiana y en especial, Rafael Moreno, quien a sostenido numerosas reuniones con el "fuhrer".

El acto que se piensa organizar para el 15 de Septiembre, sin duda, constituye una provocación a quienes debieron sufrir en los gobiernos pasados la represión. **La fecha al parecer ha sido bien elegida por los cerebros de la sedición. Se trata de montar una provocación a ver si ésta desemboca en algún hecho trágico.**

El acto, al que han comprometido su asistencia "Patria y Libertad" y los partidos Nacional, Democracia Radical y Democracia Cristiana, es otro de los puntales que busca la derecha para afianzar sus intentos sediciosos.

Frente a estas provocaciones y maniobras sediciosas el pueblo debe estar alerta y no dejarse confundir. La campaña del terror está en su apogeo nuevamente.

La Derecha vuelve a proteger su bolsillo

La derecha está dispuesta a luchar hasta el final con tal de conservar sus negociados. Los magnates dueños de casas y edificios departamentos fueron protegidos por los parlamentarios reaccionarios

La Derecha se jugó entera en la Cámara para conseguir finalmente que el proyecto que dicta nuevas normas sobre arrendamiento saliera del Congreso favoreciendo claramente a los grandes propietarios de edificios, casas habitacionales y locales comerciales. De manera que los momios, a pesar de los importantes logros conseguidos por el Gobierno al impulsar una nueva legislación que favorezca a la gran masa de la población que por no poseer viviendas propia se ven en la obligación de arrendar una casa donde vivir, quedaron en condiciones de poder pegar su zarpazito de vez en cuando, burlando la ley y los intereses del pueblo. Todos sabemos que son justamente los intereses de los grandes propietarios los que el PN —socio y detentor de gran parte de la edificación urbana— ha defendido con tanto entusiasmo. Los alegatos de Maturana para que fuera eliminada la pena judicial para los propietarios que falsificaran los verdaderos términos del contrato de arrendamiento surtieron su efecto y la mayoría derechista de la Cámara eliminó del proyecto las sanciones judiciales contra los propietarios inescrupulosos. Por la gran trascendencia social que tiene el problema de los arriendos queda claro que estas "cónquistas" logradas por la derecha habrán de perjudicar a una gran mayoría de la población.

TEMOR A SANCIONES JUDICIALES

En todo caso el proyecto quedó listo para que el Ejecutivo los promulgue o lo vete.

La iniciativa contempla un tope del 11% del avalúo en el canon de arrendamiento para casas o locales comerciales y establece, muy atenuados, los mecanismos necesarios para el cumplimiento de la norma. Primando el criterio y los intereses de la derecha, claramente manifiestos en las modificaciones del Senado, en las cuales insistió en el cuarto trámite, fueron desestimadas del proyecto algunas indicaciones de los parlamentarios de Gobierno tendientes a asegurar que los contratos y los canones de arrendamiento favorecieran realmente a las clases desposeídas de vivienda propia. El Diputado Comunista Orlando Millas expresó refiriéndose a la sanción por adulteración de contratos por parte de arrendadores —que fue eliminada del proyecto—, que sin esta sanción el fondo del proyecto pierde sentido, por cuanto cualquiera podrá firmar un documento en que se falsean las verdaderas condiciones del contrato, rebajando el monto real del arrendamiento.

Como es natural, Maturana defendió con ardor la tesis de que no se establecerán sanciones legales en la ley sobre arrendamientos. Con esto, se desvirtúa la intención del Gobierno de controlar enérgicamente la especulación que existe en torno a una necesidad tan fundamental como es la de la vivienda, que como es sabido, afecta especialmente a las clases más pobres de nuestro país.

COGOTEO A LOS EXTRANJEROS

Muy curioso fue, por otra parte, cuando Maturana defendió también a brazo partido para que fuera incorporada a la Ley la modificación del artículo 22 que establece "casos especiales en que los contratos de arrendamientos quedarían sujetos a los libres apetitos y necesidades de las leyes del mercado". Esta indicación, que no fue tampoco aprobada, deja a los extranjeros indefensos frente a la especulación a que les someten los dueños de las mansiones que les son arrendadas a precios de oro. Naturalmente, estos casos de arrendamientos escapan a lo normal y se refieren, principalmente, a las representaciones extranjeras —diplomáticas— que requieren arrendar residencias en el país. Maturana dijo que no había que preocuparse por proteger a los arrendatarios extranjeros "del cogoteo" a que se les somete entrando al país. En el fondo, expresó sin ambages la moral clásica de la derecha en asuntos económicos: que paguen los extranjeros lo que puedan y lo que nosotros podamos sacarles.

Orlando Millas, en cambio, se declaró abiertamente en contra de esta posición, puntualizando que lo justo era que los beneficios de la nueva ley sobre arrendamientos favorecieran a todos los arrendatarios, sin hacer distinciones entre chilenos y extranjeros, porque esto, a pesar de tener algunas justificaciones pecuniarias, era totalmente inmoral.

Mario Arnello: al presentar la acusación contra Vuskovic cumplió un paso más en la escalada sediciosa (esta foto, captada en la TV, nos muestra cuan cerca del gorilismo se encuentra Arnello).

DIRIGENTES DE LA OIC, A PROVINCIAS

INTENSAMENTE está trabajando la Organización de Izquierda Cristiana para realizar en la primera quincena de octubre su Asamblea Constituyente.

Con tal objeto, se efectuará mañana, a las 18.30 horas, una reunión de los 105 coordinadores de los cuatro distritos de Santiago, y a partir del sábado se realizarán asambleas regionales en todo el país.

Para participar en las Asambleas de las provincias, viajarán a Valparaíso, Bosco Parra; a O'Higgins, Colchagua y Talca, Antonio Cavalla; a Concepción y Arauco, Juan Enrique Miquel y Alberto Jerez, a los que se sumará Alberto Jaramillo, en la visita a Ñuble. En las reuniones de La Serena participarán Carlos Donoso; en las de Temuco, Luis Maira y Eugenio Díaz; y en las de Arica, Iquique y Antofagasta, Luis Badilla y Claudio Rivera.

DIARIOS REACCIONARIOS MIENTEN SOBRE ELECCIONES SINDICALES EN LOS BANCOS

Con falsedades quieren dar la impresión de que "los trabajadores le vuelven la espalda al Gobierno". Feroz tapaboca de dirigente gremial.

Un enérgico desmentido a las insidiosas informaciones del pasquín "Tribuna" entregó el Presidente del CUP del National City Banck, Arturo Sepúlveda. Acusa a "Tribuna" de ser un órgano sedicioso que falsea las conquistas sindicales de la UP, las cuales han crecido notablemente en el sector bancario. Tratándose del National City Bank, que funciona con grandes capitales yanquis, los avances experimentados por la UP en los últimos meses revisten especial importancia, máxime tomando en cuenta las represalias administrativas que aún ahora deben sufrir los representantes gremiales y los militantes de la UP que allí trabajan. **La publicación de "Tribuna" asegura que los erradamente llamados "gremialistas independientes" —que no son otra cosa que momios disfrazados, que no defienden los intereses de los trabajadores sino los de los magnates dueños del banco— habrían propinado una "paliza" a la UP en la última elección para elegir al director sindical del Banco.** Esto nada tiene que ver con la realidad. Lo cierto es que el candidato de la UP, Jaime Parra, **logró aumentar la votación de la izquierda de un 19 a un 43%, esto representa un notable avance si se toma en cuenta que la UP entra a competir con los intereses ultracapitalistas en sus mismos reductos, consiguiendo un gran porcentaje de la votación de los trabajadores, aún bastante manejados por los magnates.**

Como afirmamos en crónica aparte, el "gremialismo" que se dice independiente y apolítico y que, sin embargo está comprometido hasta las masas con la reacción, está sirviendo de escudo a los sediciosos para tratar, en todos los niveles, de socavar la base popular del Gobierno y detener su constante incremento. No es raro entonces que, amparados tras esta cortina de humo, encaminada a desconocer los reales intereses sindicales de los trabajadores, las informaciones de "La Prensa" y "Tribuna" desvirtúen los triunfos gremiales conseguidos por los trabajadores de los Bancos del Estado y, ahora del National City.

Arturo Sepúlveda, Presidente del CUP del National City Bank, declaró que las informaciones aparecidas en "Tribuna" desvirtuaban el hecho de que la UP ha aumentado en más de un 50% la votación dentro del sector laboral de esta institución bancaria.

Arturo Sepúlveda, el presidente del CUP de este banco, precisó los hechos de la siguiente manera:

1.— En la votación sindical para elegir al delegado del personal, que se efectuó en diciembre del año pasado, el candidato de izquierda obtuvo 47 y el contubernio PN-DC 104.

2.— En la votación sindical complementaria realizada el 6 de este mes para elegir al director sindical del banco, la UP obtuvo 86 votos y la DC-PN 114. Esto significa que la UP experimentó un aumento del 19 por ciento al 43 por ciento.

3.— Los trabajadores de la UP de este banco trabajamos para las elecciones de noviembre en que se renovará totalmente la directiva sindical y creemos que obtendremos un triunfo claro y definitivo.

4.— Nuestro candidato fue con los planteamientos de la UP, sin buscar subterfugios políticos, en cambio, la candidatura oponente se camufló detrás del manoseado slogan de "gremialistas independientes", siendo, como es de público conocimiento, que estaba apoyada por la DC y el PN. El candidato de ellos es del PN y esto no puede negarlo.

Desautorizaron a Senador Hamilton

PUBLICAMENTE desautorizaron al senador Juan Hamilton los familiares del piloto Víctor Binder, quien viajaba en el avión de Investigaciones desaparecido durante la gira del Presidente Allende, al señalar que mientras a ellos les preocupa conocer la suerte que puede haber corrido su familiar, se ha iniciado una campaña con consideraciones ajenas al extravío de la aeronave que "sólo ha contribuido a aumentar la tensión nerviosa y a empeorar el estado de ánimo que nos embarga".

En la declaración, que firman la esposa las hijas y un hermano del piloto Víctor Binder, se aclara, ante las informaciones aparecidas en diversos medios de comunicación, con consideraciones ajenas al extravío del avión, que "los verdaderos integrantes del grupo familiar de Víctor Binder Rojas, no han tenido contacto alguno con los medios informativos y personas que aparecen propalándolas".

Junto con destacar que, como es natural, "para los familiares las horas transcurridas desde que se tuvo conocimiento de la noticia del desaparecimiento del avión han sido de dramático dolor y congoja" puntualizan que la campaña iniciada por algunos medios de difusión y de la cual se hizo parte el senador Hamilton, "ha contribuido sólo a aumentar la tensión nerviosa y empeorar el estado de ánimo que nos embargan, los que de por sí se han visto agudizados a medida que transcurre el tiempo sin tener noticias de lo único que nos interesa en esta hora, como es el saber sobre la suerte que pueda haber corrido nuestro familiar".

Haciendo un llamado a la solidaridad de todos los chilenos y, en especial de los medios de comunicación, solicitan que "se abstengan de sostener campañas o propalar informaciones como las referidas en la presente" y que ojalá la única noticia que se publique en este caso sea la del hallazgo del avión, respecto de la cual aún albergamos esperanzas".

SENADORES DC

Y mientras los familiares de Víctor Binder expresan públicamente sus esperanzas de que el avión aparezca, los senadores democratacristianos continúan su campaña de utilizar el dramático suceso para enjuiciar al Director de Investigaciones y de paso al Gobierno, hablando incluso del "accidente que costó la vida a tres funcionarios de los servicios policiales", descartando toda posibilidad de que estén aún con vida.

Lo anterior está expresado en una declaración del Comité democratacristiano de senadores, que hicieron pública ayer para continuar descalificando al director de Investigaciones.

El senador Juan Hamilton por su parte trató de no darse por aludido con la evidente desautorización de que fue objeto por parte de los familiares del piloto Víctor Binder, señalando que comprendía el dolor que los aqueja y que comparte sus pronunciamientos.

Denuncia Carmen Lazo:

CRITICO PROBLEMA EN CLINICA BOSTON

Una carta a la diputada socialista, Carmen Lazo, envió un grupo de enfermeras particulares de la Clínica Boston. En ella le exponen la serie de problemas que deben soportar en sus horas de trabajo.

Por constituir un documento de importancia lo trascribimos textualmente:

Las AUXILIARES DE ENFERMERIA PARTICULARES, que elaboran en la "CLINICA BOSTON", ubicada en la Avenida O'Higgins N° 1620, han decidido denunciar públicamente la serie de atropellos que se cometen en este establecimiento con su personal, aprovechándose de un increíble pero cierto, en el sentido de que se encuentran totalmente desamparadas de las leyes vigentes en cuanto se refiere al Código del Trabajo y Reglamentos del Servicio Nacional de Salud y Ministerio de Salud Pública.

Confían en que habiendo un gobierno del pueblo, se preocupará de inmediato de su situación, y ordenará una amplia investigación, de los principales puntos que a continuación se detallan:

1.— Cuando llegan atrasadas en los turnos de día o de noche, les aplican como sanción, trabajar en la Clínica una noche sin derecho a remuneración, ya que ellas como particulares se entienden directamente con los enfermos en cuanto a pago de honorarios, cuyo monto está fijado por la Clínica.

2.— Son las únicas trabajadoras que van quedando que elaboran doce horas consecutivas sin derecho a pago de horas extraordinarias.

3.— No están acogidas a ningún régimen de previsión, y cuando se encuentran enfermas tienen que mendigar en los Hospitales para ser atendidas, en vista que en la Clínica los médicos les ponen toda clase de trabas, para examinarlas y extenderles certificados médicos cuando sea el caso, antecedente que sólo sirve para justificar la inasistencia al trabajo, ya que durante su enfermedad no perciben remuneración alguna.

4.— No se les proporciona ni una taza de agua caliente, y la comida, incomible, debe ser cancelada con la exigua tarifa que reciben.

5.— Mantienen Jefes del Personal que constantemente las tienen en tensión con intrigas y chismes a objeto que jamás puedan unirse y menos organizarse para defender sus derechos. Actualmente tienen una de nombre Marcia, cuya especialidad es lo ya explicado y de reconocida incapacidad en su profesión de Auxiliar de Enfermería.

6.— Cuando la Enfermera Auxiliar Particular cumple algunos años en la Clínica, viene la incertidumbre, por cuanto se le pone término a su trabajo y es reemplazada por personal aprendiz totalmente falto de experiencia y preparación en la especialidad de la profesión.

7.— En la noche no tienen calefacción, con el agravante de que se les coloca una silla que no reúne ninguna comodidad para permanecer al lado del enfermo las 12 horas, lo que produce como consecuencia resfríos permanentes y enfermedades a la espalda y riñones.

De esta denuncia acordaron enviar copia a la "CUT", Ministerios del Trabajo y de Salud. Además solicitarán concurso a la parlamentaria compañera Carmen Lazo, para que las ayude a organizar un Sindicato, en vista de que este problema subsiste en todas las Clínicas y Hospitales de Santiago que ocupa Auxiliares de Enfermerías particulares.

Carmen Lazo. Enfermeras de la Clínica Boston se quejan ante ella.

HOMENAJE A ALCIDES LEAL

Un sentido homenaje al Subsecretario de Relaciones Exteriores, recientemente fallecido, Alcides Leal, rindió ayer en la tarde la Cámara de Diputados.

Todos los Comités Parlamentarios se hicieron presentes en el homenaje a Alcides Leal, en el que quedó de manifiesto su alta calidad humana y su combatividad como luchador político.

En nombre del Partido Comunista, hizo uso de la palabra el diputado Manuel Cantero; en el del Partido Socialista, Mario Palestro; por la Democracia Cristiana, Fernando Sanhueza, Izquierda Cristiana, Pedro Videla; Democracia Radical, Héctor Campos; Movimiento Radical Independiente de Izquierda, Roberto Muñoz; y por el que fuera su Partido, el Radical, Abel Jarpa.

EXENCIONES PARA LA REAJUSTABILIDAD DE DEUDAS HABITACIONALES

El Senado aprobó ayer suprimir la reajustabilidad de las deudas habitacionales de viviendas de hasta 100 metros cuadrados de construcción.

El proyecto del Gobierno proponía aumentar de los 45 metros cuadrados exentos actualmente de la reajustabilidad a 80 metros cuadrados. En la sesión de ayer, el Senado adoptó el criterio de la Cámara de Diputados de extenderlo a las viviendas de 100 m2.

Asimismo, el Senado aprobó el acuerdo de la Cámara de que las Cajas de Previsión de las Fuerzas Armadas y Carabineros traspasen las casas a sus actuales ocupantes.

VOTO DE ANALFABETOS

En quinto trámite constitucional pasó a la Cámara de Diputados el proyecto de ley que regula el ejercicio del derecho a voto de los analfabetos, luego de que el Senado insistiera ayer en algunas modificaciones a la Cámara.

El proyecto de ley establece que en las elecciones unipersonales, las cédulas llevarán la foto de los candidatos y en las pluripersonales emblemas distintivos de las diferentes listas.

¿SE ABRE LA BRECHA ENTRE ADULTOS Y ADOLESCENTES?

● Investigadores del Depto. de Psicología de la U. de Chile analizan las interrogantes que parecen separar a las generaciones.

Por Marisa Andrade.

—"¿Conversa Ud. con sus hijos. . . le cuentan ellos sus cosas. . .?"

—"¿Confías en tus padres. . . saben ellos las cosas que haces tú fuera de la casa. . .?"

La respuesta de parte de los padres, generalmente es afirmativa, e incluso pueden llegar a a agregar: "Claro que sí. . . y somos muy amigos. . ."

Pero los jóvenes, la mayoría dirá que no o se encogerán de hombros como diciendo: "sí y no. . . a veces. . . no me interesa. . ."

En forma paulatina y progresivamente, las relaciones existentes entre adultos y adolescentes se están deteriorando. Es el caso que día a día en numerosas familias, tanto de nuestro país como en otras naciones americanas o socialistas, padres e hijos no cruzan una sílaba, fuera del seco ¡Buenos días! o ¿Cómo te ha ido?

Las causas de este fenómeno son varias y no es un problema de ahora. A través de los años los adolescentes, etapa calificada por muchos como crítica en la vida de un ser humano, reaccionan ante los adultos, la mayoría de las veces sus padres, en forma violenta o muy velada, sin interesarse mayormente en sus respectivos problemas, que parecen tan diferentes.

Las relaciones entre adultos y adolescentes son el resultado de complejos fenómenos que han cambiado la forma de existencia en el orden individual y social, entre los cuales se puede citar una acelerada transformación por el avance de la técnica y de la ciencia, cambio de principios y valores, dificultades de orden económico, especialmente en los países subdesarrollados, e influencia de los medios de comunicación.

Conscientes de este grave problema, un grupo de investigadores del Departamento de Psicología de la Universidad de Chile está realizando un estudio sobre las relaciones que deben existir entre adultos y adolescentes. Autor del proyecto es Jorge Enrique Valenzuela, quien presentó un informe al respecto en la Conferencia Internacional de Educación para Padres, realizada en Caracas.

RELACIONES DETERIORADAS

—"El trabajo que estamos realizando, explica a "La Nación" Enrique Valenzuela, y que se encuentra en su primera etapa, nos permite asegurar que este es un problema de generaciones y pretendemos establecer la necesidad de una metódica mejor para solucionar los problemas".

Para realizar el estudio se estructuraron ocho grupos mixtos, de padres e hijos, que viven en una comuna de Santiago, de San Miguel y el área céntrica de la capital. Los primeros tienen entre 35 y 50 años de edad, con una escolaridad inferior, igual o superior a las de sus hijos y que se desempeñan en diversas actividades.

Los segundos son alumnos de Liceos fiscales de la comuna de San Miguel, y del Liceo N° 3 de Niñas y de Aplicación de la capital.

En diversas reuniones se conversó con ellos planteando un tema común, agrega el psicólogo. Por ejemplo se les preguntó a todos ¿Qué pensaban de los adultos actuales con respecto a los adolescentes? ¿Qué pensaban de las relaciones recíprocas? ¿Qué pensaban de lo positivo y lo negativo de los adolescentes y de los adultos?"

Según explicó el investigador, en estas conversaciones que se hicieron por separado, se llegó a la conclusión que el factor sexo no es tan divergente como lo es la edad.



CUANDO LOS NIÑOS tienen esta edad no hay problemas. Sólo hay que cuidarlos, alimentarlos o enseñarlos.

DIFERENCIAS ENTRE ADULTOS Y ADOLESCENTES

La situación del adolescente frente al mundo actual tiene a veces profundas diferencias con la situación en que se encuentra el adulto, que lo duplica o triplica en edad. Es así como la adolescencia se caracteriza por ser una edad en que se despierta a la realidad para conocerla por sí mismo, enjuiciarla y enfrentarla concretamente. Los jóvenes lo enfocan como un período de transición y a ellos, lo actual les importa en la medida que se proyecta hacia el futuro, en cambio al pasado no lo sienten suyo y no le encuentran significado.

Por su parte los adultos que se relacionan con los adolescentes, sean padres, profesores, patrones o autoridad en general, casi no se detienen a pensar si la imagen que tienen de sí mismos coincide con la forma en que los adolescentes los perciben. Además, en sus ideas o actuaciones, tienden a reproducir consciente o inconscientemente la forma en que fueron formados por sus padres o educadores, sin detenerse a pensar en que este hecho tal vez no sea válido en el mundo actual.



¿QUE HAY TRAS el rostro serio o alegre de un adolescente?

—"A medida que transcurren los años, dice Enrique Valenzuela, los adultos tienden a expresar una fuerte resistencia a los cambios, lo cual ocurre especialmente en los sectores campesinos o de cultura limitada.

—Entonces ¿qué sucede?, simplemente que los adultos adoptan una posición cerrada y dogmática, y su actitud se ve reforzada por las informaciones sensacionalistas de los medios de comunicación de masas, sin dar oportunidad de diálogo".

NECESIDAD DE DIALOGOS

—"Sabemos positivamente que el diálogo entre generaciones es un proceso que, manteniendo lo esencial de cada uno, permite una comprensión y educación recíproca, logrando adultos y adolescentes mayor experiencia, progreso para actuar en esta compleja sociedad".

De este modo, cuando la juventud y los adultos aprenden a dialogar, significa que son capaces de ser tolerantes, objetivos, racionales, constructivos y fraternos, tanto en sus relaciones personales como en el más amplio sentido social.

—"Nuestra intención, agrega Enrique Valenzuela, no es que adultos o adolescentes se adapten, ya que es bueno que entre ambas generaciones existan diferencias. Los hijos son un estímulo para que los padres se proyecten hacia el futuro. Se da el caso, por ejemplo, que en los países socialistas, los jóvenes tienen diferencias con sus padres, diferencia que está encaminada hacia la construcción de una nueva forma de vida y las diferencias no tienen por qué tener un sentido conflictivo".

HACIA LA NUEVA SOCIEDAD

Todas estas experiencias tienen gran vigencia en nuestro país y han sido desarrolladas a través de conferencias, charlas, cursillos a nivel informativo en sindicatos, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y colegios de la capital.

"Es así como nuestro propósito es crear intereses comunes entre padres y adolescentes frente a la situación de cambios que está viviendo el país. Además el estudio prueba la necesidad de preparar un programa de educación familiar, en el cual está empeñado el Gobierno de la Unidad Popular, tendiente a educar a los padres para destacar el rol que ellos deben cumplir ante sus hijos".

Si adultos y adolescentes disponen de una información más objetiva sobre las causas que originan estos problemas, tienden a pensar y actuar de manera más racional. Este hecho justifica la necesidad de continuar realizando esta etapa inicial, o primera parte de un proceso capaz de llevar a un diálogo entre ambas generaciones como una forma de educación recíproca.

85° aniversario de Academia de Guerra:

DIA DE LA ESPECIALIDAD DEL ESTADO MAYOR

El Ejército celebra hoy el "Día de la Especialidad de Estado Mayor" y el 85 Aniversario de la Academia de Guerra, acontecimientos íntimamente ligados entre sí, por ser dicho Instituto de Estudios Militares Superiores el que forma a los Oficiales de Estado Mayor con que cuenta nuestro Ejército.

La Misión del Oficial de Estado Mayor, formado en la Academia de Guerra, es la de asesorar al Alto Mando, en todas sus múltiples actividades, formando parte de los cuarteles generales operativos y ejerciendo el mando superior de las tropas.

Para ello recibe una exhaustiva preparación que va desde las materias militares propiamente tales hasta ramos como economía, Psicología, Relaciones Internacionales.

La celebración del "Día de la Especialidad de Estado Mayor" consulta dos actos. A las 10 horas se efectuará una romería al Cementerio General para rendir homenaje a los Oficiales de Estado Mayor fallecidos, en la cual participarán delegaciones del Estado Mayor del Ejército, de la Academia de Guerra y de otras altas reparticiones de la Institución.

EN LA ACADEMIA DE GUERRA

Este alto Instituto del Ejército fue fundado en 1886, durante la Presidencia de Domingo Santa María. En aquella época nació como una necesidad del ejército para contar entre sus filas con un cuerpo de oficiales que en forma permanente estuviera consagrado al estudio del progreso del arte militar, la evolución de armamento y equipo de combate y su adaptación a las necesidades propias del país.

Esta misma academia ha estado ligada también a la prensa nacional mediante la realización de los cursos de corresponsales militates destinados a los periodistas y alumnos de las escuelas de periodismo. Oficiales de Estado Mayor han dictado estos cursos desde Arica a Magallanes.

CAMPESINOS ANALIZAN LA REFORMA AGRARIA

LOS CAMPESINOS de la Provincia de Santiago iniciarán el Sábado –a las 9.30– jornadas de estudio y discusión con el objeto de clarificar todos los aspectos polémicos que presenta la nueva forma de organización transitoria propuesta por el gobierno popular, denominada CENTROS DE REFORMA AGRARIA.

Las jornadas, que se realizarán en el auditorio de Don Bosco (Alameda con Cuming), fueron organizadas por las Federaciones "Campesinos al Poder", "Campesina e Indígena Ranquil" y la "Agrupación de Asentamientos del Area Norte". Están invitados a participar los dirigentes de Comités de fundos, de Sindicatos Comunales, federaciones de Santiago y funcionarios del agro.

BRUNILDA TESTA SILVA, es una de las candidatas con más opción para presidir las fiestas de aniversario del Instituto Nacional de Estadística. La simpática morena presidirá el baile que se efectuará el sábado 11 para obtener fondos para su candidatura. La fiesta se realizará en el Edificio de los Trabajadores, Teatinos con Huérfanos, 15° piso. Actuarán el conjunto Cuncumén, la orquesta Tiqui Taca y animará el espectáculo Enrique Maluenda.

COMITE PARITARIO DE TRABAJADORES EN "LAN"

LAN CHILE es una de las primeras empresas que pone en práctica el convenio CUT-Gobierno relativo a la participación de los trabajadores en las decisiones de su empresa. Atendiendo a ello nombró a los representantes de los trabajadores que serán en igual número que los ejecutivos.

Los representantes designados son los siguientes: Fernando Carrasco y Francisco Campos, por el Sindicato de empleados y obreros; Carlos Guerra por los empleados técnicos y supervisores; Carlos Ugalde, por la Asociación de profesionales; Ricardo Fuenzalida por los pilotos y Guillermo Cano por los tripulantes de cabina.

Completan el Comité Paritario los siguientes representantes de la administración de la empresa: Aníbal Severino, Jorge Hoffer, Hugo Fáez, Jorge Tejeros, Sergio Sepúlveda e Iván Cerda. Cada uno de ellos representa a un sector importante de Lan Chile.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA 382244

RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261

BOMBEROS 61171 60141

Municipalidad de Santiago:

APROBADO PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS

EL PROGRAMA de celebración de un nuevo Aniversario de Nuestra Independencia, organizado por la Ilustre Municipalidad de Santiago, se iniciará a partir de las doce horas del viernes próximo con el izamiento del Pabellón Nacional, ante el monumento a Pedro de Valdivia, en la plaza de Armas de nuestra capital.

Este programa aprobado en la mañana de ayer por la Corporación édilicia, contempla entre otras cosas, el embanderamiento total de la ciudad, como es costumbre; la entrega de medallas al Cuerpo de Carabineros y la inauguración oficial de las fondas y ramadas, en los diferentes barrios capitalinos.

Este programa continuará desarrollándose el sábado 18 con desfiles y actos conmemorativos, organizados por los centros comunitarios Santiaguinos. A las 12 horas de este día, se inaugurará la Feria Artesanal de Primavera en el Parque Forestal y donde, por la tarde se realizarán fiestas populares.

Para el buen desarrollo de esta programación, se aprobó un gasto e 30 mil escudos, que serán distribuidos de acuerdo a las necesidades. Se acordó además la autorización para el Comercio, para que abra sus puertas, en la tarde del sábado, hasta las 18 horas.

PLAN DE VIVIENDAS PARA PODER JUDICIAL

En la mañana de hoy, será suscrito un Convenio entre el Ministerio de Justicia y la Caja Central de Ahorros y Prestamos, a través del cual se consolidará un nuevo plan de viviendas destinadas a los funcionarios del Escalafón Superior del Poder Judicial.

La ceremonia tendrá lugar a las 10 horas en el Gabinete del Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, con la presencia de la Presidente de la Caja Central, Ana María Barrenechea, quien suscribirá dicho convenio.

De acuerdo a esto, el Ministro invertirá los recursos consultados en la Ley 17.271 que creó el Fondo de Construcciones de Justicia, con financiamiento del Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos.

La aplicación del convenio se iniciará con una primera etapa de 200 viviendas a lo largo del país, para cuya iniciación, el Ministerio entregará a la Caja Central, la suma de E° 12.000.000, a fin de cubrir los ahorros previos necesarios a las respectivas operaciones.

ANIVERSARIO DEL "INCO" N° 7



CON DIVERSOS actos, competencias deportivas, bromas callejeras, visitas a la Televisión, los alumnos del Instituto Comercial N° 7 están celebrando su octavo aniversario.

Cada curso ha presentado a su candidata a Reina, y para acumular puntaje deben recolectar papeles de manzana, y juntando un kilo ganan 500 puntos para sus candidatas.

La plata que obtengan con la venta de votos será para una gira de estudios.

El último escrutinio se efectuará el sábado 25 de Septiembre y la fiesta final donde se coronará a la Reina será el 2 de octubre.

Un grupo de estudiantes de tercer año de secretarías con su candidata a reina Marianela Saavedra.



MARGARITA ROJAS, alumna de 3° A Contadoras, también postula al cetro de Reina del Colegio.



MIRYAM GOTARIS, de 18 años, alumna de 2° F del Instituto Comercial.



AL MEDIODIA de ayer, se efectuó el acto inaugural del puente sobre el Canal San Carlos, que unirá a las Avenidas Pocuro con Isabel la Católica y que lleva el nombre de "Alcalde Litvak", en memoria del ex alcalde de Providencia, don Mauricio Litvak Recepter. Al acto concurrieron representantes del Ministerio de Obras Públicas, los Alcaldes de Providencia, Emeterio Larraín, de Las Condes, Ramón Luco Fuenzalida y de La Reina, Carlos Dupré Silva; regidores de las tres corporaciones, Comisarios de la 14a. y 24a. Comisarías y familiares del ex alcalde Litvak. Esta magnífica obra, construída por el Ministerio de Obras Públicas, con fondos de la Junta de Alcaldes de las tres comunas señaladas, que tuvo un costo de E° 300.000, permitirá el tránsito en ambos sentidos para comunicar la parte alta de La Reina, con Las Condes y Providencia.

DIALOGOS

Hablando de números, nunca pasé de un cuatro en mis calificaciones. Reconozco que semejante hoja de servicios no es nada brillante, pero de allí a no saber cuántas unidades forman una docena, me parece exagerado. Si alguna vez llegué a dudar de la buena fe de mis maestros, un vendedor ambulante me probó la justicia de ese cuatro en mi libreta escolar. Fue una docena de paltas la más complicada operación aritmética que me haya tocado resolver. Ocurrió más o menos así:

—Disculpe, pero, o yo no sé contar o usted puso once paltas por las doce que estoy pagando.

—¿Usted cree que le estoy robando?.

—El término es algo fuerte, digámos que se equivocó, ¿le parece?.

—No me parece nada. Le mostraré quién está errado. ¡Vamos viendo! Tres. . .seis. . .nueve. . .doce ¿Qué me dice ahora?.

—Que me perdone, cualquiera se equivoca, ¿No cree?.

De regreso a mi casa comprobé que la docena del comerciante la formaban once unidades. Porque había once paltas. Ni una más, ni una menos. Y otra vez, al día siguiente, delante del vendedor.

—¿Me recuerda?.

—Me gustaría poder decirle que sí, pero vea cuánta gente atiendo.

—No tiene importancia. Quiero otra docena de paltas.

—Si señor.

Admirable la destreza para coger los frutos y meterlos en el envoltorio. Pero estaba decidido a cogerlo con las manos blancas de harina.

—¿Me permite? Ahora las contaré yo.,

—Como guste.

—¡Vaya. . .vaya. . .!.

—¿Qué le ocurre?.

—Que aquí hay doce paltas. . .

—¿Y qué quería? Me pidió una docena. ¿No se ha topado nunca con comerciantes honrados?.

—No es corriente, pero ayer me vendió una docena de once .

—¡Idea suya, señor! ¡Permítame arreglarle ese paquete!.

Esta vez , en mi casa, la docena se había transformado en diez. Cuarenta años es mucho tiempo como para buscar a un viejo maestro y agradecerle un cuatro sobradamente generoso.

LEO ESPINOZA

INAUGURADA ESCUELA DE PRIMAVERA

En la Casa del Maestro, se dio comienzo a la Primera Escuela de Primavera destinada a analizar "La Política Económica de Transición en Chile".

Esta Primera Escuela de Primavera es organizada por los Departamentos de Economía y Administración, que dirige el profesor René Tapia Hormazábal, de la Sede de Valparaíso de la Universidad de Chile y el Convenio CUT—Universidad.

El Director, René Tapia, comenzó señalando "El nombre de este evento "Escuela de Primavera" no tiene relación con la estación, sino contiene un significado trascendental, es la primavera del pueblo en su primer año de Gobierno".

Posteriormente intervino el Presidente de la CUT, Diputado Luis Figueroa, quien se refirió "a la participación de los obreros en el Gobierno Popular", Figueroa explicó que uno de los planteamientos fundamentales del Gobierno de la Unidad Popular señala "las transformaciones revolucionarias que el país necesita solo podrán realizarse si el pueblo chileno toma en sus manos el poder y lo ejerce real y efectivamente".

En otra parte de su análisis, realizó una detallada síntesis de las normas básicas de participación de los trabajadores en la dirección de las Empresas de las Areas Social y Mixta.

En el desarrollo de la Primera Escuela de Primavera, también participó el representante del Presidente Allende en la Corporación del Cobre, Orlando Caputto, con el tema "la nacionalización del cobre y la lucha contra el imperialismo".

En su exposición Caputto manifestó "que la nacionalización del cobre significa el traslado de la Revolución Chilena a un sistema económico mejor. La nacionalización del metal rojo, es una de las medidas establecidas por el Gobierno actual que va contra el imperialismo".

GOBIERNO Y JEFES DE LA UNIDAD POPULAR ESTUDIAN EL PLEBISCITO

DURANTE CASI TRES HORAS se reunieron con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, los jefes de los partidos políticos que integran la Unidad Popular.

Al término de la reunión el senador y vicepresidente del Partido Radical, Anselmo Sule, señaló que se había estado estudiando en forma definitiva todo lo relacionado con el Plebiscito además de un análisis de la situación nacional acerca de problemas pendientes que aún no han sido dilucidados por la Unidad Popular.

—"Intercambiamos opiniones frente al problema del plebiscito y sobre la de una eventual ley sobre el problema económico de las áreas".

Junto con señalar que había comenzado a estudiarse en forma definitiva lo del plebiscito expresó que el Partido Radical era partidario de ello, tal como está planteado en el programa de la Unidad Popular "lo cual, enfatizó, mantenemos en forma absoluta".

Anselmo Sule explicó que en la reunión, que continuará hoy, hubo un intercambio de opiniones en relación a este tema y que posteriormente cada partido dará a conocer sus puntos de vista acerca de esta materia.

— Aún, dijo, no hay definiciones ni tampoco se han dado posiciones de partido hasta el momento.

Durante la reunión no se consideró la vacancia de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores por el fallecimiento de su titular, Alcides Leal

Al respecto, el Senador Sule expresó que este tema sería considerado por el Partido Radical en una reunión que se realizaría en la tarde de ayer o probablemente en el día de hoy.

Vice Canciller de Corea

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizó al mediodía de ayer el Vice Canciller de Corea del Norte, Kim Ryong Targ, quien se encuentra en visita oficial en nuestro país.

A la salida de la reunión con el Primer Mandatario, el Vice Canciller manifestó su satisfacción por esta entrevista señalando que el Presidente Allende lo había atendido con cariño como embajador especial enviado por el líder de su país, Kim Il Sung.

—"Hemos entregado, dijo, el mensaje personal que envía el Camarada y líder del pueblo coreano al Presidente Allende. El ha expresado su pleno apoyo y solidaridad de la justa lucha del pueblo coreano por su libertad".

—"También discutimos los asuntos relacionados con el fortalecimiento y desarrollo de las relaciones entre nuestros dos países. El Gobierno y el pueblo coreano, por su parte, seguirá expresando su solidaridad y apoyo al pueblo chileno que lucha por una nueva solidaridad y contra el imperialismo".

De igual modo, el pueblo coreano expresa su total apoyo a la lucha del pueblo chileno por defender la tesis de las 200 millas marítimas .

El Canciller coreano llegó

EN LA MONEDA

hasta La Moneda acompañado del Jefe de la Misión Comercial de Corea del Norte en Chile y otros personeros de la Cancillería de su país. En la reunión que tuvieron con el Presidente Allende y que se prolongó por 30 minutos, le entregaron el mensaje personal y el presente que envió el líder del pueblo coreano Kim Il Sung.

Hoy el Vice Ministro coreano sostendrá una reunión con altos directivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se expondrán todos los asuntos de la política internacional de los dos países.

Para el lunes próximo se está programando una visita al Mineral El Teniente y para cerrar sus conversaciones en nuestro país, el Vice Ministro coreano se entrevistará el martes con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

Mensaje de la India a Allende

Hoy a las 10 horas se entrevistará con el Canciller Clodomiro Almeyda, el Ministro para Asuntos Parlamentarios y de Transportes de la India, Raj Bahadur, quien llegó ayer a nuestro país.

En la Cancillería se informó que el Secretario de Estado hindú, trae una carta de la Primer Ministro de su país, Indira Gandhi, dirigida al Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

La entrevista con el Primer Mandatario está fijada para las 13 horas de hoy.

Sindicatura de Quiebras

Luego de la entrevista realizada el martes con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, ayer se reintegró a su trabajo el personal de Sindicatura de Quiebras que se encontraba en huelga.

Los dirigentes señalaron que luego de informar a las bases del contenido de esta entrevista, éstas acordaron reintegrarse a sus labores. Con esto se evidenció, al igual que en el caso de los obreros del cobre, la responsabilidad y conciencia de los trabajadores.

En la entrevista antes mencionada, el Presidente Allende les manifestó que no era admisible que trabajadores conscientes adoptasen la actitud de huelga y que ello era más inaceptable ya que el paro se había iniciado durante su ausencia. Agregó que comprendía la urgencia y justicia de las peticiones y les aseguró que el Gobierno buscaría una solución que se encuadrara en las posibilidades presupuestarias del Estado.

Subsecretario de Alemania Federal.

Para este sábado se espera el arribo a Santiago del Subsecretario de Relaciones Exteriores de la República Federal de Alemania, Karl Moersch.

El personero del Gobierno alemán llega a Chile en visita oficial y durante su permanencia en Santiago, sostendrá reuniones con funcionarios de la Cancillería.

Condecoración a Canciller Almeyda

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda fue condecorado ayer por el Gobierno argentino con la Gran Cruz de la Orden del Libertador.

La Condecoración impuesta a nuestro Canciller, por el Embajador de Argentina en Chile, Javier Teodoro Gallac, es reconocimiento a la labor de acercamiento entre ambos países puesta en práctica por el Ministro Clodomiro Almeyda.

En la ceremonia estuvieron presentes, además autoridades nacionales y del cuerpo diplomático residente, como asimismo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, subrogante, Rigoberto Díaz y el Embajador chileno en Argentina, Ramón Huidobro.

Delegaciones juveniles extranjeras.

Hoy a las 17 horas el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, recibirá a los delegados juveniles extranjeros que asisten al encuentro Latino Norteamericano de Solidaridad con Vietnam, Laos y Camboya.

El Jefe del Estado recibirá primero a los delegados de Vietnam y posteriormente, media hora más tarde, al resto de los delegados. La ceremonia de recepción se llevará a efecto en el Gran Comedor de La Moneda.

Donación de Muebles Sur

Mediante trabajo voluntario y con material donado por la empresa, los trabajadores de Muebles Sur (Tarragó, Aguade y Cía) donaron para los damnificados del terremoto último , cien marquesas, cien veladores y cincuenta colchones.

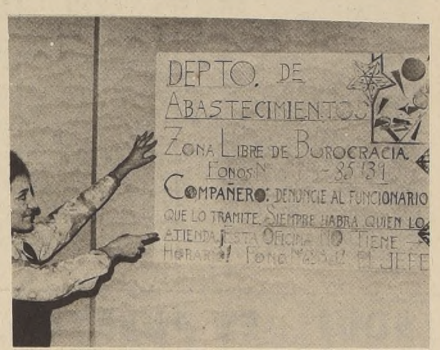
Para la donación que se efectuó en la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, se acordó formar una comisión que entregara estos elementos, con participación del sindicato de la firma, de acuerdo a una encuesta que se tomara de las listas de personas damnificadas por el terremoto.

La entrega la efectuó a nombre de la empresa. Evely Fernández, el delegado del personal, Federico Oshsenios y por el sindicato de obreros, el presidente, Julio Cifuentes; el secretario, Héctor Silva, y el director Sergio Tapia.

A nombre de la oficina de Emergencia, recibió la donación, Sergio Aguilera, secretario general de esta entidad.

El Canciller Clodomiro Almeyda, junto al Embajador de Argentina en Chile, agradece la Condecoración que ese Gobierno le otorgara.

El Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con el Vicecanciller de Corea del Norte, Kim Ryong Tang.



***EN DIRINCO SE INICIO LA CAMPAÑA CONTRA LA BUROCRACIA.** El personal del Departamento de Abastecimiento de este organismo acordó trabajar sin horario, y atender a todo aquel que llegue a consultar. EN EL GRABADO, el cartel que declara al Departamento de Abastecimiento "territorio libre de burocracia".*

En Gran Acto:

GREMIO DE LA SALUD RESPALDA POLITICA DEL GOBIERNO POPULAR

MANTENER Y ROBUSTECER la unidad de los trabajadores de la salud para llevar a cabo la democratización del SNS y la implantación de un servicio único de salud, fue uno de los principales acuerdos surgidos ayer, en la concentración que realizaron los funcionarios de la salud, en el Estadio Chile.

Por primera vez en la historia y a estadio lleno el Gobierno, los medicos, la comunidad organizada y los trabajadores de la salud, se reunieron para analizar y dar su más amplio respaldo a la democratización del Servicio y a la creación del Servicio Unico, materias que el Gobierno Popular llevará adelante y que los sectores reaccionarios del país tratan de boicotear.

En este gran acto masivo estuvieron presentes el Ministro Juan Carlos Concha; el Director General del SNS, doctor Sergio Infante el Jefe del Departamento Técnico, Mariano Requena; el Jefe del Departamento Administrativo . Enrique Becquer; el Presidente de la FENANTS, Mariano Merino; el Presidente de FEPROTEC, Fernando Martínez; los médicos progresistas; el Presidente del la CUT, Luis Figueroa, otras autoridades, estudiantes de medicina y los diversos funcionarios del gremio.

Durante la concentración todos los oradores señalaron los beneficios que traerá a la clase trabajadora la creación del Servicio Unico de Salud y la Democratización y descentralización del SNS. A la vez indicaron estar férreamente unidos para sacar adelante esta nueva política, que beneficiará a todos los chilenos y que terminará con la asistencia médica clasista.

Además del acuerdo ya indicado al principio, el gremio de la salud resolvió rechazar la acusación contra el Ministro Pedro Vuscovic, que con su política está impidiendo que los imperialista se llenen de dinero gracias a la explotación de los trabajadores.

Acordaron además repudiar el vil atentado en contra del Ministro Juan Carlos Concha, tomar medidas inmediatas a partir de este momento para llevar a cabo con éxito la nueva política del Gobierno en materia de salud y participar en la concentración que el próximo miércoles efectuará la CUT, en la plaza Bulnes.

GREMIOS

HOMENAJE A VIETNAM EN SINDICATOS DE "ENDESA"

En un vibrante acto realizado en el auditorio del Edificio ENDESA, que contó con una nutrida concurrencia, los sindicatos de esa empresa eléctrica hicieron entrega a la delegación vietnamita al Encuentro Latino-Norteamericano de Juventudes, de dos bicicletas adquiridas con fondos erogados por los trabajadores.

La ceremonia fue organizada por el Sindicato Nacional Profesional de Empleados y Obreros de la ENDESA y la Federación de Sindicatos Electromecánicos de la misma empresa, y a ella asistieron también el Representante Comercial de la República Democrática de Vietnam y personeros de la delegación uruguaya al mismo encuentro antimperialista; concurrieron, además, empleados, ejecutivos y miembros del Directorio de la ENDESA.

El acto se inició con el saludo y homenaje del Sindicato Industrial representado por el compañero Jorge Vicuña, quien vinculó el proceso chileno al movimiento de liberación de los pueblos, del cual Vietnam es un ejemplo heroico. A continuación hizo uso de la palabra el Coordinador Nacional del Encuentro de Juventudes para exaltar la solidaridad continental y poner de relieve la trascendencia de la lucha que hoy se libra.

Especiales aplausos mereció la intervención del Representante Comercial Vietnamés, quien agradeció el homenaje rendido por los trabajadores de la ENDESA y tuvo palabras de fraternal admiración para el momento histórico que vive Chile. Luego habló el Director de la ENDESA compañero Mario Urrutia, quien pronunció un elocuente discurso en el que se refirió a la heroica lucha que libra el pueblo de Vietnam contra los agresores imperialistas y al eco emocionado que encuentra esta gesta en el corazón y los sentimientos de los chilenos. Las palabras de Urrutia fueron seguidas por una breve alocución del delegado uruguayo al encuentro juvenil, quien habló justamente en nombre de las fuerzas progresistas que luchan en su país por cambiar las condiciones sociales.

La intervención final estuvo a cargo del compañero Manuel San Martín, Director de la ENDESA Y Presidente de los Electromecánicos, quien rindió un homenaje al valeroso pueblo vietnamés y comprometió la solidaridad activa de los trabajadores chilenos frente a su larga lucha.

El acto se cerró con la donación de las dos bicicletas, que en razón de la guerra son el medio más usual de movilización en vietnam y constituyen incluso un eficaz instrumento al servicio de la lucha contra el invasor.



***UN HOMENAJE A VIETNAM** fue rendido recientemente bajo el auspicio de los sindicatos de ENDESA. En el grabado, un aspecto de este acto. Hace uso de la palabra el Director de la empresa, Mario Urrutia.*

SUPLEMENTEROS DESMIENTEN A LOS DIARIOS DE DERECHA

UNA CIRCULAR EN LA que señala los beneficios previsionales que sus asociados están recibiendo , que dicho sea de paso sirve como un desmentido a las publicaciones que están haciendo algunos diarios de oposición, está entregando a sus afiliados la Federación Nacional de Suplementeros

Primero fue el aumento de las pensiones de los jubilados . señala la Federación , que de E° 150 mensuales subió a E° 510 mensuales, significando un aumento de prácticamente cuatro veces de lo que daba a estos trabajadores la Asociación Nacional de la Prensa. Ahora 300 familias de suplementeros desde ayer están recibiendo sus asignaciones familiares. Estos pagos se están haciendo en Compañía 1288, de 9 a 13 horas.

Más adelante señala la circular "Compañero Suplementero le informamos de todo esto por las siguientes razones: existe inquietud dentro de nuestros cuadros , porque no se veían cosas positivas de esta inquietud han querido sacar provecho los diarios de derecha

Finalmente señala que los suplementeros que están postulando a una jubilación , que 110 de ellos recibirán este beneficio el 17 del presente y para el resto, se está haciendo grandes esfuerzos a fin de pagarles a la brevedad posible

SINTESIS LABORAL

SERA DEMOLIDO el edificio de la Zonal Santiago del SSS, ubicado en Alameda 2013. Los técnicos que lo revisaron lo declararon insalubre, luego del sismo, y en su lugar será construido otro edificio más moderno y funcional. . . **DESDE EL LUNES,** están tomados por los empleados y obreros, los supermercados Monserrat SAC, de 21 de Mayo 319 y Monjitas 739. Motivo: El no cumplimiento del acta de avenimiento. . . **LOS MINEROS** de Lota Schwager están eligiendo a sus delegados al Congreso Nacional de la CUT anunciado para diciembre próximo. . . **LA SUMA** de 28 mil escudos donaron en conjunto los empleados de la industria Fanaloza y el Comité de CORHABIT de Monteverde, para los damnificados de la zona central y norte chico. . . **FUE FIRMADA** el acta de avenimiento que puso fin al conflicto de 3.400 trabajadores de las minas de carbón de Arauco: Colico Sur, Pilpilco y Victoria de Lebu. Los trabajadores lograron un aumento del 28 por ciento, más un bono de mil escudos por término de conflicto y asignación familiar de 135 escudos por carga. . . **UN PLENARIO DE FEDERACIONES** anuncia para hoy la CUT, para discutir el problema de las remuneraciones para los sectores públicos y privados, personalidad jurídica de la CUT y otros problemas. . .

Organización y festejos en la celebración del Primer Aniversario del **Campamento** *Bernardo O'Higgins en la Comuna de Las Barrancas. En el grabado, la directiva de la Agrupación de 13 Centros de Madres, constituida, en marzo de este año, formada por: Presidenta, Ana Espinoza; Secretaria, Sonia Martínez; Tesorera, Rosa Rodríguez, y Directoras: Estela Romero y Laura Matus.*

DECLARACION

En relación a las informaciones que han aparecido en diferentes Organos de Prensa sobre un paro general en los establecimientos de HONSA, debemos esclarecer lo siguiente:

1º El paro es parcial y afecta a 7 establecimientos de la Zona Sur.

2º Que sin aviso previo, hubo un paro de advertencia el día Sábado 4, de 11 a 15 horas, y otro el Lunes 6, de 11 a 23 horas.

3º Que no existiendo una información oficial de parte de los Sindicatos de esta Empresa en relación al motivo de este conflicto, han viajado a los lugares afectados Directores y Funcionarios de la Empresa para conocer exactamente las causas.

4º Con fecha 14 de Julio fue presentado por los trabajadores un Pliego Unico Nacional de Peticiones, el que se encuentra pendiente en este momento, en espera de la respuesta de la Confederación Nacional Sindical HONSA a la contraproposición hecha por la Empresa.

5º Como consecuencia de lo expuesto, no hay incumplimiento por parte de la Empresa de ningún acta de avenimiento, ni existe ninguna pendiente, y

6º Por lo tanto, HONSA no se hace responsable de ninguna otra información que la expuesta sobre la materia.

Gerente General
Hotelera Nacional S. A.

Santiago, 8 de Septiembre de 1971.

EXTRAORDINARIO VUELCO EN EL CASO DEL DR. MARIANI

Se reabre caso a los tres años

UN ACONTECIMIENTO policial ocurrido en julio de 1968, que contó con la participación de un medico siquiatra y una joven secretaria universitaria muy hermosa, y que conmoviera a la opinión pública en esa epoca, sufrió un extraordinario vuelco desde el martes en la tarde, cuando el titular del Sexto Juzgado del Crimen ordenara, al cabo de tres años, la detención de su principal implicado: el doctor Carlos Mariani.

En aquella oportunidad, los diarios informaron del hallazgo del cadáver de una joven llamada Carmen Gloria Soto, de 22 años de edad, y del hallazgo en estado agónico del doctor Carlos Mariani, de 42 años, ambos intoxicados con monóxido de carbono en el departamento de este último.

El hecho adquirió extraordinaria resonancia dado el prestigio medico de Mariani, la juventud y belleza de la joven que aparecia como su amante, porque el hecho parecia como un suicidio, y porque no se descartaba la posibilidad de que se tratara de un homicidio.

Sin embargo, a pocos meses de adelantado el juicio, el titular del sexto Juzgado del Crimen de aquella epoca, Raúl Guevara Reyes, cerró el caso por falta de méritos, lo cual determino que el doctor Mariani, ya repuesto de su intoxicación, continuara su vida en forma normal.

Pero el dia martes pasado, el nuevo titular del Sexto Juzgado del Crimen, Alberto Albónico, luego de ordenar la reapertura del caso y acumular nuevos antecedentes, decretó la detención del psiquiatra y procedió a interrogarlo.

La detención de Mariani se registró el martes, a las 14.30 horas y desde alli fue conducido hasta la oficina del Juez Albónico, donde prestó declaraciones toda la tarde, al termino de las cuales, el profesional fue enviado a la Cárcel Pública en libre plática.

Consultado por los periodistas, el Juez Albónico dijo que se había reabierto el caso hacia un mes aproximadamente, pues se habian aportado nuevos antecedentes y los nuevos exàmenes hechos a las visceras del cadáver de Carmen Gloria, que se guardan en el Laboratorio del Instituto Médico Legal, revelaban "otros antecedentes".

HABLA MARIANI

En la mañana de ayer, los periodistas entrevistaron en la Cárcel Pública al psiquiatra Mariani.

Mariani, quien en la actualidad cuenta 44 años de edad, es un ser extraordinario.

A los 19 años, y cuando estudiaba el segundo año de medicina, fue atropellado por un tranvia que le cortó la pierna izquierda a la altura del muslo y el pie derecho. Según narra el propio Mariani, con orgullo, se sobrepuso al accidente y continuó viviendo con pierna ortopedica y haciendo como què el accidente no existia.

Durante gran parte de la entrevista que sostuvo con los periodistas hizo alcances al trato que los hombres deben dar a las mujeres, al hecho de que los hombres comentan su exito con las mujeres, y a la confirmación de que esto es realmente asi.

Narró en una apretadisima sintesis lo ocurrido el dia 29 de julio de 1968 en su departamento:

"Entre al departamento. Como todos los martes, estaba alli la señorita Soto. Como llegue cansado, me acoste, me quede dormido, y no desperte hasta seis dias despues en el hospital después de haber estado al borde de la muerte".

Respondiendo a la afirmación de un matutino que señala que "entre las causantes de la reapertura del proceso se encuentra el hecho de que en su departamento se encontraron frascos de Clorpromazina, que seria un potenciador", Mariani, dijo que todos los médicos cuentan en su casa con esta clase de drogas, otorgadas por los laboratorios como muestras gratuitas.



En una fotografía de 1968, se ve a los carabineros sacar el cadáver de Carmen Gloria Soto de la casa de Mariani.

Actualmente, se desempeña como profesor en la Facultad de Medicina, de la Universidad de Chile, como profesor reemplazante en la Cátedra del Profesor Telles. Además, trabaja en la Clinica Santa Maria, y en la Clinica Del Carmen, a lo cual se debe agregar su consulta privada.

Ha escrito cinco libros sobre hipnologia, siendo algunos de ellos textos oficiales de estudio en la Universidad.

"Ignoro los meritos que el Juez tuvo en mi contra para decretar mi encarcelamiento", dijo a los periodistas. Consultado por éstos, ofreció dos hipótesis sobre el suceso: la posibilidad de que otra mujer (Ruth Rivera, quien sostuvo relaciones amorosas con el médico durante 5 años), "despechada" haya actuado en forma celotipica provocando el accidente, o que se deba a un accidente por falla en las conducciones del gas. Mariani se inclina por esta última teoria.

HABLA EL JUEZ

Por la tarde, el titular del Juzgado del Crimen, Albónico, explicó las causas [...] lo llevaron a reabrir el caso.

Señaló que su predece[...] Juez Guevara tuvo que [...] caso, porque no poseia [...] antecedentes que lo lleva[...] continuar la investigación.

Reabierto desde hace [...] por el aporte de nuevos [...] entregados por el querella[...] padre de Carmen Glo[...] magistrado ha ocupado to[...] mes en reunir meritos, al [...] los cuales llamó a Maria[...] oficina y luego de interro[...] ordenó reo.

El Juez informó que en [...] las declaraciones que ha [...] Mariani hay contradiccione[...]

Dijo que en los próxim[...] citará a [...] declarar a su [...] cho nuevamente Mariani [...] otras personas implicadas [...] caso entre ellas, Ruth Rive[...] nick.

AQUI... EL PUERTO...

La Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval en nuestro puerto ha informado que este año la Parada en el Parque Alejo Barrios, el próximo 18, no se hará en blocks, como era lo acostumbrado, sino que se desfilará "en compañías en línea", lo que significa que el público podrá apreciar mejor el grado de perfección logrado por las FF. AA. en esta presentación. La novedad rige también para la presentación de las fuerzas en la capital. Encabezará el desfile la Gran Banda de la Armada, que es otra de las novedades del presente año.

oooo

Volvieron los temblores y desde el pasado lunes, una frecuencia sísmica que ha producido alarma en nuestra terremoteada zona, se está haciendo sentir en forma más o menos perentoria. A los tres movimientos sismicos del lunes, se agregó en la mañana de ayer, faltando quince minutos para las 11 horas, un temblor de considerable intensidad que sacudió lámparas y ventanas, oscilando el suelo algunos segundos. No se han registrado daños, aparte del susto.

ooooo

El Superintendente de Aduanas Leopoldo Zuljevic viajó el pasado martes a la capital para visitar al Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez. El Jefe de la Aduana fue compañero de estudios del Cardenal Silva en el Seminario Salesiano "Camilo Ortuzar Montt" de Macul, en Santiago, entre los años 1928 y 1930.

Este año se dará un carácter especialmente popular a la celebración de las Fiestas Patrias en Valparaiso, segun informó en conferencia de prensa el jefe de la Comisión municipal respectiva, el edil Andres Sepúlveda. En la Plaza del Pueblo, ubicada frente al Parque Italia, en avenida Pedro Montt, será levantada la Gran Ramada Oficial, que contará con numerosos conjuntos artistico que mantendrán el alegre ambiente dieciochero en el corazón de la ciudad. Además, el alcalde Vuskovic ha dispuesto que "el ochenta por ciento de la música deberá ser chilena", desterrando así los ritmos modernos que en los últimos 18 han terminado por desplazar a la cueca, en medio de los reclamos inútiles del público.

-----0-----

Gran satisfacción reina en la provincia ante las palabras del Ministro Jaime Suarez al alcalde de Viña del Mar, Armando Barrientos, en torno al XIII Festival de la Canción. Como si el numerito 13 hubiera querido "penarle" al Festival que se ha logrado mantener desde su creación, proyéctandose al exterior como una real atraccion turistica propia, este año el torneo parecia destinado a desaparecer. Ello coincidia con el alza del [...] pero tambien con un terre[...] en el extranjero se habria [...] por creer que "Viña esta [...] suelo", como se ha di[...] algunas partes. Jaime S[...] manifestó que "el Go[...] deseaba que el Festi[...] hiciera", y, con su apoyo [...] Una noticia grande para Va[...] so y Viña que tienen [...] con razón, a su Festi[...] primero de S.A.

Tres torres de 22 pis[...] una se ha proyectado pa[...] del Mar, por medio [...] CORMU. Serán levanta[...] sectores que fueron dam[...] el terremoto de julio y [...] para dar una nueva fison[...] ciudad, que fue dur[...] dañada por el sismo, [...] algunos puntos alcanzó [...] segun ha declarado [...] NACION varios tecnicos [...] sectores remodelados [...] manzanas comprendidas [...] Arlegui, Quilpue y Va[...] calles Concya, Llay Llay, [...] negro y Marina y finalme[...] Antonio, y 3 Oriente, altura [...] Norte.

FALLO ARBITRAL EN FAVOR DE SIPROMAN

La Directiva del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante se esta dirigiendo a las compañias navieras nacionales para que se de cumplimiento al pago obligatorio de cuotas sindicales que deben realizar todos los oficiales mercantes. La disposición legal emana del Laudo Arbitral que resolvió recientemente el Ministro del Trabajo, Jose Oyarce, en representación del Presidente de la República, sobre el único punto que habia dejado pendiente el Acta de Avenimiento suscrita entre la organización gremial y los armadores nacionales. La obligación de cotizar cuotas en favor del Sindicato Profesional resuelve tambien una causa que se tramitaba por 5 años, tanto en esferas de gobierno como en los círculos judiciales. El fallo [...] impone la cancelación [...] cuotas correspondientes [...] 13% del sueldo vital [...] oficial de la Marina Me[...] favor del Sindicato a co[...] 1 de enero de 1971 [...] que se dio curso al p[...] peticiones y reajustes co[...] dientes.

RECONOCIMIENTO A UNIDAD GREMIAL

Una de las considera[...] importantes del fallo arb[...] Gobierno señala el sist[...] unidad sindical propicia[...] Sindicato Profesional de O[...] de la Marina Mer[...] (SIPROMAN) correspond[...] genesis historica del gre[...] no se ha contentado co[...] simple accion economic[...] tenido una participación e[...] e importante en la pol[...] cambios estructurales que [...] venido operando en el país.

El reconocimiento a la [...] desarrollo que [...] SIPROMAN a la cual [...] colaborar, por lo menos [...] tas sindicales, todos los [...] de la Marina Mercante N[...] refuerza los actuales p[...] de solidaridad que ins[...] relaciones de producci[...] como la ley de Sindic[...] Campesina estableció [...] obligatorio de cuotas [...] los trabajadores en fav[...] entidades gremiales qu[...] san los acuerdos [...] resuelvan conflictos [...] participan en la vida e[...] del pais.



LA UC: DE "LAS UROPAS" AL ESTADIO SANTA ROSA

Retornó a los entrenamientos el cuadro cruzado, luego de "patiperrear" por el Viejo Mundo por un mes. Hospitalizado Enrique Enoch, quien será operado de la retina del ojo izquierdo.



MUCHO ENTUSIASMO en el retorno a Chile del plantel de la Católica, luego de su gira por Europa.

El plantel superior de Universidad Católica realizó ayer por la mañana, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, su primer entrenamiento luego de su regreso de canchas europeas, trás cumplir una éxitosa gira. Los universitarios se reencontraron nuevamente con el bello paisaje que presenta el recinto deportivo de Las Condes y efectuaron una suave práctica, bajo las órdenes del entrenador José Pérez y su ayudante Guillermo Díaz.

Esta vez la actividad de los cruzados, en cuanto al plantel titular se refiere, resultó bastante suave, limitándose tan sólo a gimnasia recreativa para soltar los músculos y algunos minutos de baby- fútbol. El viaje de regreso al país y la intensidad de los partidos disputados en Yugoslavia, Italia y Grecia mermaron un tanto el físico de los jugadores. Por tal razón, esta semana, hasta el partido del domingo, los entrenamientos no serán demasiado exigentes.

Todo el plantel, con excepción del meta suplente, Enrique Enoch se movilizó temprano hasta el campo de Santa Rosa. Algunos jugadores cumplieron una pequeña sesión de gimnasia, abandonando rápidamente el entrenamiento para realizar diligencias personales. Otros, luego de los ejercicios, disputaron un animado partido de baby-fútbol.

CONCEPCION: FUERTE RIVAL

Universidad Católica mantendrá hasta el viernes casi el mismo ritmo de entrenamiento, para viajar el sábado a Concepción, donde debe medirse el domingo ante el líder del torneo, el elenco de Deportes Concepción. El entrenador José Pérez no adelantó el equipo, por cuanto debe observar el estado de sus muchachos hasta el último día de práctica. Señala eso sí, que no tenía lesionados en el plantel y que el ánimo de sus dirigidos era optimo.

JOSE PEREZ. "UNA VALIOSA EXPERIENCIA"

Al término del entrenamiento de los cruzados, conversamos con el técnico de la Católica José Pérez.

—¿Lo valioso de la gira?

—"Todo. **La experiencia que adquirieron los muchachos jóvenes del plantel será extraordinaria. Futbolísticamente los resultados fueron bastante buenos. En Yugoslavia perdimos un par de partidos, pero dejamos muy buena impresión. Pudimos darnos cuenta del abismo que existe en la preparación física de los jugadores europeos y los nuestros. Los primeros tiempos siempre resultaron excelentes. Luego, en Italia, causamos sensación. Ganamos el primer partido frente al Nápoles y más tarde empatamos a 2 con Fiorentina. el público italiano nos aplaudió a rabiar. Finalizamos la gira en Grecia, empatando primero con el AEK, campeón griego, que ahora tiene que disputar la Copa Europea con el Internacionale. En el último partido perdimos, como consecuencia de los viajes agotadores. Pero ya le digo, causamos buena impresión, toda vez que nos querían hacer jugar en Estambul. Es decir, prolongar la gira. Pero teníamos que volver y a nuestro campeonato**

¿Los refuerzos?

"**Los dos uruguayos prácticamente no jugaron. Uno jugó un par de partidos, y tan sólo unos minutos. El otro se lesionó. Casi en la partida. "El Tanque" Rojas y Acevedo fueron piezas vitales. Encajaron sin dificultades en la modalidad de nuestro juego. Y aquí hay un hecho que es necesario recalcar. Yo habría llevado a los juveniles, pero los contratos nos exigían refuerzos.**".

¿El comportamiento del plantel?

—"**Excelente. No hubo ningún problema. Los administradores de los hoteles en los cuales alojamos, señalaron que nuestros muchachos merecían un premio por su caballerosidad y comportamiento; fue una delegación modelo**".

¿Le sorprendió el triunfo de los "pollos" ante Magallanes?

"**Lo recibí con mucha alegría, pero no me causó gran sorpresa. Porque quien está en contacto con nuestras divisiones inferiores debe saber que el material es excelente. Católica en un par de años tendrá un contingente numeroso de jugadores valiosos. Los muchachos juegan rápido, con fuerza y mantienen una continuidad notable. Es lo que se estila en el fútbol europeo. Es lo que yo les inculco todos los días**".

MUY DERROTADA LLEGO UNION

A las 12.55 horas de ayer, arribó a la losa de Pudahuel el avión que trajo desde Europa al equipo de Unión Española, luego de realizar una serie de compromisos por diversos paises del Viejo Mundo. Los familiares y dirigentes del club hispano dieron la bienvenida a la delegación, que cumplió una decepcionante campaña en canchas europeas.

Luego de los trámites aduaneros, el plantel rojo conversó con la prensa. La mayoría de los jugadores coincidieron en señalar que si bien era cierto los resultados obtenidos no fueron favorables, la experiencia adquirida durante este mes en escenario del Viejo Mundo era extraordinaria.

"**Creo yo que si el equipo juega, tal como lo hizo en, diversos países europeos, nos encumbraremos rápidamente en la tabla de posiciones de nuestro campeonato. Porque el equipo anduvo bien, gustó al público y agradó a la prensa extranjera. Claro, los resultados no fueron buenos, pero hay que considerar allá cuesta mucho ganar. Los arbitrajes son demasiado parciales y los equipos tiene una excelente preparación física**", señaló el entrenador hispano, Néstor Isella.

Unión Española, disputó 13 partidos durante un mes de permanencia en Europa. Se presentó en Yugoslavia, Italia y España, consiguiendo solamente una victoria. La gira, futbolísticamente, resultó un desastre.

Consultados los jugadores sobre las diversas expulsiones que sufrió el cuadro chileno en los partidos disputados, señaló Leonardo Véliz que en Europa se jugaba demasiado fuerte. **Generalmente los árbitros se preocupan de cuidar al equipo local. Los europeos juegan muy duro, y la mala intención no se les nota. Pero cuando nosotros "metíamos la pierna", inmediatamente nos expulsaban.**

El plantel rojo quedó alojado anoche en un hotel céntrico, en espera del encuentro que debe sostener esta tarde con Unión San Felipe, en el reducto aconcaguino. Isella señaló que no vienen jugadores lesionados y el encuentro lo afrontará con la mayoría de los jugadores titulares.



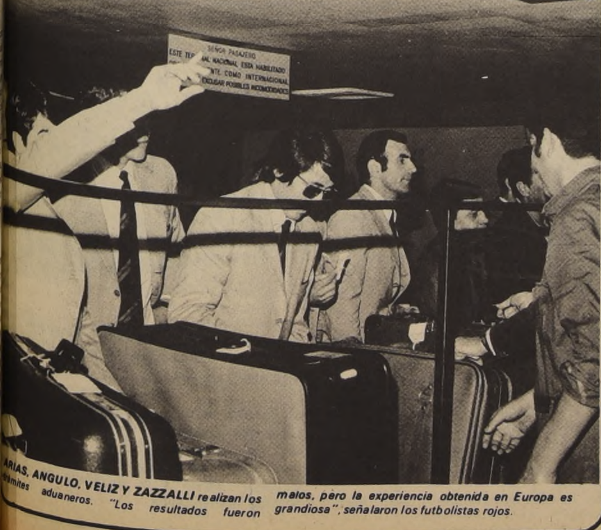
AYER REGRESO desde Europa, luego de cumplir una magra actuación, el plantel de Unión Española. Familiares y dirigentes esperaron a los viajeros en la losa de Pudahuel.

Esta tarde a las 16 horas:

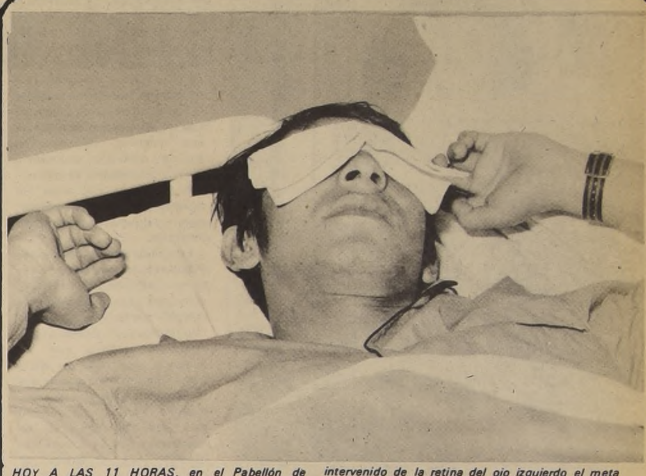
Unión y San Felipe se ponen al día

PARA ESTA tarde, a las 16 horas, está fijado el partido de Unión Española y San Felipe en el Estadio Municipal provinciano, match que correspondía a la última fecha de la primera rueda del torneo profesional de fútbol.

San Felipe no ofrecerá muchas novedades con respecto a su alineación de la jornada anterior.



ARIAS, ANGULO, VELIZ Y ZAZZALLI realizan los trámites aduaneros. "Los resultados fueron malos, pero la experiencia obtenida en Europa es grandiosa", señalaron los futbolistas rojos.



HOY A LAS 11 HORAS, en el Pabellón de Oftalmología del Hospital El Salvador, será intervenido de la retina del ojo izquierdo el meta suplente de la U.C, Enrique Enoch.

Hoy lo operan de la retina:

LA FE DE ENOCH

Mientras el resto del plantel de la Católica retornaba a los entrenamientos en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, Enrique Enoch, el meta suplente del equipo, permanecía postrado en una cama del Pabellón de Oftalmología del Hospital El Salvador, en espera de una intervención quirúrgica a la cual será sometido hoy por la mañana. Luego de franquear varias puertas, La Nación ingresó a la pieza del jugador.

—¿Qué tal Enrique?

Aquí estamos damnificados del ojo izquierdo. Mañana (hoy) me van a operar de la retina".

—¿Cómo fue ese golpe?.

—"**Fue en un entrenamiento en Grecia. Estábamos realizando una práctica y el "Tanque" Rojas me dio un pelotazo casual en el ojo. Se le adelantó una pelota, yo salí a atraparla y en su intento por rematar me dio en la cara. En ese momento me dio la sensación que me había clavado la pelota en el ojo. Luego me revisaron los médicos y me pusieron una venda**".

—¿Por qué la operación?.

—"**Cuando llegamos a Chile me examinaron los médicos y decidieron intervenir quirurgicamente. Me operan mañana a las 11 horas (hoy) la doctora Ximena Vicuña y doctor Sergio Vidal. Espero estar bien dentro de unas semanas**".

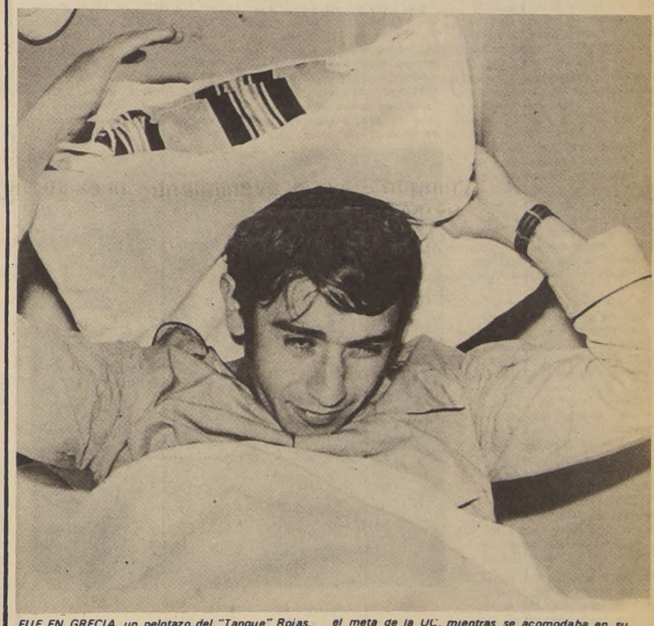
—¿Alcanzó a jugar algún partido?

—"**No, no tuve oportunidad de hacerlo. Trepiana estaba bastante bien y luego vino la lesión. Pero este viaje me sirvió para adquirir una gran experiencia. Me gustó mucho el fútbol europeo, no tanto por las aptitudes técnicas de los jugadores, sino por su excepcional estado atlético. Corren sin parar los 90 minutos del partido. Eso fue lo que más me impresionó**".

—¿Y Europa?.

—"**¿qué quiere que le diga?, extraordinaria, los países que recorrimos. Todo estuvo perfecto hasta que me lesioné. Ojalá pudiera repetir la experiencia en otra oportunidad. Pero ahí le aseguro que juego. ¡Palabra!**

El ánimo de Enrique Enoch es inmejorable. Nos aseguró que dentro de pocos días volverá a entrenar. Y su fe es a prueba de desmentidos.



FUE EN GRECIA, un pelotazo del "Tanque" Rojas. Espero recuperarme pronto, señaló a LA NACION el meta de la UC, mientras se acomodaba en su cama del Hospital El Salvador.

El 18:

MARATON INTERNACIONAL "ALCALDE DE SANTIAGO"

Con la participación de fondistas de Argentina, Uruguay, Perú, Ecuador, Colombia, Cuba y Bolivia se efectuará el próximo 18 de septiembre, la "Maratón Internacional, de 85 kilómetros, Ignacio Lagno, Alcalde de Santiago, como parte del programa con que la Corporación celebrará las festividades patrias.

En conferencia de prensa, ofrecida ayer, por el propio jefe comunal, en su despacho y a la que asistieron dirigentes del Club Colo Colo, organizadores del evento atlético, se informó en detalle acerca de la importancia que reviste para nuestro país la realización de tan alta competencia en la que participarán los mejores fondistas de esas naciones invitadas.

La nueva política implantada, dijo el Alcalde, nos hace dar el máximo de apoyo posible a toeños deportivos, como el que señalamos y para ello hemos contado con la colaboración desinteresada de diversas firmas comerciales como líneas aéreas, que transportarán gratuitamente a los participantes".

El dirigente de Colo Colo, Humberto Greco, por su parte, informó que la Maratón, tendrá un recorrido total de 35 kilómetros, cuya largada se dará a las 9 horas, desde la Municipalidad, Estado esquina de Monjitas, tomará la Alameda Bernardo O'Higgins, proseguirá por San Diego, Gran Avenida, Arturo Prat, Avenida Matta, Santa Rosa, Mac Iver y Monjitas.

Más de cincuenta fondistas de nuestro país tomarán parte en la prueba, en su mayoría de provincias, como de Chuquicamata, Talca, Concepción, Punta Arenas, Valparaíso y Santiago, naturalmente, los que disputarán valiosos premios.

Para el representativo chileno, la prueba tiene una doble importancia, puesto que será esta, el último control para el Sudamericano de Atletismo que se desarrollará en Lima, próximamente.



EL ALCALDE de Santiago, Ignacio Lagno, informa del evento atlético internacional, que con motivo de Fiestas Patrias se desarrollará el próximo 18 de septiembre: en las principales arterias de la capital.

CRISOSTO, CON UN PIE EN EL "AEK"

Julio Crisosto, el centrodelantero de Universidad Católica, está con un pie en el AEK, campeón de Grecia. Los dirigentes del club griego ofrecieron comprar al jugador cruzado para integrarlo a su plantel.

—¿Cuál fue el interés de los griegos?

— **Parece que jugué bien y por mi descendencia griega se interesaron en mis servicios. Conversaron con los dirigentes de la Católica y les manifestaron su interés por tenerme antes del 20, para el partido con los italianos por la Copa Europea.**

—¿Tiene familiares en Grecia?

— **No, mi abuelo era griego y se vino hace muchos años a Chile.**

—¿Cuánto le ofrecieron?

— **Al club diez mil dólares y a mí 5 mil por la firma. El sueldo mensual sería de mil dólares. ¿Qué tal? Es la gran oportunidad de mi vida ¿No? Firmaría por dos años. al término de los cuales quedaría con el pase en mi poder. Mire, un par de años se pasan volando, yo soy joven, tengo 20 años. ¿Cómo no me va a convenir? Ojalá la directiva de la Católica me ayude.**

—¿Sabe algo de griego?

— **Chis, ni jota, es más enredado que el diablo Pero le aseguro que en un par de meses estaré como Zorba.**

—¿Son buenos los jugadores del AEK?

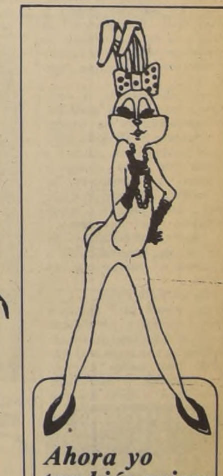
— **Sí, pero más que buenos técnicamente, tienen un estado físico extraordinario. Cuentan con un estadio fabuloso, con todas las instalaciones para practicar cualquier tipo de deporte.**

—¿De quién depende su viaje?

— **De la reunión de directivos que se efectuará esta noche en el club. Ellos decidirán mi futuro**

EL CLUB

Al parecer, la intención del club es ligar al jugador con la Católica. Es decir, se piensa en un préstamo por uno o dos años, pero con la condición de recobrar al jugador al término de ese lapso.



Julio Crisosto

JORGE GROSSER, "OUT"...

● Raúl Pino presentó su renuncia



RAUL PINO

Este es un nuevo y durisimo impacto. Chile no podrá contar en el Sudamericano de Atlétismo, a realizarse en octubre en Lima, con uno de sus más cotizados exponentes, el internacional Jorge Grosser. El rubio atleta porteño, en su afán de recuperarse físicamente luego de la lesión sufrida en los Juegos de Cali, se resintió precisamente de esa dolencia, un desgarro inguinal; debe estar sometido a un riguroso reposo. Al parecer, este ha sido el "año negro" de Grosser y no habrá posibilidad alguna de que pueda borrar esa impresión.

Esta situación hace totalmente improbable su participación en el torneo continental de Perú, como que ya el muchacho está completamente resignado a esa circunstancia. Grosser sin embargo, estima que no pudiendo hacer nada por ahora para lograr una recuperación que le permitiera concurrir a Lima, esperará tranquilo su mejoria para dedicarse entero a su preparación para la Corrida San Silvestre, que anualmente se celebra en Brasil el día 31 de diciembre y donde ya tuvo una aceptable intervención hace dos años atrás como que se colocó en el décimo lugar.

En la pista del Estadio Playa Ancha conversamos ayer con

VALPARAISO ES DEPORTE



Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Jorge Grosser mientras dirigia los entrenamientos de varios pupilos suyos. En eso consiste su labor diaria como funcionario de la Municipalidad de Valparaiso. Es decir, como caso único en el país está a disposición del deporte y vaya que su aporte ha sido valiosisimo en este aspecto. Nos contó que fue atendido por el doctor Jaramillo y le diagnosticó el desgarro inguinal y un reposo de ocho dias para decidir entonces el tratamiento a seguir. En todo caso, es un hecho también que se someterá a los cuidados de los facultativos de la FEDACHI.

Lo importante es que el estado de ánimo de Grosser es más bien tranquilo. Nos señala que en distancias cortas habitualmente no controla el tiempo de sus alumnos para que "no se crean cracks de lograr buenos registros o se sientan malos si no consiguen marcas buenas..."

Dias atrás se efectuó en Valparaiso la tradicional Maratón de las Industrias y quisimos conocer igualmente la opinión que le mereció este verdadero acontecimiento. Expresa que "ojalá esa actividad fuera permanente porque es precisamente en el sector laborar donde el deporte puede tener un respaldo apropiado. No se trata de prepararse para correr una sola vez al año, sino hacerlo si es preciso todas las semanas o todos los dias en entrenamientos".

RENUNCIA DE PINO

Al final será mucho más fuerte la gestión de los directivos para que se quede Raúl Pino en Everton que su decidida intención por alejarse de la institución viñamarina. De esto, puedo estar seguro. Pino está a gusto con el cuadro oro y cielo, pese a que los jugadores no han sabido retribuirle sus desvelos y valorizar en una real medida su indiscutida capacidad de buen técnico. De ahí que el martes en la noche presentó su renuncia a la directiva porque "ahora que exijo un esfuerzo de los jugadores parece que nada les importa y, lo que es peor, no luchan, no pelean..." O sea, estaba en juego no sólo el prestigio de Everton sino particularmente el prestigio de Raúl Pino como director técnico del selecciondo nacional incluso. Pero, la baja abismante de Everton que en nueve fechas no ha logrado ningun triunfo es una crisis que no podia mantenerse y ya está provocando sus efectos.



JORGE GROSSER no podrá defender a Chile en el S. A. de Lima

Boxeo "Guantes de Oro":

RENATO GARCIA NOQUEO EN ÑUÑOA

● Buenos combates en el gimnasio "Manuel Plaza" Tani Loayza y Stevens invitados de honor... Medalla de Oro para Héctor Velásquez

Buen comienzo tuvo el Torneo "Guantes de Oro" que está programado para desarrollarlo completamente en el gimnasio "Manuel Plaza" de la Comuna de Ñuñoa.

Antanoche, la primera etapa de la reunión pugilistica estuvo engalanada con la presencia del idolo chileno del boxeo Godfrey Stevens y de la gloria de nuestro pugilismo, en la época de oro, Estanislao Loayza Aguilar.

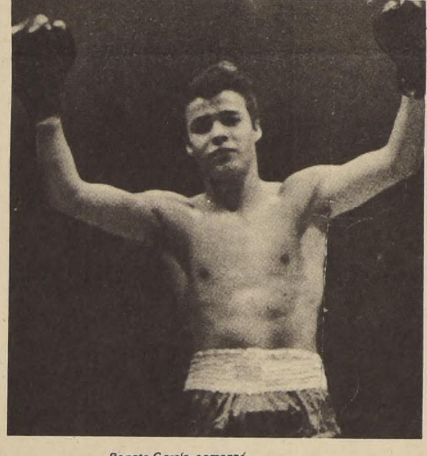
Ambos peleadores fueron aplaudidos por la Concurrencia cuando el anunciador oficial los hizo subir al ring. También recibió los honores correspondientes el flamante vice-campeón Panamericano de la categoria mosca junior, Héctor Velásquez, que de manos del Presidenre de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court, recibió una medalla de oro, como reconocimiento a su excelente comportamiento en los Juegos Panamericanos de Cali.

La velada de antenoche, la primera de una serie programada para todo el mes, contó con la realización de cuatro combates. El primero en la serie mosca estuvo a cargo de Guillermo Cerda y José Barrera, quienes empataron en un movido combate. Mucha velocidad y excelente técnica fue la tónica de la pelea. Al final, los jurados fallaron en un justo empate.

En la categoria mediomediano ligero, Nelson Torres sucumbió ante Alejandro Celedón, vicecampeón de Santiago, luego de tres rounds violentísimos, que vinieron a aclarar el panorama en la última, cuando Torres se quedó con las manos, producto del cansancio motivado por la agilidad de las acciones. Más recio Celedón y con más llegada logró adjudicarse al veredicto, aunque dividido, justo por lo demás.

El match de semifondo estuvo encargado a Guillermo Mella, de Ferroviarios con Manuel Tapia, de Santiago. También resultó un combate de "meta y ponga". La acostumbrada vitalidad de Tapia, chocó con la técnica de Mella, que logró anotarse puntos en la primera mitad de la pelea, para perder terreno en los minutos postreros. Atropelló al final Tapia para descontar la ventaja, pero los jurados estimaron que su esfuerzo no había sido lo suficiente para emparejar y declararon ganador al Guillermo Mella por puntos. Este combate se realizó en la categoría mediano ligero.

En el match estelar reapareció Renato García, campeón de Chile y seleccionado que actuó en Colombia. Su oponente fue Pedro Espinoza, quien luego de hacer una excelente pelea cedió terreno ante la justeza del campeón de Chile y perdió por KO al tercer round. Pero antes vendió cara su derrota. Luchó hasta que lo abandonaron las fuerzas. Buena pelea y buen fin de fiesta.



Renato García, comenzó noqueando en el campeonato "Los Guantes de Oro".

El sábado a las 11 horas:

COMPETENCIA DE PESAS EN EL GIMNASIO FUERZA Y SALUD

Pasado mañana se efectuará en el Gimnasio Fuerza y Salud una Competencia de Pesas para todo competidor, en un afán de búsqueda y perfeccionamiento de nuevos valores.

En la competencia, a efectuarse a las 11 horas, participarán representantes de Santiago, Valparaíso y Melipilla, principales ciudades de práctica y difusión de esta disciplina deportiva, y animadores de una extenso programa de actividades que asegure, según expresaron los organizadores, "un buena participación de Chile en los Panamericanos a efectuarse en nuestro país en 1975".

El Campeonato, como dijimos, servirá para descubrir nuevos valores y el Director Técnico, de la Federación, Alfonso Muñoz, por su parte, está trabajando con nuevos elementos en Santiago, y para estos efectos llama a todos aquellos jóvenes que crean tener condiciones a integrarse a las prácticas que se realizan los días Martes y Jueves, a las 18 horas en el local del Gimnasio, San Antonio 31.



Intensa actividad realizan los nuevos valores antes de la Competencia. Pueden haber muchas sorpresas.

Fútbol uruguayo:

LIVERPOOL, SOLO

MONTEVIDEO (ANSA).- Tabla de posiciones del Campeonato Uruguayo de Fútbol de Primera División

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
LIVERPOOL	13	8	3	1	20	9	20
DANUBIO	13	8	1	4	18	13	17
BELLA VISTA	14	6	5	3	17	12	17
PEÑAROL	11	7	2	2	17	10	16
NACIONAL	11	6	3	2	21	11	15
HURACAN BUCEO	14	5	4	5	20	13	14
SUD AMERICA	14	3	6	5	16	18	12
DEFENSOR	13	3	5	5	9	10	11
RIVER PLATE	13	1	8	4	12	16	10
CENTRAL	14	2	5	7	15	20	9
CERRO	12	2	4	6	2	24	8
RACING	14	2	3	9	12	22	7

En el Campeonato Inter-Escuelas:

ESCUELA MILITAR, LA CAMPEONA DE BASQUETBOL

La Escuela Militar resultó campeona en el Campeonato de Básquetbol efectuado el pasado fin de semana en los campos deportivos de esa institución.

Participaron en el torneo la Escuela Naval, de Aviación y Carabineros, aparte de la Militar, compitiendo con numerosos equipos en las disciplinas de básquetbol y vóleibol, notándose si la superioridad de la Escuela Militar en el básquetbol, lo que le permitió derrotar por amplio margen a la totalidad de sus rivales.

En vóleibol, en cambio, resultó vencedora la Escuela de Aviación, logrando derrotar por estrecho scorer a su tradicional rival, la Escuela Militar.

El Campeonato, que se presenta como un ejemplo de amistad entre nuestras fuerzas armadas, fue presenciado por las autoridades oficiales de las diversas Escuelas.

Ascenso:

CLASICO FERRO-BADMINTON EL SABADO

Con el encuentro entre Ferroviarios y Badminton, a jugarse el sábado en el Estadio San Eugenio, parte el sábado la decimoprimera fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso.

De acuerdo a la programación, deben enfrentarse ese mismo día en la cancha de El Morro de Talcahuano, Naval con Coquimbo Unido.

La fecha se completará el domingo con los siguientes partidos: San Luis - Ovalle en Quillota; San Antonio, Ñublense en la cancha del primero; en San Fernando Deportes Colchagua enfrenta a Iberia, y en Cauquenes jugarán Independiente con Ferroviarios.

Isabel Barón, estrella del Vóleibol:

PRACTICA SU PREDICA

● Seleccionada chilena y futura profesora de Educación Física... Hija y hermana de campeones





Isabel Barón, un gran amor por el vóleibol.

Isabel Barón Parra, 21 años y la menor de cuatro hermanos. El medio familiar le dio apoyo a sus inquietudes deportivas, como que su madre es profesora de Educación Física y su padre y hermanos también han sido grandes deportistas.

Estudió en el Liceo Manuel de Salas, actualmente sigue la carrera de Educación Física. Es seleccionada chilena de vóleibol desde 1967 y ha practicado este deporte desde que estaba en 3° humanidades. En un amable diálogo con La Nación nos respondió así:

—¿Qué siente cuando juega?

"Siento que hay una entrega total de mí; en ese momento no soy un individuo, sino sólo parte de un grupo, trato de dar lo mejor de mi, de que exista una complementación total que nos lleve al triunfo. Como el Vóleibol es un deporte de grupo pienso que sólo una buena integración nos dará el resultado esperado".

¿Por qué estudia Educación Fisica?

—Porque deseo que se estimule aún más el deporte; además en el aspecto educativo tiene un valor fundamental. Nos da disciplina, aprendemos a obedecer y a que nos obedezcan, a estar conscientes que de la labor de cada una de nosotras dependerá el éxito total del grupo. Aprendemos a actuar y a vivir en camaradería, a aumentar la relación social entre los individuos".

¿En qué forma ha influido el deporte en su vida?

"En todo sentido. En mis gustos, y en mi posición frente a la vida Además, me siento profundamente comprometida con la gente.

—¿En qué forma se puede impulsar aún más el deporte?

"En varios aspectos: haciéndolo masivo desde el momento en que el individuo se está formando; llevarlo a colegios y aumentar las horas de Educación Física; dar mayor facilidad a la gente para que no existan obstáculos para su práctica; tomar conciencia del valor de éste; subir el nivel técnico de los entrenadores, lo que actualmente se está haciendo, con lo que se conseguirá mejorar todo nivel.

—¿Cómo considera usted la actuación del equipo femenino en el Sudamericano de Uruguay?

—"**A pesar de no quedar clasificadas para ir a los juegos, nuestra actuación fue buena porque ganamos a tres equipos(Colombia, Bolivia y Argentina) lo que no había sucedido anteriormente en un Sudamericano.**"

—A juicio suyo, ¿A qué se debe que la actuación chilena en general baje su rendimiento en el exterior?

"El factor fundamental es el roce internacional. Todos los equipos que nosotros enfrentamos en Uruguay, salen constantemente o les traen equipos de afuera, así que para ellas es algo corriente enfrentar a equipos extranjeros. Un ejemplo es el de Colombia; cuando nosotras lo enfrentamos en Santiago venían de una gira por Sudamérica, sin embargo les ganamos dos de los tres partidos que sostuvimos. Además es necesario señalar que de las jugadoras que fuimos a Uruguay, sólo tres, Lina Roy, Carolina Hernández y mi hermana Ana María— habían concurrido anteriormente a eventos internacionales en el exterior.

—¿Usted fue a provincia a enseñar Vóleibol?

"Efectivamente, estuve en Los Angeles, contratada por IANSA donde me encargué de niños, jóvenes y adultos. Me sentí muy sorprendida por el entusiasmo e interés que demostró la gente. Fue una labor muy positiva".

—¿Qué consejo le daría a una persona que se inicia?

"Que tenga paciencia, que sepa esperar y que dé lo mejor de sí.

Además que piense que lo que hace es por gusto y no por una obligación y que por último lo importante es competir".

Isabel Barón Parra, la amiga, la jugadora y la futura profesora sigue adelante con sus compromisos y es hora de que la dejemos libre. Un adiós nos separa e iniciamos caminos distintos. El saldo es positivo: ella es un ejemplo.

C. S.

CLUBES INGLESES EN LA BANCARROTA...

(Gentileza de ANSA)

LONDRES (ANSA - Por Mimmo Zaccheo.- La industria británica del fútbol pasa por un periodo de grave crisis económica. Entre las 92 instituciones de las cuatro divisiones del campeonato, solamente unas diez cierran en activo sus balances anuales. Los restantes, apretados en la morsa de ingentes arcas fiscales y con el número de espectadores en neta disminución, denuncian cada año alarmantes pasivos. Algunos clubes están directamente al borde de la quiebra. El Bolton, durante una reunión con otras formaciones de segunda división, puso de relieve su gravísima crisis económica. De no adoptarse rápidamente drásticas medidas—recalcóse en la reunión— varias instituciones inglesas deberán cerrar sus puertas por la bancarrota. El inglés, en términos estrictamente económicos, es un fútbol pobre, muy distanciado de las hiperbólicas cifras del balonpié europeo y particularmente italiano. Por ejemplo, mientras el Milán logra ingresos de hasta dos billones de libras en una temporada, la recaudación total de las 92 instituciones futbolísticas inglesas es cada año de alrededor de 10 millones de libras esterlinas. También las cifras por las transferencias de jugadores podrían mover a risa: la suma mayor invertida hasta hoy para la adquisición de un "footballer" ha sido de 165 mil libras esterlinas, pagadas por el Leeds United al Leicester por el atacante Allan Clarke. Otro tanto se puede decir de los sueldos de los jugadores George Best, perla idolatrada del Manchester United es uno de los elementos mejor retribuidos en el Reino Unido, percibiendo unas 800 libras al mes sobre las cuales inciden los impuestos. Las instituciones inglesas de fútbol, capaces de desembolsar tales cifras por sesiones y sueldos, se pueden contar con los dedos de las manos y son las únicas que cierran en activo los balances del fin de la temporada. Los clubes verdaderamente ricos, en Gran Bretaña, son solamente los dos equipos rivales de Manchester. United y City, el Everton, el Liverpool, el Leeds United y los londinenses Arsenal, Chelsea y Spurs. Para los otros clubes de fútbol, sobre todo los de tercera y cuarta división, la industria del fútbol está signada únicamente por crisis económicas, balances en pasivo y deudas bancarias.

Las razones de la crisis económica del fútbol inglés son de diversa naturaleza. Empero, la principal tiene sus raíces en la política financiera de la Football Association la cual, desde hace años, concede solamente dividendos del 7,5 por ciento a los accionistas de las mayores instituciones de fútbol. Los directores de los clubes, por otra parte, no pueden lograr ningún beneficio del fútbol. En la práctica, deben limitarse a ganar gloria y variados honores, y, al menos en tercera y cuarta divis... ven a menudo obligados... desembolsar ingentes ... para mantener en pie los equ... También la política gubern... es responsable en parte de la ... sis. El fútbol inglés sopor... gravamen fiscal extraordinar... 45 por ciento de impuesto ... los beneficios netos de las ... dades y el 41,25 por ciento ... el salario neto de los jugad... quienes, cuando su retribu... anual supera las 5.000 ... esterlinas, deben, además, ... una complicada sobretasa ... cial (la "surtax").

Al mismo tiempo, el gob... gasta poco para ayuda... deporte, se trate de cic... atletismo, tenis o fútbol ... años atrás, el Ministerio del T... ro británico obtuvo del dep... 135 millones de libras ... inversión total en concep... instalaciones deportivas, con... buciones voluntarias y así po... estilo fue de aproximadam... 26 millones de esterlinas.

En el intento por resolver ... crisis económicas, nume... clubes aumentaron los precio... las localidades. Cincuenta y ... instituciones sobre 92 hic... subir dicho precio en 5 nue... pence decimales, dej... empero invariado en 25 libra... precio de los abonos. Para ... próxima temporada el fútbol b... tánico prevé nuevos aumento... las localidades. Pero, a juzgar ... cuanto sucedió en el pas... campeonato, serán pocos ... espectadores dispuestos ... pagarlas. Los responsables de ... mayores clubes ingleses ... han admitido. "Los espectado... —manifestó, por ejemplo, el ... cretario del Arsenal, Bob W... están dispuestos a pagar po... fútbol una suma bien defin... Pedirles a ellos que paguen m... significará verlos desertar de ... discreto número de parti... directamente proporcional a l... aumentos".

Excluido el encarecimiento ... los precios como posible solu... de la crisis económica ... "football", las autorida... responsables de ese dep... están buscando otras. La Footb... Association y la Football Leag... preparan en estos días un pl... revolucionario para salvar ... varios clubes de la quiebra ... mismo permitiría a los club... más pobres obtener ayudas ec... nómicas de los más ricos ... Arsenal, por ejemplo, pod... subvencionar al Brentford y ... Manchester United al Bolton ... plan se encuentra todavía en ... fase inicial. Una decisión de... nitiva es esperada para dentro ... unos meses. Cual será la rea... ción de las instituciones más ... cas es difícil decirlo. El Ma... chester United cerró el balanc... de la pasada campaña con ... activo bruto de 135 mil libr... Los beneficios totales obtenid... por los otros clubes no en ... (Arsenal, Spurs, Lee United ... fueron también bastante sat... factorios.

Terminó ayer:

CURSO DE ARBITROS PARA CARABINEROS

Ayer se puso término a un curso de árbitros de fútbol, que fue dictado por Máximo Garay, por disposición de la Dirección General de Deportes. El curso fue impartido a personal del Cuerpo de Carabineros debido a que en este último tiempo, las diferentes unidades de la institución han mostrado gran interés por esta actividad. Al término del periodo de instrucción fueron reconocidos 27 alumnos como aspirantes a árbitros y 33 como instructores de fútbol.

La Comisión que tomó los exámenes fue presidida por Serafín Lagos, Presidente de la Federación de Arbitros de Chile. Los cursos estuvieron ba... la dirección del Jefe de Est... dios de la Escuela de Carabine... ros, Comandante Lau... Melgarejo. Tuvo como colabora... dor al Teniente Adrián Figue... roa.

Durante quince días el gru... de alumnos recibió las enseñan... zas impartidas por el Técnic... Máximo Garay. El acto final ... curso se realizó en el Estad... Sumar y los aspirantes a árb... tros o a ayudantes de entrenado... res rindieron su examen ... representantes de la Federa... ción de Arbitros de Chile.



El Club Deportivo Ecuador de San Miguel recibió, como ya es tradicional, al Deportivo "Robert Kennedy" de Curicó. El programa de actividades no sólo comprendió enfrentamientos deportivos sino que también reuniones sociales que ayudaron a estrechar vínculos entre ambas instituciones.

En lo deportivo hubo cuatro partidos de fútbol (tres divisiones superiores y uno de "viejos cracks") registrándose solamente empates.

En una fecha próxima los socios del "Ecuador" retribuirán la visita a Curicó. En la nota gráfica la delegación curicana, y los dirigentes del Deportivo Ecuador, frente a la secretaría de la entidad sanmiguelina.

GARAFULIC, Griffin y el 8 de Claudio Ibarra. La escena volverá a repetirse.

LOS ANEXO JOTA, también estarán presentes el domingo. Eduardo Kovacs, en esta serie, prácticamente no tiene rival.



Se corre el domingo:

HOY SE CIERRAN INSCRIPCIONES PARA 8ª FECHA AUTOMOVILISTICA

A las 20 horas de hoy, se cierran las inscripciones para la octava fecha del automovilismo de velocidad que debe correrse el domingo en el Autódromo de Las Vizcachas.

Ramón Gimeno, Director del evento ha considerado para esta oportunidad una serie de medidas tendientes a facilitar al público la ida y regreso, habilitando accesos y movilización especial desde Plaza Baquedano, donde se instalará una boleteria especial. Las personas que adquieran su entrada en este lugar serán llevadas y traidos gratuitamente hasta y desde el autódromo.

EL TURISMO EN ACCION

Esta octava fecha, que organizan Avoch, y las Universidades de Chile y Católica puede proporcionar más de alguna sorpresa, en lo que se refiere a la categoria mayor, es decir, la Turismo Carretera. En ella, retornará Carlos Griffin, por ejemplo, que por causas mecánicas insubsanables no pudo largar en Roca Roja, cuando sus probabilidades eran ciertas. El piloto de la mejora, reacondicionó su coche, especialmente el techo y espera rehabilitarse ampliamente. Al motor, no se le ha hecho absolutamente nada, por lo que el mismo piloto estima que deberá cumplir una buena actuación. Manuel Comandari, que en todo el año ha andado con marcha atrás, pero que evidenció cierta mejoria en Antofagasta, espera que esa mala racha que lo ha perseguido implacablemente sea superada y aunque tarde para entreverarse en los lugares de vanguardia del ranking chileno de velocidad no pierde las esperanzas de terminar la competencia 1971, defendiendo como corresponde su titulo. La Planta Casablanca, con Lino Pesce incorporado a su representativo de competición será un refuerzo indiscutible en la campaña de Garafulic, de llevarse a cabo en la pista un plan de carrera tendiente a asegurarle el liderato, tal como lo hizo Claudio Ibarra, en el norte.

Eduardo Kovacs, trajo desde Buenos Aires, una nueva caja y con ella ya probada "adiós" problemas. El piloto del celeste coche Nº 4, tiene fundadas perspectivas como para amargar seriamente las posibilidades de Garafulic, pero para lo cual debe ganar o rematar segundo en esta octava fecha y las que restan del torneo, lo que por las condiciones piloto-coche, no está lejos de ocurrir.

Fernando Paredes, Juan Gac, Luis Priego, Alfredo Rebolar, Germán Mayo, también estarán en el punto de partida, lo que indiscutiblemente contribuye a realzar la competencia dominguera.

REVISION TECNICA

La revisión técnica de los coches, comenzará mañana viernes de 18.30 a 21 horas, en el Garage Gemaco, de Rauli 651, y será por estricto orden de llegada y finalizará el sábado de 10 a 12 horas, el sábado, sólo se revisarán las máquinas que sean objetadas el dia anterior, Limitada 31 y los participantes de provincia.

LA CLASIFICACION

Como siempre, se efectuará el sábado en la tarde en el mismo autódromo, a partir de las 15 horas. La entrada de los coches se hará exclusivamente por la puerta Nº 4, pudiendo entrar a la pista solamente los pilotos debidamente individualizados por sus credenciales y revisión técnica.

Todos los pilotos, sin excepción, repararon sus máquinas y se aprestan a largar.
Kovacs, solucionó el problema de caja.
Griffin, arregló el techo de la Mejora.
. Pesce, debuta por la Planta Casablanca

Hockey en Patines:

DESIGNADA SELECCION NACIONAL

El entrenador Oscar Ahumada nominó a nueve elementos. El décimo elemento será Dagoberto Silva o Carlos Araya

La Federación de Hockey en Patines entregó en la tarde del martes, la nómina parcial de los seleccionados que representarán a Chile en el Campeonato Sudamericano, a efectuarse a partir del 17 de octubre en la ciudad de Sao Paulo, Brasil. El entrenador del elenco nacional, Oscar Ahumada, nombró a nueve elementos. El décimo jugador será Dagoberto Silva o Carlos Araya. La decisión será entregada por el técnico, el dia 27 del presente.

Los "hockistas" que ya están seguros para viajar al magno torneo son: Juan Sánchez y Sergio Moreira, arqueros; Gastón y Gonzalo Madariaga, defensas; Alfonso Erazo y Antonio Luna, medios; y los aleros Sandro Piferi, Carlos y Luis Soto.

Este equipo jugará el próximo sábado contra un combinado de San Miguel. Antes de partir a Brasil realizará tres presentaciones más: el 25 y 26 en Concepción y el 3 de octubre en Viña del Mar. En estos encuentros, Oscar Ahumada verá las condiciones técnico-físicas de Carlos Araya y Dagoberto Silva para decidir cuál de los dos se agrega a la delegación que irá al Sudamericano.

Los jugadores que resultaron eliminados del seleccionado son: Rodolfo Silva, Roberto Silva, Ildefonso Reed y Jaime Cabello.

La Selección Chilena debuta el 17 de octubre frente a Argentina. Y en su segunda confrontación jugarán contra el actual campeón sudamericano, Brasil, el día 21.

JAIME CABELLO, fue eliminado de la Selección de Hockey en Patines que participará en el Torneo Sudamericano de Sao Paulo y Carlos Araya tendrá que esperar hasta el 27 de septiembre para saber si viaja. En el grabado, ambos jugadores.

A las 19, 30 horas en el Nataniel:

HOY SE INICIA NACIONAL DE BASQUETBOL FEMENINO

Hoy a las 19.30 horas, en el Gimnasio Nataniel se inicia el Primer Campeonato Nacional Universitario de Básquetbol Femenino.

El torneo se iniciará con un desfile de las delegaciones y el izamiento de los pabellones patrio y universitario.

Posteriormente se efectuará una demostración de Gimnasia Ritmica artistica, iniciándose los encuentros a las 20.15 horas con un match a cargo de los quintetos de la Universidad Católica de Valparaiso y la Universidad de Chile de La Serena.

En partido de fondo, a iniciarse a las 21.15 horas, estará a cargo de los elencos de la Universidad de Chile de Temuco y de la Universidad de Chile de Santiago.

Tenis de Mesa:

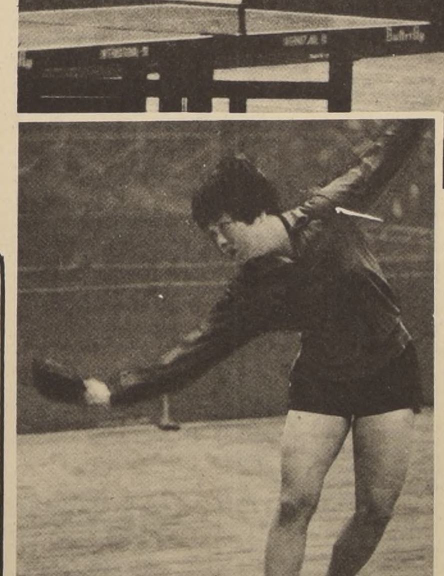
CHINOS LLEGAN MAÑANA

La Federación Chilena de Tenis de Mesa entregó los nombres de los jugadores que enfrentarán al Seleccionado de China Popular el próximo día 14 en el gimnasio Nataniel. En total fueron nominados 12 elementos.

Los tenimesistas que tendrán la misión de representar a Chile ante los campeones mundiales de ese deporte son: **Varones:**, Javier González, Manuel González, Osvaldo Flores, Luis Aravena, Alejandro Echeverría, Helio Alvayay y Juan Moncada. **Damas:** Glays Pastenes, Berna Grant, Olga Lagomarsino, Hilda Avaria y Lucía Galarce.

El equipo representativo oriental debe llegar a nuestro país mañana. Su primera presentación la hará en Valparaíso el sábado 11, en el Fortín Prat.

CHUANG TSE-TUNG jugador y entrenador del equipo chino, que se presentará en varias ciudades del país. Dicho elemento ha sido tres veces campeón del mundo.



LIN JUI-CHING viene en la Selección de Tenis de Mesa de China Popular. Esta jugadora ganó el título mundial en singles femeninos, en el torneo disputado en Nagoya, Japón.

Nacional Amateur:

LA GRANJA Y PAINE ESTAN MANO A MANO

Triunfó sobre la Selección de Paine por tres tantos a dos y derrota ante este mismo rival por similar marcador, son los resultados que la Selección de La Granja ha obtenido en la fase eliminatoria del Campeonato Nacional Amateur de Fútbol. La etapa final de este torneo se efectuará en Santa Cruz.

El seleccionado "granjino" es dirigido por Claudio Reyes Duarte, ex jugador de Santiago Morning y Municipal y que desde hace varios años trabaja con equipos amateurs en la comuna de Cisterna.

La Granja ha tenido problemas para conformar el equipo. Y así nos lo hace ver el técnico: **"los jugadores no pueden asistir a las prácticas ya que todos ellos trabajan. Los días martes y jueves, que son los días de entrenamiento, sólo puedo reunir a 6 ó 7 jugadores. La solución sería entrenar de noche, pero lamentablemente no tenemos un gimnasio en donde hacerlo".**

Claudio Reyes, que hizo el curso de monitor dictado por Hernán Carrasco en 1963, tiene confianza en que el partido definitorio, con el elenco de Paine, les será favorable.

"Nos falta juego de conjunto pero a pesar de eso confio en el espiritu de lucha de los muchachos", agrega.

La Granja tiene en Juan Acosta y Saúl Jeria a sus dos mejores elementos.

El entrenador de La Granja luego de terminar su trabajo con la selección piensa seguir laborando en ese sector. "**Deseo crear una pequeña Escuela de Fútbol para niños de 10 a 16 años. Guiarlos para impedir que caigan en el vicio de la marihuana"**, dice.

Existe confianza en Claudio Reyes y en su equipo. Creen que derrotarán a Paine para pasar al torneo zonal en donde también participarán Peñaflor, Puente Alto, San Bernardo, Cisterna y otros.

Deportivo "Villa Santa María" en busca de rivales

El Club Deportivo VILLA SANTA MARIA en su rama infantil tuvo muy buen debut en el campeonato de la liga en SAN BERNARDO NORTE al vencer al deportivo HUMBERTO CRUZ.

La tercera infantil venció la segunda empató a un gol por gol convertido por Hernán Blanco la primera ganó tres por uno, goles convertidos por Herrero, Ahumada y Ortega.

El Deportivo VILLA SANTA MARIA, acepta desafios con 3 equipos adultos para jugar los DOMINGOS en la tarde dirigirse a Waldo Basoa Rotiseria La Despensa Paradero 22 Gran Avenida VILLA SANTA MARIA.

Boxeo Mundial:

SALDIVAR LE SALE AL PASO A "TOÑO" GOMEZ

CIUDAD DE MEXICO (ANSA - Informex). La prensa deportiva local publica hoy en forma destacada la noticia, según la cual el Campeón Mundial de Peso Pluma, el venezolano Antonio Gómez, se enfrentará al mexicano Vicente Saldívar, en Los Angeles, el 3 ó 10 de diciembre próximo en una pelea por el título.

Lo anterior se basa en declaraciones que habría hecho a la prensa el apoderado venezolano Ramiro Machado, quien indicó que el combate mencionado se celebraría en el Olimpic Auditorium, bajo la promoción de Don Charsin. Según parece, Antonio Gómez habría recibido la oferta de 100 mil dólares por pelear con el mexicano Saldivar, ex Campeón Mundial de la misma división.

Machado informó también que el monarca universal de peso ligero Jr., Alfredo Marcano, también venezolano, expondrá su fajín contra el japonés Kenji Iwata, para realizar posteriormente dos peleas de preparación antes de acceder al reto del japonés Shozo Saijo, destronado por Gómez.



PINO, de Madeco, logra la pelota; en el suelo paga su intención el jugador de Municipal.

ALKIRE, DE MADECO, es tapado por Amigo, de Municipal. Excelente actuación la del Nº 15 de Madeco, figura clave para el triunfo.

Básquetbol Oficial:

PARA BATA Y MADECO FUERON LOS TRIUNFOS

Con un merecido y holgado triunfo el quinteto de Bata quitó al equipo de Gasco toda posibilidad de ubicarse en el cuarto lugar del Campeonato Oficial de Básquetbol que auspicia la Asociación Santiago.

Efectivamente, existía la posibilidad de que Gasco, superando a Bata y posteriormente a Ferroviarios pudiera desplazar al actual cuarto clasificado, Colo Colo, pero con su derrota consolidó definitivamente la clasificación alba y su partido con el campeón del Ascenso, Banco del Estado.

En el encuentro preliminar, en tanto, el quinteto de Madeco derrotó con excelente juego al conjunto de Municipal por 76 puntos a 64.

EL PARTIDO

Gasco salió al parquet con la intención de lograr el triunfo, pero solamente con la intención: no pudo actuar frente al quinteto de Bata, equipo que "aplastó" a su rival en toda la cancha.

Con excelente actuación de González y Contreras, a las que se suman las de los ya tradicionales Lichnowski y José Sánchez, pudo el elenco de Peñaflor detener toda intención de gol de sus rivales.

Gasco solamente opuso la calidad y precisión de tiro de Belfor Silva y Segura, pero ellos no bastaron naturalmente para igualar el juego ni mucho menos el marcador.

La diferencia al finalizar el primer tiempo con un scorer de 57 a 30 en favor de Bata aseguraba prácticamente el triunfo de los de Peñaflor, triunfo que los transforma en los segundos de la competencia, derrotados sólo por Unión Española en un conflictivo partido efectuado hace tres semanas y en el que Sánchez, pivote del elenco, resultó herido por agresión de Miller, de los hispanos.

En la segunda fracción en nada varió el panorama para Gasco, trató nuevamente de acortar distancias en el marcador, pero infructuosamente.

Sólo en los últimos minutos Gasco actuó con un nivel y una técnica que, de haberla mostrado con anterioridad podría haber disminuido al menos la goleada. Logró en los últimos minutos, cuando Bata anotaba en su favor 93 puntos, detener las entradas evitando con todo que lograran marcar la centena.

En esos momentos mostró Gasco velocidad y capacidad técnica, pero ya de nada valía el esfuerzo y debieron conformarse con abandonar el juego derrotados por 99 a 59.

La diferencia de 40 puntos en favor de Bata muestra por sí sola la superioridad manifiesta del elenco peñaflorino, equipo que pudo haber logrado el título de Campeón del Campeonato si el partido jugado con Unión, en el que se disputaba la categoría de invicto, se hubiese realizado con la normalidad y tranquilidad característica de cada una de las otras fechas.

NOMBRES Y PUNTOS

BATA		GASCO	
González	12	Lagos	12
Torres	7	Ramos	3
Peña	2	Silva	15
Sánchez	18	Abugoch	2
Lichnowski	40	Segura	14
Contreras	20	Fajre	4
		Rodríguez	9

EL PRELIMINAR

En el primer encuentro de la fecha la actuación de Madeco constituyó la gran sorpresa: mostró el mejor juego y su mejor actuación a lo largo de la competencia.

Municipal, para muchos favorito, no pudo detener al quinteto de Madeco, el que salió actuando coordinadamente y con una velocidad que desarmó completamente a los municipales.

Sotelo, Navarrete y Alkire se mostraron como las mejores figuras del encuentro, realizando un trabajo de conjunto bastante bueno, el que les permitió llegar con facilidad al aro rival, el que sólo fue defendido y en parte, por los jugadores Flores y Hernández.

Ya en el primer tiempo el triunfo estaba en manos de Madeco, con un scorer de 38 a 25, y en la segunda fracción ratificaron plenamente su capacidad, cerrando el marcador con 76 puntos a favor, en tanto Municipal sólo anotaba 64.

NOMBRES Y PUNTOS

MADECO		MUÑICIPAL	
Pino	9	Romero	18
Sotelo	28	Amigo	6
Navarrete	8	Fuentes	4
Riveros	11	Alvallay	6
Jara	11	Hernández	6
Alkire	15	Aguirre	6

LICHNOWSKI, de Bata, elude la marcación de Abugoch, excelente figura de Gasco

EL CICLISMO SALE AL CAMINO PARA CELEBRAR LAS FIESTAS PATRIAS

● Durante ocho días los pedaleros derrocharán coraje y emoción en distintos escenarios de la capital y ciudades vecinas

A medida que se acerca la fecha de iniciación del Gran Premio "Carrera de Fiestas Patrias", prende el entusiasmo entre los pedaleros y aficionados a este deporte.

Es que este evento ciclístico debe constituirse por sus características en uno de los más apasionantes de los últimos años. Serán nueve etapas de duro trajinar por circuitos y caminos de la zona central. Ocho días de intenso bregar contra los minutos y contra los kilómetros. Allí estará lo mejor de nuestra juventud pedalera, llevando su afán, su esfuerzo, su impagable espectáculo a miles de personas en esta fecha memorable de nuestra independencia. El ciclismo sale a la ruta a mostrar que no muere, que, todo lo contrario, quiere resurgir con fuerza y potencia después de los resultados adversos en que ha caído.

TODAS LAS COMUNAS "PONEN EL HOMBRO"

La nota destacada de este gran evento que organiza la Asociación Santiago en conjunto con el club Audax Italiano, es la cooperación que han recibido de las distintas Municipalidades del Gran santiago, las que se han "cuadrado para darle al torneo la importancia y brillo que merece. Ñuñoa, Quinta Normal, Providencia, Conchalí, San Miguel, han unido su entusiasmo a la del Consejo Local de Deportes Metropolitano, a las firmas Constructora Fracchinni y a la Armaduría de Bicicletas Wilson Alvayay, que con su valioso aporte han hecho posible la realización de este festival pedalero.

LAS ETAPAS

El torneo se iniciará el próximo sábado 11 con el Circuito Intercomunal del Gran Santiago. En esta oportunidad la multicolor caravana atravesará toda la capital, partiendo desde la calle Moneda, frente a la Plaza de la Constitución, para seguir por Morandé - Balmaceda - Puente Manuel Rodríguez - Avda. Fermín Vivaceta - Monterrey - Carretera Panamericana Norte, hasta Domingo Santa María - Municipalidad de Renca - Bomberos de Renca - Lo Espinoza - Carrascal - Municipalidad de Quinta Normal - Mapocho - Arteaga - San Pablo - Las Rejas - Camino de Pajaritos - Maipú (INSA) - Camino de Melipilla - Cerrillos - Pedro Aguirre Cerda Buzeta - Alcalde Carlos Valdovinos - Avda. La Feria - Camino Departamental - Camino Macúl - José Pedro Alessandri - Avda Irarrázaval - Plaza Egaña - Avda. Ossa - Avda. Américo Vespucio - Apoquindo - Las Condes - Tabancurá - Vitacura - Avda. Costanera - Nueva Los Leones - Diego de Almagro - Avda. Pedro de Valdivia para llegar al velódromo del Estadio Nacional, donde en espera de la carrera se iniciarán Días en Pista.

Pero este recorrido tan formidable sólo será el principio. El domingo se efectuará la Doble Rancagua con partida a las 13 horas desde la Municipalidad de San Miguel. El lunes corresponde la Doble San José de Maipo que se iniciará desde la Municipalidad de Ñuñoa a las 15 horas. El martes le toca al Gran Premio "Bicicletas Alvayay" que comprende el tramo Santiago-San Felipe, lugar donde pernoctarán los ciclistas para iniciar el miércoles el regreso en cumplimiento de la quinta etapa. El jueves, ciclismo en el barrio alto con el Circuito Tajamar, que tendrá una distancia de 60 kilómetros. El viernes, fiesta en Conchalí, escenario de la Contra Reloj Individual de 40 kilómetros. El viernes la Doble Rapel, que se corre bajo el auspicio de la industria Bata de Peñaflor y el sábado 18 gran final, gran Doble Cuesta de Zapata con ascensión a las dos cuestas que se encuentran en ese tramo: Zapata y Barriga. Digno y esforzado broche de oro para este magnífico evento.

PREMIOS DE MONTAÑA

La difícil topografía del terreno por donde cruzarán los pedaleros han hecho que los organizadores le den real importancia al premio de Montaña, cuyo puntaje comenzará en la Cuesta de Chacabuco, en la cuarta etapa; Las Chilcas en la quinta etapa; Rapel en la octava etapa y las Cuesta Zapata y Barriga en la novena etapa.

Sin duda una espléndida ocasión para Carlos Kuschel, Joaquín Jorquera, Alberto Poblete Leopoldo Echeverría, que se han demostrado como eximios trepadores.

LA MALLA ROSA

Como una forma que el público identifique al puntero, se llevará a la práctica la tradicional entrega al líder de la "malla rosa" casaquilla, que vestirá el pedalero que vaya ocupando la primera clasificación.

El primero en lucirla será Manuel González, ganador del Gran Premio del Norte, última carrera efectuada en Fiestas Patrias y que hizo suya el campeón itálico. Como un reconocimiento a este triunfo González partirá como eventual puntero de la competencia.

PARTICIPANTES

Hasta ayer a las 21 horas la Asociación Santiago esperaba la inscripción de los equipos participantes de la capital. Hasta el momento la han ratificado nueve clubes, figurando en primer lugar Audax Italiano y Bata que lo hará con dos escuadras las que formarán de la siguiente forma: Audax: Equipo "A" Manuel González, Víctor Arriagada, Pedro Quintero y Leopoldo Echeverría. Equipo "B" Mario Castillo, Ricardo Arriagada, Francisco Marroquín y Fernando Ruiz. Bata: Equipo "A": Carlos Kuschel, Arturo León, Orlando Guzmán y Alberto Poblete. Equipo "B" Fernando de los Ríos, Claudio Tapia, Ricardo Astorga y Jaime Quintero. Por Carteros lo harán Héctor Pérez, Juan Pradenas, Luis Barraza y Antonio Dasso. Además los clubes Mademsa, Conchalí, Quinta Normal, Centenario y Cóndor actuarán como un equipo cuya nominado aún no ha sido entregada.



CON LA REALIZACION del Circuito "Gran Santiago", los pedaleros inician la "Carrera de Fiestas Patrias", torneo que se disputará en nueve etapas.

Lo de Cuba en Cali no fue un milagro:

LA FORMACION DE ESPECIALISTAS ES EL UNICO Y GRAN SECRETO...

...Y la tarea de los próximos años: "Continuar la revolución educacional..."

Para muchos aún resulta inexplicable la actuación de los deportistas cubanos en los últimos Panamericanos de Cali; no entienden como un país en tan pocos años pudo llegar a ser el segundo en una competencia de tan grande trascendencia.

No pueden aún entender que el triunfo cubano no se debe a la mayor o menor calidad individual de sus representantes. Que no se debe a la mayor o menor ambición de triunfo y necesidad y deseo de dejar bien puesta una camiseta; la razón es otra, mucho más importante, la razón es la política deportiva que se realiza en Cuba y de la cual todos participan.

La verdadera razón está expuesta íntegramente en la última convención realizada en torno al tema "Formación de Profesores y Especialistas en Educación Física, Deportes y Recreación" realizada en marzo de este año en La Habana.

En ella, fundamentalmente, se afirmó "**que la mayor riqueza de la humanidad es el hombre y en consecuencia todos los esfuerzos dirigidos a lograr su más completo desarrollo, no sólo constituyen un derecho, sino que representa el más alto nivel del Estado y de la Sociedad.**

Para alcanzar la dignificación plena del hombre —continúan— para lograr la formación multilateral que le permita ser creador y constructor del progreso; educación" - es la primera trinchera, puesto que de su aplicación, de su dirección, de su filosofía, se desprenderá justamente el tipo de hombre que aspira a formar.

Cuba ha proclamado como elemento esencial de su revolución socialista, que la educación es derecho y deber de todos, esto significa que la sociedad entera es considerada como fuerza educativa, que los patrones escolásticos del pasado han desaparecido, porque el país es una gran escuela y porque de hecho se consagra que el proceso educativo es la acción conjunta de la escuela, la familia y la comunidad.

La marcha del proceso revolucionario cubano ha sentado las bases de una educación nueva, ha establecido las premisas para el desarrollo de una pedagogía revolucionaria, que se asienta fundamentalmente en el logro de una educación integral, como vía de formación de un nuevo tipo de ciudadano, como instrumento oficial capaz de lograr el objetivo superior que dijera el Comandante Guevara, formar el nuevo hombre, el hombre siglo XXI.

LO FISICO

La Educación Física, forma parte inexcusable de esa formación, aparece en todos los planes para todas las enseñanzas y, en consecuencia, la formación y la superación de profesores e instructores y la preparación de especialistas ha sido tarea prioritaria del INDER, Instituto de Educación Física y Desarrollo consagrada en la Ley que crea el organismo y desarrollada hasta el presente bajo la orientación y la ejecución de la Escuela Superior de Educación Física "Comandante Manuel Fajardo".

Cursos cortos y largos, seminarios, eventos de carácter técnico-pedagógicos. Planes regulares y emergentes, escuelas para profesores e instructores, política docente centralizada, superación y ayuda técnica para todos, con sus aciertos y errores, ha sido el balance de la política de cuadros desarrollada hasta el presente cuyos resultados ya operan, trabajan e inciden en el proceso educacional, en todos los rincones del país, aun cuando no se haya podido aún absorber el déficit de profesores que el desarrollo demanda.

El maestro es la vanguar[illegible] la educación, es el que in[illegible] forma, es el que apli[illegible] instrumentos de la cien[illegible] proceso educativo, es el que su ejemplo con su cons[illegible] con su dedicación mode[illegible] carácter y dirige las poten[illegible] des individuales hacia la [illegible] ción del ser social que repre[illegible] el ideal del hombre que la [illegible] dad requiere.

En este camino apren[illegible] cada día, rectificando los [illegible] conscientes de que la ta[illegible] hacer educadores es quizá [illegible] de las responsabilidades [illegible] difíciles en un proceso [illegible] enfrentando las dificu[illegible] profundizando e investi[illegible] hemos alcanzado un nive[illegible] nos permite hoy, evaluar [illegible] trabajo y emprender [illegible] proyecciones concordantes [illegible] las necesidades y el des[illegible] general de la revolu[illegible] interpretando categóricamente [illegible] que hemos hecho y dejado [illegible] cer en la Educación Fí[illegible] Deporte y la Recreación [illegible] ros de que en los años pró[illegible] seremos mejores, nue[illegible] escuelas serán mejores [illegible] y nuestros egresados [illegible] cada día más a la altu[illegible] sacrificio de todo los que [illegible] en las luchas por [illegible] independencia y soberanía [illegible] altura también del ejemplo [illegible] diario, como una ma[illegible] lección, nos ofrecen los [illegible] tes.

Hacernos el firme propósito [illegible] ser cada día mejores par[illegible] nuestro trabajo confir[illegible] concrete en realidades e [illegible] miento de nuestro [illegible] Ministro "**Necesit[illegible] contingentes de maestro[illegible] profesores preparados de [illegible] óptima, para realizar una [illegible] que nosotros podemos dec[illegible] es la tarea número uno de [illegible] en los próximos años: co[illegible] la revolución educacional**".

BUCHANAN Y SU GRAN DESAFIO: LAGUNAS

NUEVA YORK (UPI).- Ken Buchanan, campeón mundial de peso liviano, hará frente al reto más grave desde que ganó el título hace un año, cuando se enfrente el lunes al panameño Ismael Laguna en Madison Square Garden.

"El campeón escocés, de 26 años de edad, se repuso en los últimos rounds del match del 26 de septiembre último para arrebatar la corona al propio Laguna, en Puerto Rico. En esa ocasión, la decisión fue apretada pero Buchanan cree que ahora el asunto será más fácil.

"Ninguna pelea es fácil", dijo el campeón. "No fue fácil la primera vez que peleé con él y no será fácil esta vez, pero Laguna perdió su última pelea con alguien llamado Eddie Linder allá en Miami y tengo que creer que yo podría derrotar a Linder [illegible] seguro de que Laguna [illegible] trató de hacerlo, pues [illegible] hombre quiere llegar a un[illegible] por un título con una de[illegible] su última salida".

"Voy a sorprenderle si en[illegible] dad cree eso", comentó [illegible] dor panameño de 28 años [illegible] edad. "No perdí en Miami [illegible] perdí la decisión, pero [illegible] pelea".

El encuentro del lunes [illegible] segunda defensa para Buchanan. La primera debió ser con[illegible] californiano mando Ramos [illegible] Los Angeles, en febrero, pe[illegible] rival tuvo que retirarse del [illegible] El mexicano Rubén Navarro [illegible] a última hora reempl[illegible] Ramos, fue vencido por Buchanan por decisión en la pelea [illegible] rounds.

Cisterna ganó a Rengo por 66-53

En las eliminatorias para el Nacional: Ahora espera conocer a sus rivales para iniciar el triangular definitivo que puede abrirle las puertas de Victoria, sede del Nacional Juvenil.

El Seleccionado Juvenil de Básquetbol de La Cisterna se clasificó campeón de su zona al derrotar por amplio margen al representativo de Rengo, en un partido efectuado a inicios de semana, válido para las eliminatorias nacionales destinadas a seleccionar los quintetos que participarán en el XI Campeonato Nacional a efectuarse en Victoria.

Con ese triunfo La Cisterna debe esperar ahora saber los resultados de los partidos que deben sostener los quintetos de Universidad de Chile con Talagante y el de Santiago-Melipilla.

Cuando esos resultados se sepan los tres equipos vencedores deberán disputar un triangular, cuya sede es ofrecida por los directivos de Victoria para agilizar la final, y que en caso de no haber interesado en ser sede se efectuará un sorteo, jugándose solamente un partido cuyo ganador disputará la final con la Asociación que espera ganador.

Esta situación, en todo caso, no se producirá, ya que los tres finalistas especialmente La Cisterna desearán quedar definitivamente clasificados para el nacional a efectuarse entre los días 9 y 16 de octubre.

La Cisterna, en tanto, espera a los ganadores y practica intensamente en su Gimnasio Municipal. Sus principales figuras, William Collio y Néstor Gallegos afiatan puntería y esperan confiados la clasificación, en tanto sus dirigentes se movilizan para lograr la sede del triangular, apoyados por todos los vecinos y autoridades.

TROFEO CAMARA DE COMERCIO

Por la competencia de la Asociación Cisterna de Básquetbol, en la que se disputa el "Trofeo Cámara de Comercio Detallista de La Cisterna", se enfrentarán este fin de semana los siguientes clubes:

Sábado:
Grupo Uno (Cancha Plaza) "Manuel Plaza" con Los 120; Los Halcones con Lo Espina.

Domingo:
Cancha Soberanía: Soberanía con Endesa.
Cancha Halcón: Halcón con "Yáñez Zavala".

Todos los encuentros se iniciarán a las 17 horas, empezando los encuentros con los equipos Juveniles, serie de Honor y Primera Serie Femenino.

Básquetbol:

FUE FUNDADA ASOCIACION DE CONCHALI

OCHO CLUBES forman la nueva Asociación de Básquetbol de la Comuna de Conchalí. Desde ahora, estos institutos realizarán torneos periódicos. Hasta hace poco practicaban en forma aislada.

Como son numerosos los elencos de básquetbol que existen en ese populoso sector, los organizadores de la Asociación piden que todos los clubes interesados en afiliarse, concurran los días jueves, después de las 20 horas, a calle Negrete 1985, a inscribirse.

La fundación de este nuevo organismo dará al básquetbol un gran impulso en esta comuna.

Hipódromo Chile

SABADO 11 DE SEPTIEMBRE

1° CARRERA 1.500 mts. a las 14.30 hras. Indicē 6 al 0

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

L. Toledo	9	1	Arrotado	55	J. Aracena	
M. Muñoz	Reap.	2	Bonsoir	55	E. Cabrera	6
E. Pinochet	2	3	Lem	55	N. N.	4
E. Beuzemberg	4-4	4	Verrocchio	55	P. Herrera	1
H. Galaz	2-5	5	Samanda	54	R. González	5
J. Bernal	7	6	Forrahue	53	J. Maira	9
C. García V.	Reap.	7	La Armonía	53	S. Soto	8
R. López	Reap.	8	Marrón	51	N. N.	2
L. Rojas	Reap.	9	Revigo	50	V. Rojas	3
M. Rodríguez	12c	10	Bambú	49	F. Carvajal	13
F. Castro	Reap.	11	Miss Grenhill	49	D. Basoalto	10
D. Sandoval	7	12	Rapp	49	J. Miño	12
O. Jara	4-12	13	Tusrelda	49	L. Rivera	7

2° CARRERA 1.400 mts. a las 15 hrs. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

P. Polanco	2	1	Amaricay	53	A. Poblete	11
C. Santos	6-4	2	Angélica Tip	53	C. Leighton	14
R. Pardo	3-9	3	Animosa	53	N. N.	6
A. López	Reap	4	Baturra	53	J. Castillo	15
A. Abarca	5	5	Colombina	53	S. Azócar	4
A. Abarca	6-7	6	Pantomina	53	E. Vásquez	18
O. Mora	4	7	Dulce	53	J. Aracena	1
H. Jara	6	8	La Crema	53	H. Olguín	5
H. Galaz	Reap.	9	La Cho Cha	53	R. González	9
F. Castro	10	10	Macerata	53	V. Rojas	17
J. Melero B.	5-6	11	María del Mar	53	J. Salinas	8
J. Bernal	2-2	12	Mariette	53	V. Ubilla	2
O. Lizama	3-3	13	Moreliana	53	J. Amestelly	3
R. Quiroz	4-5	14	Palladora	53	N. N.	16
E. Pinochet	2	15	Rubiácea	53	A. Pereira	13
S. Fuentes	5c.	16	Sortilita	53	J. Duarte	10
A. Martínez	9	17	Vaquera	53	S. Vásquez	12
D. Miranda	8	18	Yomita	53	J. Herrera	7

3° CARRERA 2.000 mts. a las 15.30 hrs. Indice 26 al 37 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

H. Cisternas	2-5	1	Tucumano	58	V. Ubilla	6
H. Galaz	3-6	2	Bacán	56	J. Pacheco	4
A. Abarca	Reap.	3	Helvio	56	C. Pezoa	1
J. H. Medina	Reap.	4	Chicachica	53	E. Guajardo	5
C. García V.	2	5	Mister Davis	52	J. Salinas	9
P. Inda	5-3	6	Pililún	52	E. Suárez	8
J. Castro R.	5-4	7	Futuro	50	L. Murillo	2
P. Polanco	1	8	Mister Bend	48	A. Poblete	3
G. Melej	1c-3c	9	Pau Rosa	48	D. Sagardia	7

(1667) CUARTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16 hrs. (indice : 8 al 3). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

M. Muñoz	5-9	1	Baldaquino	55	G. Farfán	11
M. Araneda	9	2	El Puma	55	P. Herrera	14
E. Beuzenberg	1	3	Jáloncita	55	P. Ceron	6
E. Beuzenberg	8-11	4	Mundi.	55	J. Aracena	15
L. Toledo	10-14	5	Ludmilla	55	N. N.	4
J. Santos	6	6	Economist	54	E. Suárez	1
L. Santos	3c-15c-7c	7	Lumumbazo	54	V. Bravo	5
V. Contreras	1	8	Mascarilla	54	A. Salas	9
V. Contreras.	9	9	Soberbio	53	J. Herrera	8
A. Donati	Reaparece	10	Tinoco	53	J. Amestelly	2
Fco. Castro.	Reaparece	11	Enroque	52	L. Cifuentes	3
J. Cavieres A.	Reaparecen	12	Makat	52	A. Pereira.	16
C. Santos	5c-11c	13	Miss Cargosa	52	H. Ulloa	13
C. Santos.	Rodó	14	Perdido	52	S. Vasquez	10
R. López	5c-8c	15	Bobari.	51	P. Castillo.	12
L. Guerrera.	12			51		7

CORRALES: 3 con 4, 8 con 9 y 13 con 14.

(1668) QUINTA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16,30 hrs. (indice : 3 al 0). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

L. Santos	10	1	Juan de la Rosa	55	E. Suárez	11
L. Santos	Reaparece	2	Modernita	55	C. Hernández	14
J. E. Castro	7-6	3	Telescó pica	55	L. Rivera	6
C. Santos	5-2	4	Violet Tip.	55	A. Pereira	15
C. Bagú.	8	5	Lady Patricia	54	V. Ubilla	4
D. Torres.	13	6	Last Ras.	54	N. N.	1
G. Avila	3-3	7	Robespierre	54	V. Bravo	5
S. Miceli	6	8	Llanos	53	L. Murillo	9
L. Toledo	6-9	9	Campada	52	L. Caroca	8
M. Araneda	5	10	Colorín	52	N. N.	2
J. Cavieres A.	6c	11	Dislocado	52	J. Salinas	
R. Mendez	Reaparece	12	Las Pataguas	52	J. Miño	16
V. Contreras	5c	13	Marilante	52	A. Salas	13
P. Valderrama	13c	14	Semasa	52	J. Tapia	10
H. Parra	8	15	Suschan	52	S. Campos	12
R. Pardo	18c.	16	Zephyra	52	D. Sagardia.	7

Corral: 1 con 2.

(1669) SEXTA CARRERA 1.400 Mts. a las 17 horas "MEXICO Clásico TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE 2.

J. Castro R.	1-8	1	Janin	58	L. Yáñez	6
E. Beuzenberg	3	2	Shangaicito	57	J. Amestelly	4
A. Petit	Reaparece	3	Tabal	53	C. Pezoa	1
C. Covarrubias	1c-1c	4	Tetrack	53	V. Ubilla	5
A. Breque E.	1-2	5	Magari	52	S. Vásquez	8
J. Inda	5	6	Notable	52	J. Salinas	8
J. Castro R.	12	7	Gadi	52	S. Azócar	2
A. Sepúlveda.	2-3	8	Presuntiva	48	E. Suárez.	3
				14		7

(1670). SEPTIMA CARRERA 1.200 Mts. a las 17,30 hrs. (indice : 20 al 16). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

G. Avila	5-8	1	Batallón	55	S. Vásquez	11
A. Amaro	6-7	2	Eterna	55	A. Parra	14
R. López	6c	3	Pitágoras	55	L. Cifuentes	6
E. Cáceres	Reaparece	4	Portland	55	E. Soto	15
R. Bernal	Reaparece	5	Yagan	55	J. Pacheco	4
R. Pardo	8	6	Chicotazo	54	Jn. Salinas	1
J. Bernal	7c-10	7	Laureana	54	V. Ubilla	5
J. B. Castro.	9c	8	Theodosia	54	J. Amestelly	9
M. Muscatt	1-4	9	Dunkerk	52	E. Guzmán	8
H. Salas	Reaparece	10	Fusil	52	C. Sepúlveda	2
J. Santos	Reaparece	11	La Nortre	52	P. Castillo	3
H. González	1-11	12	El Patroncito	51	R. Clavería	16
S. Miceli	4-6	13	Felizcote	51	J. Castillo	13
L. Toledo	Reaparece	14	Merise	51	J. Salinas	10
O. González	9	15	Nudista	51	J. Sepúlveda	12
O. Orellana	13c	16	Ñireco	51	O. López.	7

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros a las 18 horas. Indice 15 al 8 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

H. González	reap	1	Primordial	56	E. Guzmán	11
G. Melej	3-1	2	Cabrochico	55	J. Salinas	6
V. Contreras	10	3	Enhuinchada	55	V. Bravo	4
V. Contreras	5	4	Huicano	50	O. López	1
N. Peralta	reap	5	Doña Cargosa	54	R. González	5
O. González	2-4-7	6	Mecenas	54	C. Leighton	9
L. Rojas	11-13	7	Ramonacho	54	Vte Rojas	8
D. Torres	6	8	Tres Espigas	54	Eque González	2
A. Sepúlveda	4c-2	9	La Mejor	53	E. Guajardo	3
O. Orellana	7	10	Gitanesca	52	O. López	13
J. Cavieres A.	13	11	Il Trovatore	52	L. Cifuentes	10
O. Mora	4	12	Matorral	52	R. Clavería	12
M. Musscatt	5-4	13	Ramillero	49	D. Sagardia	7

Corral 3 con 4



NOVENA CARRERA. 1.500 Mts. a las 18,30 horas Indice 47 al 35. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1542	L. Romero	2v-5	1	Torur	60	N. N.	6
1626	J. Castro R.	5-2	2	Rey de Oro	57	S. Vasquez	4
1626	R. Bernal G.	1	3	Criollo	56	S. Azócar	1
1626	H. Cisternas	9-12	4	Abbey	55	C. Ojeda	5
1548	J. Bta. Castro	2	5	Breslaro	53	J. Amestelly	9
1626	J. Bta. Castro	1-11	6	Esterel	49	H. Olguín	8
1549	C. Tapia	3-6	7	Fenelón	53	D. Sagardia	2
1626	A. Bagú	5-7-6	8	Providente	52	J. Salinas	3
1548	E. Beuzemberg	1	9	Zurio	52	J. Duarte	10
1626	O. Mora	1-8-4-	10	Mazzini	48	J. Castillo	7

Corral 5 con 6

DECIMA CARRERA. 1.500 metros a las 19,05 horas Indice 34 al 24 PRIMERA VALIDA PARA TRILE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1531	S. Fuentes	6c	1	Gaucho Veloz	58	L. Cifuentes	11
1455	A. Gutiérrez	reap	2	Rey de Chile	55	J. Salinas	14
1592	E. Cáceres	6	3	Fenicio	54	A. Parra	6
1604	A. Breque E.	3-2c	4	Dintel	53	S. Vásquez	4
1627	L. Toledo	5-3	5	Destinado	52	L. Caroca	1
1627	P. Molina	5	6	Polo	51	H. Ulloa	5
1257	M. Muñoz	reap	7	Polycarpos	51	F. Venegas	9
1624	Jn. Zúñiga	2	8	Alberto S.	50	O. López	8
1627	Fco. Castro	6	9	Aristóteles	50	N. N.	2
418	D. Alvarez	reap	10	Don Din	50	N. N.	3
1588	J. Castro R.	4-7	11	Nonita	49	H. Olguín	13
1592	M. Muscatt	4-11	12	Uña Larga	49	C. Leighton.	10
1558	A. Bulluzu	2c-2c	13	Mocasin	48	J. Miño	12
1601	A. Martínez	4c-12c	14	Pinatra	48	L. Toro	7



DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.500 mts. a las 19.40 Hrs. Ind: 12 al 6. SEGUNDA TRIPLE N° 4 SE RERA CON LUZ ARTIFICIAL

1589	L. Herrera	2-4	1	Lucilo	55	E. Guajardo	11
1534	R. Pardo	14c	2	Motel	55	V. Bravo	14
1625	H. Parra	10	3	Amarina	54	O. López	6
1634	L. Toledo	2	4	Fruta Verde	54	C. Fernández	15
1623	S. Miceli	4-5	5	Hajiri	54	L. Murillo	4
1625	P. Valderrama	1-11	6	Metropolitano	54	C. Pezoa	1
1634	E. Beuzenberg	5	7	Monte Mario	54	P. Herrera	5
1547	Alej. Martínez	12	8	Vermut	54	J. Duarte	9
1634	L. Guerrero	3-15	9	Chatanay	53	E. Sepulveda	8
1623	J. Castro R.	11-8	10	Pensiero	53	C. Díaz	2
1623	J. Castro R.	15	11	Charcot	52	L. Caroca	3
1623	H. Galáz	7	12	El Labrador	52	R. López	16
1637	Aug. Amaro	6	13	La Roseraie	52	L. Rivera	13
1623	V. Contreras	3	14	Tetrana	52	H. Olguin	10
1623	H. Jara	5-2	15	Nalinda	51	D. Sagardia	12
1623	J. Bernal G.		16	Puntito	49	J. Castillo	7
1632	A. Lab						



DECIMO SEGUNDA CARRERA. 1.500 Mts. a las 20.10 hrs. Ind: 23 al 18 TERCERA TRIPLE N° 4 VALIDA PARA EL TIERCE, SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1593	M. Araneda	6-14	1	Corajudo	55	V. Bravo	11
1624	P. Medina	4-10-7	2	Don Lucas	55	N. N.	14
1624	J. Caveires A.	4c-11	3	La Cachaña	54	J. Salinas	6
1624	Aug. Breque E	5-5 9	4	Songeur	54	S. Vasquez	15
1625	O. Lizama	1-1	5	Sir Richard	53	L. Caroca	4
1618	P. Valderrama	3-1	6	Angello	52	J. M. Aravena	1
1621	P. Valderrama	4	7	Desafío	51	Eduardo Soto	5
1624	P. Valderrama	4-14	8	Richy	51	L. Cifuentes	9
1653	Fdo. Castro	2c	9	Riddeford	52	J. Amestelly	17
1261	M. Velarde	Reaparece	10	Chochamu	52	M. Ramirez	8
1635	E. Inda G.	4-5	11	Fantansioso	52	V. Ubilla	2
1617	H. Galaz	6-5	12	Fosforito	52	J. Pacheco	3
1509	Fco. Castro	3c	13	Manila	52	J. Castillo	16
1624	L. Toledo	15	14	Rechiflado	52	H. Olguin	13
1554	R. Pardo	10c	15	Beam Gold	51	D. Sagardia	10
1621	J. Bta. Castro	8-7	16	Bonnela	50	O. López	12
1621	D. Miranda	4-3	17	Ku Ko	50	C. Leighton	7

Corral 6 con 7 y con 8.-

DECIMO TERCERA CARRERA. 1.5000 Mts. a las 20.45 Hrs. Ind: 18 al 12. LUZ ARTIFICIAL.

1621	J. Muñoz R.	1-2	1	Bolognese	55	L. Murillo	11
1621	C. Valenzuela	12	2	Kalista	55	R. Clavería	14
1063	H. Miranda	Reaparece	3	Hexójeno	54	J. Eguren	6
1621	H. Miranda	8	4	Par de Reinas	52	C. Leighton	15
1625	E. Beuzenberg	2	5	Iolera	54	J. Amestelly	4
1621	R. Rabello	10	6	Presión	54	C. Ojeda	1
1623	E. Inda G.	1	7	Lynn	53	H. Ulloa	5
1621	A. Sepulveda	5	8	Rio Colorado	53	J. Castillo	9
1625	R. Pardo	2-7	9	Chanel	51	D. Sagardia	8
1653	P. Medina	4c-6c	10	La Gabachita	51	N. N.	2
2285	O. Orellana	Reparece	11	Tremendao	51	Edo. Cabrera	3
1625	L. Guerrero	13	12	Chopendoz	50	P. Castillo	13
1625	L. Guerrero	14	13	Tanilvoro	50	E. Sepulveda	10
1625	E. Becar	2-11	14	Beiruth	49	Edo. Suarez.	12
1625	Alv. Abarca	2c-9	15	Spider			

Corrales 3 con 4; 12 con 13

Club Hípico

DOMINGO 12 DE SEPT.



PRIMERA CARRERA. a las 12,10 hrs. 1.000 metros 9a. Serie B. Ind. 06 al 2 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.

1594	J. Cavieres A.	4-8-2	1	Artera	56	E. Vásquez	7
1594	J. Bernal	12-15-10	2	La Viola	54	G. Fernández	4
1204	E. Scaia	13	3	Cajita de Plata	53	P. Cerón	5
1594	E. Scaia	12-3-12	4	Lanzazo	51	H. Pilar	18
1615	L. Rojas	7-4-13	5	Early Mist	53	V. Rojas	10
1358	J. Melero	Reaparece	6	Juncal	53	R. Gatica	3
1358	H. González	Reaparece	7	Laurette	53	E. Cabrera	11
1615	D. Miranda	12	8	Lentejita	53	N.N.	16
1646	V. Contreras	5-8-5	9	Marilante	53	N.N.	9
1594	A. Proschle	6-11-4	10	M. Insólita	53	E. Naranjo	13
1021	A. Proschle	Reaparece	11	Lady Lola	48	S. Soto	15
1628	C. Santos	14-15-12	12	Cargosita	52	P. Castillo	2
1459	M. Rodriguez	9-11	13	Relevante	52	R. Romero	6
1508	R. Méndez	12-3-11	14	Amita	51	R. Sagardia	17
1550	P. Polanco	6-9	15	Póngale	51	J. Miño	1
1646	E. Inda S.	10-3-6	16	Selectiva	51	M. Pereira	12
1550	A. Amaro	11-6-13	17	Frisola	50	J. Gutiérrez	14
1594	L. Herrera	12-6-9	18	Ovallina	48	F. Carvajal	8



SEGUNDA CARRERA a las 12,40 hrs. 1.800 metros CONDICIONAL: SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 (Juego a ganador y Dupla inexacta).

1652	E. Pinochet	1-4-3	1	Alejado	53	E. Guajardo	4
1630	A. Abarca	6-2-1	2	Rocky	53	N.N.	5
1552	G. Sarmiento	4-6-2	3	Triumph	53	Jorge Salinas	3
1512	J. Inda	1-1	4	Seam	52	S. Soto	2
1597	G. Julia	3-34	5	Bella Genio	50	C. Sepúlveda	6
1624	P. Medina	4-2-3	6	Mamma Mia	50	L. Toro	1



TERCERA CARRERA a las 13,10 hrs. 1.000 metros CONDICIONAL TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.

1480	R. Salas	Reaparece	1	Boa Nova	53	V. Rojas	7
1596	A. Ramirez	7-12-12	2	Camele	53	J. Carrasco	4
1597	A. Breque	8-9-6	3	Conciliadora	53	S. Vásquez	5
1126	G. Julia	Reaparece	4	Cosa Linda	53	S. Soto	10
1409	P. Valderrama	Reaparece	5	Disputada	53	J. Tapia	3
1527	J. Inda	2	6	Duana	53	C. Pezoa	11
1597	A. López	9-16-12	7	Dulciana	53	E. Sepúlveda	16
----	P. Bagu	--	8	Moledura	53	L. Gutiérrez	9
----	E. Inda	--	9	Niñita Dyna	53	H. Ulloa	13
1616	M. Velarde	10-10-10	10	Pampera	53	E. Guajardo	2
1597	P. Medina	2-6-5	11	Refina	53	L. Toro	6
1596	L. Herrera	9-10-11	12	Sahurive	53	A. Pereira	17
----	G. Sarmiento	6-6	13	Sometime	53	N.N.	18
1526	A. Carreño	6-8-5	14	Sweet Lass	53	J. Trujillo	1
1538	O. González	10-7	15	Tetras	53	N.N.	12
----	T. Jaxial	--	16	Tradicionalista	53	N. Urrutia	14
1597	J. Castro R.	3-10	17	Tronicura	53	P. Cerón	15
---	A. Breque V.	--	18	Volantina	53	F. Carvajal	8



CUARTA CARRERA.- A las 13,40 horas.- 1.000 metros.- Condicional.- PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

1528	P. Polanco	3-2-7	1	Agami	53	N. Urrutia	7
1528	C. Bagú	12-11-9	2	Carlotita	53	P. Ceron	4
1479	José Melero	reaparece	3	Golosa	53	J. Salinas	5
1619	O. González	8-2-8	4	Graciette	53	L. Yañez	10
1287	V. Contreras	reaparece	5	Hircana	53	J. Carrasco	3
1539	H. Galaz	14-7-8	6	La Panochita	53	N.N.	11
1286	A. Donati	reaparece	7	La Pubilla	53	G. Fernández	16
1597	J. Zúñiga	7-6-2	8	Las Quilas	53	E. Guajardo	9
1596	L. Gajardo	8-7	9	M. del Alma	53	J. Duarte	13
1526	L. A. Garcia	15-6-14	10	Musiquetta	53	J. Miño	2
1347	O. Orellana	reaparece	11	Perucci	53	L. Cifúentes	6
1538	H. Salas	10-12	12	Preferida	53	C. Sepúlveda	17
1526	G. Sarmiento	4	13	Protagonista	53	S. Vásquez	18
1596	J. Inda	5-5-8	14	Rose Flower	53	S. Azócar	1
1480	A. Valdes	4-4-9	15	S. del Pilar	53	L. Gutiérrez	12
1527	P. Valderrama	7	16	S. Morning	53	J. Tapia	14
1596	A. Proschle	11-2-5	17	Stradella	53	C. Pezoa	15
----	E. Inda S.	----	18	Terrena	53	M. Pereira	8



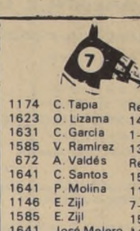
QUINTA CARRERA.- A las 14,10 horas.- 1.000 metros.- Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

1456	M. Rodriguez	reaparece	1	Agua Fresca	53	F. Carvajal	7
1410	Juan Melero	reaparece	2	Areta	53	E. López	4
1408	P. Bagú	reaparece	3	Auberge	53	L. Gutiérrez	5
1266	A. Proschle	reaparece	4	Barroca	53	A. Pereira	10
1208	A. Ramírez	reaparece	5	Bellaquita	53	J. Carrasco	3
1596	V. Ramírez	7-8-13	6	Burlanera	53	F. Venegas	11
1528	L. Contreras A.	9-4-2	7	F. Campestre	53	C. Leighton	16
----	A. Gutierrez	---	8	Llaucana	53	N.N.	9
1408	J. Inda	reaparece	9	Marucha	53	C. Pezoa	13
535	J. B. Argagnon	reaparece	10	Moon River	53	S. Azócar	2
1206	H. Cisternas	reaparece	11	Olive Tree	53	G. Fernández	6
1596	P. Medina	3-5-6	12	Orfandad	53	L. Toro	17
1526	J. Castro R.	12	13	Pistasol	53	P. Cerón	18
----	C. Tapia	----	14	Promoción	53	J. Miño	1
1127	G. Juliá	reaparece	15	Rodosita	53	S. Soto	12
1597	G. Sarmiento	3-8	16	Serenense	53	S. Vásquez	14
1597	P. Valderrama	9	17	Strain	53	J.M. Aravena	15
1428	E. Carreño	13	18	Waikaway	53	J. Trujillo	8

SEXTA CARRERA.- A las 14.40 horas.- 1.500 metros.- 7° Serie.- Indice: 9 al 18.- TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2

1624	A. López	7-1-12	1	Su Majestad	57	J. Amestelly	7
1652	O. González	1-5-10	2	Turbado	55	L. Yáñez	4
1649	A. Valdes	5-4	3	Atabasca	54	E. Guzmán	5
1600	V. Ramírez	4-8	4	Taboba	53	E. López	3
1491	V. Ramírez	8-15	5	Mongales	48	F. Carvajal	6
1625	A. Abarca	3-3-4	6	Mantecón	52	S. Vásquez	9
1641	R. Méndez	13-9-14	7	Dolondón	48	R. Sagardia	2
1649	S. Fuentes	6-9-5	8	New Master	48	L. Toro	1
1587	Mario Muscat	8-12-12	9	Pelucón	48	D. Sagardia	8

CORRAL: 4 con 5



SEPTIMA CARRERA. A las 15.10. 1.000 Mts. 9a. Serie A. Ind. 1 al 7

1174	C. Tapia	Reaparece	1	Repulsa (R)	55	E. Guzmán	7
1623	O. Lizama	14-3-17	2	Benceno	54	G. Fernández	4
1631	C. García	1-5-10	3	Corregidor	54	J. Salinas	5
1585	V. Ramírez	13-13	4	Primerose	54	E. López	10
672	A. Valdés	Reaparece	5	Bandurria	52	H. Ulloa	3
1641	C. Santos	15-16-15	6	Invariable (Des	52	P. Castillo	11
1641	P. Molina	11-10-7	7	Pífano	52	D. Sagardia	9
1146	E. Zijl	7-7-73	8	Bigama	51	R. Sagardia-	13
1585	E. Zijl	15-11-11	9	La Pila	51	E. Suá.ez	1
1641	José Melero	11-14-13	10	Charrúa (Desc)	51	R. Gatica	2
1435	J. Zúñiga	Reaparece	11	De Boquete	51	J. Miño	6
1388	P. Inda	Reaparece	12	Pincha	51	J. M. Aravena	12
1014	O. González	Reaparece	13	Sabihonda	51	J. Sepúlveda	14
1599	E. Indá S.	11-	14	Graduación	49	M. Pereira	8

CORRAL: 8 con 9



OCTAVA CARRERA. A las 15.40. 1.500 Mts. 5a. Serie Ind. 19 al 27. (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 3)

1604	A. Bagú	14-4	1	Rio Piedras	56	J. Salinas	7
1598	O. González	5-5-6	2	Siete Espadas	56	L. Yáñez	4
1548	E. Bécar	15-	3	Logrero	53	L. Murillo	5
1515	R. López	7-12-6	4	Monarch	53	H. Ulloa	10
1653	G. Juliá	7-6-4	5	Ayoub Khan	51	S. Azócar	3
1601	A. Bullezú	0-8	6	Taravao	51	L. Toro	9
1652	J. Castro A.	5-8-13	7	Vidrioso	51	N. N.	2
1652	O. Silva	6-3-7	8	Ritual	50	C. Leighton	6
1567	A. Martínez L.	5-3-5	9	Porsiaca	48	E. Suárez	1
1624	V. Escobillana	2-7-10	10	Rareza	48	J. Duarte	8



NOVENA CARRERA. A las 16.10. 1.600 Mts. CLASICO ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL. (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 3)

1416	J. B. Castro	Reaparece	1	Moissac	58	J. Amestelly	7
1578	G. Pombo	6-2-4	2	Radulesco	57	N. N.	4
1507	A. Breque	3-1	3	Spinelo	57	S. Vásquez	5
1586	O. Mora	4-4-1	4	Migratore	56	P. Ulloa	10
1633	A. Martinez L	6-8	5	Firebird	54	L. Cifuentes	3
1643	T. Jacial	7-1	6	Mi Cazuela	54	C. Leighton	11
1568	O. Silva	8-4-6	7	Discolo	52	C. Pezoa	9
1633	P. Medina	6-4-6	8	Servio	52	L. Toro	2
1532	A. Vodanovic	5-	9	Michai	48	J. Duarte	6
1633	J. Castro R.	6-9	10	Mogol	48	E. Suárez	1
1626	J. Castro R.	2-5-2	11	Rev de Oro	48	S. Azócar	8



DECIMA CARRERA. A las 16.40. 1.000 Mts. 8a. Serie Ind. 4 al 10. (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 3).

1589	J. B. Castro	13-1-15	1	Marbensha	55	J. Amestelly	7
1602	M. Murillo	6-10-9	2	Biyey	54	L. Murillo	4
1485	J. Posadas	5-14-14	3	Gatuvela	54	L. Rivera	5
1560	E. Beuzenberg	3-8-4	4	Tonadita	54	P. Cerón	10
1589	E. Inda S.	5-8-7	5	Vichita	54	L. Gutiérrez	3
1560	J. B. Argagnón	5-9-14	6	Yin Li	54	E. López	11
1540	E. Zijl	12-9-13	7	Casita	53	F. Venegas	16
1599	E. Zijl	10-11-3	8	Rosera	49	E. Suárez	8
1556	E. Pinochet	9-5-2	9	Ginette	53	E. Guajardo	9
1602	H. Jara	1-6-8	10	Jadisha	53	E. Guzmán	13
1631	M. Valenzuela	2-10-12	11	Ponsard	53	N. N.	2
1556	P. Polanco	3-3-10	12	Perugina	52	A. Poblete	6
1641	M. Velarde	13-17-10	13	Vacilante	52	M. Ramírez	17
1587	J. Castro R.	10-9-11	14	Zapirón	52	C. Leighton	1
1646	A. Breque V.	11-6-1	15	Biscuit	51	L. Cifuentes	12
1511	J. Zúñiga	6-6-6	16	Parranda	51	L. Toro	14
	A. Valdés		17	Bogue	50	H. Ulloa	15

CORRAL: 7 con 8.

UNDECIMA CARRERA a las 17,10-. 1.000 Mts 5°. ser Ind 22 al 32.

1604	A. Martínez L.	15-8-12	1	Magarota	60	E. Guzmán	7
1604	S. Fuentes	1-9-9	2	Style	59	L. Cifuentes	4
1654	T. Jacial	5	3	Astro	57	C. Pezoa	5
1592	L. Herrera	9-2-14	4	El Hermoso	56	J. Salinas	10
1604	J. Castro R.		5	Miletún	56	N. Urrutia	3
1627	P. Molina R.	2-7-5	6	Polo	55	H. Ulloa	11
1604	O. González	4-2-10	7	Lucero	53	L. Yáñez	9
1653	P. Bagu	10-5-1	8	Masacrón	53	L. Gutiérrez	13
1640	V. Contreras	12	9	Mididi	52	J. Carrasco	2
1604	A. Carreño	11-1-7	10	Tolpanera	52	S. Vásquez	6
1604	M. Velarde	12-6-6	11	Llamekán	50	L. Toro	1
1639	D. Sandoval	14-14-15	12	Plegado	50	C. Leighton	12
1639	M. Murillo	10-12-4	13	Tres Fort	50	L. Murillo	8



DUODECIMA CARRERA a las 17,45- 1.000 Mts 7° ser Ind. al 15.

1651	C. Santos	1-13-12	1	La Cargosa	55	N. N.	7
1539	N. Peralta	11-12-1	2	Scarzella	55	R. González	4
1605	D. Sandoval	17	3	Becassine	53	N. N.	5
1605	E. Carreño	3-6-12	4	Niquel	53	J. Trujillo	10
1605	J. Casro R.	10-14	5	Unánime	53	A. Pereira	3
1560	O. Silva	12-8-12	6	Karen	52	C. Pezoa	11
817	P. Bagú	reaparece	7	Okuma	52	L. Gutiérrez	16
1602	J. Maldonado	1-16	8	Ras Club	52	N. Urrutia	9
1602	E. Pinochet	7-3-4	9	Rubi Roja	52	E. Guajardo	13
1543	H. Jara	12-6-14	10	Sonriente	52	N. N.	2
1589	G. Julia	10-8-13	11	Extra	51	S. Soto	6
	J. Melero	reaparece	12	Narcótica	51	E. López	17
1587	A. Bullezú	1-12-6	13	Estampado	50	C. Sepúlveda	18
1520	L. Alvarez	11-11-1(	14	Falso Judas	50	L. Murillo	1
1622	O. González	16-4-1	15	Marupara	50	J. Sepúlveda	12
1599	R. Quiroz V.	7-9-2	16	Rasgo	50	S. Azócar	14
1602	A. Martínez L	7-5-7	17	Waikali	50	J. Duarte	15
1560	P. Polanco.	7-3-10	18	Armadia	49	J. Gutiérrez	8



DECIMO TERCERA CARRERA las 18,20 - 1.000 Mts 6° ser. ind.15 al 22

1604	P. Bagú	15-1-8	1	Sajalin	56	L. Gutiérrez	7
1590	P. Bagú	16-22-11	2	Canción S	53	L. Romero	10
1562	E. Carreño	4-5	3	Argollera	54	S. Vásquez	4
851	J. Inda	reaparece	4	Alynda	53	E. Guajardo	5
1543	A. Bullezú	7-5-1	5	Mora	53	C. Sepúlveda	3
1605	O. González	1-2-6	6	Avignon	52	J. Sepúlveda	11
1161	A. Breque	reaparece	7	Cocodrilo	52	S. Azócar	16
1561	J. Castro R.	4-7-14	8	Papelisa	52	C. Leighton	9
1639	C. Garcia	1-14-14	9	Burlador	51	J. Salinas	13
1561	A. Donati	8-8-15	10	La Doncella	51	G. Fernández	2
900	A. Proschle	reaparece	11	Don Tilo	50	A. Pereira	6
1602	P. Polanco	11-3-2	12	Kokero	50	A. Poblete	17
1605	A. Martínez L	4-5-3	13	Parrish	50	J. M. Aravena	18
1605	L. Herrera	2-3-9	14	Zarevich	50	N. Urrutia	1
1653	G. Julia	14-10-9	15	Cumba	49	E. Suárez	12
1605	E. Inda	10-11-15	16	Fortunin	49	M. Pereira	14
1605	A. Valdés	4-6-2	17	Iluminado	49	J. Duarte	15
1590	M. Muscat	2-10-10	18	Ociosa.	49	D. Sagardía.	8

Corral 1 con 2

ESTRELLA BUENA A CARACAS

Se preparan nuevos envíos de caballos al extranjero. Se habló de La Tertulia (a pesar que no se ha cerrado el negocio hasta este momento, y ahora se dice que Melano, un perdedor que prepara Oscar gonzález, se agregará al grupo de ejemplares que van a Caracas. En este mismo lote van Estrella Buena y Prohibido.

A PUNTA ARENAS

¿Se acuerdan de Ulises Gaete?. Jinete más que experimentado, va ahora a Punta Arenas contratado por las autoridades del Club Hípico local, que está empeñadas en lleva a profesionales capacitados. Carlos Zúñiga el preparador, otro de los que parten.

Van además cuatro jinetes aprendices.

QUEDO SENTIDO

Venía entre los primeros hasta la curva y allí se desinfló. Algo le había pasado a Garrote, que prepara Manuel Velarde. Eefectivamente, pagó tributo a correr contra los macanudos. Le aplicaron puntas de fuego en el menudillo anterior izquierdo.

BUEN DEBUT

Jose Melero debutó con los efectivos del Stud Paidahue y de inmediato ganó con First Love con dividendo suculento, de esos que le gusta al propietario.

Regresa Sergio Vera

Sergio Vera, líder de la estadística en Monterrico y uno de los mejores jinetes chilenos que haya actuado por esos lados, está dispuesto a regresar a nuestro país antes de fines de año.

Vera ha dado instrucciones a su apoderado para que le adquiera una casa en Santiago.

El regreso del eficiente látigo constituye una noticia excelente, ya que su presencia dará realce a nuestr os espectáculos.

MUTUALIDAD DEL EJERCITO Y AVIACION SEGUROS DE VIDA

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1970 y 30 de Junio de 1971

CONSEJO

PRESIDENTE
Sr. General (R)
Don Horacio Arce Fernández

VICE-PRESIDENTE
Sr. Coronel (R)
Don Elías Yáñez Alvarado

CONSEJEROS
Sr. General
Don Carlos Prats González
Sr. General
César Ruiz Danyau
Sr. General
Don Jorge Basoalto Valenzuela
Sr. Coronel
Don Mario Gutiérrez Ugarte
Sr. General (R)
Don Washington Silva Escobar.

GERENTE SECRETARIO
Sr. Coronel
Don Alejandro Blanco Pedraza

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES E°	EJERCICIO ACTUAL TOTALES E°	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E°
I INVERSIONES			
Bienes Raíces	5.215.184,00		
Créditos Hipotecarios en A. A. P.	1.436.145,41		
Valores Mobiliarios	199.934,39		
Depósitos a Plazo M/N	648.052,59		
Avances a Tenedores de Pólizas.	108.723,98		
Préstamos de Auxilio	368.633,07		
Depósitos en A.A.P.	57.257,49		
Depósitos Congelados en A.A.P.	98.724,00	8.132.654.93	6.425.487,25
II FONDOS			
Bancos Ctas. Ctes. M/N	155.896,79		
Caja	109.142,45	265.039,24	186.898,46
III MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES			
Inventario al Balance		51.594,13	49.736,14
Sumas Parciales		8.449.288,30	6.662.121,85
IV DEUDORES POR REASEGUROS		210.235,81	28.286,63
V DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas por Cobrar	116.833,47		
Ctas. Ctes. Propagandistas	—.—	116.833,47	75.654;51
VI DEUDORES DIVERSOS			
Dpctos. y Otros Rubros	14.378,06		
Arriendos por Cobrar	37.645,30		
Cuentas Varias	7.876,37		
Intereses por Cobrar	17.797,17		
Garantía Gastos Comunes	1.192.00		
Dividendos por Cobrar	848,00		
Cuentas del Personal	111.655,85	191.392,75	120.007,76
VII ACTIVO TRANSITORIO			
No hay.			
VIII ACTIVO NOMINAL			
Fluctuación de Valores		169.697,42	—.—
		9.137.447,75	6.886.070,75
TOTAL ACTIVO		9.137.447,75	6.886,070,75

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES E°	EJERCICIO ACTUAL TOTALES E°	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E°
XI RESERVAS TECNICAS			
Matemáticas de Vida	2.716.437,71		
Saldadas por Bonific.	59.951,75		
Rentas Vitalicias	10,10		
De Conscriptos	71.282,56		
De Reaseg. Aceptados	116.675,14	2.964.357,26	2.342.973,52
De Capitales Reajustados		2.047.710,93	1.106.372,36
XII PASIVO DE INVERSIONES			
Acreedores Hipotecarios		958,24	1.003,69
XIIII ACREEDORES POR SEGUROS Y REASEGUROS.			
Caja Reaseguradora	981.80		
Por Siniestros	44.059,68		
Por Dotales	69.750,69		
Por Rescates	1.173,22	115.965,39	78.840,63
XIV ACREEDORES POR PRODUCCION			
Ctas. Ctes. Propagandistas		661.50	825,99
XV ACREEDORES DIVERSOS			
Retención y Prov. Impto.	11.645,72		
Acreedores P/Avances	5.064,42		
Acreedores por Auxilios	6.139,84		
Acreedores Varios	7.800,76	30.650,74	27.384,83
Provisión Gratificación Personal		112.176,00	98.882,28
Total del Pasivo		5.272.480,06	3,656.283,30
XVI RESERVAS SOCIALES Y REGLAMENTARIAS.			
Sociales.-			
Eventualidades	65.632,71		
Especiales	45.657,57		
Fondo Ahorro y Estimulo del Personal.	15.522,50		
Fondo Incremento Reservas Capitales Reajustados.	105.181,72		
Acciones Liberadas por Revalorización.	95.791,80		
Diferencia Venta Bienes.	150.202,55	477.988,85	479.888,72
Reglamentarias.			
Ajuste Avalúo Fiscal	2.454.378,46		
Fluctuación Plan Habitacional	679.366,54		
Depreciación de Valores Mobiliarios.	169.697,42	3.303.442,42	2.670.371,38
		9.053.911,33	6.806.543,40
Excedente del Ejercicio.		83.536,42	79.527,35
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		9.137.447,75	6.886.070,75

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		
Cumplimiento por Garantías Arrendatarios	40.946,10	39.007.79

HABER		
Garantías Otorgadas por Arrendatarios	40.946,10	39.007,79

CUENTAS DE RESULTADO

GASTOS			
Primas Reaseguros Cedidos		6.131,49	9.819,69
Reservas Riesgos en Curso Ejercicio Actual		2.964.357,26	2.342.973,52
Descuento Reaseguros Aceptados		17.429,30	23.339,73
Costos Productores		20.530,87	—.—
Siniestros		270.420,69	201.376,93
Dotales		178.770,17	67.311,28
Rescates		22.373,16	16.740,84
GASTOS.-			
De Administración Cobranza y Producción	461.654,40		
Remuneraciones Leyes Sociales Personal.	1.518.781,53		
Remuneraciones Directorio y Gerencia	269.192,35		
Castigos	4.973,61		
Tributación DFL. 251	19.462,18	2.274.064,07	1.501.053,66
		5.754.077,01	4.162.615,65
Excedente del Ejercicio		83.536.42	79.527,35
TOTALES		5.837.613,43	4.242.143.00

ENTRADAS			
Primas de Seguros Directos	2.099.491,00		
Primas de Reaseguros Aceptados	385.351.73	2.484.842.73	1.659.245,92
Reservas Riesgos en Curso Ejercicio Anterior		2.342.973,52	1.807.396,91
Bonificación Caja Reaseguradora		—.—	21,97
Otras Entradas en Seguros		13.068,10	10.564,75
PRODUCTO DE INVERSIONES			
Bienes Raíces	705.913,14		
Valores Mobiliarios	61.994,23		
Otras Inversiones.	228.821,71	996.729,08	764.913,45
		5.837.613,43	4.242.143,00
TOTALES		5.837.613,43	4.242.143,00

CESAR O. ACUÑA ACUÑA
C. de C. N° 4.809 Licencia N° 6966.

ALEJANDRO BLANCO PEDRAZA
Coronel-Gerente

Inversiones al 30 de Junio de 1971

BIENES RAICES

EDIFICIO DE RENTA:

PROVIDENCIA N° 2331	E° 768.195,00
MAXIMO HUMBSER N° 537	492.716,00
GERMAN DOMINGUEZ N° 1226	285.673,00
REBECA MATTE N° 41	407.463,00
MONEDA N° 1160 - 4° Piso	458.088,00
CATEDRAL N° 1732	192.377,00
CATEDRAL N° 1754	305.818,00
PEREZ VALENZUELA N° 1289	1.206.653,00
CONJUNTO HABITACIONAL BREMEN	1.098.201,00
TOTAL	E° 5.215.184,00

ACCIONES

TITULO	NUMERO	COTIZAC	TOTAL
Tierra del Fuego	36.920	0,31 1/2	11.629,80
Cervecerias Unidas	8.325	0,54	4.495,50
Industriales El Melón	70.414	0,32	22.532,48
Fábrica Cemento Melón	45.769	0,11 1/2	5.263,44
Pacífico Sur	27.276	0,25	6.819,00
Papeles y Cartones	12.223	0,31 1/2	3.850,25
Pizarreño	109.083	0,18	19.634,94
Vapores	71.704	0,41	29.398,64
Elecmetal	21.200	0,65	13.780,00
Caja Reaseguradora "B"	3.621	8,89	32.190,69
Caja Reaseguradora "C"	4.089	8,89	36,351,21
Cia Nacional de Rentas	337	0,12	40,44
Estab. Educacionales	13.948	1,00	13.948,00
		TOTAL	E° 199.934,39

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

Libertad	E° 1.333.259,22
Casas Chile	101.958,93
Huelén	58.028,00
Ahorromet	57.257,49
Bernardo O'Higgins	40.696,00
Renovación	927,26
TOTAL	1.592.126,90

INFORME DE LOS REVISORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General encontrando que los saldos de las cuentas que lo forman, están de acuerdo con los que arrojan los libros de Contabilidad.

Asimismo verificamos la conformación de los valores en Acciones, Bienes Raices y Asociaciones de Ahorro y Préstamo con los Certificados emitidos por las Instituciones depositarias e Impuestos Internos.

Santiago, 7 de septiembre de 1971

Domingo Rodriguez Rivas
Reg. CC. 7297
Coronel Ejercito (R)

Jorge Jijena Oddo
Reg. CC. 14584
Capitán Ejército (I)



GRANDIOSO gana el premio "LA NACION" en Peñuelas, ... Gruñido por un cuerpo y un cuarto. Preparador: Manuel Canc... Dagoberto Tapia.

BRESLARO BORRO EN COTEJO A PELIRROJO

Poca actividad hubo en la mañana de ayer en las pistas de La Palma. Una de las mejores marcas estuvo a cargo de Breslaro. Montado por Orlando López aprontó en600 metros, acompañado por Pelirrojo con Daniel Sagardia en su silla. Anotaron 36 segundos y 3 quintos. Con finales de 12 segundos clavados para 200. Ganó fácil Breslaro. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos, fueron los siguientes:

PISTA N° 2

1.000 metros.

PICARONAZA, G. Fargán en 1.01
TUCUMANO, V. Ubilla en 1.03

700 metros.

ELOISA, V., O. López en 43

600 metros.

ZURIO, R. Claveria en 37. 2/5. últimos 200 en 13
ABBEY, C. Ojeda en 36. 1/5. últimos 200 en 12. 1/5

PROMOTOR, R. Claveria, en 35. 3/5, últimos 200 en 12, de bajada
LOLERA, R. Claveria en 37, últimos 200 en 12. 2/5

BRESLARO, O. López y PELIRROJO, D. Sagardia en 36. 3/5, últimos 200 en 12, fácil Breslaro
REY DE CHILE, L. Caroca en 37. 2/5, últimos 200 en 12. 3/5

MANILA, J. Castillo en 37. 2/5 últimos 200 en 12. 3/5
PASION, C. Ojeda en 37. 1/5 últimos 200 en 12. 2/5
RIO COLORADO, D. Sagardia en 36. 4/5 últimos 200 en 12. 2/5

500 metros.

FUSIL, H. Olguín en 30. 3/5
BRITAGUA, D. Sagardia en 31 2/5
PONCHE CREMA, R. Claveria en 31
ELECTORA, D. Sagardia en 31. 2/5
PITAGORAS, J. Pacheco en 31. 3/5
ESQUELINA, J. Pacheco en 31. 1/5

ENROQUE, V. Bravo en 31. 2/5
PALADION, D. Sagardia en 31 3/5

FOSFORITO, J. Pacheco y CHARCOT, L. Caroca en 30. 4/5, iguales
ETERNA, A. Parra en 30. 3/5
BACAN, E. Guzmán en 31. 2/5

400 metros.

MONTEMARIO, P. Herrera en 25
RASGO, J. Amestelly en 24. 2/5, a la mano del Club
MUNDI, aprendiz en 25. 2/5
ANTIFAZ, J. Aravena en 23. 2/5 de bajada
JALONCITA, P. Cerón en 25
ASPEN, P. Herrera en 25. 2/5
SHANGAICITO, aprendiz en 24. 3/5
ESTEREL, D. Sagardia en 26. a voluntad
SUSCHAN, D. Sagardia y AMARINA, O. López en 25, iguales.

400 metros del partidor.

DOMINADO, L. Caroca en 22 2/5
THEODOSIA, L. Cifuentes en 22. 1/5
CUBBY, V. Bravo, en 23
PROYECTO, aprendiz en 23
BONDADOSO, G. Fernández en 22, 2/5
BIEN MIA, O. López en 2...

200 metros.

VIVAZO, aprendiz en 12...
NIRECO, O. López en 12...

Hipódromo Chile

VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE

P. Ejército de Chile. CLASICO 2.000 mts. E° 50.000 al primero.

Cone 56
Discípulo 56
El Rey 56
El Tirón 56
Excelente 56
Gran Salario 56
Latino 56
Zorro Guapo 56
Humorosa 53
Moonstone 53

P. General Ramón Freire. 2.000 Mts. Ind. 25 e Inferiores. E 23.400 al primero.

Rey Moro 56
Uña Larga 56
Buhardilla 55
Impaciente 55
Lasalle 54
Miti Miti 54
Excelente 53
La Cachaña 53
Rombo Negro 53
Songeur 53
Don Luis Oscar 52
Gran Salario 51
Horquilla 51
Manila 51
Conee 48
Tonio 48
Tremendao 48

P. Escuela Militar Bernardo O'Higgins 1.200 Mts. Ind. 47 al 38

Bonjour 57
Ramses 56
Diestre 54
Príncipe Blanco 54
Onassis 53
Esquelina 52
Medonia 52
Mi Lindita 51
Cachivachera 50
Telón 50
Windy 50
Latin Lover 40

P. General Baquedano 1.200 Mts. Indice 35 al 26.

Pinkerton 57
Veckemiana 57
Buen Niño 56
Pedestal 55
Atentado 54
Ponche Crema 54
Koke 53
Albaricoque 52
Dolon 52
Maton 51
Borona 50
Loncopán 50
Inés Yomar 50
Picaronaza 50
Zamacuco 50
Moratín 49
Trapi 49
Queilen 48
Privilegio 48
Tosti 48
Uroz 48

P. Expedición Libertadora. 1.200 Mts. Indice 25 al 21

Angulo 56
Bonachón 56
El Chino 56
Fonola 56
Jack 56
Mididi 56
Sor Quimera 56
All Aren 55
Exacta 55
Tranquilita 55
Montevideo 54
Sordonico 54
Agria 53
Because 53
Django 53
Many Thanks 53
Boreal 52
Javelle 52
Karla 52
Molfeta 52
Salto del Laja 52
Take 52
Tres Fort 52
Tronante 52

P. Husares de la Muerte .200 Mts Indice 0 al 16

Cahuel 56
Ensayo 56
Epicentro 56
Foraneo 56
Horquilla 56
Maldito 56
Pato Rey 56
Pronto Alivio 56
Cacusa 55
El Palmar 55
Ramalazo 55
Tiloposo 55
Campo Hermoso 53
Chiquillada 53
Kalisay 53
Okey 53
Proyecto 53
Desengaño 52
Ociosa 52
Templista 52

P. Morro de Arica 1.200 Mts. Indice 15 al 13

Aspen 56
Embrujadora 56
Fuadari 56
Impar 56
Matinal 56
Paramon 56
Pinks Love 56
Puzzle 56
Soca Negra 56
Zapallar 55
Bosmarita 55
Estático 55
Falso Judas 55
La Cargosa 55
Emilio 55
Unanime 55
Altivo 54
Anabel Lee 54
Biologia 54
Granadeira 54
Malvazul 54
Niquel 54
Stanima

P° Chorrillo. 1.200 Mts. Indice: 12 al 10 Handicap.

Alicanto 56
Cuchara 56
Chary 56
Devuelta 56
Esrica 56
Milko 56
Sweet Maid 56
Brisa del Rio 55
Carboncito 55
Cuadrilla 55
El Mammma 55
La Bufanda 55
Maria Soledad 55
Pio Baroja 55
Tatarina 55
Tranco Largo 55
Trompitay 55
Cubby 54
Frambueso 54
Historieta 54
Marupara 54

P° Maipú - 1.200 Mts Indice: 9 al 6 Handicap.

Asturiano 56
Atlántico 56
Biyey 56
Francona 56
Tonadita 56
Electora 55
Lamentona 55
Mistelle 55
Naggy 55
Narro 55
Pelucón 55
Peñaflorino 55
Peyrac 55
Sans Souci 55
Distinguido 54
Verina 54
Alce 53
Britagua 53
Merlin 53

P° 7° de Linea. 1.200 mts. Indice: 5 al 2 Handicap.

Alcalinada 56
Arturo R. 56
Cañaveral 56
Cuquita Linda 56
Iron Horse 56
Mimi 56
Poucette 56
Shere Khan 56
Moai 55
Reina Mia 55
Sorrelito 55
Aspe (3) 54
Non Tropo 54
Teórico
Waleska
Armengol
Porto Rico
Tiamo

P° Chacabuco ... mts. Condic. ... no ganad.

Arrojo
Dexicreon
Farellones
Fulminante
Hijo del Sol
Juan Luis
Laborioso
Lord Tinto
Los Carpatos
Lucayo
Mandoble
Muy Negro
Peto
Sabotaje
San Martín
Sofrenado
Tacitumo
Taipan
Trebolado
Viejo Lindo

P° Sitio de ... 1.200 ts. Cond... años no gan...

Adversario
Bruto
Delmonico
Espontáneo
Giusti
Huillinco
Katiusco
Perfomer
Rapado
Rey de Bastos
Rio Grande
Rosmarino
Royal Air
Salvatierra
Señorial
Sting Ray
Stranger
Visón
Vivazo
Vos y Yo

P° El Roble ... mts. Condic. ... no ganadores

Baracu
Barbecho
Bondadoso
Bravucon
Dactari
Discretito
Garitero
Holgazan
Lucifer
Maharaja
Miami Beach
Noruego
Platinado
Promteo
Riprapp
Riveliño
Rucañanco
Saldador
Talcagueño
Tostado
Vinculado

P° Membrillar ... mts. Condic. ... no ganad.

Alacrán
Birrete
Brillante
Discrepante
Falstaf
Fresh Air
Hernanzote
High Speed
Jailer
Kurapinim
Laureanus
Minimum
Mozo Diablo
Neogalo
New Year
Pata Conejo
Perejil
Que Sabroso
Tribal
Verdadero
Wotan

INVESTIGAN COMPLICIDAD DE PERSONAL CARCELARIO EN EVASION DE TUPAMAROS

MONTEVIDEO, 8 (ANSA). En declaraciones formuladas a algunos periodistas, el Ministro del Interior, Brigadier Danilo Sena, manifestó que no tiene dudas que existió complicidad dentro del penal, para que más de un centenar de tupamaros llevara a término la espectacular evasión registrada en las primeras horas del lunes, a través de un túnel, que comunicaba la planta baja del establecimiento penitenciario con una finca ubicada del otro lado de la calzada.

"Es un hecho vergonzoso, absolutamente imposible de concretar y debido exclusivamente a ineptitud o amedrentamiento del personal, o a incumplimiento de las estrictas órdenes de vigilancia vigentes", señaló el Brig. Sena. "No tengo dudas que existió complicidad dentro de Punta Carretas para concretar la fuga masiva. Por lo tanto, la justicia debe determinar cuanto antes las responsabilidades penales de cada uno de los funcionarios de vigilancia, tipificándoles los delitos que corresponda. Son medidas —agregó— que hay que tomar y rápidamente, pues se trata de sanear el persona del Instituto".

Puntualizó el Secretario de Estado que "el personal infringió precisas órdenes de vigilancia, pues resulta increíble que los orificios practicados en las celdas y la tierra extraída del túnel que se halló dentro de los colchones y almohadas, puedan pasar inadvertidas a un funcionario de vigilancia que cumpliera con su deber".

Mientras tanto, el Ministro de Defensa Nacional, Dr. Federico García Capurro, entregó anoche a altos mandos militares una nueva serie de medidas policiaco-militares, para ser puestas en práctica, no habiendo trascendido el contenido de las mismas.

Esta mañana, por otra parte, asume el nuevo director de institutos penales, Sub-Inspector Uruguay Genta, cargo acéfalo desde la renuncia del Gral. Pascual Cirillo, motivada en la precitada evasión de los tupamaros.

Con respecto a los evadidos, cabe señalar que las investigaciones nada han adelantado, ni en la reubicación de los prófugos ni en la identificación de las personas que participaron en las distintas fases de la operación.

Como se sabe, sólo una de las tupamaras que participaron en la acción pudo ser identificada, tratándose de la joven María del Carmen Beretta Curi, quién integró el comando que "copó" la finca que ocupa un tío carnal de la misma, por la cual los 106 tupamaros y 5 delincuentes comunes ganaron la calle, alejándose posteriormente del lugar en dos camiones, un ómnibus y una camioneta.

DAMASCO, Siria.-Los tres jefes de Estado que constituyeron la nueva federación, que, con Siria y Libia, formará la República Arabe de Egipto. De izquierda a derecha: Anwar Sadat, de Siria, Premier Moamar Khadafy, de Libia, y Hafez Assad, de Siria. El Presidente Anwar Sadat, como primera medida, disolvió el parlamento y dio los toques finales al proyecto de constitución, que garantiza la igualdad de las mujeres (FOTO UPI).

PRESIDENTE SADAT DISOLVIO AYER EL PARLAMENTO EGIPCIO

EL CAIRO (UPI). El Presidente Anwar Sadat disolvió hoy el Parlamento egipcio y dio los toques finales a un proyecto de constitución que garantiza la igualdad de las mujeres, las libertades públicas y privadas y el imperio del derecho.

Un portavoz oficial anunció que la constitución será sometida a un plebiscito el sábado próximo, en el que participarán los ocho millones de votantes habilitados. El nuevo Consejo Popular (Parlamento) será elegido el 27 de octubre. Para celebrar su primera sesión el 11 de noviembre.

Sadat presidió hoy una reunión del Comité Central de la Unión Socialista Arabe, cuyos 230 miembros colaboraron en la redacción de los 193 artículos incluidos en la carta fundamental.

En círculos oficiales se señaló que el nuevo cuerpo legal es la primera constitución permanente con que contará Egipto desde 1923 y reemplazará a la provisional actualmente en vigencia.

El primer artículo dice que la República Arabe de Egipto (el nuevo nombre del país después de la Federación concertada con Siria y Libia) es una democracia socialista fundada en la alianza de las fuerzas trabajadoras populares. El pueblo egipcio es parte de la nación árabe y aspira a su unidad total.

La carta asegura a las mujeres "derechos iguales a los de los hombres en las esferas política, social, cultural y económica, sin violar las disposiciones de la jurisprudencia islámica".

Tras proclamar al islamismo como religión nacional, la Constitución afirma que "la economía de la República Arabe de Egipto es el socialismo" consagrado a la eliminación de todas las distinciones y barreras de clase".

Diversas normas aseguran las libertades individuales, públicas y privadas, pero prohiben también "formar sociedades cuyas actividades sean contrarias al sistema social o que tengan un carácter secreto o militar".

Los agricultores y trabajadores, según otra disposición, tendrán derecho al 50 por ciento de las bancas en las cámaras legislativas y en todas las organizaciones populares.

800 MIL HECTAREAS PARA LOS CAMPESINOS PERUANOS

LIMA, (Inter Press Service). Ochocientas mil hectáreas de terrenos serán adjudicadas en el presente año en la región de la Sierra Central a las comunidades indígenas y campesinas dentro del programa de Reforma Agraria, en los departamentos de Junín, Pasco, Ayacucho y Huancavelica.

El anuncio lo efectuó el Ministro de Agricultura, General Enrique Fernández, Angulo luego de la ceremonia realizada en el complejo ganadero de "Casa Blanca", un antiguo latifundio que será entregado a 22 mil familias campesinas organizadas en cooperativas y sociedades agrícolas de interés social.

El Ministro indicó que la transferencia total de las tierras a manos de los campesinos que la trabajan será concluída en 1975. "En los departamentos de Pasco y Junín, el próximo año el 75 por ciento de las tierras habrá sido ya entregado a las comunidades campesinas. Estos departamentos han sido escenario durante más de un siglo de las más sangrientas luchas campesinas por la recuperación de sus tierras, arrebatadas por la expansión latifundista, inclusive la poderosa empresa minera Cerro de Pasco, que decidió incursionar en la ganadería. Nadie ni nada podrá hacer que la tierra vuelva a manos de los latifundistas ni que el patrón vuelva a comer la miseria de los desheredados", expresó el Ministro ante una enfervorizada multitud campesina en la ciudad de Tarma.

Repitió a los campesinos, una frase del general Velasco: "No sólo tenemos la fuerza de la razón, sino también la razón de la fuerza", luego añadió: "el proceso de Reforma Agraria no concluye para ustedes con este acto de entrega de tierrasnuestra empresa. La gran revolución tendrán que hacerla ustedes mismos en el seno de sus comunidades, reorganizandolas. la transferencia de la propiedad es sólo unos de los muchos objetivos de la Reforma Agraria. la construcción de una nueva sociedad habra de ser el resultado y el cumplimiento integral de este proceso, que estamos dispuestos garantizar, y habrá de demandar largos años".

Actos de desagravio y homenaje a Eva Perón

• La poderosa Confederación General del Trabajo ha decretado para mañana un paro general de seis horas en toda Argentina

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE). El Consejo Directivo de la Confederación General del Trabajo dispuso que el viernes tenga lugar un paro de actividades nacionales, de seis horas de duración, en homenaje a María Eva Duarte de Perón, la segunda esposa del ex Presidente, cuyo cadáver fue entregado en Madrid por las autoridades argentinas hace cinco días.

Solamente cuatro de los 21 miembros del Consejo Directivo de la CGT se proclaman no peronistas.

El paro contempla el abandono de actividades a las 16 horas del viernes, con concentraciones de obreros, marchas silenciosas, celebración de tedeums y efectivización de un minuto de silencio colectivo en todo el país, a las 20,25 hora en que Eva Perón pasó a la inmortalidad.

Diversos agrupamientos políticos del peronismo adhirieron a la celebración dispuesta por la CGT. Este tiene un carácter combinado de desagravio y homenaje.

El cadaver de Eva Perón fue retirado luego de la caída de su marido, del edificio de la Confederación General del Trabajo, donde descansaba. El gobierno mantuvo en secreto su paradero, durante 16 años, y finalmente, en una operación rodeada de misterio, devolvió los restos —embalsamados con el mismo sistema que se empleó para conservar el cuerpo de Lenin— a Perón en su residencia de Puerta de Hierro en las afueras de Madrid.

Las actitudes dentro del peronismo con motivo de la restitución de los restos son, esencialmente dos

1) El sector oficialista, que cuenta con la representación de Perón y cuyas cabezas visibles son Jorge Daniel Paladino (Secretario del Movimiento Nacional Justicialista), José Rucci titular de la Confederación General del Trabajo) y Lorenzo Miguel (líder de la Unión Obrera Metalúrgica, el más poderoso sindicato industrial) afirman que la restitución de los restos es una demostración de la buena voluntad del gobierno, que juega limpio y cumple lo que promete. Así lo dijeron en un programa televisado en Madrid y difundido en la Argentina, Jorge Paladino y Lorenzo Miguel, quienes se encuentran en la capital española.

2) El peronismo "duro" afirma, en cambio, que el gobierno se limitó a ceder ante un reclamo que tiene 16 años de antigüedad, que quienes ahora cumplen en devolver el cadáver fueron los mismos que lo sustrajeran a los trabajadores y al pueblo peronista, hace 16 años, para instrumentarlo politicamente.

Los funcionarios oficiales, por último, descartan que pueda haber cualquier tipo de implicancia política en la operación de devolución de los restos de Eva Duarte, y explican su retiro de la CGT señalando que quienes lo hicieron tenían como objetivo preservarlos.

Sin noticia de los evadidos:

Montevideo: infructuosos esfuerzos de la policía

MONTEVIDEO (UPI). Fuerzas del Ejercito, la marina y la policía realizaron hoy vastas operaciones en busca de indicios que permitan apresar a los 106 guerrilleros tupamaros fugados del fortificado penal de Punta Carretas.

El hecho, que causó estupor general al tomar estado público, continúa siendo causa de asombro al conocerse nuevos pormenores de la sensacional huida.

Mientras los líderes guerrilleros seguían gozando de su inesperada libertad, se cumplían hoy mismo ocho meses de cautiverio del Embajador británico, Geoffrey Jackson. El diplomático fue secuestrado el ocho de enero del corriente y nada se sabe de él desde el 25 de marzo, cuando los tupamaros dieron a publicidad fotografías tomadas en una celda de la "Carcel del Pueblo". El diplomático aparece en las fotos con espesa barba y teniendo en las manos la novela "Cien años de soledad", del escritor colombiano Gabriel García Márquez.

Juntamente con las fotografías se distribuyó una carta de Jackson a su esposa en la que le decía que su celda tenía dos metros por 2,50 y que debido al reducido espacio hacía movimientos gimnásticos "para mantener una circulación normal".

Según fuentes allegadas a la policía, hasta el momento no se ha logrado la detención de ninguno de los guerrilleros escapados, entre los que figuran las cabezas visibles del movimiento de Liberación Nacional (ML).

Centenares de hombres, empleando todo tipo de vehículos radiocontrolados, recorren la ciudad en un desesperado esfuerzo por localizar las guaridas de los escurridizos extremistas. La mayor operación conocida hasta el mediodía de hoy se realizó ayer de tarde en la Villa Colón, 12 kilómetros al norte de Montevideo.

AMENAZA DE COMANDOS ARABES EN ITALIA

ROMA (ANSA). Agentes secretos de países árabes que actúan en Roma habrían amenazado a muerte a un periodista y a algunos ciudadanos italianos que se ocupan de cuestiones mediorientales. Así lo afirmó hoy "La Voce Republicana" diario del partido Republicano Italiano, y "AVANTI", organo del Partido Socialista italiano.

Desde hace algún tiempo -dice La Voce Republicana -se nota en Roma una excesiva vivacidad y un actuar demasiado fácil de agentes secretos de algunos países árabes. Si bien hasta el momento no se ha formulado ninguna denuncia se sabe que algunos de esos agentes se permitieron presionar y amenazar gravemente a ciudadanos italianos que se interesan de cuestiones árabes. Habrían sido formuladas amenazas contra un periodista italiano que se ocupa de cuestiones mediorientales.

El diario Republicano concluye observando que ciertas cuestiones no son meras cuestiones policiales, sino que implican directamente la responsabilidad de determinadas embajadas y que el hecho que se produzcan ciertas derivaciones atañen por lo que respecta a las medidas adecuadas, a adoptar, también la política oficial de nuestro país.

Avanti, tras afirmar que si los países árabes quieren la paz en el Mediterráneo deben actuar en consecuencia. Observa que las acciones y las amenazas de los comandos árabes ofenden gravemente a Italia, a su constitución y a sus leyes. El diario concluye: En nuestra calidad de socialista afirmamos que no toleraremos que continúe esta situación e invitamos firmemente a cesar una vez por todas estos sistemas.

Lucha de clases agita a Israel

MOSCU (PL). El diario "Pravda" destaca hoy en su página internacional el auge de la lucha de clases en Israel, que se ha manifestado en la última ola de huelgas en el país.

El diario expresa que más de nueve mil tiendas han cerrado sus puertas en protesta por la devaluación de la libra israelí, y que a pesar de las inyecciones externas, la economía del país está enferma por el peso insoportable de los gastos militares.

Por los datos oficiales, continúa el rotativo, de 1969 a 1970 casi se cuadruplicó el número de huelgas, la conciencia de clase penetra incluso en aquellos medios donde hasta hace poco campeaba la ideología chauvinista.

Si se tiene en cuenta cuan oprimidos y hasta qué punto la dirección de los principales sindicatos está ligada al gobierno, queda claro que las recientes huelgas hablan de contradicciones más profundas y agudas que las que se observan en la superficie, dice "Pravda".

Por eso, agrega, los cabecillas de Israel temen que estas demostraciones clasistas de los trabajadores se conviertan en detonador de explosiones sociales más graves.

El diario señala que también están preocupados los dirigentes de Tel Aviv porque los conflictos sociales se relacionan cada vez más con la exigencia de cambiar el curso agresivo de la política exterior israelí, de ir a la normalización política del conflicto en el Cercano Oriente.

Por último, el órgano del comité central del PCUS indica que la militarización y la agresión agudizan los problemas sociales del país.

BERNARDETTE DEVLIN DISPUESTA A VOLVER A LAS BARRICADAS

TURIN (ANSA). Las conversaciones políticas entre los primeros Ministros de Irlanda y de Gran Bretaña no tendrán ningún resultado positivo, declaró Bernadette Devlin, diputada católica de Ulster, al matutino de Turín La Stampa. El diario pública hoy una entrevista que Bernadette Devlin le concedió en Cookston, Ulster.

La diputada de Irlanda del Norte (23 años) se refería a los dos días de reuniones mantenidas en Inglaterra entre el Primer Ministro de Gran Bretaña, Edward Heat, y el de la República de Irlanda, Jack Lynch, y concluídas ayer. Los dos políticos trataron los candentes problemas planteados por la situación en Ulster, perturbado por el conflicto económico y social entre las comunidades católica y protestante.

En Londres –dijo Bernadette Devlin–, Heath y Lynch habrán discutido sobre todo como ganar las próximas elecciones.

La diputada, que se distinguió siempre por su extremismo y su intransigencia en defender los derechos civiles de los católicos y de la izquierda revolucionaria de Ulster (estuvo también en la cárcel), dijo que está dispuesta a volver a las barricadas.

"El Gobierno (de Ulster) sostuvo la diputada– debe convocar a elecciones con el sistema proporcional, liberar a los presos, reducir la desocupación. Pero no lo hará nunca."

"Queremos una República Irlandesa de Trabajadores –agregó Bernadette Dvlin– que comprenda toda Irlanda. Si el reino unido entra a formar parte de Europa, haremos la revolución también en Euorpa." Ello significaría plantear oficialmente los problemas de Ulster ante un foro europeo.

Bernadette Devlin explicó cuál debería ser, a su juicio, la solución de la sangrienta crisis de Ulster: además de convocar elecciones con el sistema proporcional y liberar a los presos, el gobierno debería establecer un mínimo para los salarios, reconocer los sindicatos nordirlandeses, reducir el desempleo, construir más viviendas, fomentar las industrias estatales, como la del acero.

"Si estas medidas fueran adoptadas simultáneamente —agregó—, ya no habría violencia en Ulster. Pero no lo harán nunca".

"Por ello —continuó la diputada— queremos una solución revolucionaria, creando una República irlandesa —Norte y Sur— de los trabajadores".

Respecto a la política de Eire, el juicio de Bernadette es negativo: También Jack Lynch debe caer —dijo—, pues representa el mismo sistema capitalista".

Una aclaración más: "Un gobierno laborista en Londres sería un poco más humano, pero no mejor".

ACCION GUERRILLERA EN CAPITAL FILIPINA

MANILA (UPI)—Guerrillas pertenecientes al nuevo Ejército Popular (NEP), de orientación maoísta, tendieron una emboscada a fuerzas del gobierno y dieron muerte a seis soldados, según anunció hoy un portavoz de la Gendarmería Nacional filipina.

El vocero agregó que el General de Brigada Eduardo García, comandante de la Gendarmería, dispuso que "todos los hombres disponibles sean lanzados en busca de la guerrilla, que se cree integran 40 combatientes dirigidos por un desertor del ejército.

Según el informante oficial, los guerrilleros del NEP se apostaron a ambos lados de un camino y abrieron fuego sobre un camión del ejército. Seis soldados perdieron la vida y un sargento resultó herido.

La emboscada tuvo lugar el martes de esta semana a plena luz del día en la provincia de Isabela, unos 300 kilómetros al norte de Manila.

En esa misma región, el 26 de agosto, comandos del NEP, que por primera vez apelaron a las tácticas utilizadas por los zapadores del vietcong, destruyeron dos helicópteros de la Fuerza Aérea con descargas de lanzagranadas.

El Coronel Vicente Toongson, Comandante de la Fuerza Operativa "Lawin" (Halcón) y director de las acciones militares en Isabela, dijo que con el ataque de agosto, la emboscada del martes fue dirigida por el ex teniente Victor Corpuz, quien desertó para enrolarse en las guerrillas comunistas en diciembre último.

EXPIRA TREGUA EN DOS DIAS EN BELFAST

BELFAST, 8 (UPI). El ejército británico y las fuerzas de seguridad de Irlanda del Norte se disponían a afrontar una posible ola de violencia al expirar hoy la "tregua" de dos días declarada por el ala más activa del ejército republicano irlandés (IRA).

A medida que Belfast registraba más estallidos de bombas, se culpaba a la intransigente ala provisional, por los atentados, denunciando que había violado su propia cesación de hostilidades.

RELACIONES ENTRE BELGRADO Y ATENAS

BELGRADO (ANSA). Un destacado representante del gobierno griego, Christian Hantopulos Palamas, subsecretario de Relaciones Exteriores, efectúa una visita a Yugoslavia por primera vez después del golpe de los "coroneles".

Palamas llegó esta mañana a Belgrado, donde permanecerá dos días en visita oficial.

Su visita- afirman los círculos yugoslavos- representa un cambio radical en las relaciones entre los dos países. "Grecia debe ser aceptada como es" afirma el diario croata "Viesnik", el cual agrega que ese país "acepta los principios de la coexistencia pacífica". "Ello- según la prensa yugoslava-, brinda la posibilidad de volver al nivel de amistad y de colaboración que caracterizaba las relaciones entre Belgrado y Atenas antes que los militares tomarán el poder".

La mejora de las relaciones entre Belgrado y Atenas, se opina en esta capital, forma parte de una iniciativa más amplia entre los países balcánicos, para contribuir a la evolución de la situación en la península, que tiende a crear una atmósfera de mayor colaboración entre los países balcánicos".

Poco después de llegar a Belgrado, el subsecretario Palamas, en una breve entrevista concedida a la televisión, expresó "la certeza que esta visita representa una reanudación de la tradicional amistad entre los dos gobiernos y los dos pueblos" y que "favorecerá las relaciones entre Yugoslavia y Grecia y la colaboración en la península Balcánica".

EMPERADOR EFECTUARA VISITA OFICIAL A PEKIN

ADDIS ABEBA, 8 (ANSA).— El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, visitará China Popular en octubre. Su visita será oficial, según comunica hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores de Addis Abeba, y se realizará por invitación del Gobierno de Pekín.

La visita será del 6 al 12 de octubre; ella —dice el comunicado— contribuirá a desarrollar las relaciones de amistad existentes entre los dos países.

Esta es la cuarta visita a Pekín de un Jefe de Estado extranjero en menos de un año. Haile Selassie ha sido precedido de los Presidentes de Pakistán, Rumania y Birmania.

El soberano egipcio, al término de su visita a China, se dirigirá a Irán para las celebraciones del 250ª aniversario del Imperio Persa. La visita a Irán se concluirá el 17 de octubre.

DESTRUCCION Y MUERTE CAUSA TIFON EN JAPON

TOKIO (UPI).- Derrumbes desatados por un tifón que cambió repentinamente su curso sepultaron hoy vivas a docenas de personas mientras dormían a lo largo de la costa japonesa del Pacífico.

La policía confirmó la muerte de 55 personas.

Salvo una, todas las víctimas residían en la provincia de Chiba, colindante con Tojo.

Chiba había sido azotada apenas horas antes por el tifón Virginia con lluvias torrenciales que en su punto culminante llegaron a alcanzar una densidad superior a los 100 milímetros por hora.

El Ministerio de la Construcción estimó en 672 millones de yens (dos millones de dólares) el total de los daños materiales.

En muchas de las casas alcanzadas por los 29 derrumbes más importantes los miembros de una misma familia murieron o sobrevivieron según la situación de la habitación en la cual dormían.

Las autoridades informaron que en algunos casos los derrumbes aplastaron la mitad de una casa y dejaron el resto intacto.

Yumiko Furukawa, una joven de 16 años de edad, que dormía en una habitación situada en el sector oriental de su casa de Katsuura, 80 kilómetros al sur de Tokio, salió ilesa cuando un derrumbe aplastó la porción occidental de la residencia, pero sus padres murieron.

Minoru Sase, un agricultor de 46 años de edad, que vive en Ohara, salió también ileso cuando otro derrumbe aplastó parte de su casa, pero sus hijos de 11 y 20 años de edad, Toshio y Harumi, perecieron mientras dormían en otra habitación.

"El tifón Virginia", una tormenta relativamente débil que venía avanzando hacia el Pacífico Norte, cambió repentinamente y descargó su furia sobre la península montañosa de Chiba.

Muchas familias de la provincia se retiraron confiadas a dormir después de informarse que el Virginia no causaría mayores daños.

CONSIDERABLE ALTURA LOGRO UN COHETE SOVIETICO

MOSCU (ANSA). Un cohete soviético denominado "Vertikal 2", que lleva a bordo instrumentos construídos en la URSS, Hungría, Alemania Oriental, Checoslovaquia, y Polonia alcanzó en agosto los 463 kilómetros de altura, permitiendo a un grupo internacional de científicos profundizar los conocimientos de las capas más altas de la atmósfera. El lanzamiento fue efectuado el 20 de agosto.

Hoy la agencia "TASS" precisa que el experimento se enmarca en los programas del "consejo para la Cooperación Internacional de investigación espacial y en el empleo del espacio" (intercosmos). Se trata de un organismo científico integrado por investigadores de Europa Oriental.

Entre las medidas obtenidas con los instrumentos recuperados en tierra, se tendrán — dice la TASS— datos sobre la radiación solar y sobre micrometeoros, la densidad eléctrica y la temperatura de la corona solar, etc. . .

Para fotografiar el sol se usó un aparato construído en Polonia; para las mediciones de rayos Alfa, un fotómetro realizado en Alemania Oriental.

Científicos de los países socialistas están cooperando en la exploración del espacio y de los estratos más altos de la atmósfera desde 1957.

Uno de los objetivos de estos programas es proporcionar a los otros países socialistas una masa de datos científicos útiles para los progresos de la geofísica y de la física solar.

CLAUSURADAS LAS CASAS DE CAMBIO EN URUGUAY

MONTEVIDEO (Inter Press Service).- El Gobierno uruguayo decretó la clausura de todas las casas de cambio, y obliga a centralizar todas estas operaciones en el sistema bancario. La medida se toma buscando evitar la especulación que —según el Ministro de Economía y Finanzas Carlos Mario Fleitas— realizan los cambistas, imponiendo mayores cotizaciones de las reales a las monedas extranjeras.

Teóricamente permanece la cotización oficial de 250 pesos por dólar, pero reducida a escasas operaciones. Para la mayoría impera un complicado sistema de cambios múltiples, establecido a través de "comisiones" aplicadas a la venta de divisas.

La acumulación de comisiones y gravámenes llevó el dólar destinado a viajes a 55 pesos, aunque este valor es excepcional, puesto que para otros destinos el signo norteamericano oscila, en el mercado oficial, entre 250 y 370 pesos.

En las casas de cambio la cotización del dólar se acerca a los 500 pesos, y el gobierno entiende que esta cifra es fruto de la especulación, únicamente.

Muchos economistas discrepan con esta posición, y sin eludir la influencia que puedan tener manejos monetarios ilegales, creen que los valores oficiales son irreales, indicando que desde abril de 1968, fecha de la última devaluación, la crisis económica se ha agravado, la inflación desde entonces supera al 60 por ciento, las dificultades del comercio exterior se han acrecentado, lo mismo ocurrió respecto al déficit fiscal, y la deuda externa se ha elevado. Todos estos elementos inciden —afirman estas fuentes— sobre el valor verdadero del signo nacional. Los analistas creen que sólo motivos políticos han impedido una devaluación expresa: El Presidente Jorge Pacheco Areco ha hecho de la estabilidad monetaria una de sus principales banderas publicitarias, y una corrección ahora podría comprometer sus posibilidades electorales en los comicios del próximo mes de noviembre.

Precisamente, esta circunstancia política habría sido la que determinó las instrucciones impartidas a los delegados del gobierno ante el organismo especializado, para que el viernes próximo se apruebe un aumento de salario del 27, 2 por ciento para la actividad privada. Las retribuciones están congeladas desde junio de 1968. Aunque han tenido ajustes anuales que nunca conformaron a los sindicatos, que entendieron siempre que los incrementos no compensaban la pérdida del valor adquisitivo sufrido.

Cuando los técnicos entendían que no se decretaría un aumento superior al 25 por ciento, y posiblemente inferior, Pacheco Areco se decidió por el porcentaje referido. La resolución que se adoptará también será distinta a las anteriores, en las que se establecía que los aumentos regirían desde diciembre. En esta ocasión tendrán vigencia desde el 1º de octubre, lo cual da nuevos argumentos a los opositores para indicar que esta mejora "tiene olor electoral".

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 – C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado libreta 1402792 Banco del Estado perteneciente a Cristina Beltrán Avalo, queda nula por aviso.

A-9-6

POR Extravío de la libreta N° 27799 queda nula Banco - Estado.

A-9-6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de trece de agosto de 1971, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada, qudada al fallecimiento de don Carlos Héctor González González, a sus hijos legítimos, don Luis, don David, doña Yolanda, doña Josefina, don Juan, doña Regina, doña Ana, doña Marianela, doña Sonia, doña María Angélica y don Roberto, todos los nombrados de apellido González Silva, sin perjuicio de los derechos de doña Regina Silva Pérez, en su calidad de cónyuge sobreviviente del causante.

Z. 10/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Rol N° 24763 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Sociedad Miché y Cía Ltda que divide en dos sectores el predio denominado Chacra Marcos de la Aguada departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 1920 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 417 confeccionado por expropiante: Norte, en línea T-U en 8 mts más o menos con propiedad de la expropiada: Sur, V-W en mets más o menos con Zanjón de la Aguada. Oriente, en línea U-W en 249 mts. más o menos con propiedad perteneciente a la Corporación de la Vivienda. Poniente, en línea V-T en 244 mts. más o menos con propiedad de la Corporación de la Vivienda. Inscripción dominio expropiado a fs 1472 N° 3001 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1938. Indemnización por expropiación fijada por Comisión Tasadora en E° 5.127,20 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C. 10/6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 5691266 Banco del Estado - Principal, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 10/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Figueroa Cortés y Zulema Bernal Valencia, primera a Pablo Guillermo, Carlos Hugo y Héctor Vidal Figueroa, y segunda a Víctor y Jorge Vidal Bernal, ambas sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Vidal Amengual y posesión efectiva Guillermo Vidal Amengual, a todos esos herederos.

A. 10/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Salucci Ricciardo (Richardi) a Filomena Dischler Stefani, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A. 10/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Dagorret Bergoeing a Mimí Peirano Cañete, Juan y María de la Luz Dagorret Dussaillant y Luis y Gloria Dagorret Peirano, sin perjuicio derechos primera, como cónyuge.

C-9-7

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva beneficio inventario herencia intestada dejada por Jorge Acevedo Hurtado a hijos legítimos Georgina del Carmen, Modesta Cristina y Angelina Oyenia, todos de apellidos Acevedo Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Froselina Díaz Ñanco. El Secretario.

Z-10-6

CUARTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago. En expediente 15.385, nombramiento de curador, se ha ordenado citar a la audiencia del 9 de septiembre 1971 en Secretaría del Tribunal a los parientes del menor Samuel Cristián Poblete Fuentes, a fin de que deliberen acerca del curador propuesto.

Z-10-6

EN Maipú a 3 de septiembre de 971 Ante el inspector del Trabajo Sr. Rafael Menares M. se llevó a efecto la elección para renovar la mesa directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Vidrios Planos Cerrillos S. A. La que quedó constituida por los señores: Mario Campos Silva Presidente; Pedro Pérez Tobar, Secretario; Héctor Riquelme Contreras, Tesorero; Eduardo Martínez Martínez, Director; Luis González Díaz, Director. Se hace la publicación en conformidad con el Código del Trabajo (artículo 378). El Secretario.

A-9-6

EXTRACTO Quinto Juzgado de Letras de Menores. En expediente Rol N° 18635 caratulado "Ramos Guerra, Gloria del Carmen", notifícase a Don Edmundo Antonio Ramos solicitud de **adopción en favor de su hija legítima Gloria del Carmen Ramos Guerra** interpuesta por doña Adriana Guerra Rodríguez Secretaria.

A-10-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de veintitrés de agosto de 1971, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada, quedada al fallecimiento de doña Rosa Figueroa Escobar, a su hija legítima, doña Nieves del Tránsito González Figueroa, sin perjuicio del derecho de don Fidel Lastra Aliste, en su calidad de cónyuge sobreviviente en segundas nupcias de la causante.

Z. 10/6

CUARTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago. En expediente 15.386 nombramiento de curador. Se ha ordenado citar a la audiencia del 9 de septiembre de 1971, en Secretaría del Tribunal, a los parientes de los menores Brunilda y Miguel José Palma Domínguez, a fin de que deliberen acerca del curador propuesto.

Z. 10/6

Se comunica para efectos del art. 58 del Reglamento del Conservador de Bienes Raíces. Consta que don Juan López Díaz es dueño desde tiempo inmemorial de un predio ubicado en calle Vargas del Campo N° 6105 de San Miguel, cuyos deslindes son: Al Norte, en 24 metros con calle Tannembaum al Sur, en 24 metros con propiedad de la Sucesión Mattheus Paredo. Al Oriente, en 24 metros con Sucesión de don Luis Fernández Fernández y al Poniente, en 24 metros con calle Vargas del Campo. Para inscribir se avisa. El Conservador de Bienes Raíces de San Miguel.

C-9-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Antonio San Martín Saavedra y Rebeca Barrera Santibáñez a Hilda y Nelly San Martín Barrera.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Michell Villalón, Carlos y Laura Michell Nettle, sin perjuicio derechos cónyuge Haydée Nettle.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Tránsito Flores Sánchez a Delira Flores Sánchez. Beneficios Ley 16.271.

A-10-6

SOCIEDAD Terminal de Buses Limitada", Quiebra, Primer Juzgado Civil, resolución diecisiete agosto 1971, declaróse en quiebra "Sociedad Terminal de Buses Limitada", representada por Enrique Ferré Guillomía y Eduardo Romero Olmedo, domiciliados Ahumada 312, oficina 505; J.M. Carrera 86, respectivamente. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido, deben entregarlos dentro tercer día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Desígnase "La Nación" para notificaciones por avisos. Secretario.

A-10-6

NOTIFICACION CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 1879-71, caratulada "Corporación Servicios Habitacionales con Loteo Daniel Guzmán" Resolución 19 agosto 1971, declara: Facúltese Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautamiento y disposición bien raíz encuéntrase loteo "DANIEL GUZMAN," situado calle Los Turistas frente N° 0977 Conchalí, Santiago, encontrándose inscrito fs. 14.063 N° 15.398. Propiedades Conservador Santiago, año 1964, nombre Daniel Guzmán Yáñez, empleado; domiciliado Santa Adela 0998, Conchalí, responsable otorgar títulos dominio y ejecutar obras urbanización pendientes conforme Art. 6° Ley 16.741. Facúltase dicha Corporación asumir administración, incautamiento y disposición bienes destinados uso o beneficio inmueble individualizado, y los que tengan por objeto realizar urbanización, facultándosela requerir auxilio fuerza pública estos efectos, será concedida inmediato sola exhibición copia esta resolución. Adviértese pobladores y público no pagar precios o saldos ni celebrar actos o contratos con propietarios y formador loteo, directa o indirectamente relaciónense población irregular, pena nulidad. Pobladores hayan celebrado actos loteo "Daniel Guzmán" tienen plazo tres meses contados esta notificación comparecer Loteos Irregulares, Moneda 673, 9° piso, con documentos justificativos sus derechos otorgárseles títulos definitivo dominio. Desígnase "La Nación" notificar presente Resolución mediante extractos medio los avisos publicados días distintos. Inscríbase esta resolución Registro Interdicciones enajenar Conservador Santiago. Secretaria.

C-9-6

POR EXTRAVIO anula Registro de Contador N° 17404 de Simón González Zurita.

A-10-6

CHEQUE Banco O'Higgins, cuenta 5789143, N° 48906-9, a nombre Tesorero Comunal de Ñuñoa de Notaría Alvaro Bianchi, queda nulo por extravío.

A-10-6

POR extravío de los cheques Serie K-C N° 9603098 - 9603099 - 9603100. del Banco Chile, estos quedan sin validez.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis Cáceres Orellana a Ana Orellana Figueroa. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-10-6

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. 27 actual, 15 horas, remátase inmueble calle Carlos Pezoa Véliz 850, Quinta Normal. Mínimo E° 44.000; Garantía 10% mínimo. Pago E° 20.000 contado y saldo 12 cuotas mensuales, más 18% intereses e hipoteca. Antecedentes causa Pinochet Gioconda. Autorización enajenar.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eulogia Araneda Mangelsdorff a Pablo y Renato Gómez Araneda y Octavio Gómez Miranda.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis Jaspard da Fonseca a María Moreno Espildora.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guiseppina Santaniello Motta a Stefanía y Sergio Pacciarini Santaniello, sin perjuicio derechos cónyuge Alceste Pacciarini Gallotti.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Artemio Vásquez Neira a Víctor Vásquez Torres, sin perjuicio derechos cónyuge Isabel Trujillo.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Orfelina Villagrán Córdova a Graciela Venegas Villagrán. Practicaré inventario solemne, Secretaría, trece presente, quince horas Secretaría.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 3 de septiembre de 1971 la posesión efectiva de la herencia de doña Juana Raquel Montenegro. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López el día 14 de septiembre a las 11 horas, en su oficio, Los Serenos 328. Secretario.

C-11-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posición efectiva Laura Dreckmann Concha, a Adela y Betty Johnson Dreckmann. Practicaré inventario solemne 14 actual, dieciseis horas.

A-11-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Carlos Ordenes López, a María Aurora y Ofelia del Carmen Ordenes Villavicencio y esta como cesionaria derechos Carlos Ordenes Villavicencio, sin perjuicio derechos cónyuge Ofelia Villavicencio.

A-11-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Carlos Luis Astorga Elgueta, a Celeste Aída Astorga Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rosa Reyes.

A-10-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Manuel Antonio Melo Manríquez, a José Aníbal Melo Zárate, sin perjuicio derechos cónyuge Marina del Carmen Zárate.

A-10-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Miguel Bañados Jorquera, a Sonia de Las Mercedes Bañados Tagle, Mireya del Carmen y Margarita de las Mercedes Bañados Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Vergara Vásquez.

A-9-6

EN San Bernardo a 3 de septiembre de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. León Muñoz, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Vulco S. A., productos de Goma, con domicilio en la ciudad de San Bernardo departamento de San Bernardo, habiéndo quedado la directiva provisional formada por las siguientes personas: Presidente: Sr. Jorge Mario Domínguez Yévenes, Secretario: Sr. Héctor Hugo Donoso Garrido. Tesorero: Sr. Carlos Alberto Sanhueza Gajardo. Director: Sr. Raúl Francisco Hernández Valdebenito. Director: Sr. Juan Eugenio Silva Moreno. Se hace la presente publicación en conformidad con el Artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Directorio.

A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Toro García a Graciela Toro Toledo.

A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Manuel Soto Troncoso a Ana Gabriela y Oscar Iván Soto Guzmán, sin perjuicio derechos cónyuge Ana María Josefina Guzmán Hernández.

A-11-6

QUIEBRA SOC. León Kupperschmied y Cía. Ltda. **Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía. Por resolución fecha 24 de agosto 1971, se tuvo por ampliado inventario el que será aprobado si no se objetaré dentro del plazo legal.**

C-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Jaime Balmaceda Agüero a Alejandro Balmaceda Ehni, sin perjuicio derecho cónyuge Wilma Isabel Ehni Timmer, e hijo por nacer. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas.

A-11-6

QUIEBRA: Livia Svak S. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución, 19 agosto 1971 se tuvo por ampliado inventario el que será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal.

C-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa Herminia Muñoz Rojas a cónyuge Juan de Dios González Concha, sin perjuicio sus derechos.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Humberto Rivera a María Cristina, Luis Alonso, María Isabel, María Soledad, Gerardo Alejandro y Claudio Patricio Rivera Avilés, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía Yolanda Avilés Viera.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Oreste Puente Rodríguez a Amira María Angélica, y Conrado Oreste Puente Fillol sin perjuicio derechos cónyuge Amira Guillermina Fillol Basade.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Delinda Castillo Fuentes a María Celia, Héctor Pedro, Andrés, Irma Eugenia, Delinda del Carmen y Andrés Enrique Morales Castillo.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil. 13 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Edgardo Osses Valdivia. Autos Posesión efectiva.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Laura Elisa Urtubia Allende y Manuel Lazcano Jeldes a Héctor Armando, Luis Alberto, Guido Alejo, Juan Celestino, Ismael del Cámen Lazcano Urtubia; Laura Isabel, Juan Manuel Armando, Nora del Carmen, Haydée Mireya, Ruth Noemí, David Nixon, Daniel Orión, Nehemías Joel, María Emilia, Ismael Patricio y Alejandro Antonio, Jaime Ted, Gloria Cristina, Héctor Jorge Lazcano Flores, posesión efectiva herencia Manuel Segundo Lazcano Urtubia concediósе a mismo catorce herederos Lazcano Flores, sin perjuicio derechos cónyuge María Ernestina Flores Díaz. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Manuel Roman Iglesias y Altamira Cádiz Gómez a José, María Dolores, Jorge, Jesús, Herminia Ema, Adriana y Cámen Ester Román Cádiz.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Anselmo Angelini Luchetti a Ana Alicia, Angelina, Anselmo Rubén, Sergio Flavio, Renato Angelini Aris, sin perjuicio derechos cónyuge Dolores Aris Ferrari. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas.

A-11-6

QUIEBRA: Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S.A.I.C. segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel por resolución de 6 septiembre 1971 tuvo verificados extraordinariamente créditos preferentes de primera clase de señores Valerio Conio E° 14.506,33; Andrés Rojas E° 19.722,57 - Berta Silva E° 17.187,67. Sigisfredo Rojas E° 1.843,57; Lautaro Puglicevich E° 3.025,04. Guillermo Astudillo E° 1.314,59 - Jorge Barías E° 484,63 - Adriana Steffens E° 855,64; Lina Gallardo E° 2.698,18 - Guillermo Cáceres E° 14.465,36; Luis Muñoz E° 8.027,80; Luis Sánchez E° 12.844,49 - y Hernán Ahumada E° 3.871,45 Secretario.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Isabel Sepúlveda Candia a Belia de la Luz Urra Sepúlveda.

A-11-6

QUINTO Juzgado Civil - 13 actual, 15 horas ampliaré inventario solemne bienes herencia Samuel Peake Dunker.

A-11-6

QUIEBRA Eduardo Campos Campos. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución fecha 8 de agosto 1971, se amplió nómina créditos reconocidos con crédito Servicio Seguro Social E° 149.666.83

C-11-6

POR haberse extraviado quedan sin valor los siguientes títulos de acciones a nombre de don Luis Moya Ramírez de Forestal Larampangue S.A. Títulos N°s. 432-1163-1394- 2933 - 3637- 4690- 5262- 5763- 5786 - 5793- 5850 -5954- 6063 -6156 por 720- 720- 72 -60 14.148- 7860 -15.500- 3.500 8.800- 3200 44.499- 9000 -20.417- 6806 acciones respectivamente.

A-11-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Avendaño Sepúlveda para Hernán Rojo Avendaño.

A-11-6

PRIMER Juzgado amplió posesión efectiva Alfonso Contreras Cortés, concediéndosela a Juan Contreras Ulloa, Alfonso, Claudio y Viviana Contreras Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Josefina Ulloa Véliz.

A-11-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectivas Katrina Salim Dahdal Musallan y Alberto Yagman Nazer, para Camel, Elena, Albertina, Gilberto, María y Tatiana Yagman Dahdal.

A-11-6

LA Pacífico S. A. de Inversiones. Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 23 de septiembre de 1971, a las 11.00 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Prat 772 3er. piso, en Valparaíso, con el objeto de dar cuenta de la Memoria y Balance General, correspondiente al ejercicio de 12 meses, terminado al 30 de junio de 1971. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 23 de agosto de septiembre de 1971, ambas fechas inclusive. Santiago, 9 de septiembre de 1971. El Gerente.

A-9-13-6

COMPAÑIA de Seguros "La Cooperadora" S. A. Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 23 de septiembre de 1971, a las 12.00 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Prat N° 772, 3er. piso, en Valparaíso, con el objeto de dar cuenta de la Memoria y Balance general, correspondiente al Ejercicio de 12 meses, terminado el 30 de junio de 1971. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 23 de septiembre de 1971, ambas fechas inclusive. Santiago, 9 de septiembre de 1971. El Gerente General.

A-9-13-6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente rol 25.262, "León, José contra Gómez, Sara", dictóse sentencia. "Santiago, veintitrés agosto 1971. Vistos: José León, demanda a Sara Gómez para que declárese que debe pagarle por edificación que hizo en propiedad de aquélla, ubicada Población Santa Ana, Quinta Normal, hoy calle Ampuero 437, incluyéndose inversiones por pavimentación, instalación agua; valor aproximado de 250 escudos, con costas. Demandada debidamente emplazada no compareció a instancia. Túvose como parte coadyudante de demandada a Domingo Morales La Paz quién contestó demanda pidiendo rechazo de la misma. El Tribunal en siete considerado fundamentados, rechazo demanda, sin costas. Notifico sentencia precedente a Luis Valenzuela Herrera y Sara Gómez Gil. Secretario.

A-11-6

7 REMATES

EL viernes 10 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, efectuaré remate de Refrigeradores y Maquinaria comercial, Máquinas y Muebles para oficina Bombas y Motobombas, Maquinaria Industrial materiales y Varios. Orden de los señores: Pachi Navarrete, Manuel Villablanca, Sergio Sánchez, Osvaldo Marín, José Mardones, Raúl Donoso, Jorge Carvallo, Víctor Godoy, Manuel Santiabáñez, Sergio Gajardo, Juan Latournerie, Luis Martínez, Guillermo Beuchet, Francisco Friedlander, Italfrío, Daniel Arrué, Javier Zauca, María López, Angel Vásquez Rodolfo Gálvez Mario Fuenzalida, León Martínez, Kurt Wunkhaus, Arturo Martín, Manuel Silva, Aarón Cohén, Juan Santa Cruz, María Eugenia Vargas, Carlos Rodríguez, Jaime Undargarín, Alfredo Campos, Pablo Daszenies, Heinz Mueschen. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

O-7

REMATE Judicial y Voluntario. Jueves 9 Septiembre, a las 16 horas, en Huérfanos 1854. Muebles, maquinarias, refrigeradores, instrumentos precisión, mobiliario oficina etc. Por orden Comisión Liquidadora Alpec S. A. De la Jara (Provivienda Familiar). Millas, Clínica Santa María. Díaz, Farías, Terzan, Escobar, Zúñiga, Donoso, Anwandter, Prieto, Allende, Lagos, Berríos, Hoschild, Meneses, Guzmán, Arias, Calvo, Santalecices, Iris Palma de Soto. Tellez, Rengifo, Foester, Lemus, Ravera. A la vista. Sergio Ravanal V. Martillero público.

C-9-7

RESOLUCION 1er. Juzgado Trabajo: Día 14 septiembre en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, ubicadas en Escuela Agrícola 1697 (paradero 5, Vicuña Mackenna), ante Martillero Público, Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase. Exped. Rol N° 57.870. c/ Morales Fuenzalida, Iván. Motor esmeril, dos cabezales, "BMI", N° 6398; compresora, incompleta, "Mohrfoll", N° 1950, con motor "Sterling Motors", N° 37137, 5 H. P., sin compresora; y taladro eléctrico pedestal, "Sande", N° 126812, con motor "Brown Boveri" N° 020020, 3/4 H. P. Secretario.

C. 11 7

RESOLUCION 4° Juzgado Trabajo: Día 14 septiembre en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, ubicadas Escuela Agrícola 1697 (paradero 5, Vicuña Mackenna), ante Martillero Público, Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N° 61.376 c/ Aravena Silva, Juan. Romana vertical, sin pesas, "Howe Scale" N° 6. 60.655. c/ Araya Moreira de Fernández, Berta. Radio "Phillips" N° 3507. 59.231. c/ Müller Delgado, Carlos. Amoblado living, normando, tapiz beige, otro amoblado living, madera pino con cáñamo, compuesto sofá y dos sillones; y refrigerador "Somela Electrolux". N° 7600076. cuatro pies. Secretario.

C. 11 7

RESOLUCION Juzgado Trabajo Departamento Pres. Pedro Aguirre C. Santiago. Día 14 septiembre en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, ubicadas calle Escuela Agrícola 1697 (paradero 5, Vicuña Mackenna), ante Martillero Público, Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase; Exped. Rol N° 36.031. c Friedmann Seckell, Francisco. Máquina escribir. "Olivetti" N° 57456; calculadora, pedestal fierro "Burroughs", N° 11 - 93828. motor "General Electric", N° R - F 959; taladro eléctrico universal, "Drill", N° 150615, manual; motor "Master", N° 5825, con eje y prensa acoplados; y 57 tarros pintura "Cerelux", diferentes colores, en tarros 1 galón. Secretario.

C. 11. 7

RESOLUCION 3er. Juzgado Trabajo: Día 14 septiembre en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, ubicadas en calle Escuela Agrícola 1697 (paradero 5, Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público, Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N° 62.838. c/ Morales Rodríguez, Emilio. Ventilador industrial con motor "Thrige Odensennmark", N° 1140402; molino "Augusta", moler salitre, sin marca ni número visibles; motor "Siam", N° 777-B. y motor "Electromekano" N° 361305. 62.601 c/ Zapata Mendoza, Enrique; Conservadora helados "Mademsa", N° 54297. Secretario.

C. 11.7.

8 CITACIONES

CITACION. La Cooperativa de Ahorro y Crédito "Guadalupe Ltda" cita a Junta General Ordinaria de Socios, para el domingo 12 de septiembre a las 15 hrs. en primera citación y a las 15.30 hrs. en segunda citación. En el local de Radal 1157 (Escuela Industrial Simón Bolívar). El Consejo de Administración.

A-9-8

EL Sindicato Profesional de Inspectores EE.PP. y OO. de la línea de Microbuses Av. Matta, cita a reunión extraordinaria para el lunes 13 de septiembre de 1971 a las 22 horas, en calle Matucana 1537 de Stgo. Tabla: Elección de Directorio y Delegado. Se hace la presente publicación de acuerdo a las leyes vigentes.

A-11-8

El Sindicato N° 1 Comerc… especies varias cita a sus soci… renovación del Directorio S… Domingo 1431 el lunes 1… septiembre. El Secretario.

A-11…

FUNDICION Ñuble S. A. Cítase… los accionistas de Fundición Ñu… ble S. A. para el día 24 d… presente mes, en el local de l… sociedad ubicado en Ñuble 15… con el fin de modificar los estatu… tos en el orden a adecuarlos a l… ley 17.308 de 1° de julio d… 1970. El Directorio.

A-9…

SINDICATO Profesional de EE… OO. Germán Holzapfel y Cía Ltd… Cita a reunión general para el 1… de septiembre a las 19 hora… ante un inspector del trabajo pa… elegir nueva directiva por … período 1971 en: Jornalero… 1674.

A-9…

MUTUALIDAD del Ejército … Aviación. Junta General Or… naria de asegurados. 1a. citació… De conformidad con el Art. 45 … los Estatutos de la Mutualida… cítase a Junta General Ordinar… de Asegurados, en Primera Ci… ción, para el viernes 17 … presente a las 18 horas, en l… oficinas de la Mutualidad, Mo… neda 1160, 4° piso a fin de qu… los Srs. asegurados presten … aprobación a la Memoria, Balan… ce e Inventario anual de la Socie… dad al 30 de junio de 197… Santiago, septiembre de 1971 E… Presidente del Consejo.

C-11…

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO TAXI, Sinca 1000, 196… en buen estado, su dueño Tra… Chapultepec 5852, Vitacura.

12 BOMBEROS

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardias d… Propiedad". Por orden del señor Capitán, cito a la Com… pañía a Ejercicios para los día… miércoles 8 a las 21,30 horas … sábado 11 a las 15.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uni… forme de Trabajo. Ayudante.

A-9-12

CUARTA Compañía d… Bomberos de San Miguel "Voluntad y Acción". Por orden del señor Capitán, cito a l… Compañía a Ejercicio para los días miércoles 8 y viernes 10 … las 21.00 horas. Punto de Reunión. El Cuartel. Tenida: Unifor… me de Trabajo. El Ayudante.

O. 8. 10. 12

DUODECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SANTIAGO.- De orden del señor Director cito … reunión extraordinaria d… Compañía para el Viernes 10 del presente a las 21 hrs. en nuestro Cuartel de Compañía N° 1981 para tratar la siguien… te tabla: 1.- Admisión de volun… tarios. 2.- Renuncia de u… Consejero y elecciones a qu… haya lugar. 3.- Asuntos Va… rios. EL SECRETARIO.

CUERPO de Bomberos de San Miguel. Segunda Compañía. De orden del señor Director, cito a la Compañía a Reunión Extraordinaria para el jueves 9 de septiembre de 1971, a las 21.00 horas, con la siguiente tabla: 1) Actas, 2) Correspondencia, 3) Cuentas, 4) Discernimiento del premio de asistencia, 5) Aniversario, 6) Varios.

O.9/1…

SEGUNDA Compañía de Bombe… ros de Ñuñoa - La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batisle Ale… "Crecer y Servir". Cito a la Briga… da a Ejercicio para el día sábado 11 a las 15.oo hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudan… te.

O-11-1…

PRIMERA CIA de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos" Cito a la Compañía a Ejercicio para el día 9 de Septiembre a las 21,30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo, sin botas. El Ayudante.

A-9-1…

15 PARA NIÑOS

Tonies, Payasos, Títeres, Ma… gos. 378395.

A-4-15

16 FIESTAS

Conjuntos para bailes, matri… monios, 378395

A-4-16

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). 19 hrs. Cómo, por qué y para qué se asesina a un general. La ciudad de los Cosmonautas.

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10,55 hrs. "Esposas de Médicos" May. de 21.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El Satánico Dr. No" May. de 18.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10,50 hrs. "La Araucana" May. de 14

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "Historia de Amor" May. de 14.

CERVANTES. M. Cousiño 134 Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Orfeo Negro" May. de 15.

CINELANDIA.- Puente 540 (67932) Desde las 13 hrs. Dos pintores pintorescos. El derecho de nacer.

CAPRI.- Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Lilí, mi adorable espía. El dorado.

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "La batalla de Neretva" (may. de 14)

DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10.50 hrs. La busca de la felicidad" (may. de 18)

ESPAÑA.- Estado 337 (398488) A las 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Los neuróticos (may. de 21)

FLORIDA.- Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El corazón ardiente (may. de 21)

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176 (60082) A las 15; 18.45 y 22 hrs. El hombre inolvidable (menores)

HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. El día que me quieras (menores)

HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. El poema de las danzas (menores)

IMPERIO.- Estado 215 (397960) Desde las 10 hrs. La matriarca (may. de 21)

KING.- Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Mi tío Benjamín (may. de 21)

LIDO.- Huérfanos 680 (34366) Desde las 10.30 hrs. La hija de Ryan (may de 18).

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 11 hrs. La Confesión

MAYO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. El amo de las islas (may. de 18)

METRO.- Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Cuando es preciso ser hombre (may. de 18)

NILO.- Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Los neuróticos del sexo (may. de 21)

PACIFICO.- Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Lejos del mundanal ruido (may. de 18)

PLAZA.- Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Los neuróticos del sexo (may. de 21)

REAL.- Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva (mayo de 14).

REX.- Huerfános 735 (31144). Desde las 11 hrs. La otra cara del amor (may. de 21).

RIO.- Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Simplemente, María. El último cuplé.

RITZ.- San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Amo a mi mujer, pero. . .

RIVIERA.- D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. La extraña pasión de un marido. La mujer del cura.

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. La extraña pasión de un marido. La mujer del cura.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Que se le dice a una dama desnuda. El príncipe sin palacio.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins-San Isidro Tel. 64718. A las 15.18. 30 y 22 hrs. "Tora Tora Tora" Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 328888. Desde las 11 hrs. "Tunco Maclovio" May. de 21

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. La fuente de la doncella.

TIVOLI. Huerfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. "Yo soy la ley" May. de 18

TOESCA. Huerfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. La guerra de los botones. El profesor Patagónico.

VICTORIA. Huerfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva" May. de 14.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. "Monty Walsh" May. de 14.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "Muchacho" Menores.

TV CHILE

13.30	Apertura
13.40	Estudio Dos
14.30	Chile a la vista, con Mario Céspedes.
14.35	Noticiero
14.45	Crimen y Castigo
15.25	Gidget
15.50	Gente
16.05	Los Internos
17.00	Escuadrón diabólico
17.30	Bartolo Lara
18.00	Música Libre
18.25	CUT
18.40	Largometraje: "Safe at home", con Mickey Mantle y Roger Maris
20.10	También Sucede
20.15	Los Tres Mosqueteros
20.40	Show de Bigote Arrocet.
21.30	Teleserie histórica: O'Higgins.
21.55	TV. Tiempo Wella.
22.00	Noticiero
22.30	Hora 11: "El amor del peluquero", de Charles Dickens.
23.30	Música Viva.
24.00	Noticiero
24.05	Cierre

U canal 9

17.25	Noticiario
17.30	El Volantín. Hoy: El Payasito Dibujos animados Ballet.
18.30	Lassie
19.00	Daniel Boone
19.50	Programa Ajedrez
20.10	Noticiario
20.15	Simplemente María Con: Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo, Ricardo Blume.
21.00	Guerra Secreta
21.30	Nueve Diario 71
22.10	Los 9 en el 9. Obra de Aghata Christie con adaptación de Miguel Frank, con la actuación de Mario Lorca, Silvia Santelices, Sara Astica, Martín Andrade Juan Katevas, Norman Day, Eduardo Naveda, Luis Alarcón, Osvaldo Silva y Eliana Vidiella.
0.10	Noticiario
0.15	Cierre.

TV 13

9.15	C. Sociales. 7° año N° 17. "El Juicio"
9.40	C. Naturales 8° Año N° 17. "Presión de vapor de un líquido y la temperatura, 1era. parte".
14.00	Pasado Meridiano. Teletarde, con Mirella Latorre y Julio Pérez, entrevista con Raquel Correa. Teleserie mexicana "Rosario", Teleserie "La Pendiente, "Hora del Té, con Mónica. Cine para usted, hoy "La hija de Bella Starr, con George Montgomery y Ruth Roman
16.55	Magila Gorila
17.27	Furia
18.00	Los jóvenes rebeldes
19.00	Cicuta
19.20	Teleserie mexicana "La Constitución".
20.15	El sapo y la culebra
20.20	El Tiempo.
20.30	Combate
21.30	Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixé. Comentarios de Juan Gana.
22.15	La Gran Jornada.
22.20	La Manivela.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Rio	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
CARABINEROS.	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchalí	370793
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020

CARTELERA

SECTOR PLAZA ITALIA.

NORMANDIE. Alameda 139 Tel. 392749. Desde las 14 hrs. No se mande Profe. Rosas blancas para mi hermana negra.

SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA—VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Desde las 14 hrs. Sueños dorados. El Salvaje Abandonados en el espacio.

DANTE. Washington 26 tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. "El Salario del Miedo" May. de 15.

EGAÑA. (271026). Descanso.

MACUL. (213418). Desde las 14.30 hrs. ¿Cómo, cuándo y con quién? Amor y corrupción. El cinturón de castidad.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.15. 19.15 y 22.15 hrs. La Fuente de la doncella" May. de 21.

EL GOLF (480046). 16.30 19 y 22 hrs. Las cosas de la vida

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 el. 42389. Desde las 13 hrs. Dos Cruces a Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación Tiburón Blanco

LAS CONDES. Apoquindo Noruega Tel. 484067. A las 16,19 y 22 hrs. "La otra cara con el Amor" Mas. 21

LAS LILAS. E. Yañez J. de Dios. Tel. 431160. A las 16.19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. No" May. de 18.

LO CASTILLO. Vitacura Tel. 481981. A las 16,19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. NO" May. de 18

MARCONI. (42867). 16 horas: Vivir por vivir. 19 horas: Recital del Quilapayún. 22 horas: Trenes rigurosamente vigilados.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30. 19 y 22 hrs. "El Orfeo Negro" May. de 15.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao. Tel. 43948. A las 15.30 19 y 22,30 hrs. "Esposas de médicos" May. de 21 años.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Santo contra los villanos del Ring. La Feria de San Marcos. La Isla de los Dinosaurios.

10 DE JULIO — FRANKLIN — AVDA MATTA. - GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Dos contra uno. La venganza es mía. Rio Seco.

AMERICA. (52443). Desde las 14 hrs. El gran Escape. El circo. Como casi gane la guerra.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Dos cruces en Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación tiburón blanco.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. "Tunco Maclovio" May. de 21

IMPERIAL. San Diego 1344 el 561112. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los seis invencibles. Aventurero del Pacífico.

SUR. San Diego 935. (61524). Desde las 13 hrs. Rossie. La noche del día siguiente. Desafío en las pistas.

LIRA. (511704). Descanso.

O'HIGGINS (86929). Desde las 13 hrs. Triángulo infinito. Elvira Madigan. Te amo, te amo.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Alias el Rata. La Droga asesina. La venganza de Gabino Barrera.

MODERNO. Gran Avda. 6544 Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Acusado en falso. Macho Callahan. Sombras en la Oscuridad.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. El Espectaculo mas grande del mundo. La Leyenda de la Ciudad sin Nombre. En busca del Eslabón perdido.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Dos Contra Dos. La Venganza es Mía. Rio Seco.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Dos contra dos. La Venganza es mía. Rio Seco.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El Espectáculo mas grande del mundo. La Leyenda de la ciudad sin nombre. En Busca del Eslabón perdido.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Ana de los mil Días. La Rosa Sangrienta. Los Buitres tienen hambre.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El hombre propone, la mujer dispone. O'Cangaceiro. La venganza es mía.

MAIPO. Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Ana de los mil días, La Rosa Sangrienta, Los Buitres tienen Hambre.

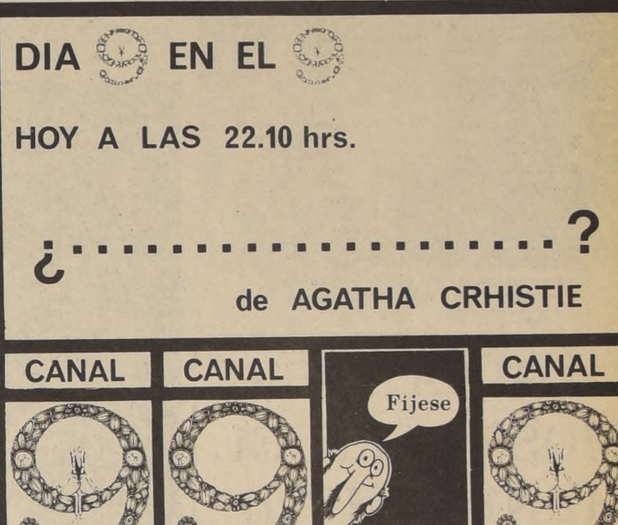
SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION - BRASIL

ALAMEDA (91254). Desde las 12,30 hrs. La rosa sangrienta. Ana de los mil días. Los buitres tienen hambre.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Sueños dorados, Traficantes del placer. El nadador.

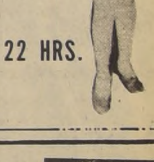
BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. Desde las 14 hrs. Borsalino, Los Seis Invencibles, Aventurero del Pacífico.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. El Amo de las Islas.









TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 4 AL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1971

PRIMER SECTOR: Mapocho, Av. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— Farrú, Alameda esq. Estado; Santo Domingo, San Antonio 229; Brand, Portal Bulnes 445; Petrizzio N.o 2, Ahumada 210; Cañón, Bandera 719.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos, Catedral, Balmaceda Occ., Quinta Normal, Carrascal, Blanquedado.— Lo Prado, San Pablo 6303; Jacobsen, Mapocho 5704; Marambio, J.J. Pérez 4587; Lo Espinoza, Lo Espinoza 2854; Winter, Serrano 1336, Barranca; San Pablo, San Pablo 1796; Roxana, San Pablo 2899; Matucana, Matucana 830; Valdivia, Catedral 1990.

TERCER SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de La Aguada, San Diego.— Carrera, Los Pinguinos 4294; Libertad, Libertad 601, Maipú; República, Alameda 2298; 5 de Abril, Bernal del Mercado 301; Rondizzoni, Rondizzoni 2398; Antártica, Avda. Antártica 4706; Indio N.o 3, Matucana 2—E; Imperial, Bascuñán 699.

CUARTO SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.— Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna 490; San Camilo, Avda. Portugal 162; Ivon, Avda. Matta 1538; La Nacional, Portugal 1399; San Diego, San Diego 853; América, Arturo Prat 1403; Giroz, Franklin 1070; Rencoret, Avda. Matta 350; Cóndor, San Diego 19.

QUINTO SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.— Bristol, Avda. Providencia 1364; El Tranque, Isabel La Católica 6072; Tamaya, Vitacura 7584; Kent, Vitacura 3829; Cheul Avda. Providencia 2699; El Alba, Apoquindo 8486.

SEXTO SECTOR: Irarrázabal, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina.— Los Espinos, Pedro de Valdivia 5814; Villa La Reina, Nueva Larraín 9000; San Jorge, P. de Valdivia 2883; Santa Julia, Irarrázaval 3800; Valparaíso, Alejandro Chadwik 2159; Pucará, Pucará 4251; Villa Macul, J.P. Alessandri 4239; Nido, J.P. Alessandri 3120; Carrillo, Irarrázaval 1280; Loreley, Echeñique 6435; Oriente, Los Leones 2006.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna, Zanjón de La Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.— La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 7597—A; San Lázaro, Couperín 2625; Gran Avenida, Gran Avenida 5693; Splendid, Avda. La Feria 4760; Nueva Ecuador, Avda. Ecuador 899; Joao Goulart, Avda. Central 0493; Ochagavía, Monja Alférez 4797; Unda, Gran Avenida 9017; Arellano, El Cairo 835; Don Bosco, Covarrubias 9463; San Miguel, Santa Rosa 3465.

OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María, Renca, Avenida Fermín Vivaceta, Avenida Independencia, Avda. El Salto, Avenida Recoleta.— Marina, Vivaceta 2082; Oherens, Independencia 3527; Centenario, Recoleta 2298; Colón, Vivaceta 700; San Luis, Independencia 1102; Universitaria, Salomón Sack 523; Lister, Vivaceta 4802; Pío Nono, Pío Nono 201; Valdivieso, Avda. Valdivieso 0123.

TURNO PERMANENTE — FARMACIA DE URGENCIA AVDA. PORTUGAL 155

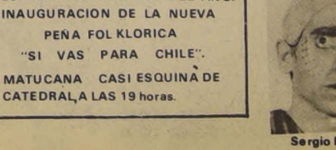

Los Huasos Quincheros.


Vicente Bianchi

Gabriel Araya.

Ricardo Arancibia.

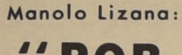

Luisin Landáez

Chito Faró.

Sergio Feito.

Carlos Helo.

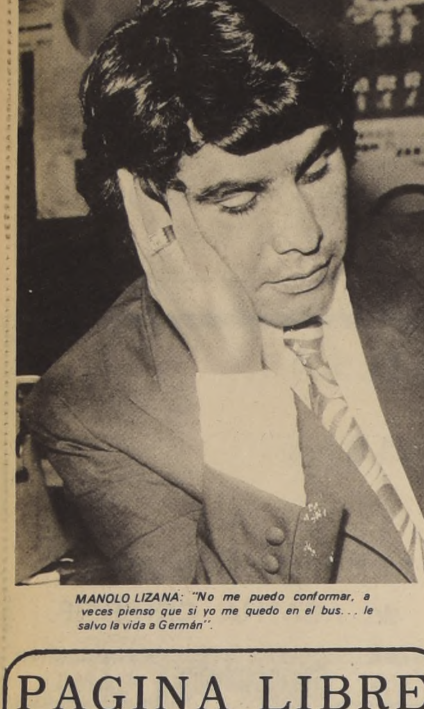


SANTIAGO, JUEVES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1971

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual ... E° 530.-
Semestral ... 290.-
Trimestral ... 155.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



MANOLO LIZANA: "No me puedo conformar, a veces pienso que si yo me quedo en el bus. . . le salvo la vida a Germán".

Manolo Lizana:

"POR SOLO DOS MINUTOS..."

"Fue terrible, todavía estoy nervioso. Ese asiento era el mío. . .por sólo dos minutos".

Con cara afligida, las manos sudorosas, movimientos inquietos, impresionado, vimos a Manolo Lizana.

Las palabras salen casi sin coordinación.

"En un mes Germán se convirtió en uno de mis mejores amigos, compartíamos la misma pieza... cuando lo supe no lo pude creer, es lamentable".

Sí, realmente lamentable, pero Manolo, cuéntanos como fue, como te salvaste. . .

"Estabamos en Lota, ya había actuado la primera parte. Terminé mi presentación y me subí al bus a descansar un poco, eran como las cuatro de la tarde. Eché el asiento para atrás y dormité como media hora, en eso estaba cuando sube el chofer y me dice que me baje, que Oscar Arriagada le ordenó que nos mandara, a los solistas, Palmenia Pizarro, Nasslo Nicolich y yo en un taxi a la radio Inés de Suárez para una entrevista. Yo discutí que estaba cansado que quería irme en el bus, que ya me habían entrevistado y no me moví. El chofer insistió. Al fin muy enojado me tomó de un brazo y me obligó a bajar, el asiento que yo ocupaba es el mismmo donde encontró la muerte Germán Mesías. Luego de ahí nos fuimos los tres en un taxi a Concepción".

"Luego de la entrevista, nos fuimos al Gimnasio Lord Cochrane donde debíamos cumplir la última parte del espectáculo cuando supimos que el pullman había chocado. Nos avisaron Alberto Castillo baterista y Lucho, de Los Galos".

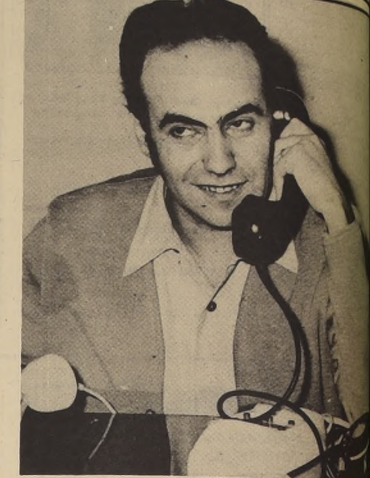
"Igual actuamos Nasslo y yo, también Los Golpes y otros, hay que hacer notar que casi todos estaban heridos sin embargo hicieron un gran esfuerzo para no defraudar al público. La gente al principio cuando se le contó que el show no podía continuar por lo que había pasado se enojó y no se quería mover, pero luego que entendieron todo el mundo bajó de las graderías y fueron al hospital a donar sangre para las heridos. Pusieron sus autos a nuestra disposición y en general nos ayudaron mucho".

¿Cuándo supiste la muerte de Mesías?

—"En la noche. El no murió instantáneamente, tenía un gran corte en la cabeza por donde le salía mucha sangre. Con dificultad lo sacaron de debajo de unos fierros. Sin embargo en cuanto se sintió un poco bien comenzó a ayudar a otros compañeros, incluso sacó a varios de la micro. Llegó caminando al hospital, se quejaba que le dolía la espalda. Allá le dijeron que no era nada... en la noche me avisaron que había muerto y que llevara la ropa de él para vestirlo. . .".

Manolo Lizana, no puede disimular su emoción. Repite una y otra vez'. . ese era mi asiento. . .".

Una gira que iba bien para todos terminó trágicamente. Un muerto y muchos heridos, entre los últimos hay casos desesperados.



Jorge Giacamán, conductor de Diga Lo Que Piensa.

FESTIVAL DE LA CANCION POPULAR culmina hoy a las 18.30 horas. Un conjunto que participó en la segunda etapa del evento.

PAGINA LIBRE MOSTRARA EL MUNDO "HIGH"

Página Libre siempre tiene algo diferente. . .

"Ni a extranjero dominio sometida. . ."

Lo cuenta Víctor Vio, quien ahora, por fin, tiene un buen horario en Canal 7, que así se llamará el espacio del domingo.

Sus programas siempre son polémicos. Le duelen en lo más profundo de su bolsillo a la derecha. . .y también en su "cultura", con comillas. . .¿Qué mostrará ahora?, le preguntamos.

"El Chile invadido por medio de la propaganda de la gente que piensa con la mente de Wall Street... Vamos a demostrar nuestra "independencia" a través de los Drive In. . .De lo extranjerizado que está este país y que sólo compra cosas con nombres extranjeros".

—¿Qué de diferente tiene con los otros programas ya mostrados por Página Libre?.

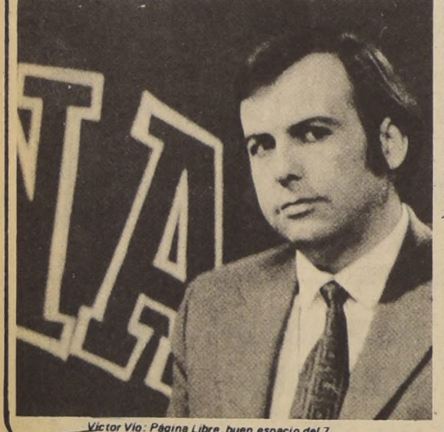
—"Tendrá muy poco texto. Todo será a través de imágenes y música. Creemos que así el público podrá percatarse mejor de lo que sucede".

—¿A quién le dolerá?.

—"Es un programa de clases. Con toda seguridad una clase social -la **High**- para estar en la onda, se sentirá afectada".

Y Víctor Vio que lo encontramos sigue grabando y preguntando. . .

Le interesa el Phillips Morris, el pantalon "blue-jeans", Lee, y bueno, paremos, porque todo en nuestro medio tiene nombre yanqui.



Víctor Vio: Página Libre, buen espacio del 7.

HOY CULMINA FESTIVAL DEL CANTAR POPULAR

Con una gran final que tendrá lugar hoy a las 1.30 horas en el Gimnasio de la Casa Central de la U. Católica, termina el Festival de la Canción Popular de Estudiantes Secundarios que organizaron el Instituto de Música y la Vicerrectoría de Comunicaciones de esa universidad.

El evento, que se desarrolló en cuatro etapas a lo largo del mes pasado, acaparó el interés de los jóvenes en las diferentes zonas en que se dividió Santiago para una mejor selección de los finalistas.

El jurado, compuesto por profesores y alumnos del Instituto de Música más un representante de la Vicerrectoría de Comunicaciones, efectuó una rigurosa calificación de los participantes, atendiendo a los aspectos musicales de cada tema y su relación con el contenido del mismo. Así llegan a la final 10 composiciones de entre las que se elegirá la mejor canción que obtendrá una distinción especial. Todos los seleccionados ya ganaron el derecho a participar en el Taller de Música Popular del Instituto, "en el que se les entregarán todos aquellos conocimientos indispensables tanto para el dominio de los distintos instrumentos vinculados a la música popular como para la creación musical".

Este trabajo será objeto de una evaluación por parte de los profesores participantes del Taller y de los integrantes del jurado, la que se dará a conocer mediante informes escritos a los profesores de Música de los colegios que intervinieron en las distintas etapas

LOS FINALISTAS

Las canciones clasificadas para la final son: Zonas A y B. Las Condes- Providencia, La Reina-Nuñoa, "Despedida del Che", de Juan Pablo Egaña, Interpretada por el conjunto "Patria Nueva" del Seminario Menor; "El parque de los sueños", de Hugo Oppenheimer, que presentan "Los Aguiluchos", del colegio "Nido de Aguilas" y "La Partida", tema defendido por el conjunto "Las de Apoquindo" del colegio El Sagrado Corazón.

En la Zona C, San Miguel- La Cisterna, La Granja, se eligieron dos temas: "La tierra", de Juan Guillén y Raúl Sepúlveda, interpretado por el conjunto "Aimará 2", del Liceo de San Bernardo, y "El S.S.S.", de Alejandro Negrete.

Por último, en la zona D, Santiago, Conchalí, Las Barrancas, quedaron seleccionadas cinco composiciones: "Navidad", de Rafael Puelma, del Liceo Miguel Luis Amunátegui; "Gracias por lo de ayer", de Benito Alarcón, del colegio Santiago Junior's School; "Pampa", interpretada por el conjunto "sol del Inca" del Instituto Comercial N° 1 "Valle del encanto "de Enrique Molina, defendida por el trío "Grupo Nuevo" del DUOC, (departamento Universitario Obrero Campesino de la UC), y "Si yo pudiera cambiar el mundo" de Gaston Carrasco, de la Escuela Industrial Hotelera.

HOY CULMINA FESTIVAL DEL CANTAR POPULAR

¡¡Apúrese!! . . son los últimos días. . Dos obras de teatro terminan sus presentaciones. Una, estuvo poco mas de un mes. La otra lleva varios.

Vamos de a poco. La Compañía de Los Cuatro estrenó hace poco más de un mes la primera obra de la Temporada 71 luego de una larga y exitosa gira por varios paises de América Latina.

La pieza con que dieron comienzo a esta temporada fue una obra de la autora que debuta en las letras, se trata de "El Embajador", de Isabel Allende.

Sin ser de gran envergadura, esta puesta en escena logró captar la atención del público Además de ser entretenida plantea un asunto de actualidad, como es el rapto de un Embajador, por tres guerrilleros.

La actuación es excelente. Destacan Orietta Escámez, Domingo Tessier y Alejandro Cohén.

La próxima pieza que mostrarán en el Petit Rex los Cuatro, tampoco contará con la presencia de los hermanos Duvauchelle, sino que con el mismo elenco anterior. La obra a montar es "25 años después" de Carlos Villalón.

Por otra parte Teatro del Angel seguirá con su obra "La Mantis Religosa" de Alejandro Sieveking sólo hasta el 19 de este mes.

Para los primeros días de octubre anuncian su segundo estreno del año. Se trata de una obra de tipo policial, "El Botín".

Esta compañía de actores, que se formó hace pocos meses, compraron el Teatro San Antonio y comenzaron sus funciones, se han constituido en una de las salas importantes de la escena santiaguina.

Bélgica Castro, Luis Barahona, Ana González, Shenda Román y los demás actores también terminan las presentaciones de la obra infantil "Toruvio el ceniciento".

MENCAR

¿SABIA QUE...?

PAOLO SALVATORE GRABO UN NUEVO DISCO

Pronto a salir a la venta se encuentra la nueva grabación de Paolo Salvatore. Este single incluye los temas, "Yo quiero concocer algún boliche", y "Eso eres", este último es original de Cecilia.

LAS MONEDAS ANDAN EN EL PUERTO

Contentitas están Las Monedas en Valparaíso. El conocido trío fue contratado para actuar en un local del puerto. Las Monedas regresan la próxima semana a Santiago, luego de esto tendrán que arreglar sus maletas nuevamente para realizar una gira por todo el país.

ALEJANDRO CHAVEZ TAMBIEN GRABA

El animador revelación del pasado festival de Viña, se prepara como Dios manda para hacer su gracia en un 45. Uno de estos días lo veremos en los estudios de IRT.

ANITA FLORES FELIZ CON SU NUEVO DISCO

La cantante juvenil se encuentra dichosa con los resultados obtenidos en su último 45. Dice que "Los Tres Reyes Magos" es el tema fuerte del disco.



La Soprano Margarita Fernández en el papel de "Rossina", de "El Barbero de Sevilla", obra que se presenta por última vez dentro de la temporada Lírica del Teatro Municipal.

Margarita Fernández, junto al elenco de la Opera Nacional Chilena, ha cumplido una destacada actuación protagonizando el único rol femenino en la ópera bufa de Paisiello. Junto a este elenco Operático se presenta la Orquesta Sinfónica bajo la dirección de Eduardo Moubarak.





● "Diga lo que piensa", el progra[ma] que da la oportunidad al audit[orio] para participar en el progreso [de] la Comunidad.- Radio Magallan[es] y su Teléfono llegan todas las noches a su hogar, con el tema del momento.- Habla su conduct[or] Jorge Giacaman.

El Dial. . .
Hora: 22.05
Radio Magallanes, conduce Jorge Giacamán.

Se pone un tema. Se dan detalles y se ofre[ce] la oportunidad de decir LO QUE PIENSA. . .

Una hora (. . .que se transforma en só[lo] minutos, el público protesta por el po[co] tiempo. . .) está ordenando los debates o dan[do] el tiempo a los expositores, un animador que, [de] la noche a la mañana se encontró frente a e[ste] programa. . .¿Casualidad?. .

"No, decisión de los compañeros que est[án] conscientes que cualquiera de nosotros es[tá] preparado para cubrir una responsabilid[ad] encomendada. ¡Esto no porque nos consideremo[s] superdotados, sino porque vivimos una re[alidad] especial. . ."

—¿. . .Hay compañeros que en cualqu[ier] momento podrían reemplazar a Jorge Giacamán. . .?

— . . .lo anterior lo está diciendo y no es nada del otro mundo, porque el artista y la vida del programa son los auditores. . .

—¿. . Los temas son variados. . ? ¿Quién los fija. .? ¿Tiene más de una persona ingerencia en lo que se va a hablar. . .?

— . . .Nuestra meta es mantenernos preocupados de la actualidad que vive el país. El tema lo fija la discusión que sostenemos a diario los trabajadores acerca de la conveniencia de tocar tal o cual tema, que entregue algo positivo a la comunidad y que esté en el interés del auditor. . .

—¿Señala también el auditor. . .?

— . . .Muchas veces lo sugiere. Tenemos una larga lista con proposiciones que se logran, en programas dedicados a recibir justamente sugerencias. . .

— . . .Hemos notado un diálogo surgido últimamente entre los auditores que antes no estaba. . .

—Es producto de nuestra inquietud por entregar más y concretamente el aporte de nuestros compañeros controles que se han esforzado por darle al programa una tónica diferente. Además, esto significa una confianza en nuestros auditores que ellos se merecen, pues sus diálogos siempre son llevados a un alto nivel de discusión. De ellos nos sentimos orgullosos.

—¿. . .Qué pretende "Diga Lo Que Piensa". .?

— . . .buscar la verdad por medio de las experiencias y vivencias de nuestros auditores, que son relatadas con autenticidad entregando, en la mayoría de los casos, una solución inmediata al auditor, apoyados en muchas oportunidades con la intervención de gente que conoce los problemas a fondo. . .

—¿. . .Hay oportunidad entonces de que personeros técnicos o directivos estén presentes en esa discusión positiva. . .?

— . . .Siempre que hemos solicitado la participación de autoridades de Gobierno y especialistas en determinadas materias, no nos han defraudado. Su apoyo es importante para la claridad de conceptos y para el programa mismo. . .

—¿. . Quiénes han venido por ejemplo. . .?

— : . .Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferreto, del Ministerio de Educación.

Cuando clarificamos [los] problemas que se despr[enden] de la leche y su repartición [en] nuestro programa estuvie[ron el] doctor Giorgio Solimano [...] de la Sección Nutrición [del] SNS; Rebeca Soto, Nutri[cionista] y el Educador Sanitario Al[fon]so Alvarez, que respondie[ron] todas las preguntas de nue[stros] oyentes, . . y así mu[chos] más

—¿. . .Es el teléfono un a[cer]camiento más entre la e[mi]sora y el público. . . [...] problema y solución. . . [...] autoridad y pueblo. . .?

— . . .Rotundamente sí [...] gallanes no sólo tiene [el] programa Diga Lo Que Pi[ensa] que por intermedio del te[léfono] acerca al auditor con la e[miso]ra al problema con la solu[ción] al pueblo con la auto[ridad]. Mentenemos nosotros [tam]bién en la mañana un prog[rama] similar, llamado Conv[ersa]ciones Matinales, donde he[mos] tenido la presencia del M[inis]tro de Educación, Mario A[...] ga; del Ministro de Tierras [...] berto Martones; la CUT; Je[fes de] Servicio Directores de Organismos. Ellos han [entre]gado una claridad y una [solu]ción a los problemas. . .

—¿. . Este tipo [de] programación, tiene alg[o que] ver con la presencia de los [tra]bajadores en la dirección [de] la radio. . .?

— . . .Lógicamente. Nos[otros] hemos comprendido, hace [...] años, y no ahora, que la m[isión] de la radiotelefonía [es] SERVIR A LA COMUN[IDAD] buscando la verdad [...] hicimos, eso hacemos hoy [...] haremos mañana, mientras [los] trabajadores permanezcan en la dirección de esta [emisora]...

—¿. . Quiénes deben [hacer] la radiotelefonía. . .?

— . . .Nosotros en la Ma[ga]llanes no tenemos duda: [...] dio deben hacerla los hom[bres] de radio, entendiendo [...] hombres o trabajadores de [ra]dio a nuestros compañ[eros] periodistas, libretistas, controladores, locutores, [fun]cionarios administrativos [e] incluso ordenanzas que [...] campo tienen también que [...] un aporte a esto tan esp[ecial] que se llama radio. Aquí en [Ma]gallanes hemos compro[bado] que los directores sobran [cuan]do le entregan herram[ientas] al trabajador. . .

Jorge Giacamán, diez [años] tras un micrófono; un ho[mbre] de Radio que deja decir Lo [Que] Usted Piensa todas las [noches] en Magallanes a las 22 horas.

Iquique celebró con un gigantesco carnaval el triunfo por equipos y el de su nueva estrella: Raúl Choque.

REFLEJANDO EN SU CARA la alegría del triunfo, Raul Choque es llevado en andas por los aficionados. Miles de manos se estiran para tocarlo y darle sus felicitaciones. Momento de gloria para el campeón ,la humildad.

LA EMOCION DEL TRIUNFO

Por
LUCHO GOMEZ



Un humilde mariscador se convirtio en el rey de la caza submarina. La vanidad, un vicio desconocido para el campeón.

LA CUECA DEL CAMPEON, momentos despues de conocerse los resultados finales, y mientras algunos lloraban y otros se abrazaban emocionados por el triunfo chileno, el campeon mundial, Raúl Choque, fue obligado a bailar una cueca luciendo poncho y sombrero de huaso.

EL PESAJE de los peces cazados en la última etapa, realizada el sábado 4 de septiembre, debía iniciarse a las 17 horas, pero el escenario de este acto, el Teatro Délfico, ubicado junto al mar, en la Avenida Balmaceda, se encontraba repleto de público desde dos horas antes. Es que los iquiqueños estaban vibrando hasta en sus más recónditas fibras con el Mundial de Caza Submarina, y además estaba la posibilidad de que fuera el equipo chileno el campeón.

Los bravos muchachos nuestros habían terminado la primera etapa en punta. Habían logrado acumular 435.350 puntos, pero los peruanos estaban cerca, 403.250 puntos, o sea, había una diferencia de sólo 32.100 puntos, muy poco en un torneo de esta naturaleza, y en una zona donde abundan los peces. Tampoco podía desconocerse lo realizado por los norteamericanos, que lograron 373.550 puntos y que tenían en los hermanos Ermst a dos representantes muy bravos, como que lo demostraron plenamente con el resultado final que obtuvieron. Por otro lado, España, Brasil y Cuba también habían sentado un buen precedente, en tanto que Italia y Francia dejaban entrever una peligrosidad que nadie desconocía.

Y vino el pesaje. Más de 2.000 personas dentro del Délfico y un número superior de nerviosos iquiqueños fuera del recinto, con sus oídos atentos a lo que anunciaran los parlantes. Todos con un papel en la mano, todos tirando números, sacando cuentas, y fumando con una aparente tranquilidad que era traicionada por el humo que era despedido rápidamente cada vez que se aspiraba.

El sol también salió a "intrusear" en este acto que tenía acaparada la atención de toda una ciudad, porque aquellos que no quisieron pasar molestias por no lograr entrada para el teatro, prefirieron sufrir en su casa.

Empezaron a llegar los carros con la pesca. Muchos cuellos estirados, muchos ojos muy abiertos para ver y calcular cuanto traía cada saco y muchos, muchísimos oídos atentos a los rumores, los eternos rumores, que se empeñaban en pinchar los nervios en tensión.

Uno de ellos precisamente fue el que causó desasosiego. Habían llegado todas las embarcaciones, menos la norteamericana, que según alguien había "soplado" había hecho una caza fabulosa.

¿Y Chile? todos preguntaban.

La respuesta era un "hummm" que provocaba la duda. Sacaron siete sacos, pero dos o tres de ellos vienen llenos sólo hasta la mitad.

El sol parecía enojarse por ello y lanzaba destellos de ira que ponían más al rojo el ambiente.

Fallaron los parlantes al principio y esto provocó rechiflas, que más que indignación de los que estaban afuera del teatro, eran un desahogo de la tensión que oprimía.

Y empezó el pesaje. Primero, de algunos competidores que nada tenían que hacer. Hubo pena cuando se anunció que los representantes de Islas Faroes habían cazado sólo peces que no entraban en la competencia por pesar menos de un kilo. "Son pencas los gringuitos —dijo por ahí un chusco— pero me caen re' simpáticos". Y reflejó fielmente el pensamiento de todos los presentes.

Llegó el momento de anunciar lo cazado por Perú, el más cercano perseguidor de Chile. Bajaron notablemente."Menos mal que se desinflaron", exclamó alguien. Sin embargo,les valió para quedar en un cuarto puesto. Vino el pesaje de Italia y otra vez la incertidumbre. En total llegaron a los 640.750 puntos. España, Francia, Cuba y Brasil quedaron más abajo.

Ya había anochecido cuando faltaba anotar sólo a dos competidores: Estados Unidos y Chile. El teatro Délfico parecía una bomba a punto de estallar. Primero se pesó la caza de los norteamericanos. La voz del locutor pudo escucharse claramente en el más respetuoso silencio: J. Ermst, 119.200 puntos; (algunos ¡oh! muy en sordina); B. Ermst, 49.750 puntos (Sonrisas, ya que había bajado notablemente en relación a la primera etapa) y D. Pawlawickz, 103.050 puntos (otra vez los ¡jooohhh! esta vez más largos). Total, 645.550 puntos.

En las tribunas y en la calle empezaron los cálculos rápidos, nerviosos. Todos sabacan cuenta. Con 211.000 puntos los ganamos, dijeron algunos, otros seguían sumando y restando.

Una larga espera. La tensión creciendo. Se pesaba lo cazado por Chile. Impaciencia reflejada en silbidos. De pronto, algunos dirigentes nuestros empezaron a mostrar una cara sonriente y a levantar los brazos jubilosos. El triunfo se empezaba a circular. En las tres tribunas surgieron las primeras antorchas y luego, poco a poco, un Ce Hache I, que terminó convirtiéndose en un rugido, como si con su grito los presentes quisieran aumentar el peso de los pescados.

El recinto ya era un comienzo de fiesta cuando Claudio Castro tomó el micrófono para anunciar el resultado de Chile, el último del torneo. Se le recibió como portador de buenas nuevas y con mucha bulla.

Los rostros cambiaron cuando anunció al primer competidor. Fernando Sánchez, 68.950 puntos (desilusión, sonrisas que se esfumaron), Pedro Rozas, 80.150 puntos (silbidos, alguien murmurando que algo andaba mal) y Raúl Choque, 189.450 puntos. Ahí fue el delirio. Claudio Castro dijo que, de esta manera, Chile era Campeón del Mundo, pero esto no fue escuchado. Apenas se logró oirle que Raúl Choque se había clasificado campeón del mundo individual.

No pudo hablar más. Alguien lo tomó y lo subió en sus hombros, paseándolo por el escenario. Lo mismo sucedía con Choque, Max Flores, el preparador del equipo, con Schaeffer, el capitán, con Rozas, Sánchez, con los reservas, Soto, Samuel Rodríguez y cuanto dirigente o deportista que se encontraba presente.

Fue el delirio. Un huaso empezó a tocar un acordeón y la Canción Nacional surgió potente, apagando el ruido del mar cercano. Miles de antorchas y pañuelos saludaban el campeonato mundial para Chile.

Llanto, abrazos, brazos en alto, gritos de alegría. Es lo único que puede recordar el autor de esta nota, en medio del "pandemónium" que se formó en el Délfico.

Después, mientras se trataba de ordenar las impresiones para el despacho a Santiago, empezó el desfile y el carnaval. Alguien, me parece que el regidor Ruz, de Iquique, pidió a la ciudadanía iquiqueña salir a celebrar el triunfo a la venida Balmaceda y todo el puerto se descolgó hacia el paseo. Desde El morro o el Colorado; desde las poblaciones modernas de Playa Brava o el Barrio Hospital llegaron hasta el popular lugar los iquiqueños para confundirse en un abrazo y celebrar el triunfo.

CAMPEON DE LA MODESTIA



DESPUES DEL PESAJE de la primera etapa, Choque empezó a transformarse en héroe de los iquiqueños. En él se depositaron las mejores esperanzas y respondio plenamente, dando el gran triunfo que Chile necesitaba.



EL SELECCIONADO CHILENO completo en pose para LA NACION. Max Flores, preparador, hombre que se llevo la mayor responsabilidad en la conformacion del equipo, Samuel Rodriguez, Pedro Rozas, Raul Schaeffer, Federico Schaeffer, Soto, To-rres y Sanchez.



RAUL CHOQUE no tiene pinta de campeón. Que me perdonen y que no se enojen los iquiqueños, pero si hay una imagen que todos se han forjado sobre la figura de un campeón, es la de un hombre altísimo, enormes espaldas, anchos bíceps, cintura ajustada e imponente en todo aspecto. Además, uno se figura que siempre posa orgulloso de su condición de tal, sin mirar a nadie que pase a su alrededor. Y Raúl Choque no es así.

¿Y cómo es entonces Raúl Choque, flamante Campeón Mundial de Caza Submarina?, preguntará más de alguno con tono sarcástico. A eso contesto con otra pregunta. ¿Quién había escuchado hablar de Raúl Choque antes del Mundial? Muy pocos o nadie. Quizás sí algunos de sus amigos sabrían que el hombre que ahora luce tan importante corona era una verdadera "fiera" para el agua y que podía llegar a obtener el cetro para Chile. Con ello, creo, queda confirmado lo que dije anteriormente, el nuevo Rey del mundo submarino no tiene pinta, pero que tiene pasta y calidad por montones, eso sí que es indiscutible. Con él cabe perfectamente eso de que el hábito no hace al monje. Porque yo, además, del título de Rey que le asigné anteriormente, le daría también el título de Soberano de la Humildad, que ¡caramba que vale más que todos los pergaminos!

Choque es un moreno de 28 años de humildísima extracción. Es de la provincia de Atacama, pero él se siente "nacionalizado" iquiqueño, ya que llegó al histórico puerto ocho años atrás y se ha identificado plenamente con esta tierra de campeones, que en este torneo mundial le sacó lustre al titulo ese que hace mucho tiempo le asignara Carlos Guerrero, Don Pampa.

En Iquique, Raúl Choque trabaja como mariscador. Día a día, muy de mañana, con su "cambucho" a las espaldas parte a las costas a mariscar. Y como las lapas, locos, erizos, almejas y peces abundan en las playas iquiqueñas, puede ganarse dura, pero honestamente el pan para él y los suyos, que son muchos.

Hace algunos años, alguien por ahí le pasó una máscara y le dijo que probara el "resuello" bajo el agua. Le quedó gustando el asunto y se aficionó a la caza submarina. Después entró a participar en competencias y empezó a destacar. Hasta que se convirtió en primera figura, junto a Samuel Rodríguez y otros cracks iquiqueños. Sus progresos hicieron que fuera seleccionado nacional para el Sudamericano de Perú, y ahora, convertirse de mariscador en Rey de la Caza Submarina.

En conversaciones sostenidas con él, supimos de la tranquilidad con que tomó sobre sí la responsabilidad de defender a Chile en el Mundial, responsabilidad que fue mayor, ya que todos exigían un triunfo, y porque, además, fuera del equipo nacional había quedado su compañero Samuel Rodríguez, quien era considerado el as o el crack de Iquique.

Y esa tranquilidad y pachorra de Choque se impuso frente a linajudos rivales. Su clase fue mayor que los mejores conocimientos técnicos de amnea —técnica en respiración— y de todos los estudios que hicieron los competidores de países más adelantados que el nuestro. Como también supo imponerse al recuerdo de Samuel Rodríguez que estaba presente en todos los pensamientos de quienes seguían el torneo. Fue un triunfo por partida triple o cuádruple, si se quiere, porque además Choque logró meterse en el corazón de todos los que lo conocieron.

Sí, porque su figura algo rechoncha, su sonrisa bonachona y su Humildad, así con mayúscula, se hizo regalona de todos. El representó al hijo del pueblo que se mete a tratar de "tú" a los más poderosos y triunfa en ese empeño. Y a esos siempre se les brinda el aplauso y se les agarra cariño.

Dicen que le van a regalar una casa. Tiene que ser grande porque el Rey tiene 11 hijos, nada menos, y dicen que otro viene en camino. Además, tiene que ser muy grande para que dentro pueda caber su corazón, que es del porte de un edificio de departamentos. El fue el que lo impulsó a darse entero para superarse y entregar a Chile el título que todos ahora celebran. Y eso, palabra que no tiene precio. Si no, que lo digan los miles de chilenos que lo aplaudieron a rabiar cuando se le supo triunfador y lo conocieron, como también los extranjeros que se dieron cuenta que en el Mundial de Caza Submarina, realizado en Iquique, había nacido un nuevo Rey de este deporte.

L. G. P.



RAPIDEZ y seguridad en el remache característica en el pimpón agresivo de Raúl Riveros.

EL LEGADO DE ORIENTE EN UNA MESA DE PIMPON

En nuestro país, después del fútbol, el pimpón es el deporte que tiene mayor número de cultores. Lo que va de Raúl Riveros al "Chino" Flores.

Por EL SUREÑO

chino, que es en estos momentos campeón mundial.

En realidad no interesa mayormente quiénes sean los jugadores que integren el equipo chino, ya que es de tal calidad el tenis de mesa de ese país, que cualquier jugador que figure en un primer plano tiene necesariamente que ser una estrella en el medio sudamericano e incluso en todo el mundo. Esta circunstancia debe relacionarse con la enorme difusión que tiene el pimpón en todo el continente asiático y con las aptitudes extraordinarias que para este deporte tienen los hombres y mujeres de piel amarilla.

La difusión del pimpón en Asia, y de modo especial en China Popular, es de tal magnitud, que es corriente que en las competencias nacionales participe **un millón de jugadores** por parte baja y que las asistencias de público a estos torneos y a los internacionales nunca sean inferiores a 60 ó 70 mil personas.

En cuanto a las condiciones o aptitudes naturales que poseen los asiáticos son en realidad excepcionales, ya que prácticamente reunen todas las virtudes físicas y mentales que debe necesariamente tener un buen jugador de pimpón. En cierto modo, pareciera ser que el chino, el japonés y en general todos los asiáticos nacieron para jugar pimpón, y de ahí que se explica perfectamente que en los últimos diez años hayan dominado sin contrapeso en el ámbito mundial.

Desde un punto de vista técnico, los jugadores orientales fundan su capacidad extraordinaria en dos rubros fundamentales: rapidez física y mental y agilidad casi "simiesca" de movimientos. Sobre la base de estas dos características, que responden sin duda a características raciales, han conformado, chinos y japoneses, un pimpón vertiginoso en velocidad, sumamente agresivo, muy preciso en la ubicación de los golpes y completísimo en la doble ambivalencia de atacar y defender. Este último concepto lo emplean sólo como un recurso subsidiario, ya que la base del juego estriba en todos ellos en un ataque tremendamente continuado y, lo que es decisivo, de excepcional seguridad. Claro está que esta seguridad que tienen en un rubro difícil como es el ataque, es el producto no sólo de aptitudes naturales, sino también de prácticas muy intensas, que nunca bajan de seis u ocho horas diarias, lo que a postre conforma en el jugador un verdadero hábito y que más tarde se transforma en golpes casi instintivos.

Para completar este "cuadro" de cómo juegan en general los orientales habría que agregar que todos ellos usan el estilo "lapicero", que durante muchos años fue discutido en Europa por estimarlo "antitécnico" y que los japoneses rehabilitaron cuando en un campeonato mundial efectuado alrededor de 1960, dieron la gran sorpresa ganando todos los títulos. Luego de lo que hicieron los nipones, el estilo lapicero dejó de ser mirado en menos y cobró mayor vigencia

es, después del fútbol, el deporte que tiene mayor cantidad de cultores, no obstante que en un nivel de importancia sea injustamente considerado como juego intrascendente y para "jugarlo en familia". La verdad es que esta calificación, por supuesto arbitraria, no le hace justicia a los pimponistas que a pesar de que no tienen ayuda, han logrado siempre mantenerse en un plano destacado en el ámbito sudamericano, del cual son, junto con los brasileños, los que mayores títulos han logrado.

Estos resultados tan satisfactorios que ha conseguido siempre el pimpón chileno llevan a concluir que este deporte es uno de los que más debiera protegerse, ya que está en el grupo escaso de aquellos que el chileno "hace" casi por instinto y fundado esencialmente en sus condiciones naturales.

La circunstancia ésta de que el chileno sea un pimponista "nato" está refrendada por la "historia" de este deporte en nuestro país y que como decimos es brillante en sus resultados internacionales. Para esto nos remontaremos a la época en que el campeón era Raúl Riveros. El "Paco" Riveros fue en realidad un jugador extraordinario y en cierto modo se anticipo a su época. Rapidísimo y agresivo, Riveros fue siempre un atacador impenitente, y sobre la base de atacar, atacar y estar siempre "encima" del rival logró no sólo clasificarse campeón de Chile en numerosas oportunidades, sino también ganar para él y para nuestro país el primer título sudamericano.

Extrañamente, Riveros fue algo así como un jugador "oriental" en su estilo, que naturalmente no copió nadie, ya que en esa época (1938 más o menos) no se sabía nada de lo que ocurría en otras latitudes y especialmente nada del pimpón asiático. Sin embargo, el estilo era similar a chinos y japoneses, ya que como éstos, era "lapicero", y también como ellos, muy agresivo, muy ágil y con una moral combativa que es difícil haya existido otro en nuestro país.

Cuando Riveros dejó de jugar, el título nacional fue a las manos de Manuel González y posteriormente a las de Osvaldo Flores, quienes todavía juegan y, por supuesto, con gran rendimiento. Tanto González como Flores son también "lapiceros", es decir, siguieron la huella de Riveros y por lo mismo responden al estilo que ha hecho carne en Chile y que parece ser el que mejor se adecúa a las características raciales del chileno. El caso de Flores es muy especial, ya que si bien es chileno por haber nacido en nuestra tierra, es oriental por "derivación" sanguínea, ya que sus antepasados, posiblemente el abuelo paterno, era chino, y al llegar a Chile cambió el apellido por el que correspondía en nuestro país. Es decir "Chino" Flores es como el símbolo de la coincidencia que existe entre el pimpón chileno y el que se práctica en el continente asiático, cuyas similitudes son realmente amplias, aunque por el momento las diferencias sean muy ostensibles.



LING CHING KUAN y Chuang Tse Tung, campeones mundiales de dobles y típicos exponentes del tenis de mesa chino.

OSVALDO FLORES: picardía chilena en ancestro oriental.

llegamos junto a la goleta "María Eugenia". En ella los periodistas íbamos a embarcarnos para ir a la zona donde se desarrollaría la primera etapa del Mundial de Caza Submarina. En la mente de todos los hombres de prensa de Chile rondaba la misma pregunta ¿serían los nuestros los campeones? Y pensábamos que algo similar estaría sucediendo con los colegas extranjeros que nos acompañaban.

Atrás había quedado la ceremonia de inauguración, que más bien debió llamarse la fiesta de la confraternidad, ya que los inquiqueños que coparon el Estadio Municipal pusieron un marco de cariño impagable, que dio la tónica de la cordialidad con que fueron tratadas las visitas durante su permanencia en el puerto nortino y que influyó para que llegada la hora de la despedida, más de alguna lágrima fuera rápidamente secada por el pañuelo.

También atrás quedaron durante nuestro viaje al Buque Escuela Esmeralda, que lucía su gallardía junto al molo de atraque, o el raro "Puelche", que mostraba su no menos rara figura en la rada iquiqueña.

Llegamos por fin al lugar de reunión, frente a la playa de Cavancha. Ya todos los competidores se habían hecho presente y el mar vio superado su cantar de viento por centenares de voces que hablaban distintos idiomas.

Nos pusimos a esperar. Y justamente a las nueve de la mañana, desde la lancha de la Gobernación Marítima, se dio la orden de partida. El Décimo Campeonato Mundial de Caza Submarina se había iniciado y, junto con ello, los periodistas, que nos consideramos neófitos en la materia, empezamos a vivir un espectáculo que nunca habíamos imaginado. Una experiencia saludable, que aseguró desde ya, nuevos aficionados a este deporte.



EL EJERCITO hace entrega para el equipo chileno, en la persona del campeon mundial, Raul Choque, su premio oficial. Instantes plenos de emotividad alcanzo el acto de entrega de premios en el Estadio Municipal iquiqueño.

(Foto Guillermo Zepeda)

LA LUCHA BAJO EL MAR





Sutilezas de un deporte que promete convertirse en uno de los favoritos de los chilenos, gracias al impulso de un título mundial

DISPAREN CONTRA CHILE

Imagínese el lector una cancha de 40 kilómetros de largo, que en lugar de pasto tiene sólo mar. Allí se desarrolló el torneo mundial, con una tónica: todos tratando de estar junto a los representantes chilenos, buceadores y público, para conseguir mejor pesca los primeros y para darles un aliento que no fue bien recibido por los propios interesados, los segundos.

Desde que se dio el "vamos" todos trataron de buscar a Chile. Bien sabido es que en un campeonato mundial de este deporte el dueño de casa hace valer, y muy bien, su condición de tal, ya que conoce mejor que nadie la zona de caza. Por eso se supone que tiene que saber donde están las mejores piezas, y, lógicamente, los rivales quieren estar junto a sus representantes. Es lo que sucedió en el Mundial realizado en Iquique. Desde el principio hubo una clara persecución a los nuestros, llegándose al caso que algunos argentinos estaban a medio metro de Fernando Sanchez, lo que pudo resultar peligroso, ya que el agua estaba turbia y había poca visibilidad a más de 5 metros de profundidad, con lo cual fácilmente alguien pudo resultar herido de un arponazo.

Por otra parte, fue paradojal que mientras los chilenos, además de preocuparse de la caza, tuvieran que cuidarse de esquivar a sus rivales, se vieran enfrentados a un problema más: eludjr a los hinchas. Prácticamente, era una verdadera voz de aviso para los extranjeros que querían cazar junto a los nuestros. Incluso se produjo la situación de que después de un sonoro "Ce Ache I," gritado a todo pulmón, uno de los buceadores nacionales gritara:

¡Cállense M. . . que están espantando la pesca! Cosas raras de un deporte nuevo.

Veinte minutos después cundió la desesperanza entre los aficionados que alentaban a los chilenos. La voz se corrió rápidamente. ¡Se había descompuesto el motor de la embarcación del equipo nacional! Así había sucedido en efecto, pero la falla fue subsanada rápidamente, y aunque se perdieron minutos preciosos, éstos fueron recuperados en una acción que dejó pasmados a quienes presenciaban la labor que cumplían los seleccionados nacionales. Para ser gráfico en la expresión: se convirtieron en verdaderas máquinas de cazar peces.

Después vino la hora de rumores y comentarios. Alguien que pasó en una lancha gritó que los argentinos habían cazados dos pejeperros muy grandes; otro informó que los italianos "se estaban haciendo el pino" en una pequeña bahía al sur de Iquique. Luego se supo que uno de los representantes de Mónaco había volcado con su embarcación y había perdido toda su pesca, extraviando además tres rifles. Rumores y más rumores sobre el mar, mientras bajo las aguas los peces espantados veían cómo se les daba la batida más grande de la historia submarina.

Sobre la cubierta de la "María Eugenia" los periodistas, mientras tanto, aprendíamos lo dura que resulta la caza submarina. Cada hombre debe permanecer seis horas en el agua, flotando y sumergiéndose, buscando siempre el pez, y cuando lo ubica, dándole caza con su rifle. Imagínese el lector estar seis horas en el agua. Al principio es agradable, resulta hasta divertido mirar a través de la escafandra hacia abajo, ver si hay algún pescado y cazarlo, pero a medida que van pasando las horas, cuando el cuerpo se va enfriando y los músculos agarrotándose, el asunto no resulta muy divertido. Hubo muchos competidores que terminaron agotados, y una de las causas porqué Chile logró el título, fue su larga preparación, que le permitió soportar las doce horas de caza (seis cada día), manteniendo un ritmo uniforme de acción y con una eficiencia de casi un ciento por ciento.

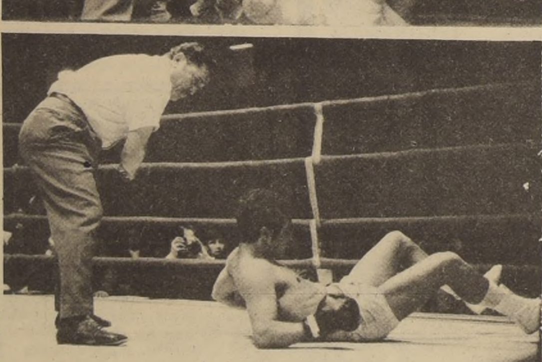
A las 15 horas se dio por terminada la jornada y las embarcaciones iniciaron el regreso, esta vez hacia el muelle de Cavancha. Allí esperaba una gran multitud, que deseaba ver "cómo iba" en la competencia cada competidor, lo que se podía comprobar viendo los sacos en que se guardaba la caza de cada país.

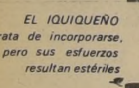
Estos sacos fueron conducidos en carritos tirados por tractores hasta el Teatro Délfico, para proceder al pesaje.

En el recinto empezó otro aspecto del torneo; el de los números. Aunque la capacidad del lugar es para 1.200 personas sentadas, por lo menos 2.000 o más habían logrado entrar. Y todos anotando, en hojas especialmente impresas, en cuadernos o simplemente en cualquier papel. El problema para los que no conocían del asunto era saber los nombres de los extranjeros. Y vaya que había algunos enredados, como Serrosoppi, de Venezuela, o Pawlawicz, de USA, que traducido al castellano se escuchan muy distintos a como se pronuncian.

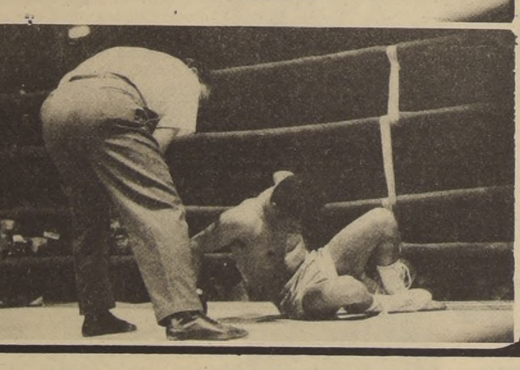
Y fue precisamente en este escenario donde culminó el mundial. Allí fue donde alrededor de las 20 horas del sábado 4 de septiembre se lanzó el grito que recorrería todo Chile y el Mundo, pero que en ese Teatro Delfico iquiqueño tuvo un sabor especial, lanzado por miles de gargantas enfervorizadas, que así encontraban la manera de romper la barrera que apretaba sus nervios: ¡CHILE CAMPEON DEL MUNDO!

CUBILLOS ha viajado a la lona y el árbitro inicia la cuenta





EL IQUIQUEÑO trata de incorporarse, pero sus esfuerzos resultan estériles

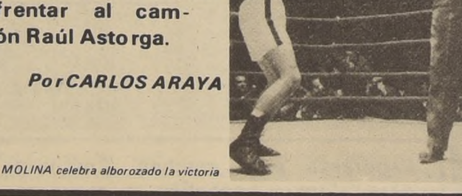


VAN OCHO, y Cubillos no puede...

LA ZURDA DE MOLINA PARA EL REQUIEM DE CUBILLOS

Héctor Molina vuelve por la disputa del cetro de los gallos. Su victoria sobre Cubillos señala el alto en el camino del iquiqueño y le abre las puertas para enfrentar al campeón Raúl Astorga.

Por CARLOS ARAYA



MOLINA celebra alborozado la victoria

La noche del viernes, en el Estadio Chile, para la pelea de Héctor Molina y Joaquín Cubillos, se prestaba para todo tipo de conjeturas. Por un lado, el iquiqueño retornaba al ring luego de sufrir una lamentable derrota por K. O. ante el argentino Antonio Figueroa. Molina, por su parte, tenía en este combate la posibilidad —en caso de triunfar— de conseguir una nueva oportunidad de disputar el título de Chile de los gallos.

El público así lo entendió. Se dio cuenta que la revancha entre ambos púgiles prometía muchas emociones y desde tempranas horas las graderías del recinto comenzaron a repletarse. El bullicio de las grandes jornadas podía palparse en las puertas de accesó del Estadio. La dinamita de los puños de Cubillos y la recuperación progresiva de Molina llamó a la afición.

Muy pocos se atrevieron a dar un pronóstico. Hacerlo resultaba demasiado aventurado. Porque si bien es cierto la pelea anterior, disputada hace unos cuantos meses, de trámite violento, favoreció levemente a Cubillos, en esta ocasión los bonos del nortino habían bajado. Por el contrario, Molina, luego de su última derrota frente al campeón Astorga, había acumulado experiencia y sus dos anteriores peleas se las adjudicó por la vía rápida. Se advertía, eso sí, la certeza en el ambiente pugilístico que la revancha esta vez no llegaría a su término normal, vale decir, la disputa de los diez asaltos programados.

No hubo equivocación. Molina logró evitar y, en un par de oportunidades, amortiguar la mortífera zurda de Cubillos. Y con eso le bastó. Porque conocía ya el lado flaco del iquiqueño: sus débiles mandíbulas. En el primer asalto logró conectar sus manos a la cara de Cubillos y lo envió bastante sentido a su rincón. En el segundo asalto solamente se preocupó de rematarlo. Una izquierda fulminante lanzó a su rival a la lona. Cubillos trató de incorporarse y las piernas no le respondieron.

Molina con brazos en alto comenzaba a celebrar su victoria, paseando su júbilo por el cuadrilátero.

LA AMARGURA ENTRE BAMBALINAS

Para Raúl Villalón el combate resultó un drama. Porque los dos peleadores eran de su corral. El manager estaba con Molina desde sus comienzos. Cubillos había llegado de Iquique a ponerse en sus manos; cuando llegó a Santiago se lo llevó a su casa y pasó a ser un miembro más de su familia. En su hogar de la calle Copiapó el nortino encontró su segunda casa. ¿A quién dirigir en un momento como éste? A ninguno. Mantenerse al margen fue su primera determinación. Pero Cubillos para ésta pelea había traído a su manager, Abraham Godoy. Y por petición expresa del nortino, estuvo en el rincón de Molina.

En el vestuario, al término del combate, alrededor de tanta algarabía, un hombre permanecía con un dejo de tristeza dibujado en su rostro. Era una noche para la alegría, pero Villalón sabía más de amargura. Con lentitud guardaba en su maletín tantas jornadas cada una de las prendas usadas por su pupilo en el combate.

—**"Si usted me pregunta si estoy contento por este triunfo, mentiría si le digo que sí. No puedo estarlo, no cuando veo derrotado a un buen muchacho. Ganó Molina, claro está, pero es triunfo que no puedo recibirlo con alegría. Ud. entiende ¿no? Ahora Molina buscará una pelea con Raúl Astorga por el título chileno. Y eso tampoco es un motivo para sentirme contento. Porque un título representa muchos compromisos, demasiada responsabilidad. Y la mayoría de estos muchachos pierden con esos títulos. Viene algo de dinero, las amistades que comienzan a asediar al nuevo campeón. Y el campeón, generalmente, comienza a hundirse, salvo que tenga un alto grado de espíritu de sacrificio. Héctor se está cuidando desde hace tiempo. ¿Pero quién dice si va a poder vencer a las tentaciones? Yo no puedo andar cuidando a cada peleador. Es una incertidumbre. Solamente cabe esperar que Molina comprenda su responsabilidad".**

MOLINA Y SU TRIUNFO; CUBILLOS Y SU ABANDONO

Para Héctor Molina, la victoria del viernes representa su tercera oportunidad de enfrentar al campeón Raúl Astorga, con la posibilidad de ceñirse el cinturón de los gallos.

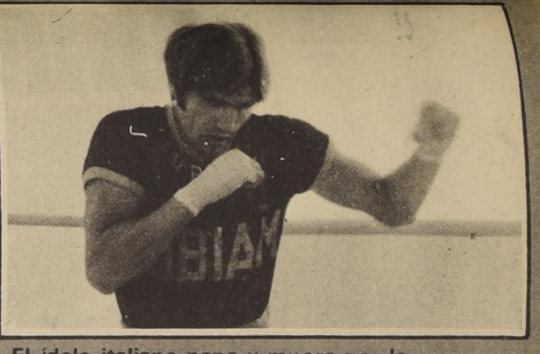
Cuando Molina perdió la vez anterior con Astorga por K. O., tomó su derrota con mucha tranquilidad. **"Nada tengo que decir. Astorga me ganó y no hay reparos. Soy bastante joven y volveré a empezar, con dedicación y esfuerzo tengo que llegar nuevamente".** Y Molina comenzó a trabajar en silencio, progresando cada vez más. Al término de cada combate, en los cuales resultaba invariablemente con el brazo en alto, no se cansaba de decir: **"Vamos para arriba, les aseguro que éste es el año de los Molina.**

Su confianza poco a poco fue transformándose en una obsesión de triunfo, hasta llegar ahí, donde se encuentra ahora: en el umbral del título.

Para Cubillos creemos que llegó la hora del retiro definitivo. Y él también lo estima así. Aquella misma noche del viernes quiso anunciar que colgaría los guantes. Pero no lo dejaron. Cubillos demostró en todas sus presentaciones en Santiago que es un nortino de "ñeque", valiente y luchador. Pero también mostró una defensa increíblemente deficiente, una mandíbula demasiado vulnerable al castigo. Y la edad comienza a pesar, como asimismo sus 200 ó más combates.

Joaquín Cubillos tiene que pensar que su zurda noqueadora quedará en el recuerdo del público como algo imborrable. Y eso es suficiente para un deportista de su talla. Ahora se debe a su familia, a su esposa y a su pequeño hijo. En el norte lo esperan las playas maravillosas de Iquique, el cariño de una ciudad y **"ese solcito que alumbra, pero que también abriga. No como este de Santiago"**, ¿no es cierto, Joaquín?.

¡BENVENUTI QUIERE VOLVER!...



El ídolo italiano pena y muere por la fama. Sinatra y su mujer son los principales "instigadores" del retorno del campeón.

GENTILEZA DE ANSA

ROMA.— El ex campeón del mundo de los medianos, Nino Benvenuti, busca trabajo. En realidad, lo busca desde la noche en que cayó derrotado por segunda vez a manos del argentino Monzón. Los primeros pasos no fueron muy alentadores, ya que el púgil intentó sin éxito abrazar la carrera periodística. Había logrado presentar las veladas de Joe Frazier en Italia en el papel de cantante, pero el triunfo del campeón del mundo de los pesos máximos lo afectó también a él; ahora parece que firmó un contrato con la RAI-TV para comentar algunos eventos; se trataría de un contrato de prueba con un sueldo de medio millón al mes. Un estipendio óptimo para una persona normal, pero no para un boxeador habituado a ganar millones en una sola noche. El hecho es que los esposos Benvenuti estaban acostumbrados a un cierto tenor de vida y especialmente la esposa del púgil, señora Giuliana, no se resigna a vivir en el anonimato, y por ese motivo impulsa al marido a buscar un "resurgimiento" que parece más bien cercano. Días atrás fue visto en la villa que Benvenuti posee en Grignano, cerca de Trieste, Augusto Savarese, sucesor de Al Silvani en el papel de secretario y guardaespalda de Fran- Sinatra. Parece que Sinatra propuso a Benvenuti trasladarse a los Estados Unidos para ingresar en el clan del cantante y actor. Benvenuti habría confiado a algunos amigos que el "Plan Sinatra" prevé su empleo como showman. Debería presentarse ante el público de la Little Italy (los emigrantes italianos en La Unión) en funciones de bailarín y cantante; Sinatra —dícese— querría convertir a Benvenuti en el Ray Robinson blanco, un hombre de espectáculo y de éxito. Las relaciones entre Benvenuti y Sinatra son muy cordiales. Como se sabe, Benvenuti despidió a su entrenador Golinelli para hacerse dirigir por Al Silvani, notorio —como se dijo— secretario y guardaespaldas de Sinatra. El púgil triestino aceptó el diálogo con Savarese, pues éste le propuso fáciles y fuertes ganancias. Benvenuti todavía deplora la precipitada decisión tomada en Nueva York después del primer victorioso encuentro con Griffith. Le propusieron en ese entonces ceder su nombre a los productos más extraños, hasta a una cadena de restaurantes. Empero, Nino se rehusó, convencido de estar encaminado hacia una refulgente carrera pugilística y porque le habían ofrecido un papel de primer plano en un filme western. En efecto, rodó como protagonista junto a Giuliano Gemma la película "Vivos pero preferiblemente muertos"; no tuvo mucho éxito, y el experimento de Benvenuti actor se detuvo allí. Según cuanto afirman las amistades de Benvenuti, el plan de Sinatra no sólo prevé que el ex campeón del mundo se convierta en showman, sino también su retorno al cuadrilatero, exactamente al "Madison Square Garden", como desafiante oficial del vencedor del encuentro Monzón—Griffith. Dicha pelea sería de fácil actuación en el caso de triunfar Griffith, ya derrotado en dos oportunidades por el italiano. El asunto parece a simple vista imposible, pero es sabido que en el Madison los milagros son cosa frecuente, sobre todo cuando detrás del evento deportivo se ocultan grandes operaciones económicas. Y algo de verdad debe existir en todo ello. Benvenuti reanudó desde hace tiempo los entrenamientos, lo que si su futuro fuese solamente bailar y cantar no le serviría para nada. Como es notorio, tras la segunda derrota con Monzón, Benvenuti declaró que abandonaba el boxeo, pero lo hizo bajo el impulso de una fuerte desilución y con la impresión de haber sido burlado. Así lo atestiguan sus ásperas críticas al manager Amaduzzi, que arrojó a la lona la famosa toalla. Ahora que con Amaduzzi terminó definitivamente, no debe descartarse que Nino pueda volver clamorosamente al cuadrilátero en el gran torneo norteamericano.

Benvenuti debería viajar a Subdamérica en oportunidad del encuentro Monzón—Griffith, que comentará para la televisión italiana. Presumiblemente, después de la pelea, que se disputará en Buenos Aires, pasará por los Estados Unidos para poner a punto los detalles del denominado "Plan Sinatra". Cabe esperar que los pocos verdaderos amigos que Nino tiene en La Unión lo pongan en guardia. Ya una vez, por su amistad con el cantante—actor, Benvenuti fue citado por un magistrado para testimoniar sobre algunos oscuros episodios del mundo de los apostadores. En Italia —dicen muchos— el triestino puede hallar medios de vida más que decorosos; bastará redimensionar su propio tenor de vida, sin necesidad de embarcarse en peligrosas aventuras.



LA INFLUENCIA del clan Sinatra ha sido decisiva. El italiano no puede desatender la orden

EL IDOLO en la derrota, ¿vendrán tiempos mejores?

EL HORMAZABAL DE AYER ANALIZA EL FUTBOL DE HOY



UN CIGARRILLO para fumar recuerdos

CONVERSAR de fútbol es el pan de cada día. Igual, podríamos decir, que beber una pilsener para el intenso calor, o que tomarse un trago de vino blanco en seguida de unos erizos al matico. Pero para hablar seriamente de fútbol hay que hacerlo con un hombre que sepa la materia, que la haya vivido y que esté metido en el baile de alguna manera. Entonces nada mejor que Enrique Hormazábal. El popular CUACUA, quien marcó una época en el balonpié nuestro.

No es posible separar al famoso Cuacuá de la historia de nuestro fútbol. Y es bueno preguntarle a él sobre la selección nacional, sobre el Colo Colo de nuestros días, sobre el resto de los equipos. Ya no es el hombre ágil de sus tiempos futbolísticos. Está más grueso, el rostro redondo, tiene en sus anchos hombros unos cuarenta años y las canas le asoman en las sienes. Y es hombre de autoridad. De esa autoridad simple que emana de los hombres de pueblo. Logró un diploma de monitor que lo facultó para ser un tiempo entrenador del primer equipo de Colo Colo, desempeño que ahora realiza con la nueva hornada del club popular.

—No es que el fútbol chileno esté malo. . .Es su situación normal, algo deteriorada. Lo que ocurre, y en esto hay que ser sincero, realista, es que ha tenido buenas épocas. No se puede dejar de añorar la década del cuarenta para arriba. . .Sería lo mismo que olvidarse de Miguel Calo. Y tampoco esos años del 50, el Mundial de Brasil, el Panamericano. . .Teníamos hombres para regodeamos. . . Y surgieron verdaderos valores que llamaron la atención del extranjero.

Recordemos que el mismo Enrique Hormazábal fue tentado por Boca Juniors, pero exigían un mes de prueba. "Cuacuá", tieso para sus cosas, no aceptó. **"O contrato al tiro o nunca".** Pero retomemos lo que nos va diciendo Hormazábal.

. . . .Y en seguida nuestras selecciones del 55,56 ó 58. . . Si salía uno entraba otro, y no se notaba. . .Pero como lo digo, épocas- chispazos. . .

Cuacuá, mientras caminamos por el centro de la capital, habla de "la raíz".

. . . La raíz del problema está en la niñez. . . En el muchacho que mientras estuvo en el vientre de la madre no se gestó bien y que en los primeros años se subalimentó . . .No sé si me explico. . .habrá que esperar un buen tiempo para que nuestros futbolistas puedan soportar el fútbol de esta época, que es un fútbol esencialmente de fuerza. . . Un muchacho sale bien dotado y puede estilizar su técnica, y puede aprender muchas cosas más, PERO NO PUEDE APRENDER A SOPORTAR EL TREN, EL FUELLE, EL RITMO DEL FUTBOL ACTUAL, donde prima la fuerza. El problema de nuestro fútbol, al final de cuentas, no está en la técnica radicalmente, sino que en el físico.

Para Hormazábal, el problema del deporte es general. En básquetbol y atletismo fuimos capos. Hoy pocas satisfacciones tenemos en este sentido.

—Pero el fútbol -dice el ex astro- **es de una situación particular. Y esa situación se acentúa cada día. Cada vez hay menos muchachos físicamente aptos, aunque pueden existir, como ya lo señalé, por bien dotados. No quiero meterme en la cosa política, pero pienso que el niño está en un grado preferencial en este tiempo raciente y ojalá que ello redunde, se note en el futuro de nuestro fútbol. Eso por un lado. Pero también hay que tomar en cuenta otro aspecto. . .Los clubes no tienen "veedores" en los barrios, ni en ciudades para descubrir a tiempo a los talentos del fútbol. Por ejemplo, si Colo Colo me mandara a mí a un campeonato interprovincial o a un Torneo Nacional Amateur, pienso gue tendríamos buenas reservas. . .Hoy hay menos muchachos predispuestos a cumplir primera, si ello es necesario, en un momento dado.**

Retornamos en nuestra conversación con CUACUA sobre nuestras selecciones. Y le recordamos a Fernando Riera, el Mundial de 1962. El tercer puesto logrado en esa oportunidad.



Esperanza para muchos. Amenaza para algunos, ¿solución o mayores problemas?

Análisis técnico de lo que puede significar para el elenco albo la contratación del crack internacional.

Por JORGE FERNANDEZ R.

¿A QUE VIENE JORGE TORO A COLO COLO?

REVISTA DEPORTIVA, bajo el título ¿a qué viene Jorge Toro a Chile?

Lo que en aquel entonces era sólo una posibilidad con mucho sabor a golpe publicitario, se transformó por gestión casi personal de Héctor Gálvez en un hecho cierto. Tan cierto que ya Toro está en Chile y que muy pronto debutará de nuevo con la casaca que lo vio nacer al fútbol. Será en cierto modo una reprise largamente esperada por verdadera multitud de hinchas que tiene Colo Colo a lo largo y ancho de todo Chile, quienes en la ingenuidad o buena fe de su hinchismo confían fervorosamente en que "Torito" haga el milagro de darle a su equipo el fútbol que ahora no tiene.

Sin embargo, como yo soy periodista profesional y obviamente no debo estar "comprometido" con la suerte de ninguna enseña por muy popular que sea, tengo la obligación de mantenerme en un plano de objetividad y dentro de este plano actualizar la interrogante que formulé hace dos años, es decir, volver a preguntar: ¿A qué viene Jorge Toro a Chile?

Las respuestas a la pregunta así enunciada serán a mi modo de ver de tan distintas facetas, como según sea diferente el criterio o el ángulo con que las mire quien las responda. Si la respuesta la da por ejemplo la directiva colocolina, más propiamente Héctor Gálvez, que fue el autor intelectual de la idea, tendrá necesariamente que ser de amplia satisfacción, en el bien entendido que la reaparición de Jorge Toro debe ser un tónico vivificante para las finanzas del club. En otras palabras, Jorge Toro vuelve a Chile a darle a Colo Colo un respiro económico, y se lo dará rápidamente no bien el equipo lo "presente en sociedad" a través de cuatro o cinco partidos. El producido de estos partidos —calculados muy someramente— no podrá ser inferior a lo que invirtió el club albo en la contratación del que fuera su máxima estrella.

Como Colo Colo tiene que jugar con "alguien", quien sea ese "alguien", si es que es equipo nacional, el rival elegido tendrá también que salir favorecido y por ende su respuesta a la pregunta será más o menos del mismo tenor de la expresada por la directiva colocolina.

Si la respuesta viene de labios de cualquier hincha o socio de Colo Colo tendrá como es lógico el sabor del que ve materializarse una esperanza por mucho tiempo soñada y que en un momento creyó que se esfumaría o caería en la nada.

Pero como por encima de apreciaciones de tipo económico o de reacciones efectivas hay circunstancias más propiamente futbolísticas, son éstas las que a mi criterio interesan "desnudar", manteniendo la interrogante inicial: ¿A qué viene Jorge Toro a Chile?

Hace nueve años, es decir cuando Toro triunfó en el Mundial de 1962, no hay duda que era solución para cualquier cuadro chileno, y naturalmente tendría que ser importante tenerlo en el equipo. Pero los años han pasado y es posible que ahora el asunto no tenga el mismo cariz. Con esto, no anticipo ningún juicio. Simplemente hago válido una inquietud. Para ello me fundamento en algunos hechos claros e indiscutibles. Toro fue un jugador de los escasos de calidad que produce de tanto en tanto el fútbol chileno, pero tenía un defecto casi congénito: era lento desde el punto de vista físico, no obstante que fuera veloz en sus reacciones mentales. Si era lento a los 20 años, es obvio y lógico que lo sea ahora a los 34. Además, el fútbol que tenía entonces Toro puede no ser el mismo que trae de Italia, en cuyo caso se produciría un período de transición del que tardaría un poco en recuperarse o mejor dicho en ambientarse al estilo que usa en estos momentos Colo Colo.

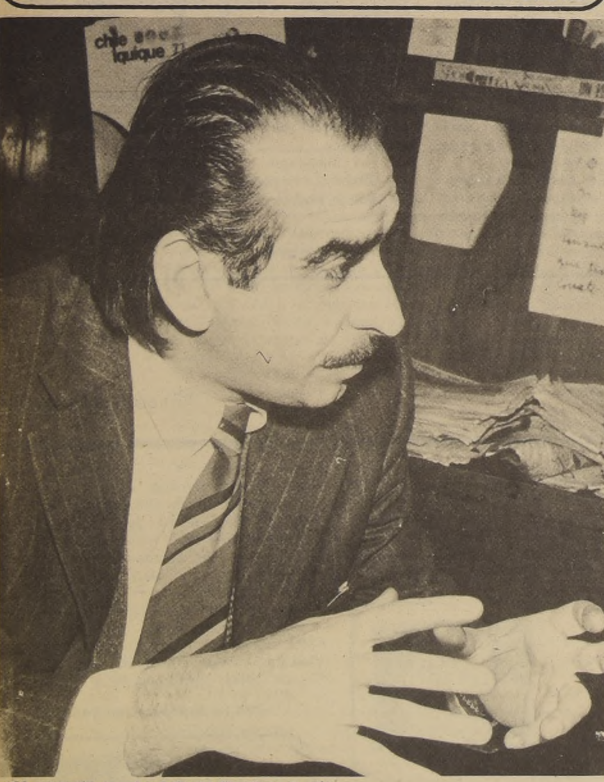
Al margen de estas consideraciones difíciles de probar en un terreno práctico, hay un hecho perfectamente perceptible. Si entra Toro al equipo, alguien tiene necesariamente que quedar marginado. ¿Quién podría ser el perjudicado en este caso? No es necesario ser un genio o un vidente para presumir que si Toro viene a Colo Colo a cumplir una función "armadora de juego" (acorde por lo demás con su innata condición de medio campista) tendrá que salir del equipo Sergio Ramírez, quien siendo buen jugador en su estilo, no está en condiciones, por lo menos desde un punto de vista teórico, de competir con el crack que viene de Italia. Esto, sin duda que es injusto, pero es una de las salidas que tiene el problema y cuya solución la tendrá que dar en definitiva Francisco Hormazábal, y es la única. La otra, que también podría barajarse, es aquella de que sea Cruz el que deje su puesto, para que allí juegue Keko Ramírez. Pero como Cruz es mejor defensor que Ramírez, es natural que el coach se decida por la primera alternativa.

En todo caso, estas son especulaciones que dejarán de serlo en poco tiempo más. Mientras tanto, y a modo de anticipo, Jorge Toro dijo en una entrevista algo significativo: **"Sólo deseo tener a Beirut en buenas condiciones y a alguien que me cuide las espaldas".**

EL GITANO SE LARGO A HABLAR...

De Huara a Iquique y de Iquique a Santiago, Juan Ostoic ha llevado permanentemente el básquetbol metido en las venas. Un escéptico congénito, que no miente y que se decidió a charlar.

Por TANO BERTOLONE


SER entrenador es volcar toda una filosofía de la vida


¿QUIEN y para qué se va a inflar el básquetbol?

UN CIERTO escepticismo congénito...

"UN MOMENTITO señor... los entrenadores no mienten"...

SU METRO NOVENTA de estatura se desplazó desde Huara, pueblo situado al interior de Tarapacá, hasta Iquique, en donde se inició en el baloncesto como lanzador del Club Chung Hwa.

Las primeras prácticas las realizó en gimnasios pobres de los barrios de Iquique. Hoy, después de 8 años integrando la Selección Nacional, dirige al quinteto de Unión Española, elenco campeón de las competencias metropolitanas por doce años consecutivos.

La vida de Juan Ostoic, DT de los rojos, es simple, igual que el juego que demostró en su único equipo, Universidad de Chile. Es una vida simple y efectiva que encara los problemas con frialdad, como si fuese un juego en el parquet.

Sus actuaciones lo han elevado en el baloncesto nacional y lo han transformado en un jugador-entrenador símbolo. "El gitano", apodo de sus amigos, no cambia de rumbos, nació para el básquetbol y allí está, con cuarenta años y con un optimismo que anuncia un largo futuro. . .pero. . .

—¿Se siente bien Unión Española participando en una competencia de mediocres?

"No. Unión por todos los medios trata de levantar su nivel de juego a sabiendas de que en el 90% de los casos no va a tener oposición. ¿Cómo lo hace? Entrenando más que cualquier otro club, jugando contra el marcador y exigiendo a sus jugadores en toda la cancha. Esto lo logra con altibajos, en especies de ciclos, por una razón muy sencilla. . .porque nadie puede mantener tensa la cuerda sicólogica del interés.

—¿Hay enemistades hacia "la roja" por su categoria de campeón desde hace 12 años?

Sí, pero creo que estrictamente deportivas. Me coloco en el lugar de un adversario. . .con muchas ganas trataría de ganarle. Aquí se trata de derribar al gigante".

—¿Los jugadores de Unión son profesionales camuflados?

"No. Unión no tiene tratos económicos con sus jugadores. Pero, en todo caso, creo que debe ser la institución que más ayuda a solucionar cualquier problema, sea de cualquier tipo, que afecte a sus representantes. Tienen atención médica, dentística y asesoría de expertos en asuntos comerciales, legales empleos, etc.

Aparte de ello, lo más importante es el trato. El sentido de familia que Unión tiene hacia ellos".

— Figuras como Bute y Miller, ex seleccionados de EE.UU. y Costa Rica, ¿podrían jugar sólo por los aplausos?

"Sí. En el caso específico de José Miller basta recordar que pertenece al staff técnico y está a cargo de la división infantil de nuestro club".

—¿Hay premios, viáticos o cualquier otro adjetivo que encubra la palabra salario?

"No. Sé que cada vez que se ha obtenido un Campeonato los jugadores han recibido regalos. Generalmente utilería para el hogar, pero todos ellos donados por la gente afín al básquetbol hispano y no como medida del Directorio. La institución no puede responder por lo que sus hinchas o socios hagan por sus jugadores. Creo, además, que la mayor ventaja de los jugadores de básquetbol de Unión es disponer de un amplio crédito entre las variadas casas comerciales e industrias de la colonia".

—¿Existe la vista gorda para los presuntos profesionales de parte de la Asociación Santiago?

"No me consta, y creo que no hay cómo pagar. ¿Conoce Ud. algún mecenas del básquetbol que sea fácilmente identificable? No, verdad. . . . Agregue que el basquetbol no da ni para la sal.

Además, si se hablara en estrictos términos de pago hace mucho que en el mundo no existe el deporte amateur. Un cabro llega y empieza a jugar cualquier deporte y se le exige que entrene 4 horas diarias y no 2 a la semana. . .¿Qué hace la organización?. . .Quizás dándole zapatillas o cancelándole las horas perdidas según el valor de libro que tenga en la empresa que trabaja. . .

—¿Unión populariza su deporte?

"Trata. Ahora que tiene gimnasio y que no anda como los gitanos arrendando recintos para poder entrenar, se busca a los niños. Se pretende realizar campeonatos masivos, llevarlo a las poblaciones, etc."

—¿Qué tiene el básquetbol de hoy en comparación con el de ayer, y qué le falta?—

"El actual tiene puntería (la tecnología ha permitido fabricar la pelota perfecta, la que con poco acomodo y mecanización permite tiros rápidos y seguros); al tener mayor puntería el juego es más veloz. Más cansador. Los defectos son el pensar poco, no hay necesidad de exagerar la nota en lo preconcebido. Las fallas de los actuales jugadores son también la desaplicación y la irresponsabilidad".

"El gitano" respondió nuestras preguntas, pero como hombre acostumbrado a atacar y actuar, ahora toma la palabra y sigue solo:

"Nuestro equipo debería ser ocupado con un criterio estatal de difusión del deporte. Pienso que deberíamos presentarnos en festivales y en todas aquellas partes o grupos humanos en que fuese necesario para la difusión del deporte el sentido de la emulación".

"Con respecto a la prensa del básquetbol (el trabaja también como periodista), lo peor es la falta de espacio. Al faltar éste no se puede perfeccionar ni buscar el fondo del asunto. Informamos mucho pero difundimos poco. . .etc."

Nosotros preguntamos de nuevo:

—¿Mienten los entrenadores de básquetbol?

"Son los que menos mienten. Y al que miente lo pillan porque los jugadores saben mucho. Recordemos que el básquetbol se juega con las manos (¿), que son los instrumentos más precisos del cuerpo humano. Todo lo contrario del fútbol, deporte que se juega con las extremidades que tienen menos control y pericia. . ."

—¿Inflan a jugadores?

"No. La estadística es el metro irrefutable; tanto lanzas y tal porcentaje tienes. Tanto pasas y tanto te equivocas. Se ve todo: tiros, rebotes, intercepciones, marcas, etc. Un jugador que sirve la estadística lo muestra. . . ¿A quién se va a inflar entonces? Y, por último, como el básquetbol es un deporte estrictamente amateur, no tenemos necesidad de aumentar o mentir, ya que aquí NO HAY CONTRATOS NI NADA QUE GANAR CON LOS TRASPASOS".

¿Lo mejor de Ostoic?

Creer que la profesión de entrenador es volcar toda una filosofía de la vida. Tener constantemente in mente que se trata con personas y no con objetos. Pensar que el deporte es un canal maravilloso de desarrollo. Que es una de las buenas maneras para llegar a "ser hombre" que conozco.

—¿Lo peor?

Cierto escepticismo congénito frente al triunfo y a la derrota. No me preocupa tanto como a otros el perder. . .y eso es cierto.

Los 40 años, de un metro noventa de estatura, se van de nuestra redacción dejando en ella su imagen. . .su ingenio. . .su vida.

. . .Ustedes saben, nunca anduvieron mis relaciones con Riera. . .pero la verdad es que hizo una gran cosa. . .Le dio categoria al jugador, como ser humano, como trabajador si se quiere. . .Eso tiene que agradecerlo todo el mundo. . .Se acabó el mandoneo o el patroneo de parte de los dirigentes. . .

Pero ¿y el tercer puesto en el Mundial?

—Cosa fortuita. . .Tuvimos suerte. . .No hay que desconocer eso sí que formaban buenos jugadores en esa selección. . ."

Hormazábal mira con perspectiva el fútbol. Y con sapiencia . Desde un ángulo superior. Y su opinión es valedera en cien por ciento, si tomamos en cuenta que comparte la tarea de entrenador junto con Charles Villarroel de los jóvenes de Colo Colo.

Todo el mundo se da cuenta que este Colo Colo de hoy, en realidad, está falto de enjundia de fuerza. Lo mismo ocurre en el resto de los clubes, en la misma U de Chile. . .Estamos de baja, pero nadie busca soluciones. Los únicos que en el fondo quieren soluciones son los mismos jugadores. . .Pero cuándo se va a remediar el asunto si hay clubes que no pagan, que tienen arrastre. . .En el mismo Colo Colo el déficit es eterno.

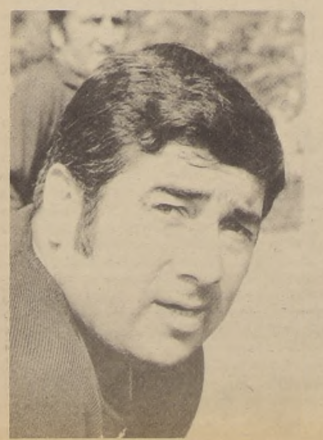
En suma, no es problema de entrenador. En Chile hay buenos técnicos, buena escuela para el caso. No es menester traer a un extranjero.

Hormazábal mismo es de cuna modesta.

—Fuimos seis hermanos, hijos de un obrero municipal. Sin embargo tuvimos suerte, yo especialmente. Una buena salud, nunca una fatiga en ninguna cancha. Quizás, sí, en los últimos años. Pero cuando empecé no, nunca. . . Fui un caso de suerte de todos modos.

Y con cuarenta años en su físico, Enrique aún juega en primera en canchas de barrio. Y mientras se va, echamos a correr la máquina, mientras en la retina precisamente no queda la gruesa figura de Hormazábal sino que aquella de los tiempos en que opacó a Kubala o hizo desaparecer de la cancha, con su calidad y picardía, al más famoso de los cracks que venían en una selección europea.

Y algo que casi se nos queda en los apuntes. No olvidemos que Toro, Gorgio Toro, que recién regresa a Chile después de unos cuantos años en Italia, fue su pupilo en Colo Colo. El "perenquenque" o "el chanfle" de Toro era del maestro Hormazábal.


FIGURA de crack, Fútbol de crack, Personalidad de crak. En suma, Enrique Hormázabal.


UNA TORMENTA DE NIEVE, con vientos superiores a los 240 kilómetros por hora, azotó a un grupo de cinco británicos, poco después de haber alcanzado recientemente la cima del cerro Catedral, en la Cordillera andina del Paine. Las adversas condiciones meteorológicas les hicieron descender rápidamente, obligándoles a retirarse en una cueva de hielo por espacio de tres días, antes de poder retornar a su campamento base. Aunque la montaña tiene una altura de 2.400 metros , 1.500 son pura roca. Si a ellos se añaden los fuertes vientos, tormentas de nieve y heladas nieblas, se comprenderá que el Catedral esté considerado como uno de los más difíciles de escalar en el mundo entero.

LA MUERTE CASI SE LOS TRAGA

RECIENTEMENTE un grupo de cinco jóvenes alpinistas británicos tuvo que hacer frente a vientos que llegaron a los 240 kilómetros por hora, tormentas de nieve y heladas nieblas en su camino hacia la cima del cerro Catedral. Dicha montaña, situada en la Cordillera del Paine, en los Andes patagónicos, no había sido escalada jamás, a pesar de no ser tan alta, conforme a las normas internacionales. 2.400 metros. Sin embargo, sus 1.500 metros de pura roca y las duras condiciones climáticas que la rodean a lo largo de todo el año la colocan entre las escaladas más difíciles del mundo.

El equipo británico —cuya proeza ha sido alabada por los montañeros sudamericanos— estaba formado por Dave Nicol, de 29 años de edad, procedente de Chesterfield en la región Central inglesa; Chris Jackson, de 28 años de edad, de Sheffield, Inglaterra septentrional; Guy Lee, de 28 años, de Sutton- in - Ashfield, Inglaterra central; Bod Graham Smith, de 25 años, de Hartfield, Sussex, Inglaterra meridional, y Bod Shaw, de 20 años, de Ripley, Yorkshire. Las esposas de Nicol y Jackson- Jean e Ilex- acompañaron al grupo , como cocineras.

PATROCINADORES

La expedición fue patrocinada conjuntamente por el periodico escosés "The Glasgow Herald" y por la Fundación Everest.

¿Cuál fue la razón por la que decidieron intentar esta escalada, cuando existen montañas mucho más accesibles que ofrecen también ciertos desafíos?

Dave Nicol, jefe de la expedición, explicó: **"Sabíamos que el picacho Catedral no había sido superado jamás y, por otra parte, las condiciones que habíamos de encontrar en dicha montaña representaban un reto pocas veces repetido. El alpinista debe poseer un indudable espíritu de aventura, pero, al mismo tiempo, necesita tener conocimientos suficientes que le preparen como es debido para una escalada de esta envergadura".**

Antes de lanzarse a la conquista del Catedral , Nicol y tres de los miembros de su grupo eran instructores en el Centro de Ejercicios al Aire Libre de Benmore, Argyllshire, Escocia. Tanto ellos como el resto del grupo habían escalado otras montañas de reconocida fama, con anterioridad.

TORMENTA DE NIEVE

A pesar de su gran experiencia, el ascenso del Catedral casi les costó la vida. Poco después de haber alcanzado la cima se vieron envueltos en medio de una tormenta de nieve, con vientos que superaban los 240 k. p. h., lo que les obligó a lanzarse, a la desesperada, montaña abajo, para buscar refugio en una cueva que habían excavado en el hielo. Allí tuvieron que permanecer durante tres días, mientras que Jean, la esposa de Nicol, esperaba ansiosamente en el campamento de base.

"Dudo que nuestra empresa se hubiera visto coronada por el éxito si no hubiéramos ido plenamente preparados. Una preparación adecuada es la base del éxito en el montañismo", afirmó Nicol.

Cada miembro del equipo llevaba ropa interior de malla, calzoncillo largos, un anorak , calcetines gruesos y botas de montañismo, así como un "pied d' elephant" —pequeño saco de dormir— y un saco de dormir grande.

Sus provisiones consistían en 600 kilogramos de alimentos, gran parte en latas, 271 de vino, ocho botellas de licor y 200 latas de cerveza, para los tres meses de estancia en el campamento base de la montaña.

Cuando se trata de explicar nuestras derrotas no sirve escuchar las justificaciones de los vencidos, ni las fantasías de algunos dirigentes. Es preferible mirar la verdad a través de. . .

LOS NUMEROS EN EL DEPORTE

¿Cuántos deportistas hay en Chile?

El fútbol es mayoría. No tenemos la cifra exacta, pero deben ser alrededor de 60 mil. Pero tenemos el dato de los otros 19 deportes federados que se practican en el país. Y es para asombrarse: apenas poco más de 80 mil deportistas.

¿Puede Chile aspirar a títulos y campañas honrosas, cuando fuera del fútbol menos de 1 de cada 100 chilenos practica en forma relativamente seria algún deporte?

Tomemos a toda la población de Chile, estimada en 10 millones de habitantes, y veamos qué hacen en términos deportivos:

155 practican esgrima
225 practican remo
325 practican gimnasia
500 practican hockey - césped
843 practican tiro
870 practican hockey - patines
870 practican ciclismo
960 practican rugby
1.060 practican béisbol
1.438 practican deporte submarino
1.565 practican pin pón
1.625 practican natación
1.700practican equitación
2.675 practican tenis
3.019 practican boxeo
3.636 practican atletismo
5.250 practican vóleibol
13.236 practican básquet. femenino
42.187 practican básquet.masc.
60.000 practican fútbol
9.857.861 NO PRACTICAN DEPORTE

Estas cifras permiten, por otra parte, dar estructura numérica a ciertos criterios que hemos planteado anteriormente en estas mismas columnas en cuanto a decidir cuáles deportes deben ser estimulados en razón de su costo y del carácter masivo que ellos tienen, así como del carácter individual o colectivo de su práctica.

corresponden a deportes federados que han informado al Comité Olímpico. No se incluyen el fútbol por su carácter eminentemente profesional, el ajedrez y los deportes de invierno, por no ser considerados deportes olímpicos, y porque no se especifica en estos informes si en las cifras de la natación está incluido el water polo y en equitación el polo.

Con las cifras de que disponemos, obtenemos la conclusión de que la inmensa mayoría de los deportistas chilenos inclina sus preferencias por los deportes de prática colectiva. En los cuadros siguientes vemos el número de cultores de cada tipo de deportes, pero es necesario aclarar un poco el sentido de lo individual y colectivo. Puede decirse, por ejemplo, que el ciclismo puede ser colectivo en la medida que muchas competiciones exigen rendimiento de equipo, pero es indudable que colectivo es aquel deporte en que no se puede medir el aporte individual de cada participante en el resultado final. Hay deportes en que lo individual y lo colectivo se conjugan, como en tenis, pin pón, y otros, donde se juegan singles y dobles, pero es indudable que prima lo individual.

DEPORTES COLECTIVOS

Fútbol	60.000 cultores
Básquet.Masc.	42.187 cultores
Básquet. Fem.	13.236 cultores
Vóleibol	5.250 cultores
Béisbol	1.060 cultores
Rugby	960 cultores
Hockey pat.	870 cultores
Hockey cesp.	500 cultores
Remo	225 cultores.

(Cierto es que el remo podría considerarse como de práctica individual, pero la mayoría de las pruebas son para más de un remero).

DEPORTES INDIVIDUALES

Atletismo	3.636 cultores
Boxeo	3.019 cultores
Tenis	2.675 cultores
Equitación	1.700 cultores
Natación	1.625 cultores
Pin Pón	1.565 cultores
Dep. Subm.	1.438 cultores
Ciclismo	870 cultores
Tiro Vuelo	843 cultores
Gimnasia	325 cultores
Esgrima	155 cultores

Total Deportes Colectivos: 124.288
Total Deportes Individuales: 17.851

Queda, entonces, bien claro cuál es la gravitación de los deportes de práctica colectiva dentro de las preferencias nacionales, y ello da una primera pauta para determinar cuáles son los deportes en que se debe invertir, de preferencia, el dinero del pueblo a través de los organismos del Estado en el deporte.

Con todo, lo que se hace más imprescindible en estos momentos es la formulación de una verdadera política deportiva. Estas cifras muestran lo absurdo de ir a competir en la arena internacional con elementos que son reclutados de minorías tan pequeñas. Si comparamos con lo que ocurre en países tan pequeños y tan pobres como nosotros, pero con una visión más seria y científica del deporte, encontramos diferencias abismantes: cuando aquí practican decenas, allá lo hacen por miles; cuando aquí no existe casi el deporte escolar, esos países aprovechan las condiciones de sus atletas desde que son niños; aquí entrenan dos horas, si es que el tiempo está bueno, y allá lo hacen cuatro, seis y hasta ocho horas, llueva o truene, porque hay campos adecuados para cada ocasión; aquí entrenan y compiten de preferencia entre mediados de primavera y mediados de otoño, en tanto que allá lo hacen los 12 meses del año.



CADA DIA se hace más necesaria una definición en materia de política deportiva.

LA REALIDAD de nuestro deporte es abismante: las cifras no engañan.

REVISTA DEPORTIVA DE LA NACION (rd)

Jueves 9 de Septiembre de 1971

EDITOR: **Orlando Cabrera Leyva**

DIRECTOR: **Carlos Bonilla**

COORDINADOR: **Alejandro Villalobos**

CORRESPONDENCIA: Agustina 1269. Teléfonos 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago.

REDACTORES: Renán Andrade, Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaíso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Victor Moreira y Luis Gómez.

FOTOGRAFIA: Rolando Daza, Victor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz.

DIAGRAMACION Y DIBUJO: Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe), Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

LABORATORIO COLOR: Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo, Osvaldo Leiva.

SERVICIOS INTERNACIONALES: ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild Sport Feactures, BIS.

HAY QUE DECIRLO

Por CARLOS BONILLA

EMPEZAMOS BIEN. La nieve, la montaña blanca, los andariveles, el paisaje, ese que cada mañana ve salir el sol, han dejado de ser patrimonio de la minoría. Ya estamos comprobando que los otros, los trabajadores, los niños proletarios, han entablado –por ahora sólo temporal- un diálogo directo con lo que antes solo podían mirar en postales.

Ya han tocado y hasta deslizado sus cuerpos por ella. Semana a semana cerca de un centenar de niños de escuela fiscales gozan de la impagable experiencia. Y en un mañana cercano la cuota hará del esquí un deporte popular.

Pruebas al canto. El Gobierno, a través de sus diversos Ministerios y Direcciones (es preocupación primordial del Primer Mandatario,), está llevando a la verdad de los hechos un plan de popularización.

Farellones será la primera gran puerta abierta.

El Ministerio de la Vivienda ha entregado a la Dirección de Equipamiento Comunitario la responsabilidad de construir un albergue popular con capacidad para cuatrocientas personas. A su vez, el Ministerio de Obras Públicas, pero en la práctica su Dirección de Arquitectura, entregará en breve un albergue juvenil con 140 camas.

Pero esto es sólo el "ábrete sésamo". La Dirección de Vialidad tiene listo el proyecto de construcción de un nuevo camino de acceso a Farellones, el que tendrá un trazado más corto y dos pistas.

Mas, llegar a la montaña no es tarea tan fácil. Y mucho más pretender hacerlo con la auténtica base del pueblo chileno. Se precisan muchas otras tareas que abordar. Entre otras, vehículos. Ya la Dirección de Turismo inició las gestiones con la Embajada de España para importar un línea de buses adecuados.

¿Y los equipos de esquí? Nada menos que 9.000 equipos completos se traerán a través del Gobierno polaco.

Quedan, dentro de este plan, una Escuela de Esquí y un plano regulador. La Dirección de Turismo, en los terrenos donados por Luis Midleton, uno de los pioneros de Farellones, construirá la escuela que acogerá a los estudiantes de Enseñanza Básica, donde recibirán las enseñanzas teórico-prácticas.

Y el sueño que se hace realidad tendrá su culminación con el Plano Regulador de Farellones, que ya está totalmente elaborado.

Este determina en forma definitiva áreas destinadas a viviendas, hoteles y albergues, estacionamientos de vehículos, lugares de esparcimiento,etc.

Los Sindicatos o Departamentos de Bienestar de distintas Empresas tienen terrenos exclusivos, donde podrán instalar sus sedes sociales y deportivas. ..

Ya no sólo camina, sino corre, la democratización de la montaña.

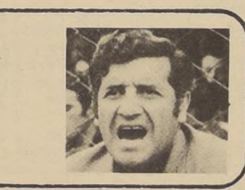
¡DESMIENTAN, PUES!

Por ESTEBAN DIDO

Mejoró la delantera de Palestino. . .

¡Por fin salieron los goles!. . . A Coquimbo le sacamos la "mugre", le hicimos tres goles. Pero falló la defensa y los nortinos también nos hicieron tres goles a nosotros. . .

ABDALA Manzur, un "fana" de los tricolores:



Lo malo de este Mundial de Pesca y Caza Submarina, es que los equipos participantes nos ddejaron el puerto sin pescado. Desde el lunes tendremos que comer lechugas de Calama y aceitunas de Azapa y sembrar porotos en las playas para tener mastique post - mundial.

El "Choro" Soria, Alcalde de Iquique, después de la Clausura.



Los chilenos no fracasaron en Cali. . . Los argentinos no fracasaron en Cali. . . Los peruanos no fracasaron en Cali.

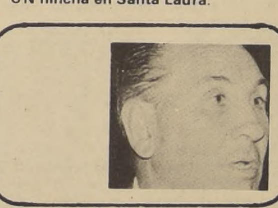
La investigación tiende ahora a saber a qué fueron a Cali estos "nenes".

UN lector de LA NACION, que nos llamó por teléfono.



Fue un partido de la no intervención. . . Los delanteros de Audax no se metieron en el área de Rangers, ni los atacantes de Rangers se metieron en el área de Audax. Jugadores respetuosos como hay pocos.

UN hincha en Santa Laura.



Pronto debutará en Colo Colo Giorgio Toritto, un delantero que traje de Italia, "camuflado" bajo una mata de pelos.

HECTOR Gálvez, "Presi" de Colo Colo, tirando "pinta".

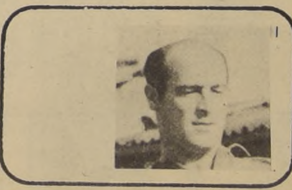


"Bambi" Sánchez peleará con Mario Loayza y el "negro" Miller con Mario Molina, en la próxima temporada de boxeo profesional.

El promotor Silvio Sichel, después de ver el partido Bata - U. Española

Los jugadores de Lota Schwager le mandaron una carta al Presidente de la Institución, pidiendo la salida del entrenador Oscar Andrade. . . "Es muy malo, señor. Se enoja porque no ganamos, nos hace correr como obreros, quiere que entrenemos todos los días y encima nos obliga a que nos acostemos temprano . . . Parecemos futbolistas profesionales, señor. ¡No hay derecho!. . ."

Prohibido dar el nombre del "soplón".



Con las puraschuletas de Jorge Toro tengo pelos para peinarme cinco años.

HUGO Berly, contemplando una foto del jugador de Colo Colo.

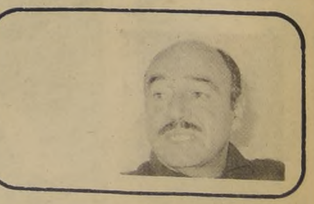
Roberto Hodge vino a Chile a cerciorarse personalmente de lo que pasaba en nuestro país. Al regresar, declaró que todo estaba igual en su Patria. . . "Los delanteros no le hacen daño a nadie, nos "saquearon" en la FIFA a vista y paciencia del dirigente encargado, Riera se fue de Chile, no tenemos canchas, no vimos ni una en el Panamericano, nos sigue "matando" la altura, nos sofoca el calor y sigue de turno la "chiva" de la experiencia".

UNA tía de Hodge, en Pudahuel.



"Prieto sigue triunfando en Vélez. . Riera. . ."Por la Boca muere el pez". . .

"Un "Viejo de la Central que está "picota" con Pirulo.



Los hinchas colocolinos creían que Jorge Toro también tenía que ver con "La Coneja". . .

PANCHO HORMAZABAL, comentando risueñamente el caso en Gasco.

¡EH, JEFE...

La TV y el fútbol!..

¡Eh, Jefe!. . . Yo sé que ésta, su revista, mi revista y la revista de todos, es una publicación dedicada enteramente al deporte y que no es bien visto cuando uno, sin quererlo, le mete una cuestión "ná que ver", como las que casi siempre se me van a mí. Usted ha sido muy gentil conmigo y nunca me ha dicho nada, aunque este hincha ande por el lado de los quesos en el asunto deportes. Pero tampoco ha sido nunca mi intención enchuecarme, me desvío porque ni usted, ni yo, ni nadie se ha dado cuenta de lo mucho que he avanzado en esto de las relaciones humanas, vida social, literatura y "curtura" general. Esta y no otra es la razón por la cual tengo tanta facilidad para enfocar cualquier tema, por difícil que éste sea. Y le digo todo esto porque me he venido dando cuenta que no le estoy pagando como es debido. La culpa la tiene, como le digo más arriba, el avance mío. Antes, cuando leía su diario, me encontraba con que tal o cual jugador de fútbol estaban para cualquier cosa; que "fulano" era un hombre fuera de serie; que Chile había progresado una enormidad en materia futbolística; que el jugador X se había "pasado"; que el dirigente tal, tenía un espíritu de Quijote y lo daba todo en beneficio desinteresado de la noble causa del fútbol. Y así tantas cosas que yo le leí y que también creí, porque era semi-analfabeto. Pero para qué seguir cuando todo eso quedó atrás y ahora soy un hombre que sabe leer y me doy cuenta de todas las cosas. No hay cigüeña, no hay pascuero, no hay aplausos en vano, no hay puntada sin hilo, etc. Es decir, no hay "nadars". . .

Pero no era precisamente una charla sobre Derecho Civil lo que yo quería darle. Era otra cosa, más bien, una cuasi queja. Y esto lo hago como siempre en nombre de los demás desvalidos como yo, que no tienen un amo a quien ladrarle ni contarle sus penas.

Todo se agravó cuando decidieron transmitir por TV el fútbol sabatino, quitándole una hora y media de expansión a los "Marginales" y obligándolos a ver partidos de fútbol más malos que la leche con baratas.

Este es el problema, querido Jefe, pasado a foca. ¿A dónde quieren llegar con el cuasi fútbol que se juega en canchas capitalinas?. . A mí me gustaba ver todos los días sábados esa serial mexicana de acción, vino, mujeres y sexo llamada "Juan Charrasqueado". Pero desde hace dos sábados, lo único que puedo hacer es escuchar la "Sargento Candelaria", para pasar la tarde. Pero ver fútbol. . . ¡Que me muerdan las almejas!. . ¿Usted vio Audax- Rangers?. . ¡Claro!. . . Jugaron para la TV y desde que esta mugre se inventó, jamás habían pasado programa más malo.

Usted dirá que la culpa no es de la TV, pero yo digo que tampoco es del "chancho", sino que del que le da el afrecho. Y con esto llegamos de la misma manera al famoso fútbol.

Usted tiene algo de responsabilidad en el asunto, jefecito "caradura". Usted manda una sección del diario y sabe bien que desde sus columnas puede hacer algo en favor de los "torrejas", que arrancamos del balonpié, refugiándonos frente a un televisor, viendo "El Pájaro Loco" o "El Oso Yogui". Denuncie las "maldades" de los señores futbolistas o las "pomadas" que nos está entregando la maldita TV.

Y pasando a otra cosa. Dicen las noticias llegadas desde Iquique, que los "Ranas" chilenos conquistaron el Campeonato Mundial de Pesca y Caza Submarina. Me alegro, pero no puedo decir nada al respecto. Los pescados sólo los conozco en conserva y dificulto que un hombre rana pueda meterse en un tarro a perseguir un pescado. De aquí a la próxima semana prometo estar al tanto de lo que pasó en el Océano Pacífico, sección Iquique.

De Jorge Toro, también le contaré algo interesante, pero antes voy a terminar unos cursos en la Scuola Italiana para arreglarme los "Tegobi" con él directamente. Esperar que usted lo haga, es correr un riesgo muy grande. Puede que las liras lo hagan cambiar de opinión y pase lo de siempre con usted, "chueconcito" y adulador.

UN HINCHA JEFE

DEPORTE HUMOR



POR TERO

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

NOSOTROS no supimos que en Iquique había una epidemia de tos convulsiva, hasta que nuestros padres nos dijeron que ese día no fuéramos a la escuela. Pero ya era tarde. Mi hermano se agarró la tocesita esa y casi echó los pulmones por la boca. ¡Caramba que era fregado el asunto!

Las viejas copuchentas del barrio le dieron toda clase de recetas a la mamá. Que miel de abejas con limón; Jarabe Quebracho, que quien sabe de que porquería lo hacían, porque cuando lo probé no me gustó nada; inhalaciones de vapor de hojas de eucaliptus y un montón de cosas más, que mi hermano debió soportar en medio de tosidos y enérgicas protestas. Y yo también, porque los viejos no querían por motivo alguno que me fuera a contagiar, así que los remedios los tenía que compartir con mi querido hermanito, "por siaca". ¡No había salud!

Un día apareció el profesor por la casa. Nosotros rogábamos que hubiera venido a reclamar por nuestras ausencias y nos obligara a ir a clases, ya que vecina que llegaba de visita, daba su remedio infalible para cortar la tos, y yo sabía que también iba a pagar el pato con los conocimientos científicos de estas viejas intrusas que se las daban de médico. Sin embargo, no era así, y lo que el profesor nos trajo fue el susto más grande que hemos pasado en nuestras vidas mi hermano y yo.

Una vez que se hubo ido el maestro, mis padres se retiraron a conversar. Nosotros estábamos de lo más intrigados. Lo peor fue que nos echaron a acostar aunque apenas eran las ocho de la noche ya que al otro día "tendríamos que levantarnos temprano".

Y así fue. A las 8 de la mañana del día siguiente ya estábamos todos en pie. Los viejos nos arreglaron lo mejor que pudieron, tomamos desayuno y salimos ¡al aeropuerto!

¿Qué había pasado? Muy simple, parece que una señora o señor con influencia dijo que para curar la tos convulsiva era santo remedio el llevar a volar al afectado a una determinada altura y como la epidemia era bastante grande, la chiquillería que se juntó en el puerto aéreo era numerosísima.

Nosotros pensamos que íbamos a ver algún espectáculo de acrobacia aérea, pero no fue así. De pronto nos vimos llamados y caminando rumbo a un armatoste que en ese tiempo recibía el nombre de avión. Nada de líneas aerodinámicas ni motores a turbo-hélice como ahora. Francamente yo recuerdo que era un cajón grandote con alas y un motor. Y tuvimos que subir a él. Hasta ese momento todo estaba tranquilo. Nos amarraron y pensamos que estábamos en un juego nuevo.

Lo más grave vino cuando cerraron la puerta y empezó a rugir el motor. El llanterío fue patético y muchos chiquillos gritaban llamando a su mamá. Luego vino el carreteo por la pista y luego, con mi hermano, muy asustados pero silenciosos y pensativos, aún con cara de indiferencia, vimos como el suelo se fue alejando y las casas haciéndose chiquitas. Para qué les cuento la que se armó dentro del aparato de marras. Muchos vomitaron, otros se pusieron histéricos, en fin, un escándalo de los mil demonios.

Claro que los cabros chicos se curaron de la tos convulsiva. Era lógico, nadie siquiera pensó en volver a toser en su vida ya que siempre tenían encima el problema de que a lo mejor lo volvían a subir al avión ese. En realidad era un santo remedio. Por lo menos fue lo que dijo mi hermano, porque lo que es yo, todavía ando indignado con lo que tuve que sufrir a consecuencias de la tos de él.

ELEG

OFERTAS en dólares y en bisteques tientan a los aspirantes al título del mundo. En el ajedrez también penetró el profesionalismo marrón.

El soviético Tigram Petrosian y el norteamericano, Robert Fischer están jugando un match fuera del tablero entre Atenas y Buenos Aires, cuyos principales ingredientes son. . .

Por CAPANEGRA

AJEDREZ, DOLARES Y BISTEQUES

EL PROXIMO domingo debería comenzar en "algún lugar del mundo" la gran final del Torneo de Candidatos para decidir quién, entre el norteamericano Robert Fischer y el soviético Tigram Petrosian, obtendrá el derecho a disputar el cetro mundial del ajedrez al soviético Boris Spassky

Y decimos que "en algún lugar del mundo", porque la gran final ya comenzó a jugarse "fuera del tablero" hace ya buen tiempo.

Por el momento, puede circunscribirse la lucha a dos ciudades muy atractivas: Atenas y Buenos Aires, aunque al final puede surgir otra sede que pesque a río revuelto o sirva para un fallo salomónico. Pero Buenos Aires lleva las de ganar, no por ser la capital de Argentina, sino por ser Fisher y Petrosian algo así como símbolos de algo más que ajedrez.

Por reglamento debe jugarse en lugar neutral.

Veamos las posturas de ambos candidatos.

Petrosian, soviético, quiere jugar en Holanda, y acepta Atenas. Fisher quiere jugar en Buenos Aires, y sólo acepta Buenos Aires.

Y no por mero capricho de cada cual, sino por razones que hasta incluyen los pesos.

Sólo si exigieran mucho a Fischer aceptaría jugar en Yugoslavia.

Los medios ajedrecísticos de Argentina, Grecia, Yugoslavia y Holanda (y sus respectivos países vecinos) están convulsionados con la posibilidad de que el gran match se juegue en ellos. Es un mes completo en que las dos grandes figuras serán el centro mundial de la atracción. Los griegos han juntado una bolsa para premio de 10 mil dólares con tal de conseguir el voto favorable de ambos jugadores. Buenos Aires ha juntado una bolsa de 11 mil dólares. Fischer sabe que en Buenos Aires y Yugoslavia él va a ser tratado como "héroe nacional", lo que supone un obligado ambiente hostil para Petrosian. Este último, por su parte, debido a su dilatada experiencia, sabe que Buenos Aires es un terreno ideal para que operen los agentes de la política internacional, que presionan a los deportistas de países socialistas para que deserten y pidan asilo político, lo que crea un ambiente de tensión insoportable e inaceptable para un jugador de ajedrez, que necesita un clima calmo y sereno. No teme que eso ocurra en Grecia, donde un golpe de estado puso hace tiempo en el poder a los coroneles derechistas contra los que pelean por todo el mundo Zorba y la Melina Mercouri.

Fischer ha declarado que los soviéticos, cuando juegan fuera de su país o de sus vecindades europeas, rinden mucho menos, y que las reticencias de Petrosian tienen mucho que ver con sus temores a ser derrotado. Petrosian, por su parte, dice que Fischer ha jugado sus dos matches anteriores en América, en Vancouver contra Mark Taimanov y en Denver contra Bent Larsen, y que por lo tanto correspondería jugar en Amsterdam o Atenas que no en Buenos Aires.

Nosotros, en estas mismas páginas, hemos denunciado antes la intromisión de la política en el deporte y la práctica del "profesionalismo marrón", ése que disfraza de amateur a verdaderos profesionales. Aquí se ve claramente cómo la política busca desertores y cómo el "marronismo" ataca por igual a boxeadores que a ajedrecistas, a soviéticos que a norteamericanos. Y todo eso causa efectos que tienen en suspenso a cuatro países, aparte de los dos directamente interesados.

Fischer ha dicho que Buenos Aires es una ciudad hermosa, tiene muy buenos bistecs y una bolsa con mil dólares más que Atenas. Petrosian ha dicho que Atenas es una ciudad tranquila y que ofrece 10 mil dólares, lo que le parece bastante aceptable.

A su vez, las respectivas Federaciones nacionales han recibido presiones disfrazadas de "sugerencias" para que apoyen la postura de uno y otro en la Federación Internacional que preside el holandés Max Euwe, un viejito muy simpático, muy momio y uno de los más grandes ajedrecistas que ha producido este siglo. Euwe, que más que holandés es momio, ya se declaró partidario de Fischer en el match con Petrosian y de Buenos Aires como sede.

Queda saber qué dirá Petrosian a todo esto. Lo que ha dicho hasta el momento es sólo esto:

"Si la Federación elige Buenos Aires, Fischer tendrá que jugar allí contra otro, no contra mí".

Y como de algún modo la Federación Internacional es todavía algo así como un feudo de propiedad de quienes la manejan, es muy probable que ocurra cualquiera cosa.



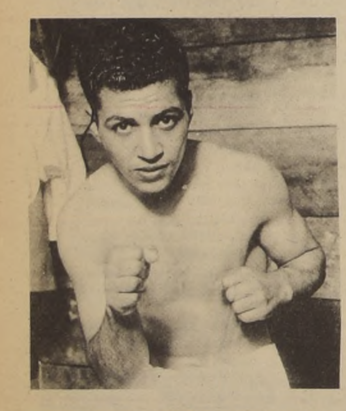
MIENTRAS Fischer y Petrosian buscan su "acomodo", el campeón del mundo, Boris Spasski, no parece inquietarse.



Por CHEMIN

SELPA HACE DE "PITONISO"

ESTO de las declaraciones de los pugilistas antes de sus combates no es cosa nueva. José María Gatica las hacía a menudo, pero cuando afirmaba que iba a ganar, cumplía. En diciembre de 1960 el atrabiliario Andrés Selpa tenía que enfrentar a Juan Carlos Rivero. Días antes, Selpa distribuyó unos volantes que decían textualmente: "¿Rivero?... ¿Quién es Rivero? ¿Le quieren ver morir?. Vengan el miércoles próximo al "Luna Park". Firmado: Andrés Selpa". Su rival no contestó a la balandronada, pero la noche del encuentro los espectadores contemplaron una de las palizas más impresionantes que se han visto en los rings bonaerenses. Juan Carlos Rivero casi mató al cachetón.



CELSO CHAHUAN

EXISTEN razas privilegiadas para el deporte de los puños, como los irlandeses, italianos y judíos. Y también las hay negadas, como la raza árabe, por ejemplo. Destacan en atletismo y principalmente en la lucha. Pero el boxeo no es para los árabes; golpean con violencia, pero son blandos.

Entre nosotros, y en otro tiempo, trató de incursionar en el boxeo un árabe de magnífica estampa. Sus músculos no tenían nada que envidiar a una estatua griega. Nos referimos a Abdul Ruhman, a quien la fragilidad de su mentón lo privó de seguir boxeando. Un caso parecido al del valdiviano Celso Chaguan, un muchacho también de origen árabe que era una maravilla boxeando. Y tanto fue así, que Luis Bouey, el manager del "Tani", se interesó por él. Sin embargo, en un viaje que el famoso manager hizo a Buenos Aires, quien quedó a cargo de Chaguan, le pactó un encuentro con Filiberto Mery.

Fue un esfuerzo demasiado grande para el turquito. "Don Fili", verdadero "hombre de riña", lo golpeó en tal forma, que lo arruinó para el boxeo. Su poca resistencia al castigo lo dejó en la estacada. Y como Celso Chaguan, fracasaron también por esa causa Emilio Rostión, Teófilo Sedan y otros. . .



COMBATES FAMOSOS

ESTA es la histórica foto del combate entre el gigante Jess Willard y el negro Jack Johnson en La Habana, en 1915, en que la corona mundial de los pesados pasó a poder de un blanco. Se ha discutido mucho sobre si el negro se dejó caer en el rounds 26°, o si realmente fue puesto K.O. El caso no podrá ser aclarado jamás, pues Johnson falleció hace algunos años

JUAN BEIZA: "EL PEQUEÑO COLOSO"



UN LEJANO día de 1921 apareció Santiago empapelado con unos afiches de boxeo, los más vistosos que se han conocido en este último medio siglo. En ellos se anunciaba el combate entre Luis Vicentini y Juan Beiza, a quien, por su acometividad y valentía, los aficionados llamaban "El Pequeño Coloso". Beiza, como "El Tani", no fue nunca campeón de nada, pero, eso sí, fue uno de los pugilistas más queridos y admirados del tiempo viejo.

Con su hermano Mario salió del corral que tenía en la calle Andrés Bello don Felipe Zúñiga, allí, junto a Quintín Romero, Víctor Contreras, Duque Rodríguez y otros, se fue formando este muchacho que, en su apogeo, llenaba todos los sábados el Hipódromo Circo. Tenía estatura de peso pluma, pero siempre peleó entre los livianos. En ese tiempo existía una marcada rivalidad entre los diversos centros de boxeo. Juan Beiza era la atracción del gimnasio de don Felipe Zúñiga, y Luis Vicentini, que comenzaba su legendaria carrera, lo era del "Raab Recoleta". El antagonismo de estos dos muchachos duró muchos años.

La primera vez que se encontraron ganó Beiza por puntos, pero en la revancha, Vicentini, que había progresado mucho, lo noqueó en el cuarto asalto. Beiza se midió con los mejores plumas y livianos de su tiempo, tales como Froilán Rojas, Plané, Floridor Pino, Armando Vargas, Augusto Mery y otros. Sobre todo sus encuentros con Froilán Rojas, un "chilenero", que tiraba golpes como contratado, llenaban el viejo Hipódromo Circo de bote en bote. Otro rival con el cual también combatió varias veces fue Juan Gálvez, el mismo que en una ocasión tiro a la lona a Vicentini y casi lo pone K.O.

Al revés de su hermano Mario, que tenía más condiciones, pero que era reacio al entrenamiento, Juanito era un fanático para prepararse. Al ser noqueado por Vicentini y cuando éste fue a Estados Unidos, Beiza también emprendió la gran aventura. Pero no tuvo la suerte de su rival. En Panamá ganó varios encuentros, pero en Nueva York fue explotado por un manager inescrupuloso que lo hacía entrenar todas las tardes en el Stillman, ante rivales de mayor peso. Beiza se daba entero en esos verdaderos combates, que eran presenciado por numeroso público, que pagaba la entrada. Esas sesiones de "entrenamiento" terminaron por agotar al "Pequeño Coloso", que volvió más tarde de Norteamérica desilusionado y casi sin dinero. Años más tarde intentó un retorno frente al "Tani", pero fue noqueado en un entrenamiento y ya no volvió a combatir. Triste es decirlo, pero Beiza no tuvo en el boxeo la suerte que merecía...





LA LUCHA BAJO EL MAR

EN AGUAS DE IQUIQUE se logró un Campeonato Mundial, que Chile tanto tiempo andaba buscando. De esta manera, el histórico puerto nortino confirmó sus pergaminos de Tierra de Campeones, los que quedaron reflejados no sólo en títulos, sino también en la perfecta organización, que permitió una vez más que nuestro país recibiera elogios en tal sentido, pero con la diferencia de que hoy las coronas quedaron en casa. (Información en páginas centrales).